

## سیالات و روانکارهای توصیه شده

مشخصات	حجم مصرفی مورد نیاز	نوع	توضیحات
درجه کیفی : روغن موتور اصلی سانگ یانگ تایید شده توسط MB Sheet ۱/۲۲۹ یا ۲۲۹/۳ یا ۲۲۹/۳۱	۷/۵ لیتر	موتور ۲۳۰۰ سی سی	روغن موتور
مایع خنک کننده اصلی سانگ یانگ ضد یخ : SYC - 1025 نسبت اختلاط آب و ضد یخ : 50 : 50 از مشتقات اسیدهای آلی به رنگ آبی	۱۰/۵ تا ۱۱ لیتر	موتور ۲۳۰۰ سی سی	مایع خنک کننده
روغن گیربکس اصلی سانگ یانگ Fuchs ATF 134 یا Shell ATF134	۹/۵ لیتر	گیربکس ۶ سرعته	روغن گیربکس اتوماتیک
روغن اصلی سانگ یانگ ATF DEXTRON III	۱/۴ لیتر	-	روغن کمک گیربکس (ترنسفرکیس)
روغن واسکازین اصلی سانگ یانگ (SAE 80 W/90, API GL - 5)	۱/۴ لیتر	جلو	روغن محورها (اکسل ها)
روغن واسکازین اصلی سانگ یانگ (SAE 80 W/90, API GL - 5)	۲/۰ لیتر	عقب	
روغن اصلی سانگ یانگ (DOT4)	به مقدار مورد نیاز	-	روغن ترمز و کلاچ
روغن اصلی سانگ یانگ در شرایط بسیار سرد آب و هوایی از TOTAL FLUIDDA مصرف کنید.	۱ لیتر	-	روغن هیدرولیک فرمان

### هشدار

- فقط از سیالات و روانکارهای توصیه شده شرکت رامک یدک استفاده کنید.
- سیالات و روغن هایی را که دارای برند متفاوت می باشند با یکدیگر ترکیب نکنید. این امر ممکن است به خودروی شما صدمه بزند.
- در هنگام تعویض و یا افزودن سیالات، سطح آنها را در همان حد مشخص شده نگهدارید.

# جسارت و جسارت

کتاب راهنمای خودروی نیو اکتیون

**NEW ACTYON**

ویرایش اول - اسفند ماه ۱۳۹۳

ترجمه و ویرایش: اشکان معتضد

واحد آموزش فنی شرکت رامک یدک

تهران، کیلومتر ۸ جاده مخصوص کرج، گروه صنعتی رامک خودرو

## درباره شرکت سانگ یانگ کره جنوبی

شست و یک سال رقابت تنگاتنگ برای ترسیم آینده ای درخشان را می توان به عنوان سابقه و پشتوانه ای ارزشمند برای حضور مداوم شرکت سانگ یانگ در عرصه تولید و صنعت قلمداد نمود. سانگ یانگ که یکی از شرکت های برتر با سابقه ای درخشان در صنعت خودروی کشور کره جنوبی می باشد، با استعانت از تلاش و کوشش مجدانه کلیه کارکنان و پرسنل خود از زمان تاسیس در سال ۱۹۵۴، به مدد طراحی خاص، منحصر به فرد و پیشرفته محصولات خود و همچنین قابلیت های برجسته این محصولات، همواره مورد لطف، عنایت و توجه مشتریان وفادار خود در سراسر جهان و کشور کره جنوبی بوده است. با توجه به دیدگاه و خط مشی کلان سانگ یانگ برای خلق یک محصول خاص، تولید اولین خودروی شاسی بلند چهار چرخ محرک در کره جنوبی در دهه ۸۰ میلادی را می توان به عنوان تضمینی در اجرای این تعهد و دیدگاه دانست. سرمایه گذاری ارزشمند این شرکت برای تیلور ایده تولید یک محصول منحصر به فرد در صنعت خودرو، نمایانگر گام اجرایی سانگ یانگ به عنوان مبدع تولید خودروهای شاسی بلند می باشد که با توسعه مستقل برند های موسو و کوراندو در سال های دهه ۸۰ میلادی، تحولی ژرف را در صنعت خودروی این کشور پدید آورد. در اوایل دهه ۹۰ میلادی، شرکت مرسدس بنز به منظور ایجاد اتحادی استراتژیک و انجام همکاری های تکنولوژیکی و مدیریتی، به سرمایه گذاری کلان در شرکت سانگ یانگ مبادرت ورزید. این پیوستگی فنی به تولید خودروهای تجاری سبک (سال ۱۹۹۱)، موتورهای دیزل (سال ۱۹۹۳)، خودروهای سواری لوکس (سال ۱۹۹۳) و موتورهای بنزینی (سال ۱۹۹۳) منجر گردید. نوآوری های فنی و مدیریتی و گسترش شبکه توزیع که ماحصل همکاری های دوجانبه دو شرکت می باشد، شرکت سانگ یانگ را به خودروسازی برتر در زمینه تولید خودروهای مجهز به فن آوری پیشرفته در کشور کره جنوبی مشهور نمود. سانگ یانگ به منظور گسترش سهم فروش خود در بازارهای جهانی صنعت خودرو و حفظ جایگاه رهبری در تولید خودروهای شاسی بلند، گستره کاملی از محصولات شاسی بلند شامل راکستون (Rexton)، کایرون (Kyrion)، اکتیون (Actyon)، اکتیون اسپرت (Actyon Sport) را در سال های پس از ۲۰۰۰ تولید نمود. همچنین خودروی چیرمن Chairman W سانگ یانگ، خودروی سدان فوق لوکس این شرکت می باشد که به موتور ۵۰۰۰ سی سی و گیربکس اتوماتیک ۷ سرعته مجهز می باشد. طراحی و عرضه این خودرو با هدف جذب سهم قابل توجهی از فروش بازار خودروهای لوکس و سدان صورت پذیرفت. در حقیقت این خودرو را می توان اولین خودروی لوکس ساخت کره جنوبی دانست. خودروی کوراندو (Korando C) نیز یک خودروی شاسی بلند شهری و اقتصادی است که از آخرین دستاوردها و افتخارات شرکت سانگ یانگ موتور می باشد. شرکت سانگ یانگ تاکنون ۴ نسل از این خودرو را برای ده ها سال به طور متوالی تولید نموده است که از این جهت، درج نام برند سانگ یانگ در کتاب رکورد های جهانی گینس به عنوان با سابقه ترین برند خودرویی کشور کره جنوبی را می توان افتخاری ارزشمند برای این شرکت دانست. خودروی تیوولی (Tivoli) جدیدترین محصول شرکت سانگ یانگ می باشد که جزو کلاس B خودروهای شاسی بلند Crossover طبقه بندی می شود. موتور ۱۶۰۰ سی سی تیوولی، این خودرو را به عنوان یک خودروی کم مصرف و اقتصادی برای طرفداران خودروهای Mini SUV متمایز می سازد. در حقیقت ارائه این خودرو را می توان به عنوان نقطه عطفی در بازار خودروهای Mini SUV قلمداد نمود.

شرکت سانگ یانگ موتور در حال حاضر با شبکه ای متشکل از ۱۲۵۰ نمایندگی در بیش از ۹۶ کشور، محصولات خود را به فروش می رساند. این شرکت علاوه بر برخورداری از گستره متنوعی از موتورهای بنزینی، بازه وسیعی از موتورهای دیزل با حجم های مختلف را در سبد محصولات خود دارد. لازم به ذکر است که محصولات سانگ یانگ از استانداردهای الایندهای یورو ۵ و یورو ۶ تبعیت می نمایند. این خودروها از تکنولوژی بسیار مدرنی بالاخص در طراحی موتورهای خود بهره مند می باشند و برتری چشمگیری را نیز در مقایسه با رقبای موجود در بازار دارند. همچنین وجود شاسی مستقل، قوای محرکه خطی و سیستم تعلیق چند اتصالی مدرن به موازات سایر امکانات ایمنی و رفاهی استاندارد، خودروهای شاسی بلند سانگ یانگ را در کلاس خودروهایی با قابلیت رانندگی در جاده های ناهموار (Off road) قرار می دهد. در حال حاضر سانگ یانگ تلاش جدی خود را بر ارتقاء محصولات فعلی و توسعه محصولات جدید بالاخص خودروهای شاسی بلند متمرکز نموده است. طراحی و تولید خودروهای چند منظوره و حتی خودروهای کوچک شهری نیز از برنامه های آتی و میان مدت این شرکت برای ترسیم آینده ای روشن تر می باشد.





**SSANGYONG**

## همراهان گرانقدر گروه صنعتی رامک خودرو

درد،

صنعت خودرو کشور همواره با افت و خیزهایی در مسیر پر تحول خود طی نیم قرن اخیر مواجه بوده است. خودروسازی مدرن در ایران که در دوران دهه ۴۰ با همت برادران خیامی و تاسیس شرکت ایران ناسیونال آغاز شد، فصل تازه و نقطه عطفی از این صنعت در کشورمان محسوب می شود. فارغ از تغییر و تحولاتی که صنعت خودرو ایران در دوران قبل و بعد از انقلاب شکوهمند اسلامی تجربه کرده است، می توان این صنعت را صنعتی رو به رشد توصیف نمود.

هر یک از شرکت های فعال در این عرصه می توانند نقشی مهم را در انتقال دانش و تجربیات فنی و تخصصی و همچنین ارتقاء آن ایفا نمایند. در این راستا گروه صنعتی رامک خودرو نیز به عنوان بخشی از خانواده صنعت خودرو کشور خود را موظف به ارائه محصولاتی مدرن، باکیفیت و درخور مشتریان ایرانی می داند تا بتواند رسالت خود را در مسیر پیش رو به بهترین نحو انجام دهد. از آنجایی که تامین رضایت مشتریان محترم شرکت از اهداف مهم این مجموعه می باشد، شرکت رامک یدک به عنوان متولی ارائه خدمات پس از فروش و تامین قطعات گروه صنعتی رامک خودرو، نقش مهمی را در این خصوص ایفا می نماید. این شرکت گسترش شبکه خدمات پس از فروش و ایجاد عاملیت های مجهز و مجرب در سراسر کشور را در دستور کار خود قرار داده است تا بدین طریق زمینه های تامین رفاه و آسایش بیشتر مشتریان محترم خودروهای سانگ یانگ رامک خودرو بیش از پیش فراهم گردد. یقین داریم این مهم تحقق نخواهد یافت مگر با بهره گیری از راهنمایی ها و نظرات سازنده یکایک مشتریان محترم شرکت که همواره ما را در پیمودن این مسیر یاری نموده اند.

امید داریم در آینده ای نزدیک، همزمان با رونمایی از محصولات جدید خودروهای سانگ یانگ در کشور عزیزمان ایران، شرکت رامک یدک در پاسخگویی به نیازهای خدمات پس از فروش مشتریان محترم، سربلندتر از پیش باشد.

ایام عزت مستدام

سید احسان الدین غفوریان

مدیرعامل شرکت رامک یدک

## پیشگفتار

ضمن تبریک و سپاس از حسن سلیقه شما خریدار محترم در انتخاب خودروی اکتیون (Actyon) ، به استحضار می رساند تدوین این کتابچه با هدف آشنایی و آگاهی مالکان محترم این خودرو با دستورالعمل های سرویس و نگهداری خودرو و همچنین نحوه کارکرد دستگاه ها، امکانات ایمنی و کلیه بخش های خودروی اکتیون صورت پذیرفته است.

در این راستا توصیه می نمایم به منظور لذت بیشتر ار راندگی ، امکانات رفاهی و ایمنی و همچنین آگاهی از مشخصات فنی این خودرو حتماً کتابچه راهنمای مالک را به خوبی مطالعه نمایید تا در شرایط مورد نیاز به استفاده از امکانات و آپشن های خودرو بتوانید به درستی از آنها استفاده نمایید، چرا که کاربری صحیح از هر یک از بخش های خودرو تاثیر مستقیمی در رانندمان، عملکرد و عمر قطعات خودرو خواهد داشت.

جهت انجام تعمیرات و امور سرویس و نگهداری خودرو اکیداً توصیه می گردد تا به عاملیت های مجاز رامک یدک در سراسر کشور مراجعه فرمایید و از تعمیر خودرو در تعمیرگاه های غیرمجاز جداً خودداری فرمایید. به خاطر داشته باشید پرسنل فنی عاملیت های مجاز با خودروی شما آشنایی کامل دارند و در صورت بروز هرگونه نقص فنی در خودرو، آنها می توانند مشکل خودرو را در زمان کوتاهی رفع نمایند.

توصیه می گردد در زمان انتقال و یا فروش خودرو به مالک بعدی، این کتابچه را که به عنوان بخشی از متعلقات خودرو می باشد به مالک جدید خودرو تحویل دهید.

با آرزوی توفیق روز افزون  
واحد آموزش فنی شرکت رامک یدک

## اطلاعات عمومی

♦	ابعاد خودرو .....	۰-۱
	اطلاعات شناسایی خودرو .....	۰-۵
	کلیدها و امکانات داخل خودرو .....	۰-۶
	محفظه موتور .....	۰-۷
	تذکرات مهم .....	۰-۸
	حفظ محیط زیست .....	۰-۹

## اقدامات احتیاطی و ایمنی

۱	بررسی خودرو پیش از سفر .....	۱-۲
	روشن کردن موتور و راندن خودرو .....	۱-۴
	اقدامات احتیاطی و ایمنی .....	۱-۵
	تذکراتی در خصوص تغییرات و یا جایگزینی‌های غیر مجاز در خودرو .....	۱-۱۰

## سوئیچ (کلید)، کلید کنترل از راه دور

۲	کلید کنترل از راه دور و سوئیچ (کلید) .....	۲-۲
	عملکرد کلید کنترل از راه دور .....	۲-۴
	عملکرد سوئیچ .....	۲-۶
	سیستم ایموبلایزر .....	۲-۸
	بازو بستن قفل درب‌ها و درب صندوق عقب به وسیله سوئیچ .....	۲-۱۰
	سیستم ضد سرقت خودرو .....	۲-۱۱

## باز / بستن

۳	ابزار باز و بستن .....	۳-۲
	درب ها .....	۳-۳
	پنجره ها .....	۳-۵
	* سانروف .....	۳-۷
	درب صندوق عقب .....	۳-۹
	درب موتور .....	۳-۱۰
	درب باک .....	۳-۱۱

## دکمه‌های داخل خودرو

۴	دکمه‌های داخلی .....	۴-۲
	اهرم چراغ‌ها .....	۴-۴
	دکمه برف پاک کن و شوینده (آب پاش) .....	۴-۸
	* سنسور باران .....	۴-۱۰
	کلید تثبیت سرعت (کروز کنترل) .....	۴-۱۱
	دکمه تنظیم آینه‌های جانبی خودرو و دکمه چراغ مه شکن عقب .....	۴-۱۵
	سیستم کنترل پایداری الکترونیکی خودرو (ESP) و دکمه ESP_OFF .....	۴-۱۶
	دکمه‌های پدل مرکزی .....	۴-۱۸
	* دکمه HDC (سیستم تنظیم سرعت خودرو در سرازیری) .....	۴-۲۰
	دکمه گرمکن شیشه‌ها .....	۴-۲۲

## دکمه‌های تنظیم صدای سیستم صوتی بر روی فرمان

۴-۲۳	فرمان .....
۴-۲۴	سیستم چهار چرخ محرک و دکمه آن .....
	موارد ایمنی در هنگام استفاده از حالت چهار چرخ محرک .....
۴-۲۶	.....
۴-۲۷	دکمه‌های پدل روی سقف خودرو .....
۴-۲۸	* دیفرانسیل ضد لغزش (LSD) .....
۴-۲۹	* قفل دیفرانسل (LD) .....

## ۵

### صفحه کیلومتر (پشت آمپر)

۵-۲	صفحه کیلومتر شمار (پشت آمپر) .....
۵-۳	سرعت شمار ، دورسرخ موتور .....
۵-۴	نشانگر دمای آب (آمپر آب) / آمپر بنزین .....
۵-۵	صفحه نمایش .....
	چراغ هشدار وضعیت شارژ باتری، چراغ هشدار کیسه هوا، چراغ هشدار سیستم ESP و نشانگر HDC .....
۵-۶	.....
۵-۷	نشانگرهای ایموبلایزر، کمر بند ایمنی و 4WD .....
	چراغ هشدار دمای بیش از حد موتور ، نشانگر چراغ‌های مه شکن جلو ، نشانگر چراغ‌های نور بالای جلو ، چراغ هشدار درب ها .....
۵-۸	.....
	چراغ هشدار ترمز، نشانگر حالت زمستانی، چراغ هشدار مقدار سوخت .....
۵-۹	.....
۵-۱۰	چراغ های هشدار EBD و ABS .....
	چراغ هشدار درب موتور، فشار روغن موتور، بررسی موتور و نشانگر کروز کنترل .....
۵-۱۱	.....

## سیستم گیربکس و ترمز

۶

توصیه هایی برای رانندگی با خودرو های مجهز به

- گیربکس اتوماتیک..... ۶-۲
- اهرم تعویض دنده در گیربکس اتوماتیک ۶ سرعتی..... ۶-۴
- حالت های اهرم تعویض دنده ..... ۶-۵
- حالت زمستانی (W) / استاندارد (S)..... ۶-۱۰
- حالت ایمن (گیربکس اتوماتیک) ..... ۶-۱۱
- سیستم کمکی پارک ..... ۶-۱۲
- سیستم ترمز..... ۶-۱۴
- کارکرد ترمز ..... ۶-۱۹

## صندلی ها

۷

- \* صندلی راننده ( با قابلیت تنظیم الکتریکی ) ..... ۷-۲
- صندلی سرنشین جلو ..... ۷-۴
- صندلی های عقب ..... ۷-۵

## کمربندهای ایمنی و کیسه هوا

۸

- کمر بند ایمنی و کیسه هوا ..... ۸-۲
- کمر بند ایمنی ..... ۸-۴
- نحوه بستن کمر بند ایمنی سه نقطه ای ..... ۸-۵
- نحوه بستن کمر بند ایمنی در ردیف وسط صندلی عقب ..... ۸-۶
- توصیه هایی در خصوص صندلی کودک و بانوان باردار ..... ۸-۸
- هشدارهایی در خصوص کمر بند ایمنی ..... ۸-۱۰

- کیسه هوا ..... ۸-۱۲
- حالت های احتمالی باز نشدن کیسه های هوا ..... ۸-۱۷
- هشدارهایی درباره کیسه هوا ..... ۸-۲۱

## سیستم گرمایش، سرمایش و تهویه مطبوع

۹

- سیستم بخاری / تهویه مطبوع ..... ۹-۲
- هشدارها و موارد ایمنی..... ۹-۴
- سیستم بخاری و تهویه مطبوع اتوماتیک..... ۹-۵
- سیستم بخاری و تهویه مطبوع دستی ..... ۹-۹
- یخ زدایی و مه زدایی شیشه ها ..... ۹-۱۱
- تعویض فیلتر هوای کولر (داخل اتاق) ..... ۹-۱۴

## امکانات رفاهی

۱۰

- محفظه های نگهداری ..... ۱۰-۲
- غریبک فرمان قابل تنظیم و بوق ..... ۱۰-۴
- آینه دید عقب داخل خودرو ..... ۱۰-۵
- کنسول وسط/ جالیوانی (جا فنجانی) / زیرسیگاری ..... ۱۰-۶
- جاعینکی / کنسول جلو / ..... ۱۰-۷
- جاکارتی / آفتاب گیر و چراغ آینه آرایشی ..... ۱۰-۸
- محفظه داشبورد / ساعت دیجیتال ..... ۱۰-۹
- فندک / زیرسیگاری متحرک ..... ۱۰-۱۰
- منبع تغذیه (پریر برق)..... ۱۰-۱۱
- زیر آرنجی صندلی عقب / دستگیره سقفی و قلاب جا لباسی ..... ۱۰-۱۲

- چراغ های داخل اتاق ..... ۱۰-۱۳
- محفظه نگهداری عقب، جیب پشتی صندلی و محل نگهداری نقشه ..... ۱۰-۱۴
- توری و قلاب نگهدارنده چمدان و بار ..... ۱۰-۱۶
- \* طاقچه بار و قلاب نگهدارنده کیف دستی ..... ۱۰-۱۷
- مه شکن عقب و آنتن ..... ۱۰-۱۸
- سیستم صوتی ..... ۱۰-۱۹
- باربندسقفی ..... ۱۰-۲۰

## اقدامات لازم در شرایط اضطراری

۱۱

- روشن کردن موتور باکابل های رابط ..... ۱۱-۲
- احتیاط های لازم در هنگام پنچر شدن لاستیک ها..... ۱۱-۴
- ابزار پنچرگیری ..... ۱۱-۵
- تعویض لاستیک پنچر ..... ۱۱-۶
- بیرون آوردن لاستیک زاپاس ..... ۱۱-۷
- تعویض لاستیک زاپاس ..... ۱۱-۸
- اقدامات ایمنی در هنگام تعویض لاستیک ..... ۱۱-۱۴
- جوش آوردن موتور ..... ۱۱-۱۵
- چراغ هشدار چک موتور..... ۱۱-۱۷
- ضامن آزاد کننده اهرم تعویض دنده و تنظیم مجدد حالت ایمن (Safety mode)..... ۱۱-۱۸
- بکسل کردن خودرو ..... ۱۱-۱۹
- بکسل کردن در شرایط اضطراری ..... ۱۱-۲۰
- بکسل کردن کاروان ..... ۱۱-۲۲
- تصادف یا آتش سوزی ..... ۱۱-۲۷
- \*علائم هشدار دهنده (مثلث خطر) ..... ۱۱-۲۸



## سرویس و نگهداری

۱۲

- بازدید روزانه از خودرو ..... ۱۲-۲
- متعلقات موتور ..... ۱۲-۳
- روغن موتور ..... ۱۲-۴
- مایع خنک کننده موتور ..... ۱۲-۸
- فیلتر هوای موتور ..... ۱۲-۱۰
- روغن هیدرولیک فرمان ..... ۱۲-۱۱
- فیلتر سوخت(بنزین) ..... ۱۲-۱۲
- روغن ترمز ..... ۱۲-۱۴
- مایع شیشه شوی ..... ۱۲-۱۵
- باتری ..... ۱۲-۱۶
- جعبه فیوز و رله ..... ۱۲-۱۸
- لاستیک ..... ۱۲-۲۰
- لاستیک زاپاس و لاستیک یخ شکن ..... ۱۲-۲۲
- تعویض تیغه برف پاک کن ..... ۱۲-۲۴
- کارهایی که بایدخودتان انجام دهید ..... ۱۲-۲۵
- جدول سرویس های ادواری ..... ۱۲-۲۶

## چراغ‌ها

- بررسی عملکرد و مشخصات لامپها ..... ۱۳-۲
- محل نصب چراغ های خارجی خودرو ..... ۱۳-۴
- چراغ های داخلی خودرو..... ۱۳-۹

## نگهداری از خودرو

۱۴

- نگهداری از خودرو ..... ۱۴-۲
- دوره آب بندی خودرو ..... ۱۴-۳
- مواد شوینده ..... ۱۴-۴
- نظافت و نگهداری از قسمت‌های داخلی خودرو..... ۱۴-۶
- سطوح شیشه ها ..... ۱۴-۴
- نظافت و نگهداری از قسمت های خارجی خودرو ... ۱۴-۴
- محافظت از خودرو در برابر خوردگی ..... ۱۴-۵
- نگهداری از خودرو در دمای کمتر از صفر درجه سانتیگراد (۳۲ درجه فارنهایت) ..... ۱۴-۷
- نگهداری از خودرو در دمای کمتر از صفر درجه سانتیگراد (۳۲ درجه فارنهایت) ..... ۱۴-۷
- روشن کردن موتور و راندن خودرو در فصل زمستان ..... ۱۴-۸
- پارک کردن خودرو در فصل زمستان..... ۱۴-۸
- توصیه هایی برای نگهداری از خودرو ..... ۱۴-۹
- دستورالعمل های مهم ایمنی ..... ۱۴-۱۰
- ممنوعیت در ایجاد تغییرات غیرمجاز در خودرو ... ۱۴-۱۷



۰	اطلاعات کلی ..... فصل صفر
۱	اقدامات احتیاطی و ایمنی ..... فصل ۱
۲	سوئیچ (کلید)، کلید کنترل از راه دور ..... فصل ۲
۳	باز / بستن ..... فصل ۳
۴	دکمه‌های داخل خودرو ..... فصل ۴
۵	صفحه کیلومتر (پشت آمپر) ..... فصل ۵
۶	سیستم گیربکس و ترمز ..... فصل ۶
۷	صندلی‌ها ..... فصل ۷
۸	کمربند ایمنی و کیسه هوا ..... فصل ۸
۹	سیستم گرمایش، سرمایش و تهویه مطبوع ..... فصل ۹
۱۰	امکانات رفاهی ..... فصل ۱۰
۱۱	اقدامات لازم در شرایط اضطراری ..... فصل ۱۱
۱۲	تعمیر و نگهداری ..... فصل ۱۲
۱۳	چراغ‌ها ..... فصل ۱۳
۱۴	نگهداری از خودرو ..... فصل ۱۴



## اطلاعات عمومی

### فهرست مطالب

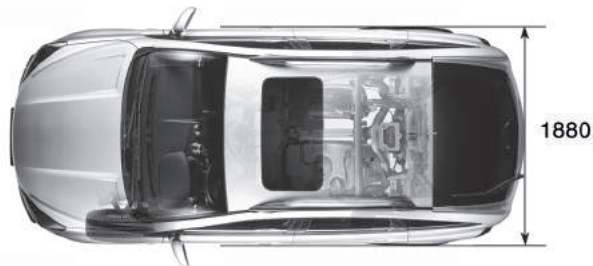
- ابعاد خودرو ..... ۱-۰
- اطلاعات شناسایی خودرو ..... ۵-۰
- کلیدها و امکانات داخل خودرو ..... ۶-۰
- محفظه موتور ..... ۷-۰
- تذکرات مهم ..... ۸-۰
- حفظ محیط زیست ..... ۹-۰



♦

۱

نمای بالا



۲

۳

۴

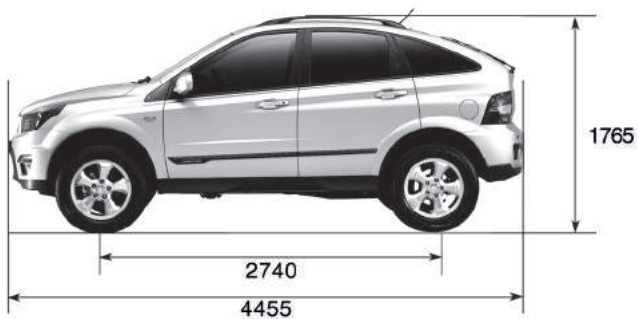
۵

۶

۷

۸

نمای جانبی



۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

۱۴

نمای روبرو



نمای عقب



## (۱) مشخصات خودروی اکتیون G23D

[ ]: خودروهای 2WD ( ) : آپشن

موتور G23D	شرح		
4455	طول کلی (میلیمتر)		اطلاعات عمومی
1880[1920]	عرض کلی (میلیمتر)		
1740[1765]	ارتفاع کلی (میلیمتر)		
2520	گیربکس اتوماتیک	وزن ناخالص خودرو (کیلوگرم)	
1936 [1826]		وزن کل خودرو با سوخت و تجهیزات	
بنزین	سوخت		
۷۵	ظرفیت باک سوخت (لیتر)		موتور
۵/۶	حداقل شعاع چرخش (متر)		
۴ سیلندر - 10.4:1	تعداد سیلندرها - نسبت تراکم		
۲۲۹۵ سی سی	حجم موتور (سی سی)		
DOHC	نحوه قرارگیری میل سوپاپ		
150 ps /5500 rpm	حداکثر توان		
214 نیوتن متر / 3500~4600 دور بر دقیقه	حداکثر گشتاور		
50 ± 70 دور بر دقیقه	دور آرام موتور (حالت درجا)		
آب خنک / گردشی	سیستم خنک کننده		
۱۱ ~ ۱۰/۵ لیتر	ظرفیت مایع خنک کننده (لیتر)		
پمپ دنده ای / گردشی	نوع روانکاری		
۷/۹	حداکثر ظرفیت روغن هنگام حمل (لیتر)		

(۲) مشخصات خودروی اکتیون G23D

[ ]: خودروهای 2WD ( ) : آپشن

شرح		بخش	
۱	3/536	۱	گیربکس اتوماتیک
۲	2/143	۲	
۳	1/478	۳	
۴	1/156	۴	
۴	0/866	۵	
۵	0/677	۶	
	3/094	عقب	ضریب دنده
۶	Part-Time / 2WD	مدل	
	چرخ دنده سیاره ای	نوع	
۷	1 : 1	سبک (4H)	ضریب دنده
۸	2.483 : 1	سنگین (4L)	
۹			کمک گیربکس (T/C)

(۳) مشخصات خودروی اکتیون G23D

[ ]: خودروهای 2WD ( ) : آپشن

شرح	موتور ۲۳۰۰ سی سی
سیستم فرمان	رک و پینیون
	زاویه فرمان
محور (اکسل) جلو	نوع پلوس
	نوع پوسته محور
محور عقب	نوع پلوس
	نوع پوسته محور
ترمز	نوع ترمز
	نوع سیلندر اصلی ترمز
تعليق	نوع بوستر
	نوع ترمز
تهویه مطبوع	چرخ های جلو
	چرخ های عقب
بخش برقی خودرو	ترمز دستی
	جلو
	عقب
	سیستم تعليق با محور يکپارچه
	مبرد گاز کولر (ظرفيت)
	نوع باتری / ظرفيت (ولت-آمپر ساعت)
	ظرفيت استارت ر (ولت- كيلو وات)
	ظرفيت دينام (ولت-آمپر)



① شماره موتور



شماره موتور بر روی قسمت فوقانی بلوک سیلندر در قسمت سمت چپ عقب آن حک شده است.

② شماره شاسی



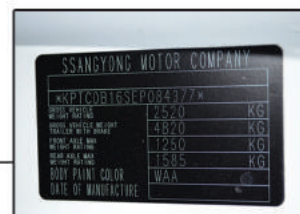
شماره شاسی بر روی شاسی پشت تایر جلو سمت راست حک شده است.



④ برچسب VIN



③ برچسب گواهی خودرو

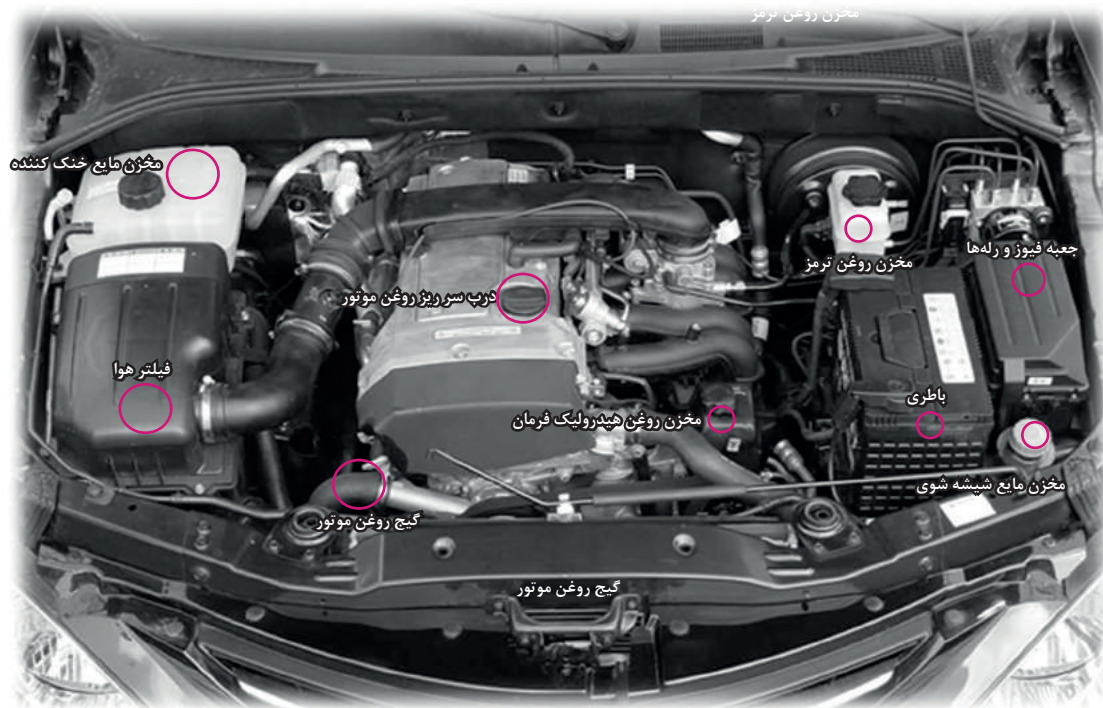


این برچسب بر روی پنل درب راننده نصب شده است.

♦  
۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹  
۱۰  
۱۱  
۱۲  
۱۳  
۱۴



● موتور بنزینی ۲۳۰۰ سی سی (G23D)



- ♦
- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹
- ۱۰
- ۱۱
- ۱۲
- ۱۳
- ۱۴

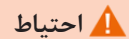
لطفاً این کتابچه را مطالعه فرمایید و از دستورالعمل‌های آن به دقت پیروی نمایید. کلمات اختطاری همچون "هشدار"، "احتیاط" و "توجه" حاوی معانی خاصی در این کتابچه می باشد.

### هشدار



این عبارت نشاندهنده یک موقعیت خطرناک بالقوه است که عدم توجه به آن می تواند به صدمات جانی شدید و یا حتی مرگ سرنشین خودرو منجر شود.

### احتیاط



این عبارت نشاندهنده یک موقعیت خطرناک بالقوه است که عدم توجه به آن ممکن است به صدماتی کمتر و یا خسارات مالی منجر شود

### توجه

#### توجه

- این عبارت حاوی اطلاعاتی در خصوص سرویس و نگهداری خودرو و دستورات مرتبط با این موضوع می باشد.

**تغییرات در طراحی محصولات:** به منظور حصول بالاترین سطوح ایمنی و کیفی، شرکت سانگ یانگ به واسطه فعالیت‌های مستمری که در حوزه‌های تحقیق و توسعه انجام می دهد نوآوری و تغییراتی را در خودروهای خود ایجاد می نماید. در نتیجه مشخصات خودروی تحویلی به مشتری، متناسب با تغییرات صورت پذیرفته در خودرو و با هدف بهبود در محصولات این شرکت می باشد. لذا ممکن است برخی از موارد مندرج در این کتابچه، با خودروی شما منطبق نباشد، که لازم به ذکر است شرکت رامک یدک هیچ گونه مسئولیتی را در قبال تغییرات صورت پذیرفته در خودرو

برعهده نخواهد داشت.

- کلیه اطلاعات، تصاویر و مشخصات قید شده در این دستورالعمل با مشخصات محصول در زمان انتشار این کتابچه انطباق داشته است. لذا شرکت رامک یدک در خصوص تغییرات صورت پذیرفته در طرح و مشخصات فنی اولیه خودرو مسئولیتی نخواهد داشت.

- این کتابچه آپشن‌ها و قطعات تزئینی خودرو را در زمان چاپ این مطلب تشریح می کند. بنابراین ممکن است تعدادی از موارد تحت پوشش در خودروی شما فاقد کاربری باشد. در صورت مواجه شدن با هر گونه سوالی در خصوص آپشن‌ها و قطعات تزئینی خودرو، لطفاً با عاملیت‌های مجاز رامک یدک تماس حاصل فرمایید.

\* : علامت ستاره در این کتابچه مختص برخی از تجهیزات و آپشن‌هایی است که در همه خودروها نصب نشده اند و به تناسب تنوع مدل خودرو، نوع موتور، تجهیزات و آپشن‌های انتخابی، در برخی از خودروها نصب شده است.

لازم به ذکر است قطعات و لوازم یدکی غیر اصلی که توسط رامک یدک ارائه نمی شوند مورد تایید این شرکت نمی باشد. و با توجه به وجود چنین محصولاتی در بازار، شرکت رامک یدک هیچ مسوولیتی را در قبال مشکلات احتمالی ناشی از کاربرد چنین قطعاتی و خسارات ناشی از آنها بر عهده نخواهد گرفت.

### توصیه هایی برای حفظ محیط زیست

در طراحی خودروهای سانگ یانگ از آخرین استانداردهای زیست محیطی تبعیت شده است. به این روش می توان منابع طبیعی را حفظ نمود و انسان هماهنگ با طبیعت به حیات خود ادامه می دهد. شما می توانید با نحوه صحیح رانندگی در حفظ محیط زیست مشارکت نمایید.

میزان مصرف بنزین ، دور موتور ، نحوه استفاده از گیربکس ، نحوه ترمزگیری و فرسایش تایرها با عوامل زیر می باشند:

- نحوه و شرایط رانندگی
- عادت های رانندگی

شما می توانید با رعایت دستورات زیر در حفظ محیط زیست خود مشارکت نمایید.

### شرایط رانندگی:

- رانندگی با سرعت کم
- اجتناب از سفرهایی با مسافت کوتاه
- تنظیم فشار باد تایرها در میزان تعیین شده
- خارج کردن کالاهای غیر ضروری از محفظه بار خودرو
- مصرف بنزین را همواره چک نمایید.
- خودرو خود را به طور منظم سرویس و نگهداری نمایید.
- برای انجام تعمیرات و یا امور سرویس و نگهداری خودرو به عاملیت های مجاز رامک یدک مراجعه نمایید.

### عادت های رانندگی:

- وقتی خودرو را روشن می کنید ، پدال گاز را فشار ندهید.
- فاصله ایمن را با خودروی جلویی حفظ کنید.
- از شتابگیری مکرر و ناگهانی اجتناب نمایید.
- وقتی خودرو را برای مدتی طولانی متوقف می کنید، خودرو را خاموش کنید.





## اقدامات احتیاطی و ایمنی

### فهرست مطالب

- بررسی خودرو پیش از سفر ..... ۱-۲
- روشن کردن موتور و راندن خودرو ..... ۱-۴
- اقدامات احتیاطی و ایمنی ..... ۱-۵
- تذکراتی در خصوص تغییرات و یا جایگزینی‌های غیر مجاز در خودرو ..... ۱-۱۰

### بررسی بیرون خودرو

۱. میزان فشار باد و فرسایش تایرها را بررسی نمایید.
۲. سطح روغن موتور، سیالات و روغن‌های دیگر موجود در محفظه موتور را بررسی نمایید.
۳. شیشه‌های عقب و جلو، آینه‌های جانبی و آینه اتاق را پاک نمایید.
۴. از بسته بودن کامل درب موتور و درب صندوق عقب اطمینان حاصل نمایید.
۵. مطمئن شوید که در اطراف خودرو مانعی وجود نداشته باشد.

### بررسی داخل خودرو

۱. از بسته بودن کلیه دربهای خودرو از جمله درب صندوق عقب اطمینان حاصل نمایید.
۲. صندلی راننده را در وضعیتی مناسب برای رانندگی تنظیم نمایید.
۳. آینه‌های جانبی و آینه دید عقب داخلی را تنظیم نمایید.
۴. کمربند ایمنی را ببندید و مطمئن شوید که سرنشینان نیز کمربند ایمنی را به طور صحیح بسته باشند.
۵. از عملکرد صحیح و بی نقص ترمز دستی اطمینان حاصل نمایید.
۶. چک کنید در زمانی که سوپیچ در حالت باز قرار دارد، کلید چراغ‌های هشدار به درستی کار می‌کنند.
۷. از عملکرد صحیح پدال‌های گاز و ترمز اطمینان کامل حاصل نمایید.



## بررسی خودرو پیش از سفر

### توصیه‌هایی در مورد نوع سوخت خودرو

کیفیت سوخت مصرفی تأثیر مستقیمی بر توان خروجی، کارکرد و طول عمر موتور خودرو دارد.

افزودنی‌های موجود در سوخت دارای نقش مهمی می‌باشند.

بنابراین استفاده از سوخت‌های با کیفیت بالا ضروری است.

### موتور بنزینی

سوخت با عدد اکتان بسیار پایین باعث احتراق پیش رس در موتور خودرو می‌شود.

رامک یدک هیچگونه مسئولیتی در قبال آسیب‌های ناشی از استفاده از سوخت‌های بی کیفیت نخواهد داشت.

### ⚠ احتیاط

در صورت انجام موارد ذیل، موتور و سیستم‌های آگزوز آسیب خواهند دید و این خسارات تحت پوشش گارانتی خودرو نخواهد بود.

- استفاده از بنزین سرب دار
- استفاده از سوخت‌هایی با عدد اکتان نامنطبق با شرایط کارکرد موتور خودرو

### متانول را به عنوان سوخت مصرف نکنید.

سوخت‌های حاوی متانول (الکل چوب) نباید به عنوان سوخت در خودرو استفاده شوند. این گونه سوخت‌ها کارایی خودرو را می‌کاهند و به بخش‌های مختلف سیستم سوخت‌رسانی آسیب وارد می‌کنند.

### توجه

خسارات وارده به سیستم سوخت‌رسانی خودرو و یا اختلال در عملکرد خودرو که ناشی از مصرف متانول و یا سوخت‌های شامل متانول باشد، تحت پوشش گارانتی قرار نخواهد گرفت.

### استفاده از خودرو در کشورهای دیگر

اگر قصد استفاده از خودروی خود در دیگر کشورها را دارید به موارد ذیل توجه فرمایید:

- در دسترس بودن سوخت منطبق با خودروی شما
- مطابقت مشخصات خودرو با قوانین و مقررات کشور مقصد از جمله شماره گذاری و بیمه

### سوخت‌گیری از بشکه و دیگر مخازن نگهداری سوخت

به‌منظور رعایت نکات ایمنی، (خصوصاً در مواقع استفاده از سیستم‌های سوخت‌گیری غیرمعمول)، مخازن سوخت، پمپ‌ها و لوله‌های سوخت‌رسانی باید به‌طور صحیح به زمین متصل باشند.

تحت شرایط خاص از فشار جو و جریان سوخت، اگر شلنگ‌هایی را که به زمین متصل نمی‌باشند (به ویژه نوع پلاستیکی) به پمپ توزیع بنزین وصل شوند، الکتریسیته ساکن تولید خواهد شد. بنابراین توصیه می‌شود از پمپ‌ها، لوله و مخزنی که کاملاً به زمین متصل هستند، استفاده کنید.

۴. سویچ را در حالت باز (ON) قرار دهید و از کارکرد کامل چراغ‌های خطر اطمینان حاصل نمایید.
۵. زمانی که موتور روشن شد، کلید استارت را رها نمایید.
۶. اجازه دهید موتور خودرو با توجه به دمای محیط گرم شود.
۷. مطمئن شوید که در نزدیکی خودرو هیچ مانع و یا شخصی وجود نداشته باشد.
۸. ترمز دستی را آزاد نمایید.
۹. خودروهای مجهز به جعبه گیربکس اتوماتیک  
پدال ترمز را فشار داده و اهرم دنده را در حالت D قرار دهید و مطمئن شوید که چراغ نشانگر موقعیت D روشن شده است. سپس به آرامی پدال ترمز را رها نمایید تا خودرو شروع به حرکت نماید.

۱. از ترمز دستی استفاده نمایید.

۲. مطمئن شوید که در نزدیکی خودرو هیچ مانع یا شخصی وجود نداشته باشد.

### ⚠ احتیاط

در موتورهای مجهز به گیربکس اتوماتیک، خودرو تنها زمانی می‌تواند استارت زده شود که اهرم دنده در حالت P یا N باشد. زمانی که موتور خودرو روشن است کلید استارت را به حالت START بر نگردانید. این کار می‌تواند موجب بروز خسارات جدی به موتور استارت خودرو شود.

۳. اهرم دنده را در حالت P قرار داده و پدال ترمز را فشار دهید.

### ⚠ هشدار

پدال ترمز را زمانی فشار دهید که اهرم دنده در موقعیت P قرار دارد. هیچ‌گاه در این حالت پدال گاز را فشار ندهید.



### کلید استارت / کلید کنترل از راه دور

۱. هرگز از کلیدهای مشابه و یا متفرقه که ساخت شرکت سانگ یانگ نیستند استفاده نکنید. این کار می‌تواند بدلیل بارگذاری بیش از اندازه بر روی مدارهای الکترونیکی موجب آتش سوزی در خودرو گردد.
۲. در صورت مفقود شدن کلید خودرو، بهتر است برای جلوگیری از سرقت احتمالی، مجموعه کلید و مغزی آن به طور کامل تعویض گردد.
۳. از ضربه زدن و یا خیس کردن فرستنده امواج که در داخل کلید کنترل از راه دور قرار دارد، اجتناب نمایید.
۴. برای تعویض و جایگزین کردن باطری کلید کنترل از راه دور از باطری‌هایی با همان مشخصات باطری اولیه استفاده نمایید و جهت قطب‌های باطری را تغییر ندهید.

### کیسه هوا

۱. از وارد کردن فشار و یا ضربه زدن بوسیله دست یا ابزار دیگر به ملحقات کیسه هوا اجتناب نمایید.
۲. کیسه هوا تنها یک مکمل برای کمربند ایمنی می‌باشد، بنابر این حتی اگر سیستم ایمنی کیسه هوا بر روی خودرو نصب شده باشد همواره از بسته بودن کمربند ایمنی تمام سرنشینان خودرو اطمینان حاصل نمایید.
۳. هیچ‌گاه اجسام رادار محل باز شدن کیسه هوا قرار ندهید، زیرا ممکن است هنگام باز شدن کیسه‌های هوا این اجسام به سرنشینان خودرو آسیب وارد نماید.
۴. انجام تعمیرات بر روی کیسه‌های هوای خودرو فقط باید توسط عاملیت‌های مجاز شرکت رامک یدک انجام شود.
۵. سیستم کیسه هوا باید پس از ۱۰ سال حتی با وجود شرایط ظاهری مناسب تحت بازدید قرار گیرد.
۶. در صورت بروز عیب یا روشن شدن چراغ کیسه هوا به عاملیت‌های مجاز رامک یدک مراجعه نمایید و از هر گونه دستکاری و یا تعمیر شخصی اجزایی همچون غربیلک فرمان، دسته سیم مربوطه و ... اکیدا خودداری نمایید.
۷. از قرار دادن صندلی نوزاد بر روی صندلی جلو خودداری نمایید. زیرا کودکان در برخورد با کیسه‌های هوا بسیار آسیب پذیر هستند.
۸. کیسه‌های باز شده و ملحقات آن باید با مجموعه کیسه‌های جدید جایگزین شود.
۹. زمانی که کیسه هوا باز می‌شود اجزای مرتبط با آن بسیار داغ هستند، بنابراین تا سرد شدن کامل از لمس کردن آنها خودداری نمایید.
۱۰. افراد با قد کوتاه‌تر از ۱۴۰ سانتیمتر باید روی صندلی عقب بنشینند.



## مواد خطرناک

مواد قابل اشتعال و اجسامی از قبیل فندک‌های یکبار مصرف را در داخل خودرو مانند داشبورد و مکانهای دیگر قرار ندهید. این قبیل مواد در هوای گرم ممکن است موجب بروز آتش سوزی و یا انفجار شوند.

## قطعات اصلی

برای تعویض و جایگزین کردن قطعات خودرو همیشه از قطعات اصلی سانگ یانگ استفاده نمایید. شرکت رامک یدک مسئولیتی در قبال خسارات ناشی از نصب قطعات غیر اصلی شرکت برعهده نخواهد گرفت.

## تایرها

۱. مطمئن شوید که در تمام چرخ‌ها از تایرهای هم اندازه، از یک نوع و ساخت یک سازنده استفاده شده است. در غیر اینصورت احتمال آسیب دیدن سیستم انتقال قدرت وجود خواهد داشت.
۲. حد تعیین شده برای فشار باد تایرها رعایت شود.
۳. اطمینان حاصل کنید که لاستیک زاپاس برای استفاده در مواقع لزوم آماده است. از لاستیک زاپاس در فواصل طولانی استفاده نکنید. به منظور جایگزین کردن لاستیک زاپاس با یک تایر عادی به نزدیک‌ترین عاملیت رامک یدک مراجعه نمایید.
۴. همیشه قبل از شروع حرکت، سطح تایرها را بررسی نموده تا در صورت وجود آسیب و یا فرسایش‌های نامنظم، نسبت به تعویض آن اقدام نمایید.
۵. استفاده از تایرهایی با مشخصات متفاوت موجب افزایش مصرف سوخت، افزایش مسافت توقف در هنگام ترمز، لرزش بدنه خودرو، سفت شدن فرمان و اختلال در عملکرد ترمز ABS می‌شود.

## شیشه بالابر برقی

۱. هنگامی که قصد بستن پنجره‌های عقب خودرو از طریق کلید سمت راننده را دارید، مطمئن شوید که هیچ یک از اعضای بدن سرنشینان بین قاب پنجره و شیشه قرار نگیرد.
۲. هنگامی که در صندلی عقب خودرو سرنشین کودک نشسته است، کلید قفل شیشه‌های عقب را فشار دهید تا کلیدهای درب‌های عقب غیر فعال شوند.
۳. در مورد کودکان دقت کنید تا اعضای بدنشان (دست یا سر) را از پنجره بیرون نیاورند.
۴. قبل از بستن پنجره‌ها از شرایط ایمنی اطمینان حاصل کنید.

## مراقبت از شیشه‌ها

۱. هنگام تمیز کردن شیشه عقب مراقب باشید که به سیم‌های گرمایشی شیشه عقب و آنتن صدمه نزنید.
۲. از نصب هر گونه برچسب دودی بر روی شیشه جلو و عقب خودداری نمایید. این کار می‌تواند تاثیر مخربی بر سیم‌های گرمایشی شیشه عقب خودرو داشته باشد.
۳. سنسورهای باران و نور اتوماتیک در قسمت وسط و بالای شیشه جلوی خودرو نصب شده‌اند. در صورت آلوده شدن این سنسورها، آنها به خوبی عمل نخواهند کرد.



### صندلی کودک

در هنگام جابجایی نوزادان و کودکان خردسال همواره باید از صندلی کودک جهت نگهداری آنان استفاده کرد که باید متناسب با قد و وزن کودک و اندازه صندلی خودرو باشد. آمار تصادفات نشان می‌دهد که در صورت نشستن صحیح کودکان در صندلی مخصوص، صندلی عقب مکان ایمن تری از صندلی جلو می‌باشد.

### هشدار

- نوزادان و کودکان خردسال همیشه باید در صندلی کودک بر روی صندلی عقب خودرو نگهداری شوند.
- هرگز صندلی کودک را روی صندلی جلو که مجهز به کیسه هوای پلشده قرار ندهید.
- کودکان در هنگام باز شدن کیسه هوای می‌توانند به شدت آسیب ببینند بنابراین توصیه می‌شود صندلی کودک را بر روی صندلی عقب خودرو قرار دهید.
- صندلی کودک هر زمان که ممکن است باید روی صندلی عقب خودرو قرار گرفته و محکم شود.
- در صورتی که روی صندلی جلو نصب می‌شود باید صندلی را در عقب‌ترین حالت قرار داد.
- در هنگام نصب صندلی کودک دستورالعمل شرکت سازنده را بقیقت مطالعه نمایید.
- زمانیکه از صندلی کودک استفاده نمی‌کنید آن را بوسیله کمربند ایمنی ثابت نگهدارید و یا آن را باز کرده و از خودرو خارج کنید.
- در هنگام رانندگی، کودکان را در آغوش خود نگیرید.
- هرگز به کودکان اجازه ندهید که روی صندلی‌ها ایستاده و یا زانو بزنند.
- در هنگام حرکت خودرو به کودکان اجازه ورود به قسمت بار را ندهید.

### هشدار

- کودکانی که برای نشستن بر روی صندلی کودک، بزرگ هستند باید بر روی صندلی عقب قرار داده شوند و با بستن کمربند ایمنی محافظت شوند.
- اگر در محل قرار گرفتن کودک، کمربند ایمنی به گردن و یا صورت کودک نزدیک است کودک را به سمت نقاط مرکزی تر صندلی خودرو منتقل نمایید یا به قسمت فاقد کمربند سه نقطه‌ای جا به جا نمایید.
- توجه نمایید که کمربند ایمنی سه نقطه‌ای برای افراد بلندتر از ۱۴۰ سانتیمتر طراحی شده است.



### روشن کردن موتور خودرو

۱. سویچ را در حالت باز (ON) قرار دهید و کمی صبر کنید، بعد سویچ را بچرخانید و در حالت استارت (Start) نگه دارید تا اینکه موتور خودرو روشن شود.
۲. حتی در صورتی که موتور روشن نمی‌شود سویچ را به مدت بیش از ۱۰ ثانیه در وضعیت START نگه ندارید.
۳. اگر موتور روشن نمی‌شود، ۱۰ ثانیه صبر کرده و سپس دوباره استارت بزنید.
۴. اگر باز هم موتور روشن نشد کلید استارت را به حالت LOCK باز گردانید و ۱۰ ثانیه صبر کنید.
۵. زمانی که موتور روشن است سویچ را مجدداً به سمت موقعیت START نچرخانید.
۶. در موتورهایی که مجهز به گیربکس اتوماتیک هستند استارت زدن و روشن کردن موتور تنها زمانی که اهرم دنده در حالت P یا N قرار داشته باشد امکان پذیر است.
۷. زمانی که موتور خاموش است سویچ را در موقعیت ON و یا ACC رها نکنید، این کار باعث خالی شدن شارژ باطری می‌شود.

### گرم کردن موتور

۱. پیش از گرم شدن کامل موتور اقدام به رانندگی با خودرو نکنید. راندن خودرو بمحض روشن شدن موتور ممکن است موجب کاهش عمر مفید موتور خودرو گردد. صبر کنید تا دمای موتور به دمای محیط برسد.
  ۲. گرم کردن بیش از اندازه موتور باعث هدر رفتن سوخت و نیز آلودگی هوا می‌شود.
- \* هنگام گرم کردن موتور پدال گاز را فشار ندهید.

### رانندن خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک

۱. پدال ترمز را بطور کامل فشار داده و دنده را در حالت D قرار دهید. مطمئن شوید که چراغ D بر روی صفحه نمایشگر روشن شده است. سپس به آرامی پدال ترمز را رها کرده تا خودرو حرکت کند.
۲. برای پیشگیری از هرگونه آسیب احتمالی به گیربکس اتوماتیک، از به حرکت درآوردن خودرو و یا شتاب‌گیری ناگهانی به محض اینکه دنده را در حالت D قرار داده‌اید اجتناب نمایید. در مناطق کوهستانی و شیب‌دار دنده را در حالت D قرار داده، پدال ترمز را پایین نگه داشته و چند ثانیه صبر کنید تا چراغ نشانگر D روی صفحه نمایشگر روشن شود.
۳. ممکن است در شیب‌های تند با وجود اینکه دنده در حالت D درگیر است خودرو کمی به سمت عقب حرکت کند، بنابراین همیشه در مواقع توقف در شیب‌های تند پدال ترمز را کاملاً بفشارید.



### موارد احتیاطی در هنگام رانندگی

۱. هیچ‌گاه در هنگام حرکت، موتور خودرو را خاموش نکنید. زیرا در این حالت عملکرد سیستم هیدرولیک فرمان و همچنین عملکرد ترمزها مختل شده و با بطور کامل از کار می‌افتند.

۲. در حین رانندگی از تنظیم صندلی راننده، ارتفاع فرمان و یا تنظیم آینه‌ها اجتناب نمایید. این قبیل تنظیمات باید قبل از حرکت خودرو صورت پذیرند.

۳. در هنگام رانندگی از فشردن پدال ترمز در حالی که پدال گاز پایین است اجتناب نمایید. در غیر این صورت در مدت زمان لازم برای عملکرد پدال گاز تأخیر بوجود می‌آید. این حالت به منظور محافظت از سیستم رانش خودرو طراحی شده است. در صورتی که یکبار پدال گاز را فشار داده و رها نمایید (در حالی که پدال ترمز آزاد باشد) این حالت از بین می‌رود.

۴. هیچ‌گاه فرمان خودرو را بطور ناگهانی به گردش در نیاورید. این عمل موجب بهم خوردن تعادل خودرو و در نهایت بروز تصادف می‌شود.

### استارت زدن، شتاب گیری و توقف ناگهانی

۱. از استارت زدن، توقف و شتاب گیری‌های ناگهانی اجتناب کنید. این گونه اعمال موجب بالا رفتن میزان مصرف سوخت و در مواردی باعث بروز تصادفات می‌گردد.

۲. به آرامی شتاب گرفته و به آرامی از سرعت خودرو بکاهید.

### خالی شدن ترمزها

زمانی که در مسیرهای شیب دار بیش از اندازه از ترمز خودرو استفاده شود، حباب‌هایی در سیلندر ترمز و یا در لوله‌های سیستم ترمز ایجاد خواهد شد. در این حالت نیروی هیدرولیکی ترمزها به اجزای ترمز منتقل نمی‌شود، هر چند که پدال ترمز به طور کامل فشرده شده باشد.

### بکارگیری قابلیت ترمزی موتور خودرو

زمانی که در سراسیمگی‌های طولانی در حال حرکت هستید می‌توانید با سنجیدن ترکیدن مرحله به مرحله دنده خودرو از اثر ترمزی موتور به عنوان ترمز کمکی بهره ببرید. استفاده بیش از اندازه از سیستم ترمز خودرو باعث ایجاد حباب در سیستم ترمز و یا چوب شدن ترمزها می‌شود که در این حالت به اصطلاح ترمز خالی می‌شود.

### توقف و پارک کردن خودرو

۱. هرگز کودکان و نوزادان را تنها درون خودرو رها نکنید. کودکان ممکن است بطور غیرمنتظره خودرو را به حرکت درآورده و یا بر اثر گرم شدن هوای داخل خودرو دچار خفگی گردند.

۲. هنگام توقف در مناطق کوهستانی ضمن استفاده از ترمز دستی زیر چرخ‌های خودرو مانع قرار دهید. به یاد داشته باشید که در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک، دنده را در حالت P قرار دهید.

۳. در صورت امکان از توقف و پارک کردن خودرو در شیب‌های تند اجتناب نمایید.

### کپسول اطفاء حریق

مطمئن شوید که از طرز کار صحیح کپسول اطفاء حریق کاملاً اطلاع دارید و آن را در محل مناسبی برای استفاده در مواقع اضطراری قرار داده‌اید. برای اطلاعات بیشتر به برجسب روی کپسول مراجعه نمایید.

### خشک شدن و یا چوب شدن ترمزها

این حالت در اثر بالا رفتن تدریجی دما در سیستم ترمز بدلیل استفاده مکرر و یا طولانی مدت از ترمزها بوجود می‌آید که باعث کاهش و در نهایت از بین رفتن نیروی ترمزی خودرو می‌شود.



## تذکراتی در خصوص تغییرات و یا جایگزینی های غیر مجاز در خودرو (۱)

### از ایجاد تغییرات در خودرو اجتناب نمایید.

در صورت ایجاد تغییرات و یا جایگزینی های غیر مجاز بر روی خودرو، شرکت رامک یدک حتی در طول مدت دوره گارانتی مسئولیتی در قبال این قطعات نخواهد داشت. مشکلاتی که به واسطه این تغییرات در خودرو ایجاد شود، مشمول دریافت خدمات گارانتی خودرو نخواهد بود. و در صورتی که این تغییرات باعث بروز مشکلات خاص در خودرو شود، گارانتی خودرو باطل خواهد شد.

این خودرو شامل تعداد زیادی از قطعات بسیار دقیق می باشد که بر روی هر یک از آنها آزمایشات و تست های متعددی از سوی سازنده خودرو انجام شده است. این اجزا به صورت بسیار دقیق و هدفمند در کنار یکدیگر قرار گرفته اند. بنابراین تغییر و یا جایگزینی غیر مجاز هر یک از بخش ها، موجب خسارت و یا نقص در عملکرد شده و باعث افزایش احتمال آسیب های جدی به خودرو و سرنشینان آن می شود.

### از ایجاد تغییرات غیر مجاز در موتور خودرو، به منظور افزایش کارایی و زیباتر کردن خودرو، جدا خودداری نمایید.

- تغییرات غیرمجاز در موتور و یا بخش هایی از اگزوز، سیستم های از جمله سیستم های سوخت رسانی، الکترونیکی، ورودی ها و یا بخش اگزوز خودرو، تغییر و یا اضافه کردن قطعات غیر مجاز به خودرو غیرقانونی بوده و موجب بروز مشکلات جدی در ارتباط با طول عمر و دوام خودرو می شود.

خصوصاً تبدیل خودرو به خودروی گاز سوز (LPG) موجب وارد شدن صدمات جدی بر عملکرد و طول عمر خودرو می شود. در صورت ایجاد چنین تغییراتی در خودرو نه تنها موتور بلکه گیربکس و تنظیم چرخها نیز از شرایط گارانتی خارج می شوند.

در صورت نصب گلگیر بر روی چرخها، حرارت ایجاد شده توسط اصطکاک در حین ترمزگیری ممکن است باعث بروز مشکلات جدی در عملکرد ترمزها و در نهایت به خالی شدن ترمزها و یا خشک شدن (چوب شدن) ترمزها شود.

از ایجاد تغییرات در سیستم صوتی خودرو و نصب وسایل الکترونیکی اضافی همچون تجهیزات ارتباط بی سیم، دوربین دید عقب، نمایشگرهای LCD و یا دستگاه های کنترل از راه دور (خارج از شبکه عاملیت های مجاز رامک یدک) خودداری نمایید.

سیستم برقی این خودرو دارای مدارها و فیوزهای الکترونیکی برای نصب دستگاه ها و تجهیزات استاندارد می باشد. در صورت اضافه کردن دستگاه و یا مدارهای جدید به آن و به کارگیری همزمان چندین دستگاه، باعث بارگذاری بیش از حد بر روی مدارها خواهد شد که ممکن است باعث وارد شدن خسارت به دستگاه های الکترونیکی و حتی بروز آتش سوزی در آنها شود. علاوه بر این، ایجاد سوراخ بر روی خودرو به منظور نصب دستگاه هایی از قبیل آنتن، بدنه خودرو را در معرض پوسیدگی و خوردگی قرار خواهد داد.





## تذکراتی در خصوص تغییرات و یا جایگزینی های غیر مجاز در خودرو (۲)

از نصب چرخ ها، تایرها و دیگر اجزای غیر استاندارد بر روی خودرو خودداری نمایید.

نصب تایرهای غیراستاندارد بر روی خودرو مانند تایرهای پهن تر از اندازه توصیه شده ممکن است موجب استهلاک سیستم انتقال قدرت و یا فرسایش ناشی از اصطکاک در اجزاء مرتبط با آنها شود. در ضمن این امر موجب مشکلاتی مانند افزایش میزان مصرف سوخت، افزایش فاصله توقف خودرو در زمان ترمز، ارتعاش و لرزش ناخواسته خودرو و کاهش فرمان پذیری و در نهایت کاهش عملکرد بهینه خودرو خواهد شد. علاوه بر این از دقت سرعت شمار و کیلومتر شمار خودرو نیز کاسته می شود. در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک ممکن است هنگام تغییر سرعت تکان هایی در خودرو ایجاد شود.

از کار برد کلیدهای اضافی غیر اصلی اجتناب نمایید.

این نوع کلیدها می توانند باعث اختلال در عملکرد مغزی استارت شوند و از بازگشت موتور استارت به حالت اولیه جلوگیری کنند. در این صورت مدارهای الکترونیکی خودرو آسیب دیده و حتی ممکن است در اثر چرخش مداوم، موتور استارت مشتعل شود.

از نصب برچسب های دودی یا رنگی بر روی شیشه و سانروف به طور سر خود اجتناب نمایید.

در صورت نصب سانروف از طریق بردن سقف خودرو، در قسمت های برش خورده، خوردگی ایجاد شده و نیز در مواقع بارندگی، آب به درون کابین راه پیدا می کند. نصب شیشه های رنگی به منظور جلوگیری از نفوذ اشعه ماوراء بنفش و زیبایی خودرو ممکن است موجب نفوذ آب به داخل کابین و مشکلات دیگر شود.

از نصب گارد (خارج از شبکه عاملیت های مجاز رامک یدک) بر روی سپر خودرو خودداری نمایید.

نصب گاردهای موجود در بازار، ممکن است موجب بروز مواردی از قبیل مشکل در پارک کردن به دلیل بیشتر شدن طول خودرو، افزایش میزان مصرف سوخت به دلیل افزایش وزن خودرو و یا بروز خوردگی در محل سوراخ های ایجاد شده برای نصب بر روی سپرها شود. بعلاوه این گاردها به علت مجهز نبودن به ضربه گیر در مقایسه با سپرهای اصلی خودرو در تصادفاتی حتی در سرعت های کم موجب وارد شدن خسارات بیشتری به خودرو می شوند.

از جایگزینی و تعویض صندلی ها و یا کف پوش های خودرو خودداری نمایید.

• در مواردی که کفپوش های خودرو با کاغذهای چندلایه تعویض شوند:

برخی از رانندگان به منظور سهولت در نظافت خودرو و بالا بردن میزان راحتی بالشتک ها، پس از برداشتن صندلی ها اقدام به جایگزین کردن کفپوش ها با کاغذهای چندلایه می کنند. این کار به سیم کشی اجزای مختلف سیستم الکترونیکی خودرو آسیب می رساند. بعلاوه می تواند موجب اختلال در عملکرد ریل صندلی ها شود. این ریل ها جایجایی صندلی را به سمت عقب و جلو امکان پذیر می کنند. در این مواقع ممکن است سیستم قفل صندلی ها که موجب ثابت ماندن موقعیت صندلی می شود از کار افتاده و یا در عملکرد آن اختلال ایجاد شود. این نقص در خودرو ممکن است در هنگام بالا رفتن از سربالایی ها و یا پایین آمدن از سراسیمبی ها بدلیل آزاد شدن صندلی و حرکت آن به سمت عقب یا جلو موجب بروز تصادفات شدید شود.



### تذکراتی در خصوص تغییرات و یا جایگزینی های غیر مجاز در خودرو (۳)

• زمانی که صندلی‌ها را تعویض کرده و یا از روکش‌های جداگانه برای صندلی‌ها استفاده می‌کنید.

برای هر نوع خودرو انواع متنوعی از روکش‌های صندلی با کارکردهای متفاوتی وجود دارد. از آنجاکه هر صندلی دارای یک نقشه سیم‌کشی با اتصالات الکترونیکی متعدد است، تعویض صندلی‌ها ممکن است موجب تغییر سیستم سیم‌کشی خودرو و یا بارگذاری بیش از اندازه بر روی سیم‌ها شود. این امر باعث آسیب دیدن سیم‌کشی خودرو و تجهیزات مرتبط با آن می‌شود و در مواردی ممکن است به علت بارگذاری بیش از حد مجاز، موجب آتش‌سوزی گردد. علاوه بر این تعویض روکش‌های صندلی ممکن است باعث قطع شدن و یا تحت فشار قرار گرفتن سیم‌ها و در نتیجه آسیب رسیدن به تجهیزات الکترونیکی خودرو شود. در این حالت ممکن است اشکالاتی در تپویه هوارخ دهد یا سروصدای خودرو زیاد شود و یا در مواقعی موجب آتش‌سوزی شود.

**از نصب لوازم جانبی و یا دستگاه‌های کمکی جداگانه بر روی قسمت‌های عملیاتی خودرو اجتناب نمایید.**

تغییر دادن طول اهرم تعویض دنده (دسته دنده) و یا نصب لایی بر روی پدال گاز و ترمز شرایط را برای بروز اشتباه از سوی راننده در هنگام رانندگی مساعد می‌نماید.

**از نصب وسایلی که موجب کاهش مقاومت هوا در برابر حرکت خودرو می‌شود، مانند زیرسپر جلو، باربند و ... خودداری نمایید.**

چسب‌های مورد استفاده برای نصب بال و دیگر لوازم مشابه ممکن است به سطح روکش دار بدنه خودرو آسیب برساند. سوراخ‌های ایجاد شده به منظور نصب اینگونه وسایل، بدنه را مستعد خوردگی می‌نماید و ممکن است در هنگام حرکت خودرو صداهاى ناهنجاری تولید شود. بخصوص در مواردی که قطعات نصب شده به خوبی سر جای خود محکم نشده باشند که این می‌تواند موجب آسیب رسیدن به خودرو و یا حتی بروز تصادفات مرگبار شود.

**در هنگام استفاده از سیستم صوتی خودرو از نسخه‌های کپی شده CD و یا DVD استفاده ننمایید. چنین دیسک‌هایی می‌توانند موجب بروز اختلال در عملکرد بخش‌هایی از سیستم صوتی شوند.**

لطفاً در هنگام نصب قطعات اضافی و یا ایجاد تغییراتی در خودرو که در متن به بخشی از آنها اشاره شده، به یاد داشته باشید که قطعات تغییر یافته و مشکلات بوجود آمده ناشی از نصب آنها تحت پوشش گارانتی خودرو قرار نمی‌گیرند و چه بسا در صورت تشخیص تیم فنی شرکت رامک یدک و همچنین میزان خسارات وارده به سایر بخش‌ها در اثر تغییرات، گارانتی خودرو به طور کامل باطل خواهد شد.







## سوئیچ (کلید)، کلید کنترل از راه دور

### فهرست مطالب

- کلید کنترل از راه دور و سوئیچ (کلید) ..... ۲-۲
- عملکرد کلید کنترل از راه دور ..... ۲-۴
- عملکرد سوئیچ ..... ۲-۶
- سیستم ایموبیلایزر ..... ۲-۸
- بازو بستن قفل درب‌ها و درب صندوق عقب به وسیله سوئیچ ..... ۲-۱۰
- سیستم ضد سرقت خودرو ..... ۲-۱۱

### دکمه باز کردن قفل درب‌ها / \* دکمه آژیر خطر

۱. باز کردن قفل درب‌ها ( دکمه را فشار داده و نگه دارید)  
در صورتی که این دکمه را فشار داده و برای مدت زمان معینی در همان حالت نگه دارید قفل تمامی درب‌ها از جمله درب صندوق عقب باز شده و سیستم ضد سرقت خودرو غیرفعال می‌گردد.

### ⚠ احتیاط

- در صورتی که درب‌ها باز بوده و یا بصورت کامل بسته نشده باشند، با استفاده از کلید کنترل از راه دور قادر به قفل کردن درب‌ها نمی‌باشید.
- در صورتیکه یکی از کلیدهای خودرو مفقود شود، برای جلوگیری از سرقت خودرو باید مجموعه کلیدها تعویض شوند.

### ۲. دکمه آژیر توجه ( تنها زمانی عمل می‌کند که کلید در مغزی سوئیچ قرار گرفته باشد.)

آژیر خطر به صورت متناوب و به مدت ۲۷ ثانیه به صدا در می‌آید.

### زمانی که کلید کنترل از راه دور مفقود شده باشد

زمانی که یکی از کلیدهای کنترل از راه دور خودرو مفقود شد و یک کلید جدید خریداری نمودید، کلید یدک قدیمی را به یکی از نزدیک ترین عاملیت‌های شرکت رامک یدک ببرید تا تعریف کد کلید بر روی آن انجام شود.



### قفل کردن درب‌ها قفل کردن

در صورتیکه این دکمه را یکبار فشار دهید تمام درب‌ها از جمله درب صندوق عقب قفل شده و سیستم ضد سرقت خودرو فعال می‌شود.

## کارکردهای سیستم ضد سرقت خودرو (ایموبیلایزر) عملکرد سیستم ضد سرقت خودرو

این سیستم با تشخیص کلیدهای مجاز برای روشن کردن خودرو، امکان سرقت خودرو را کاهش می‌دهد. یک کد یکسان بر روی ترانسپوندر داخل کلید و کد دیگر در روی واحد کنترل الکترونیکی خودرو (ECU) قرار دارد که رمزگذاری شده است. زمانی که کلید در مغزی سویچ در حالت ON قرار داده می‌شود، ECU، کد را بررسی کرده و در صورت انطباق این دو کد با یکدیگر، به موتور مجوز داده می‌شود تا روشن شود.

### ⚠ احتیاط

- کلید و سیستم ضد سرقت خودرو باید از هر گونه دستگاه مغناطیسی و یا الکترونیکی که احتمال تداخل با ترانسپوندر را داشته باشد، دور نگه داشته شوند. در غیر این صورت ممکن است عملکرد سیستم ضد سرقت خودرو با اختلال مواجه شود.



## روشن شدن همزمان چراغ‌های داخل کابین

زمانی که دکمه باز کردن قفل درب‌ها که بر روی کلید کنترل از راه دور قرار دارد چند لحظه فشار داده شود، چراغ وسط و جلوی داخل کابین روشن شده و به مدت ۳۰ ثانیه روشن خواهد ماند. این چراغ‌ها به محض فشردن دکمه قفل درب‌ها که بر روی کلید کنترل از راه دور قرار دارد، خاموش می‌شوند.

## قفل شدن اتوماتیک درب‌ها

پس از باز کردن قفل درب‌ها بوسیله کلید کنترل از راه دور، در صورتی که به مدت ۳۰ ثانیه هیچ یک از درب‌ها باز نشوند تمامی درب‌ها بطور اتوماتیک قفل می‌گردند.

### توجه

- در خودروهای فاقد آپشن، کلیدهای خودرو فاقد سیستم کنترل از راه دور می‌باشند.
- در کلیدهای کنترل از راه دور، کلید به همراه باتری و سیستم ضد سرقت خودرو در قالب یک پکیج به شما ارائه خواهد شد.

## \* دکمه آژیر توجه

### ۱) عملکرد آژیر توجه

- در صورتی که درون خودرو هستید در حالی که کلید نیز در مغزی سویچ قرار دارد و نیازمند جلب توجه دیگران می‌باشید، می‌توانید آژیر توجه را فعال نمایید. در صورت فشردن این دکمه، آژیر توجه تقریباً به مدت ۲۷ ثانیه به صدا در خواهد آمد.
- در صورت فشردن هر یک از دکمه‌های روی کلید کنترل از راه دور، آژیر توجه غیرفعال خواهد شد.

#### توجه

- آژیر توجه تنها زمانی که کلید در داخل مغزی سویچ قرار دارد، می‌تواند به صدا دربیاید.

#### ⚠ احتیاط

- در صورتی که درب‌ها کاملاً بسته نباشند کلید کنترل از راه دور قادر به قفل کردن درب‌ها نخواهد بود.
- اجزای الکترونیکی داخل کلید کنترل از راه دور نسبت به حرارت و رطوبت بسیار حساس هستند. لطفاً از قرار دادن آن در معرض حرارت و رطوبت خودداری نمایید

## دکمه باز/ بستن قفل درب‌ها

### ۱. قفل کردن درب‌ها (دکمه تنها یکبار فشار داده شود)

- در صورت فشردن این دکمه تمام درب‌های خودرو قفل شده و سیستم ضد سرقت خودرو فعال می‌شود.
- زمانی که سیستم ضد سرقت خودرو فعال می‌شود چراغ‌های خطر خودرو دوبار روشن و خاموش می‌شوند.

### ۲. باز کردن قفل درب‌ها (دکمه را فشار داده و نگه دارید)

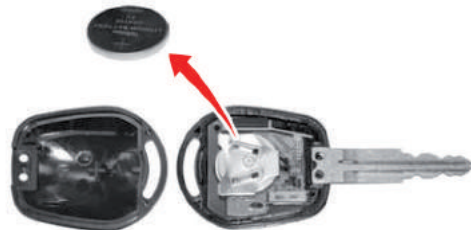
- در صورتی که این دکمه را فشرده و در حدود ۱ ثانیه نگاه دارید قفل تمامی درب‌ها باز شده و سیستم ضد سرقت خودرو غیرفعال می‌شود.
- زمانی که سیستم ضد سرقت خودرو غیرفعال می‌شود چراغ‌های خطر خودرو یک بار روشن و خاموش می‌گردند.
- زمانی که قفل درب‌های خودرو بوسیله کلید کنترل از راه دور باز می‌شوند چراغ‌های وسط و جلوی کابین همزمان به مدت ۳۰ ثانیه روشن می‌گردند.



**تعویض باتری در کلیدهای ریموت دار**  
 ۱. دو پیچ روی درپوش پشت کلید را باز نمایید.



۲. با استفاده از یک پیچ گوشتی دوسوی کوچک، در پوش را جدا نمایید.



۳. باتری قدیمی را برداشته و باتری جدید را جایگزین نمایید.

**تعویض باتری کلید کنترل از راه دور**

زمانی که کلید کنترل از راه دور تنها از فواصل نزدیک به خودرو عمل نماید و یا در مواردی کلید عمل ننماید، باتری کلید کنترل از راه دور را تعویض نمایید.  
 مشخصات باتری

مدل	CR 2032 (برای کلیدهای دارای ریموت کنترل)
تعداد	۱ عدد
	V 625U (برای کلیدهای بدون ریموت کنترل)

#### ⚠ احتیاط

- همیشه از باتری‌هایی با مشخصات ذکر شده استفاده نمایید.
- مطمئن شوید که باتری در جهت صحیح قرار دارد.

**تعویض باتری در کلیدهای فاقد ریموت**

درپوش را باز کرده و باتری را تعویض نمایید.



## حالت ACC

- در این حالت زمانی که موتور خاموش است امکان استفاده از برخی وسایل الکترونیکی خودرو برای راننده فراهم می شود.
- قفل فرمان غیر فعال شده و کلید را نمی توان جدا نمود.

## حالت LOCK (قفل)

- تنها در این حالت می توانید کلید را از مغزی سویچ خارج کرده و یا آن را در مغزی سویچ قرار دهید.
- می توانید فرمان خودرو را قفل کنید.

## غیرفعال کردن قفل فرمان

به منظور غیرفعال کردن قفل فرمان، کلید را در مغزی سویچ قرار داده و آن را به آرامی به حالت ACC یا ON بچرخانید و در همین حین فرمان را کمی به سمت چپ و راست حرکت دهید.

## چراغ مغزی سویچ

زمانی که درب خودرو باز می شود این چراغ به طور خودکار روشن شده و پس از گذشت ۱۰ ثانیه از بسته شدن درب ها خاموش می شود.

## آلارم هشدار کلید

زمانی که کلید در داخل مغزی سویچ و در حالت ON و یا ACC قرار دارد، در صورت باز شدن درب راننده، بوق هشدار کلید به صدا در می آید.

## حالت ON (سویچ باز)

- در این حالت موتور خودرو روشن بوده و تمامی دستگاه های برقی خودرو قابل استفاده می باشند.
- در این حالت قفل فرمان غیرفعال می گردد.

## حالت START

- در این حالت موتور استارت خورده و روشن می گردد و کلید پس از رها شدن بصورت اتوماتیک به وضعیت ON باز می گردد.

## چراغ مغزی سویچ

## گردش از حالت ACC به حالت LOCK

- کلید را به سمت داخل فشار داده و در همین حین آن را از حالت ACC به حالت LOCK بگردانید.



## موارد ایمنی هنگام روشن کردن موتور

- به منظور غیرفعال کردن قفل فرمان، کلید را درون مغزی سوییچ و در حالت ACC قرار دهید، سپس فرمان را به آرامی به سمت چپ و راست حرکت دهید.
- هیچ گاه کلید را برای مدت بیش از ۱۰ ثانیه در حالت START نگه ندارید.
- در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک، موتور تنها زمانی استارت خورده و روشن می شود که اهرم دنده در حالت P یا N قرار داشته باشد.
- در زمان روشن کردن موتور، پدال ترمز را کاملاً فشار دهید.
- در صورتی که موتور خودرو روشن نشده و یا استارت زده نمی شود، پیش از اینکه دوباره اقدام به استارت زدن نمایید کلید استارت را به حالت LOCK بازگردانده و ۱۰ ثانیه صبر نمایید و بعد مجدداً اقدام به استارت نمایید.
- پس از روشن شدن موتور اجازه دهید موتور به مدت تقریباً ۲ دقیقه در حالت درجا کار کند. در هنگام گرم شدن موتور، پدال گاز را فشار ندهید.
- زمانی که کلید در حالت LOCK و یا ACC قرار دارد، در صورت باز شدن درب سمت راننده، بوق هشدار به صدا در می آید.
- زمانی که موتور خودرو خاموش است کلید را در حالت ON و یا ACC رها نکنید. این کار موجب تمام شدن شارژ باتری خودرو می گردد.
- هیچ گاه در حین استارت زدن موتور، پدال گاز را فشار ندهید.
- هیچ گاه بیش از ۱۰ ثانیه کلید را در حالت START نگه ندارید. این کار موجب آسیب دیدن موتور استارت تر می گردد.
- به منظور جلوگیری از آسیب رسیدن به موتور استارت تر، کلید را در حالت LOCK قرار داده و ۱۰ ثانیه صبر کنید.
- از گردش کلید به حالت LOCK و یا خارج کردن آن از مغزی سوییچ در هنگام رانندگی خودداری نمایید. در صورت انجام چنین کاری فرمان خودرو قفل شده و احتمال بروز تصادف وجود خواهد داشت.
- هیچ گاه از کلیدهایی که از روی کلید اصلی خارج از شبکه عاملین مجاز رامک یدک ساخته شده اند استفاده نکنید. این نوع کلیدها که غالباً توسط عوامل غیرمجاز و غیرمتخصص ساخته شده اند ممکن است در هنگام روشن کردن موتور به حالت ON بازنگردند و یا ممکن است به دلیل بارگذاری بیش از اندازه بر روی مدارهای الکترونیکی موجب آتش سوزی شوند. بعلاوه خودروهایی که مجهز به سیستم ضد سرقت خودرو هستند به وسیله این کلیدها روشن نخواهند شد.

این سیستم یک سیستم ضد سرقت تکمیلی می باشد که بر روی خودرو نصب شده و از روشن شدن موتور خودرو به وسیله کلیدهایی به غیر از کلید اصلی خودرو جلوگیری می کند. ترانسپوندر کلید و بخش کنترلی موتور (ECU) هردو دارای کد یکسانی می باشند. زمانی که کلید در حالت باز (ON) قرار دارد، ECU کد رمزگذاری شده بر روی ترانسپوندر را بررسی نموده و در صورت صحیح بودن کد، اجازه روشن شدن موتور را صادر می نماید.



### چراغ نشانگر ایموبیلایزر

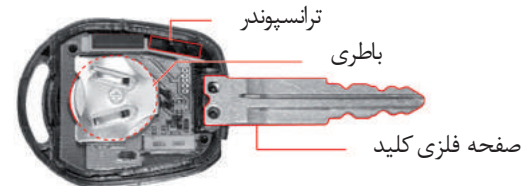
زمانی که کلید در حال برقراری ارتباط با ECU (در حین استارت زدن) است، این چراغ روشن شده و پس از روشن شدن موتور خاموش می گردد. در صورتی که این چراغ در حال چشمک زدن باشد، نشان دهنده وجود مشکلی در سیستم ایموبیلایزر است. در این مواقع خودرو را به منظور بررسی به یکی از عاملین مجاز رامک یدک انتقال دهید.

### توجه

زمان مورد نیاز برای برقراری ارتباط بین ترانسپوندر و ECU متغیر است. در صورت کوتاه بودن این زمان، چراغ نشانگر روشن نخواهد شد.

### کلید مجهز به سیستم ایموبیلایزر

زمانی که کلید در حالت ON قرار دارد، ECU کد رمزگذاری شده بر روی ترانسپوندر را بررسی نموده و در صورت صحت آن، اجازه روشن شدن موتور را صادر می کند.



در خودروهای مجهز به سیستم ایموبیلایزر امکان دارد در موارد زیر قادر به روشن کردن موتور نباشید.

- ◀ زمانی که کلید مجهز به ترانسپوندر با کلید دیگری که مجهز به این سیستم است تماس داشته و یا با آن برخورد کرده باشد.
- ◀ زمانی که کلید در مجاورت دستگاه هایی قرار بگیرد که امواج الکترومغناطیسی را دریافت و یا ارسال می نماید.
- ◀ زمانی که کلید در مجاورت وسایل الکترونیکی مانند کارت ها ، کلیدهای امنیتی و یا تجهیزات نوری قرار گیرد.
- ◀ زمانی که کلید در مجاورت اشیای فلزی، آهن ربا و یا باطری قرار گیرد.

#### ⚠ احتیاط

- در صورتی که چراغ نشانگر سیستم ایموبیلایزر در حالت چشمک زن باشد، خودرو را به منظور بررسی این سیستم به یکی از عاملین مجاز رامک یدک انتقال دهید.
- از وارد کردن ضربه و یا تحت فشار قرار دادن ترانسپوندر خودداری نمایید، زیرا احتمال آسیب دیدن آن وجود دارد .
- در صورت آسیب دیدن ترانسپوندر ، موتور خودرو روشن نخواهد شد.
- تعمیر، بررسی، جایگزینی، کد گذاری مجدد و سرویس سیستم ایموبیلایزر همیشه باید توسط عاملیت های مجاز رامک یدک صورت پذیرد.

#### • زمانی که ترانسپوندر آسیب ببیند

زمانی که ترانسپوندر آسیب می بیند باید آن را تعویض و یک کد جدید بر روی ECU ثبت نمود. این کار باید توسط یکی از عاملین مجاز رامک یدک انجام شود، در غیر این صورت موتور خودرو روشن نخواهد شد.

#### • زمانی که کلید مفقود شده باشد

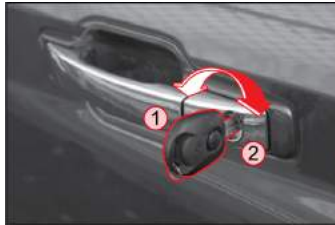
در صورت مفقود شدن کلید ، کد رمزگذاری شده قدیمی باید از روی ECU حذف گردیده تا از سرقت احتمالی خودرو جلوگیری شود . به منظور دریافت این خدمات به یکی از عاملین مجاز رامک یدک مراجعه نمایید.

#### ⚠ هشدار

- سیستم ایموبیلایزر به هیچ عنوان قابل حذف از روی خودرو نمی باشد. در صورت اقدام به حذف و یا از کار انداختن این سیستم و وارد شدن آسیب به آن، موتور خودرو دیگر روشن نخواهد شد. بنابراین هیچ گاه اقدام به حذف و یا تغییر در این سیستم نکنید.
- به علاوه ، استارترهای کنترل از راه دور قابل نصب بر روی خودروهای مجهز به سیستم ایموبیلایزر نیستند. بنابراین از نصب این گونه دستگاه ها بر روی خودرو خودداری نمایید.

#### ⚠ احتیاط

- زمانی که سیستم استارتر کنترل از راه دور را بر روی خودرو نصب کرده و تغییراتی را در خودرو بوجود می آورید، در روشن شدن موتور مشکلاتی ایجاد می شود و در مواردی ممکن است به تصادفات شدید منجر شود.



- ① قفل کردن تمام درب ها و درب صندوق عقب
- ② باز کردن تمام درب ها و درب صندوق عقب



## قفل کردن درب ها :

با چرخاندن کلید در جهت (1) (به طرف جلوی خودرو) از طریق درب سمت راننده و یا سمت شاگرد، تمامی درب های خودرو از جمله درب صندوق عقب قفل می شود.

## باز کردن قفل درب ها :

با چرخاندن کلید در جهت (2) (به طرف عقب خودرو) از طریق درب سمت راننده و یا سمت شاگرد، قفل تمامی درب های خودرو از جمله درب صندوق عقب باز می شود.

## باز شدن اتوماتیک قفل درب ها :

زمانی که موتور خودرو خاموش شود قفل تمامی درب ها به صورت خودکار باز می شود.

### ⚠ احتیاط

- زمانی که درب ها را توسط کلید کنترل از راه دور قفل نمایید سیستم ضد سرقت خودرو فعال شده و در صورتی که در این حالت از کلید برای باز کردن قفل درب ها استفاده شود، آژیر خطر خودرو به صدا در خواهد آمد . در این مواقع با فشردن هر کدام از دکمه های روی کلید کنترل از راه دور، آژیر خطر قطع می گردد.

در صورت چرخش کلید در جهت فلش درب صندوق عقب باز خواهد شد.

### فعال کردن سیستم ضد سرقت خودرو

تحت شرایط زیر سیستم ضد سرقت خودرو فعال می گردد:

- زمانی که تمام درب های خودرو توسط کلید کنترل از راه دور قفل شده باشند، سیستم ضد سرقت خودرو فعال می گردد. در صورتی که دکمه UNLOCK روی کلید کنترل از راه دور فشار داده شود و اگر تقریباً به مدت ۳۰ ثانیه هیچکدام از درب های خودرو باز نشود، تمام درب ها به صورت اتوماتیک قفل شده و سیستم ضد سرقت خودرو فعال می گردد.
- زمانی که سیستم ضد سرقت خودرو فعال می شود، چراغ های خطر خودرو دو مرتبه روشن و خاموش می شود.

### ⚠ احتیاط

- به منظور فعال کردن سیستم ضد سرقت خودرو کلید باید از مغزی سوییچ خارج شده باشد و کلید درب ها از جمله درب صندوق عقب و درب موتور باید به طور کامل بسته شده باشد.
- فعال شدن سیستم ضد سرقت خودرو پس از دو بار روشن و خاموش شدن چراغ خطر عقب خودرو مشخص می شود.

### فعال کردن سیستم ضد سرقت

- در صورتی که شخصی بدون استفاده از کلید کنترل از راه دور، اقدام به باز کردن درب خودرو، درب صندوق عقب و یا درب موتور نماید، آژیر خطر به صدا در خواهد آمد.
- زمانی که سیستم ضد سرقت خودرو فعال است، در صورتی که یکی از درب های خودرو و یا درب صندوق عقب به وسیله کلید باز شود، آژیر خطر به صدا در خواهد آمد.
  - زمانی که سیستم ضد سرقت خودرو فعال است، در صورت باز شدن درب صندوق عقب و یا درب موتور از خارج خودرو آژیر خطر به صدا در خواهد آمد.
  - زمانی که آژیر خطر به صدا در می آید چراغ های خطر در هر ثانیه یک بار روشن و خاموش می شوند و این حالت به مدت ۲۷ ثانیه ادامه خواهد یافت.

### غیرفعال کردن سیستم ضد سرقت خودرو

- قفل درب ها را بوسیله کلید کنترل از راه دور باز نمایید.
- به منظور غیرفعال کردن آژیر خطر، قفل درب ها را به وسیله کلید کنترل از راه دور باز نمایید.
- زمانی سیستم ضد سرقت خودرو غیرفعال می شود، چراغ های خطر خودرو یکبار روشن و خاموش می گردند.







## باز / بستن

### فهرست مطالب

- ابزار باز و بستن ..... ۳-۲
- درب ها ..... ۳-۳
- پنجره ها ..... ۳-۵
- \*سانروف ..... ۳-۷
- درب صندوق عقب ..... ۳-۹
- درب موتور ..... ۳-۱۰
- درب باک ..... ۳-۱۱

کلید سانروف



دکمه باز کردن درب صندوق عقب



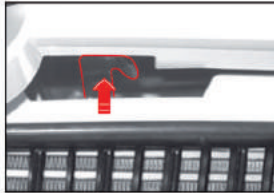
محل کلید درب صندوق عقب



درب باک



اهرم ایمنی درب موتور



قفل کودک (ایمنی) درب ها



اهرم باز کردن درب باک



اهرم باز کردن درب موتور

کلید پنجره ها روی درب  
سمت راننده



دستگیره باز کردن درب ها



- ۰
- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹
- ۱۰
- ۱۱
- ۱۲
- ۱۳
- ۱۴



- ① دکمه باز و بستن قفل درب ها
- ② دستگیره داخلی درب



دکمه قفل مرکزی درب ها

## دکمه باز و بستن قفل درب ها

با تغییر دادن موقعیت این دکمه و قرار دادن آن در حالت باز و بسته، قفل تمامی درب ها باز و بسته خواهد شد. (این دکمه تنها بر روی درب های راننده و کمک راننده تعبیه شده است.)

## دستگیره داخلی درب

برای باز شدن درب خودرو، دستگیره را بکشید.

## توجه

- دکمه باز و بستن قفل درب کمک راننده دارای کارکرد یکسانی با دکمه و دستگیره سمت راننده دارد.
- دکمه باز و بستن قفل درب های عقب خودرو تنها می تواند قفل درب مربوطه را باز و بسته کند.
- درب زمانی که اهرم باز کردن آن را می کشید می تواند باز شود، هر چند که درب راننده قفل باشد.

## قفل درب کودک

قفل درب کودک از باز شدن تصادفی و ناخواسته درب ها، خصوصاً زمانی که کودکان در داخل خودرو هستند جلوگیری می کند. زمانی که اهرم ایمنی کودک در حالت LOCK قرار دارد، درب های عقب خودرو از داخل باز نخواهند شد و باز کردن درب ها تنها از خارج خودرو مقدور می باشد.

## ⚠ هشدار

کودکانی که بر روی صندلی عقب خودرو قرار دارند ممکن است درب های عقب خودرو را در حین حرکت خودرو باز نمایند، بنابراین اهرم ایمنی کودک را در حالت LOCK قرار دهید.



زمانی که تمامی درب های خودرو از جمله درب صندوق عقب قفل شده اند، با فشار دادن دکمه قفل مرکزی، قفل تمامی درب ها باز خواهد شد. در صورت فشردن مجدد این دکمه تمام درب ها قفل می شود.

در صورتی که هر یک از درب ها بطور کامل بسته نشده باشد و سیستم ضد سرقت خودرو فعال باشد این دکمه عمل نخواهد کرد.

### باز شدن خودکار قفل درب ها

زمانی که درب های خودرو از طریق سیستم اتوماتیک قفل شده باشند، در صورت باز شدن کیسه های ایمنی هوا، قفل کلیه درب ها به صورت خودکار باز می شود.

#### ⚠️ هشدار

در صورتی که برائر تصادف، یکی از درب ها و یا بدنه خودرو آسیب ببیند، این امکان وجود دارد که سیستم باز شدن خودکار قفل درب ها عمل نکند.

#### توجه

- در صورت باز بودن هریک از درب های خودرو ، قفل کردن درب ها با استفاده از دکمه باز/بستن، دکمه قفل مرکزی درب ها و یا کلید کنترل از راه دور مقدور نخواهد بود.
- زمانی که موتور خودرو خاموش شود، قفل تمامی درب ها باز خواهد شد.

### قفل شدن خودکار درب ها

زمانی که خودرو با سرعتی بیش از ۳۰ کیلومتر در ساعت در حرکت باشد، تمامی درب های خودرو بصورت خودکار قفل خواهند شد.

#### ⚠️ احتیاط

زمانی که خودرو با سرعت ۳۰ کیلومتر در ساعت و یا بیشتر در حرکت است، و با استفاده از دکمه باز/بستن قفل درب ها اقدام به باز کردن قفل درب ها کنید، درب ها مجدداً به صورت خودکار قفل خواهند شد.

### عملکرد دوگانه چراغ درون کابین

همزمان با باز و بسته شدن درب های خودرو، چراغ مرکزی درون کابین نیز خاموش و روشن خواهد شد. در صورت باز بودن هر یک از درب های خودرو، چراغ های درون کابین روشن خواهند شد. (کلید اصلی چراغ جلوی کابین باید فشرده شود) زمانی که کلیه درب ها بسته شوند چراغ ها خاموش می شوند.

### کلید قفل پنجره‌ها

در صورتی که کلید قفل پنجره به سمت پایین فشار داده شود، تنها دکمه پنجره سمت راننده عمل خواهد کرد. در این حالت دکمه پنجره‌های عقب و سمت سرنشین عمل نخواهند کرد.

#### ⚠ هشدار

زمانی که کودکان در روی صندلی عقب خودرو نشسته‌اند، دکمه قفل پنجره‌ها را فشار دهید تا دکمه‌های پنجره‌های عقب خودرو غیر فعال شوند. به کودکان اجازه بازی کردن با دکمه‌های پنجره‌های عقب خودرو را ندهید.

#### ⚠ احتیاط

پیش از بستن پنجره‌های عقب و کمک راننده با استفاده از دکمه‌های روی درب راننده، شرایط ایمنی را بررسی نمایید. امکان دارد اعضای بدن مسافران بین پنجره و قاب قرار داشته باشد.

### دکمه قفل مرکزی درب‌ها

### تأخیر در عملکرد پنجره‌ها

سیستم بالابر برقی شیشه‌ها به مدت ۳۰ ثانیه پس از چرخاندن کلید استارت از حالت ON به حالت‌های دیگر فعال خواهد بود. به محض باز شدن هریک از درب‌های جلویی خودرو عملکرد شیشه‌ها متوقف می‌گردد.

### کلید پنجره درب سمت راننده

- زمانی که قسمت جلویی این کلید به آرامی به سمت پایین فشار داده شود شیشه درب سمت راننده به آرامی پایین خواهد آمد و تا زمانی که کلید فشار داده شود شیشه به حرکت خود ادامه خواهد داد.
- در صورت فشردن کلید تا آخرین میزان، شیشه به صورت خودکار به طور کامل باز می‌شود. در صورتی که در هنگام پایین آمدن شیشه قصد دارید آن را متوقف نمایید کلید را به آرامی به سمت پایین فشار داده و یا به سمت بالا بکشید.

### ◀ هنگام بستن پنجره‌ها

- زمانی که کلید را به آرامی به سمت بالا می‌کشید، شیشه به سمت بالا به حرکت در می‌آید و تا زمانی که کلید به سمت بالا کشیده شده باشد به حرکت خود ادامه خواهد داد.
- در صورتی که کلید تا آخرین میزان آن به سمت بالا کشیده شده باشد، شیشه به صورت خودکار بسته خواهد شد (\* عملکرد اتوماتیک شیشه‌ها). در صورتی که کلید را مجدداً به سمت بالا کشیده و یا به سمت پایین فشار دهید حرکت خودکار شیشه متوقف خواهد شد.

کلید پنجره درب عقب سمت چپ

کلید پنجره درب عقب سمت راست

کلید پنجره درب کمک راننده



## دکمه پنجره های عقب و سمت کمک راننده



به منظور بالا و پایین بردن شیشه ها کلید مربوطه را فشار داده و یا به سمت بالا بکشید.

سیستم ایمنی تشخیص مانع (Anti-Trap) برای پنجره سمت راننده این سیستم این امکان را برای پنجره راننده فراهم می آورد که در هنگام بالا آمدن شیشه، از بسته شدن آن در صورت وجود مانع جلوگیری کند. در صورتی که سنسور وجود مانعی را در هنگام بسته شدن پنجره تشخیص دهد، پنجره بلافاصله به سمت پایین حرکت خواهد نمود.

### ⚠ احتیاط

- سیستم ایمنی تشخیص مانع فقط در حالتی که شیشه راننده مجهز به بالابر خودکار باشد، عمل خواهد کرد.
- سیستم ایمنی تشخیص مانع هنگامی که شیشه در حالت انتهایی بسته شدن قرار دارد، عمل نخواهد کرد.

### ⚠ هشدار

- پیش از بالا بردن شیشه ها مطمئن شوید هیچ یک از اعضای بدن (مانند دست ها، انگشتان و پا سر) از پنجره بیرون نباشد.
- در هنگام حرکت مطمئن شوید که مسافران اعضای بدن خود را از پنجره بیرون نبرده باشند
- به کودکان اجازه بازی با دکمه ها، دستگیره درب و یا اهرم تعویض دنده را ندهید.

## چگونگی عملکرد سانروف

### ◀ باز شدن : باز شدن دو مرحله ای

وقتی که سانروف بسته است، در صورتی که کلید باز/بستن سانروف به سمت حالت OPEN (در جهت عقربه ساعت) چرخانده شود دو سوم از سانروف باز خواهد شد. در صورتی که کلید را مجدداً به سمت حالت OPEN بچرخانید سانروف به طور کامل باز خواهد شد. زمانی که سانروف در حال باز و بسته شدن است، در صورت استفاده از کلید تنظیم آن، حرکت سانروف متوقف خواهد شد.

### ◀ بسته شدن

زمانی که سانروف باز است برای بستن آن دکمه را به سمت حالت CLOSE (خلاف جهت عقربه ساعت) بچرخانید تا سانروف به طور کامل بسته شود. زمانی که سانروف در حال بسته شدن است به منظور متوقف نمودن آن می توانید از کلید باز / بستن سانروف استفاده کنید.

## باز کردن جهت دار سانروف

### ◀ باز کردن جهت دار سانروف به سمت بالا

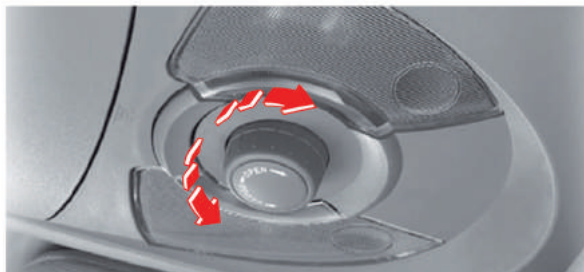
زمانی که سانروف بسته باشد با چرخاندن کلید به سمت حالت CLOSE (خلاف جهت عقربه ساعت) شیشه سانروف به سمت بالا به طور جهت دار باز می شود.

### ◀ بستن سانروف

زمانی که قسمت عقب سانروف به سمت بالا به طور جهت دار باز شده است، با چرخاندن کلید به سمت حالت OPEN (در جهت عقربه های ساعت) سانروف بسته خواهد شد.

## ضربه باد

در صورتی که در هنگام حرکت خودرو پنجره ها و یا سانروف باز باشند در موارد خاصی ممکن است راننده فشاری را در گوش های خود احساس کرده و یا صدایی شبیه به صدای هلیکوپتر بشنود. این حالت به علت ورود هوا از طریق پنجره ها و سانروف به درون خودرو و ایجاد حالت تشدید یا رزونانس به وجود می آید. در صورت به وجود آمدن چنین حالتی، می توانید با تنظیم مجدد پنجره ها و سانروف این حالت را از بین ببرید.



## آژیر هشدار باز بودن سانروف

در صورتی که کلید را از مغزی سوئیچ بیرون آورده و سانروف باز باشد، به محض باز شدن درب راننده، آژیر هشدار به صدا در خواهد آمد تا راننده را از باز بودن سانروف مطلع نماید. زمانی که درب خودرو بسته شود آژیر هشدار به طور خودکار خاموش خواهد شد. پس از آن حتی در صورت باز شدن مجدد درب خودرو نیز، این آژیر به صدا در نخواهد آمد.

## سیستم ایمنی تشخیص مانع سانروف

این سیستم به منظور جلوگیری از گیر کردن اعضای بدن سرنشینان خودرو بین سانروف و قاب، زمانی که جسمی مانع بسته شدن سانروف شود به صورت اتوماتیک آن را باز می نماید.

### ⚠ احتیاط

- سیستم تشخیص مانع فقط در هنگام بسته شدن سانروف فعال می شود.
- سیستم تشخیص مانع در آخرین لحظات بسته شدن سانروف غیر فعال می گردد.
- در صورتی که سیستم تشخیص مانع سه مرتبه به صورت متوالی عمل نماید، سانروف از حالت خودکار خارج می گردد.

### ⚠ هشدار

- پیش از استفاده از سانروف شرایط ایمنی را بررسی نمایید. مطمئن شوید که اعضای بدن مسافران بین سانروف و قاب آن قرار نداشته باشد.



## خالی شدن شارژ باطری یا مشکل برقی در هنگام عملکرد سانروف

در صورتی که به علت خالی شدن شارژ باطری و یا مشکل برقی خودرو سانروف در هنگام باز یا بسته شدن متوقف شود باید آن را دوباره باز کرده و یا ببندید تا سانروف دوباره تنظیم گردد. به علاوه در موارد زیر سانروف نیاز به تنظیم مجدد خواهد داشت.

- در صورتی که سانروف با استفاده از کلید تنظیم، در یک مرحله به طور کامل باز و بسته نشود.
- در صورتی که سانروف پس از بسته شدن متوقف نشده و به سمت بالا باز شده باشد.
- در صورتی که در هنگام باز شدن سانروف و یا باز شدن سانروف به سمت بالا، مقدار فضای باز سانروف بسیار کم شده باشد.
- در صورتی که عملکرد کلید تنظیم سانروف مختل شده و یا کاملاً از کار افتاده باشد.

### تنظیم مجدد سانروف

- دکمه تنظیم سانروف را به سمت حالت CLOSE بچرخانید تا سانروف به طور کامل (به صورت کشویی) بسته شود.
- زمانی که سانروف متوقف شد و قسمت انتهایی آن هنوز مقداری باز است، باید کلید تنظیم سانروف را به سمت حالت CLOSE بچرخانید تا کاملاً به سانروف شیب داده شود.

### توجه

در صورتی که با استفاده از کلید تنظیم سانروف، شیشه آن به طور کامل باز شده باشد و کلید تنظیم بیش از ۵ ثانیه در حالت OPEN نگه داشته شود، سانروف دیگر با یکبار چرخاندن کلید تنظیم به طور کامل باز و یا بسته نخواهد شد و تنها زمانی به حرکت در خواهد آمد که کلید را چرخانده و آن را نگه دارید. در این مواقع به منظور فعال کردن مجدد کلید تنظیم، باید سانروف تنظیم شود.

### ⚠ احتیاط

- با وجود این زمانی که موتور خودرو خاموش بوده و کلید در حالت ON قرار دارد (در زمان خاموش بودن موتور) سانروف فعال بوده و قابل استفاده می باشد. استفاده مکرر از سانروف در حالی که موتور خودرو خاموش است باعث خالی شدن شارژ باطری خودرو می گردد. بنابراین توصیه می شود در هنگام روشن بودن موتور، از سانروف استفاده ننمایید.
- زمانی که عملیات مورد نظر انجام شد، کلید تنظیم سانروف را رها نمایید. در صورت نگه داشتن بیش از اندازه کلید سانروف، در عملکرد سانروف اختلال ایجاد خواهد شد. در صورتی که اطراف محدوده عملکرد و حرکت سانروف یخ زده باشد (مخصوصاً در فصل زمستان)، از باز و بستن آن خودداری نموده و منتظر بمانید تا یخ ها به طور کامل آب شوند.
- در هنگام ترک خودرو از بسته بودن سانروف اطمینان حاصل نمایید، در غیر اینصورت احتمال سرقت و دستبرد زدن به خودرو وجود خواهد داشت یا در صورت بارش برف و باران، داخل خودرو خیس می گردد.
- زمانی که سانروف به طور کامل باز باشد امکان بروز ضربه باد وجود خواهد داشت. در این مواقع با استفاده از حالت اول کلید تنظیم سانروف، تنها دو سوم از سانروف را باز نمایید.

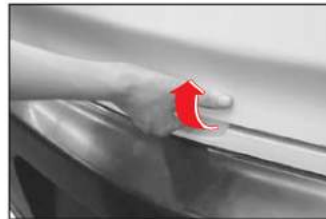


## باز کردن درب صندوق عقب با استفاده از کلید



باز کردن درب صندوق  
کلید استارت را در جهت OPEN بچرخانید.

## باز / بستن درب صندوق عقب



پس از باز کردن قفل درب صندوق عقب با استفاده از دکمه باز و بستن درب صندوق عقب و یا کلید، درب صندوق را به سمت بالا بکشید تا کاملاً باز شود. به منظور بستن درب صندوق عقب، دستگیره درب صندوق عقب را به سمت پایین کشیده و درب را پایین بیاورید و سپس درب را محکم فشار داده تا کاملاً بسته شود.

### ⚠ هشدار

پیش از بستن درب صندوق عقب مطمئن شوید که عضوی از بدنتان در بین درب و بدنه خودرو نباشد. به دلیل سنگین بودن، درب صندوق عقب ممکن است به طور غیر منتظره پایین آمده و بسته شود. بنابراین به منظور جلوگیری از ایجاد جراحات، درب صندوق عقب را با احتیاط ببندید.



دکمه باز کردن درب  
صندوق عقب



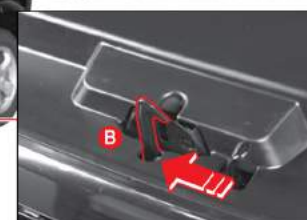
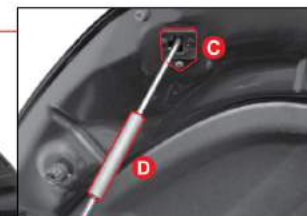
زمانی که خودرو به طور کامل متوقف شده و قفل درب های خودرو باز شده است، دکمه باز کردن درب صندوق عقب را فشار دهید و برای مدت کوتاهی نگه دارید تا درب صندوق عقب باز شود. زمانی که دکمه باز و بستن قفل درب هادر حالت LOCK قرار دارد درب صندوق عقب باز نخواهد شد.

۱. به منظور باز کردن درب موتور، اهرم آن را در داخل خودرو بکشید تا قفل ضامن درب موتور باز شود. این اهرم زیر غربیلک فرمان سمت چپ قرار دارد.



۲. درب موتور را کمی به سمت بالا کشیده و بوسیله انگشتان خود ضامن ایمنی را به سمت بالا فشار دهید. سپس درب موتور را به طور کامل باز کنید.

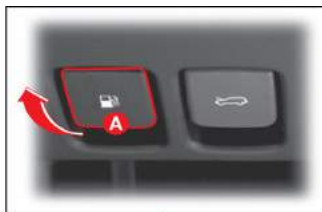
۳. پس از باز کردن کامل درب موتور، میله حائل (نگهدارنده) درب موتور را در جای خود محکم نمایید. طرف آزاد میله حائل را در شکاف کوچکی که بر روی درب موتور تعبیه شده است قرار دهید تا از بسته شدن ناگهانی درب موتور جلوگیری کنید.



## ⚠ هشدار

- در هنگام روشن بودن موتور برای جلوگیری از بروز جراحات توسط اجزای در حال حرکت درون موتور، با احتیاط بیشتری درب موتور را باز نمایید.
- پیش از شروع حرکت قسمت جلویی درب موتور را به سمت بالا بکشید تا از بسته بودن کامل آن اطمینان حاصل نمایید.
- در هنگام وزش باد باید بیشتر احتیاط نمایید، زیرا در این مواقع امکان دارد در اثر وزش باد میله حائل آزاد شده و درب موتور رها شود.

- ۰
- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹
- ۱۰
- ۱۱
- ۱۲
- ۱۳
- ۱۴



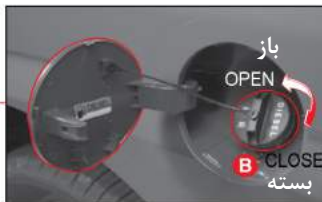
۱. با کشیدن اهرم باز کردن درب باک که در زیر فرمان و سمت چپ قرار گرفته است درب باک (A) باز خواهد شد.
۲. درپوش باک (B) را در خلاف جهت عقربه های ساعت چرخانده و باز نمایید.
۳. پس از انجام سوختگیری، درپوش باک را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا صدای جا افتادن آن شنیده شود. سپس درب باک (A) را ببندید.

### ⚠ هشدار

• در هنگام سوخت گیری، خودرو را خاموش نموده و از سوخت های مشخص شده در کتابچه راهنما استفاده نمایید

### در هنگام سوخت گیری :

- از کشیدن سیگار خودداری نمایید.
- از بکار بردن ابزاری که دارای شعله می باشند (فندک و کبریت) خودداری نمایید.
- از بکار بردن ابزاری که تولید جرقه می کند خودداری نمایید.
- استفاده از سوخت ها و مکمل های نامناسب در خودرو، موجب بروز آسیب های جدی به موتور و مبدل کاتالیست (کاتالیست کانورتور) می گردد.



### ⚠ احتیاط

- ریزش بنزین بر روی قسمت های رنگ شده خودرو، موجب آسیب دیدگی سطح رنگ شده می گردد. در صورت ریختن رنگ بر روی بدنه خودرو و دیگر سطوح رنگ شده فوراً محل را با آب سرد بشویید.
- در هنگام پایین بودن دمای هوا، ممکن است درب باک به راحتی باز نشود، در این مواقع به آرامی به درب باک ضربه بزنید تا درب باک باز شود.



### ⚠ هشدار

بخارهای بنزین به شدت قابل اشتعال هستند. این بخارها به سرعت مشتعل شده و باعث سوختگی های شدید می شوند.  
در هنگام سوخت گیری:

- موتور خودرو را خاموش کنید.
- از کشیدن سیگار خودداری کنید.
- از کاربرد ابزاری که مشتعل کننده می باشند، خودداری نمایید.
- از بکار بردن وسایلی که تولید جرقه می کنند خودداری نمایید.

### ⚠ احتیاط

بنزین به قطعات رنگ شده خودرو آسیب وارد می کند.  
در صورت ریختن بنزین بر روی قسمت های رنگ شده خودرو ، آن قسمت را بلافاصله با آب سرد بشویید.

### ⚠ احتیاط

در صورت عدم توجه به موارد زیر، امکان آسیب دیدن موتور و سیستم اگزوز خودرو وجود خواهد داشت.

- در خودروهایی که با بنزین بدون سرب کار می کنند از بنزین سرب دار استفاده نکنید.
- از سوخت هایی با عدد اکتان تعیین شده توسط شرکت رامک یدک و یا از سوخت هایی با عدد اکتان بالاتر استفاده نمایید.

### ⚠ موارد ایمنی هنگام باز و بستن درب ها

- به کودکان اجازه بازی با دستگیره داخلی درب ها ، دکمه ها و یا اهرم دنده را ندهید.
- پیش از بستن پنجره ها ، درب ها، سانروف ، درب صندوق عقب و درب باک مطمئن شوید عضوی از بدن در مسیر بسته شدن آنها قرار نگرفته باشند.
- پیش از شروع حرکت از بسته بودن کامل درب ها، سانروف ، درب صندوق عقب و درب باک اطمینان حاصل نمایید.
- از بیرون بردن اعضای بدن مانند دست، سر و ... از پنجره ها و سانروف خودداری نمایید.



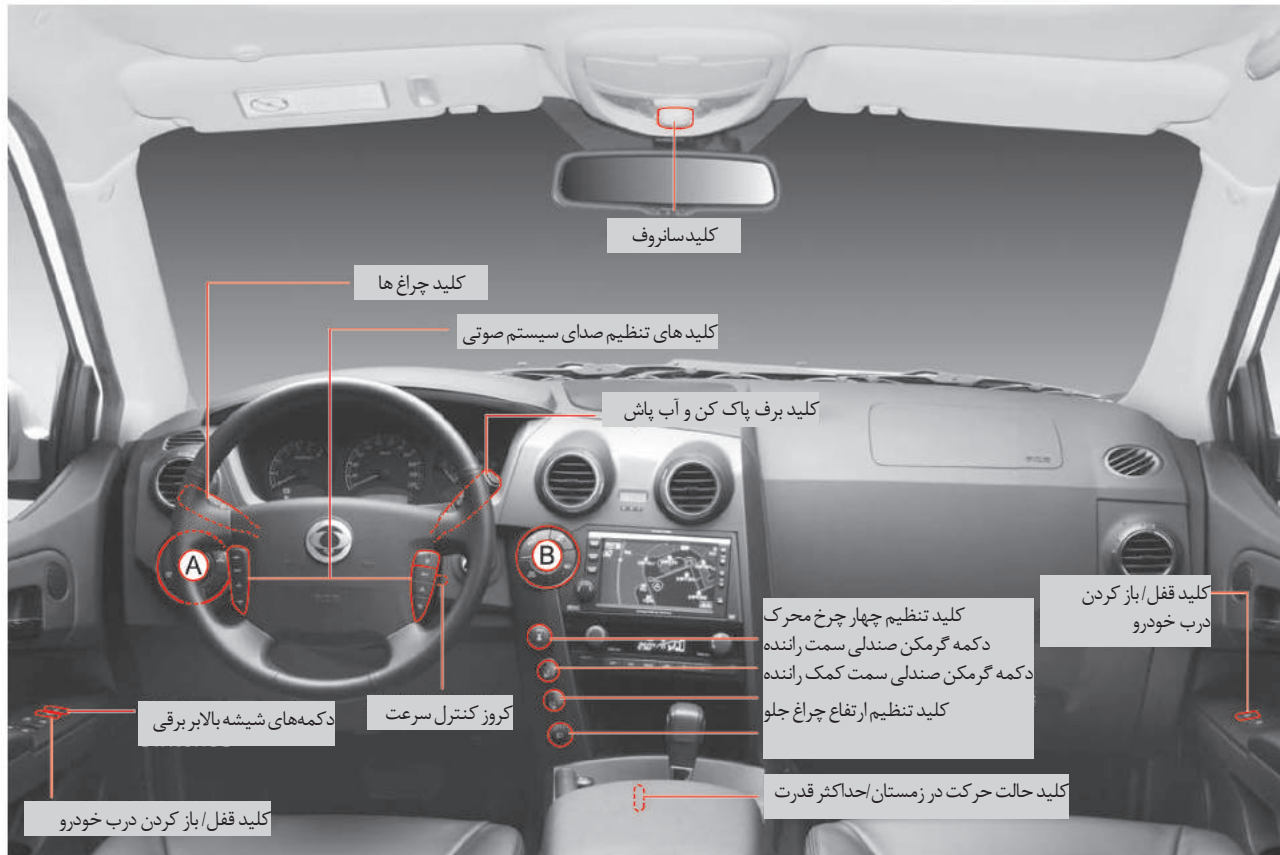




## دکمه‌های داخل خودرو

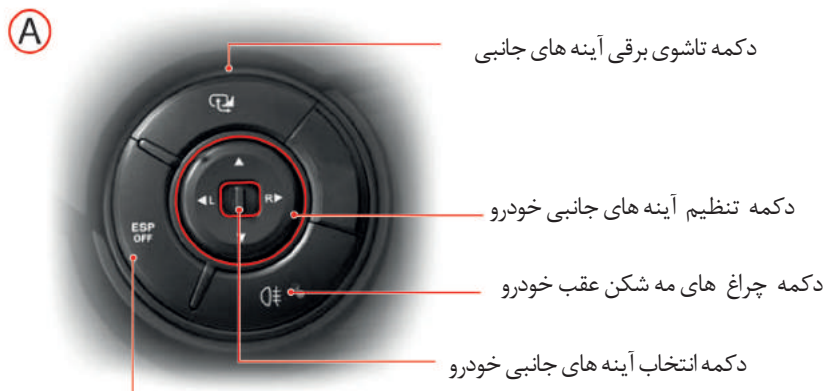
### فهرست مطالب

- دکمه‌های داخلی ..... ۴-۲
- اهرم چراغ‌ها ..... ۴-۴
- دکمه برف پاک کن و شوینده (آب پاش) ..... ۴-۸
- \* سنسور باران ..... ۴-۱۰
- کلید تثبیت سرعت (کروز کنترل) ..... ۴-۱۱
- دکمه تنظیم آینه‌های جانبی خودرو و دکمه چراغ مه شکن عقب ..... ۴-۱۵
- سیستم کنترل پایداری الکترونیکی خودرو (ESP) و دکمه ESP\_OFF ..... ۴-۱۶
- دکمه‌های پنل مرکزی ..... ۴-۱۸
- \* دکمه HDC (سیستم تنظیم سرعت خودرو در سرازیری) ..... ۴-۲۰
- دکمه گرمکن شیشه‌ها ..... ۴-۲۲
- دکمه‌های تنظیم صدای سیستم صوتی بر روی فرمان ..... ۴-۲۳
- سیستم چهار چرخ محرک و دکمه آن ..... ۴-۲۴
- موارد ایمنی در هنگام استفاده از حالت چهار چرخ محرک ..... ۴-۲۶
- دکمه‌های پنل روی سقف خودرو ..... ۴-۲۷
- \* دیفرانسیل ضد لغزش (LSD) ..... ۴-۲۸
- \* قفل دیفرانسل (LD) ..... ۴-۲۹





- ۰
- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹
- ۱۰
- ۱۱
- ۱۲
- ۱۳
- ۱۴



\* دکمه ESPOFF

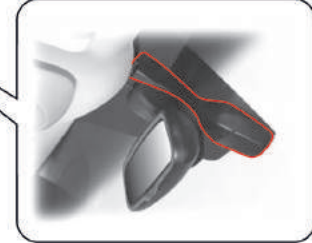


اهرم چراغ (دسته راهنما)



با استفاده از اهرم چراغ می توانید چراغ های جلو، عقب، کوچک، پلاک، راهنماها و مه شکن ها را در وضعیت روشن/ خاموش قرار دهید

چراغ های اتوماتیک\* (سنسور اتوماتیک)



زمانی که اهرم چراغ در حالت AUTO قرار داشته باشد، سنسور نور با اندازه گیری شدت نور محیط، زمان روشن و خاموش شدن چراغ های جلو و عقب خودرو را تنظیم می کند.

دکمه چراغ مه شکن عقب خودرو

زمانی که چراغ مه شکن جلوی خودرو روشن است چراغ مه شکن عقب را فشار دهید تا این چراغ ها روشن شوند.



## \* چراغ اتوماتیک



زمانی که اهرم چراغ در حالت "AUTO" قرار دارد، سنسور نور با اندازه گیری میزان نور محیط، زمان روشن و خاموش شدن چراغ‌های جلو و عقب خودرو را تعیین خواهد کرد.

### ⚠ احتیاط

- برای تمیز کردن سنسورها از مواد شوینده و واکس های براق کننده استفاده نکنید.
- در روزهای برفی، بارانی، ابری و یا مه آلود، سیستم چراغ ها را در حالت دستی قرار دهید. زمان خاموش / روشن شدن چراغ ها در حالت خودکار به شرایط آب و هوایی، فصل و دیگر شرایط محیطی بستگی دارد.
- استفاده از نوارهای رنگی تزئینی و اسپری ها می تواند موجب اختلال در عملکرد سیستم نور خودرو شود.
- در اکثر مواقع چراغ‌های جلو و عقب خودرو را به صورت دستی خاموش و روشن نمایید.
- شرکت رامک یدک توصیه می کند در هنگام طلوع و غروب خورشید از حالت اتوماتیک چراغ ها استفاده نشود.
- هنگام عبور از مکان های تاریک مانند تونل ها، چراغ‌های جلوی خودرو را روشن نمایید.
- در محیط های تاریک چراغ‌های جلو و عقب خودرو را بصورت دستی روشن و یا خاموش کنید و به عملکرد خودکار چراغ ها اکتفا نکنید.
- زمانی که دکمه چراغ ها را در حالت خودکار قرار می دهید، چراغ‌های جلو، داخل، کوچک و عقب خودرو برای مدت کوتاهی چشمک خواهند زد. این یک حالت عادی بوده و نشان دهنده فعال شدن سیستم خودکار چراغ ها می باشد.



## \* سنسور باران

این سنسور با اندازه گیری شدت بارش باران، برف پاک کن را به طور خودکار فعال می کند. (برای کسب اطلاعات بیشتر درباره نحوه عملکرد برف پاک کن، به قسمت کلید شیشه شوی و برف پاک کن مراجعه نمایید)

### ⚠ احتیاط

از وارد کردن ضربه و فشار به سنسورها خودداری کنید تا عملکرد آنان با اختلال مواجه نشود.

## تنظیم نور چراغ های جلو



زمانی که نور چراغ‌های جلوی خودرو در وضعیت نور پایین قرار دارد، می‌توانید با توجه به میزان بار (وزن) خودرو زاویه تابش نور چراغ‌های جلوی خودرو را تنظیم نمایید.

- به منظور تغییر زاویه تابش نور چراغ‌ها به سمت پایین، کلید را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
- به منظور تغییر زاویه تابش نور چراغ‌ها به سمت بالا کلید را در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

### توجه

زاویه تابش نور چراغ‌های جلوی خودرو را در نظر گرفتن میزان بار خودرو تنظیم نمایید

## ذخیره کننده باتری (چراغ های خودرو را به طور اتوماتیک خاموش می کند).

- در صورت درآوردن کلید از مغزی سویچ، در حالی که چراغ‌های عقب خودرو همچنان روشن است، به محض اینکه درب راننده باز شود، آژیر هشدار به صدا در خواهد آمد تا راننده از روشن بودن چراغ‌ها مطلع شده تا از خالی شدن شارژ باتری جلوگیری گردد. زمانی که کلید درج شده باشد و کلید درج شده باشد و دکمه چراغ‌ها در حالت "ON" قرار داشته باشد، سیستم ذخیره کننده باتری فعال شده و چراغ‌های خودرو خاموش خواهد شد. در صورتی که درب خودرو را باز کرده و دکمه چراغ‌ها را در وضعیت "OFF" قرار داده و مجدداً آن را به وضعیت "ON" باز گردانید حتی پس از بسته شدن درب های خودرو، چراغ‌ها روشن خواهد ماند.
- به منظور روشن کردن مجدد چراغ‌های عقب باید کلید را در مغزی سویچ قرار داده و یا دکمه روی اهرم چراغ را در وضعیت "OFF" قرار دهید و مجدداً آن را به وضعیت "ON" باز گردانید.



### دکمه چراغ‌ها



(چراغ‌های جلو وضعیت روشن)

چراغ‌های جلو، عقب، جانبی، پلاک، مه شکن جلو، عقب و چراغ صفحه نمایشگر روشن می‌شوند.

**AUTO**

(چراغ اتوماتیک وضعیت روشن)

بر اساس ارزیابی سنسورها از میزان نور خورشید، چراغ‌های جلو و عقب خودرو به طور خودکار روشن / خاموش می‌شوند.



(چراغ‌های عقب وضعیت روشن)

چراغ‌های عقب، کنار، پلاک و صفحه نمایشگر روشن می‌شوند.

**OFF**

(چراغ‌ها وضعیت خاموش)

تمام چراغ‌ها خاموش می‌شوند.

## دکمه چراغ راهنمای سمت راست خودرو

### توجه

زمانی که چراغ راهنمای خودرو روشن می شود، نشانگر چراغ راهنما بر روی صفحه نمایشگر چشمک می زند.

### کلید چراغ های مه شکن جلو

زمانی که چراغ های جلو و عقب خودرو روشن هستند، به منظور روشن کردن چراغ های مه شکن جلوی خودرو، این کلید را بچرخانید.

### (DRL) سیستم روشنایی چراغ ها در روز :

### (تنها در مناطقی که قانون DRL برقرار می باشد)

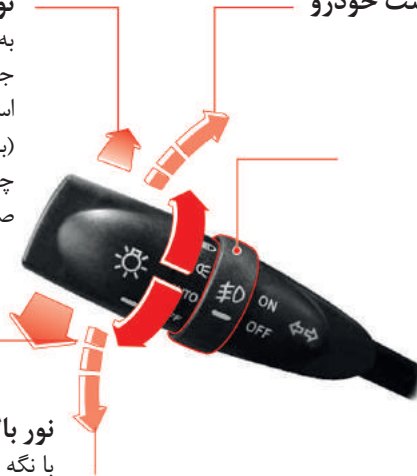
در خودروهای مجهز به سیستم DRL زمانی که کلید از حالت ACC به حالت ON قرار می گیرد چراغ های عقب خودرو به طور اتوماتیک روشن می شوند. هنگامی که موتور روشن می شود چراغ های جلوی خودرو روشن می شوند. هنگامی که چراغ های جلوی خودرو به طور اتوماتیک روشن شده اند در صورتیکه دکمه چراغ ها را از حالت OFF به حالت ON قرار دهید، چراغ های جلو خاموش شده ولی چراغ های عقب خودرو همچنان روشن باقی می ماند. در صورتیکه کلید چراغ ها را بلافاصله به حالت اول خود بازگردانید سیستم DRL غیر فعال خواهد شد.

### دکمه چراغ مه شکن عقب خودرو

به منظور روشن کردن چراغ مه شکن عقب خودرو، هنگامی که چراغ های مه شکن جلوی خودرو روشن است دکمه چراغ های مه شکن عقب را فشار دهید. برای خاموش کردن چراغ های مه شکن عقب این دکمه را دوباره فشار دهید. در صورتی که چراغ های مه شکن جلو و یا چراغ های جلوی خودرو خاموش شوند، چراغ های مه شکن عقب خودرو به صورت اتوماتیک خاموش خواهند شد. بنابراین به منظور روشن کردن چراغ های مه شکن عقب، پس از روشن کردن چراغ های جلو و چراغ های مه شکن جلو، دکمه چراغ های مه شکن عقب خودرو را فشار دهید.

## نور بالای چراغ های خودرو

به منظور روشن کردن نور بالای چراغ های جلوی خودرو، زمانی که چراغ های جلو روشن است باید اهرم چراغ را در جهت نشان داده شده (به سمت صفحه نمایشگر) فشار دهید. زمانی که چراغ های جلو روشن است نشانگر (D) بر روی صفحه نمایشگر روشن می گردد.



### نور بالای موقتی

با نگه داشتن این کلید به سمت فرمان، چراغ های جلوی خودرو مستقل از وضعیت کلید چراغ ها، در حالت نور بالا قرار گرفته و نشانگر نور بالای چراغ ها بر روی صفحه نمایشگر روشن می شود. به محض رها شدن این کلید، نور چراغ ها به حالت پیشین خود باز می گردند.

### دکمه های چراغ های راهنمای سمت چپ



### ⚠ هشدار

تنها در جاده های بسیار تاریک از نور بالای چراغ ها استفاده نمایید. زیرا نور بالای چراغ ها دید راننده خودروی مقابل را مختل کرده و ممکن است ایمنی رانندگی را به مخاطره بیندازد.

## کلید برف پاک کن جلو

### MIST

زمانی که کلید را به سمت حالت MIST حرکت داده و نگه دارید، برف پاک کن های شیشه جلو به حرکت در خواهند آمد و به محض رها شدن کلید، برف پاک کن خاموش خواهد شد.

### OFF

در این حالت برف پاک کن ها غیر فعال می شوند.

### AUTO

در این حالت برف پاک کن ها با توجه به سرعت خودرو و میزان شدت بارش باران به طور خودکار عمل خواهند کرد.

### LO

در این حالت برف پاک کن ها به طور مداوم و کند کار می کنند.

### HI

در این حالت برف پاک کن ها به صورت مداوم و تندکار می کنند.



## کلید کنترل اتوماتیک سرعت برف پاک کن های جلو

زمانی که کلید برف پاک کن در حالت AUTO قرار دارد، با چرخاندن این کلید به سمت بالا و یا پایین می توانید زمان حرکت تیغه های برف پاک کن به طرف بالا و پایین را تنظیم کنید.

FAST: حرکت برف پاک کن ها سریعتر می شود.

SLOW: حرکت برف پاک کن ها کندتر می شود.

## کلید برف پاک کن عقب



هنگامی که این کلید به طور کامل چرخانده شود، جریان آب شیشه شوی بر روی شیشه عقب پاشیده شده و در عین حال برف پاک کن عقب نیز به حرکت در خواهد آمد. پس از رها شدن کلید، جریان آب بر روی شیشه عقب قطع شده و تنها برف پاک کن عقب به کار خود ادامه می دهد.



عملکرد برف پاک کن عقب



توقف عملکرد برف پاک کن عقب



هنگامی که این کلید به طور کامل چرخانده شود، جریان آب شیشه شوی بر روی شیشه عقب پاشیده شده و در عین حال برف پاک کن عقب نیز به حرکت در خواهد آمد. پس از رها شدن، کلید به حالت "OFF" بازگشته، جریان آب قطع شده و حرکت برف پاک کن متوقف می شود.

## دکمه شیشه شوی خودکار جلو

با فشردن این دکمه در زمانی که برف پاک کن های جلو خاموش هستند جریان آب بر روی شیشه جلو پاشیده شده و برف پاک کن ها به صورت خودکار چهار مرتبه (به صورت رفت و برگشت) به حرکت در می آیند. سپس جریان آب مجدداً پاشش شده و این بار برف پاک کن ها سه مرتبه به طور خودکار به حرکت در می آیند.



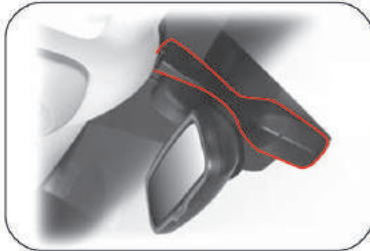
## عملکرد همزمان برف پاک کن و شیشه شوی

کلید را به سمت فرمان بکشید (برای کمتر از ۶ ثانیه):  
جریان آب بر روی شیشه پاشیده شده و برف پاک کن ها یک سیکل رفت و برگشت را طی می کنند.  
کلید را به سمت فرمان کشیده و برای مدت بیش از ۶ ثانیه در همان حالت نگه دارید.  
جریان آب بر روی شیشه پاشیده شده و برف پاک کن ها سه سیکل رفت و برگشت را طی می کنند.  
تا زمانی که کلید در این حالت نگاه داشته شود، عملکرد برف پاک کن ها و جریان آب ادامه خواهد داشت.

## \* برف پاک کن های مجهز به سنسور باران

زمانی که دکمه برف پاک کن در حالت "AUTO" قرار دارد، سنسور باران شدت بارش باران را تشخیص داده و در صورت لزوم برف پاک کن ها را به حرکت در خواهد آورد و میزان سرعت حرکت آنها را نیز تنظیم می کند.

### سنسور باران و سنسور نور اتوماتیک



این سنسور سرعت حرکت برف پاک کن ها را با توجه به شدت بارش باران تنظیم می کند.

### توجه

- هنگامی که دکمه چراغ ها و برف پاک کن در حالت "AUTO" قرار دارند، در صورتی که سنسور باران، بارش باران را تشخیص دهد، چراغ های جلوی خودرو به طور خودکار روشن شده و تا ۳ دقیقه پس از قطع بارش باران، روشن خواهند ماند.
- زمانی که هوا به اندازه ای تاریک شود که روشن شدن چراغ ها ضروری باشد، سرعت حرکت برف پاک کن ها کمی بیشتر خواهند شد.
- زمانی که کلید در حالت باز (ON) قرار دارد، در صورت تغییر حالت کلید برف پاک کن از "OFF" به حالت "AUTO"، برف پاک کن ها یکبار به حرکت در می آیند. در صورتیکه دکمه برف پاک کن مجدداً از حالت "OFF" به حالت "AUTO" تغییر داده شود، به منظور جلوگیری از آسیب رسیدن به شیشه خودرو، این بار دیگر برف پاک کن ها به حرکت در نمی آیند.

### ⚠ هشدار

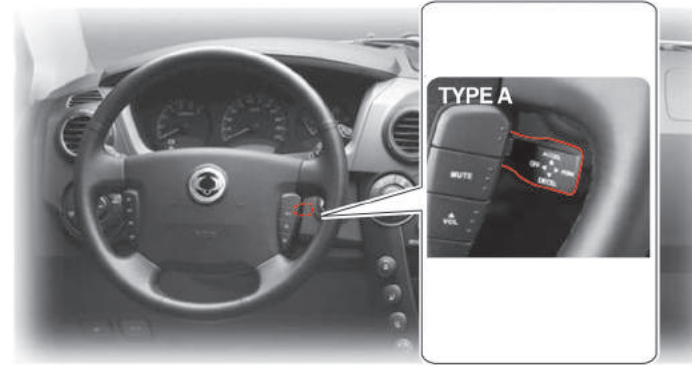
- هنگامی که کلید برف پاک کن در حالت "AUTO" قرار دارد، با استارت زدن خودرو برف پاک کن ها به کار افتاده و یک سیکل حرکتی را طی می نمایند. این حرکت ممکن است باعث فرسوده شدن زود هنگام تیغه های برف پاک کن شود (مخصوصاً در فصل زمستان)، بنابراین به استثنای روزهای بارانی، کلید برف پاک کن ها را در حالت "OFF" قرار دهید. در فصلهای سرد مطمئن شوید که تیغه های برف پاک کن یخ نزده باشد و یا به شیشه خودرو نچسبیده باشد. در غیر این صورت احتمال آسیب دیدن موتور برف پاک کن وجود خواهد داشت.
- هنگامی که سطح شیشه ها خشک است استفاده از برف پاک کن موجب ایجاد خراش بر روی سطح شیشه ها و فرسوده شدن زود هنگام تیغه های برف پاک کن خواهد شد. بنابراین هنگامی که سطح شیشه ها خشک است برف پاک کن را همراه با آب پاش استفاده نمایید.
- هنگام بردن خودرو به کارواش، دکمه برف پاک کن ها را در حالت "OFF" قرار دهید تا از به کار افتادن ناخواسته آنها جلوگیری شود.
- زمانی که باران نمی بارد دکمه برف پاک کن ها را در حالت "OFF" قرار دهید.

### ⚠ هشدار

در هنگام تمیز کردن شیشه جلوی خودرو به وسیله دستمال مرطوب، در صورت مالیده شدن سنسورها توسط دستمال امکان دارد تیغه های برف پاک کن به صورت ناگهانی شروع به حرکت کنند که می تواند باعث جراحات شدید شود. بنابراین پیش از تمیز کردن شیشه ها، کلید و دکمه برف پاک کن را در حالت "OFF" قرار دهید.



## کروز کنترل



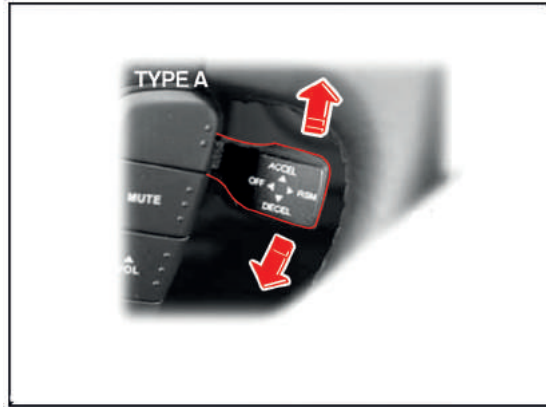
سیستم تثبیت سرعت (کروز کنترل)، یک سیستم کنترل اتوماتیک سرعت می باشد که سرعت خودرو را بدون نیاز به فشردن پدال گاز در حد تعیین شده حفظ می کند. به منظور فعال کردن این سیستم سرعت خودرو باید بیش از ۳۶ کیلومتر در ساعت باشد. این سیستم برای استفاده در بزرگراه ها بسیار مناسب است.

### ⚠ هشدار

- استفاده نادرست از سیستم تثبیت سرعت (کروز کنترل) می تواند بسیار خطرناک باشد.
  - در جاده هایی که وزش باد شدید است از کاربرد این سیستم خودداری نمایید.
  - در صورت شلوغ بودن مسیر و یا وجود ترافیک از کاربرد این سیستم خودداری نمایید.
  - در جاده های خیس و لغزنده از به کارگیری از این سیستم خودداری نمایید.
- عدم رعایت موارد فوق می تواند موجب از دست دادن کنترل خودرو، تصادف و بروز صدمات شدید شود.

### توجه

با توجه به شرایط مسیر امکان دارد سرعت خودرو مقداری تغییر کند.



### تنظیم سرعت مورد نظر

۱. به منظور فعال کردن کروز کنترل، ابتدا باید سرعت خودرو را به حد مورد نظر برسانید. این سرعت باید بیشتر از ۳۶ کیلومتر در ساعت و کمتر از ۱۵۰ کیلومتر در ساعت باشد.
۲. هنگامی که سرعت خودرو به حد مورد نظر رسید دکمه ACCEL روی اهرم تثبیت سرعت را به سمت بالا کشیده یا دکمه DECEL را به سمت پایین فشار دهید، یک بار به مدت ۱ ثانیه و سپس پدال گاز را به آرامی رها کنید.
۳. خودرو با سرعت تنظیم شده به حرکت خود ادامه خواهد داد.
۴. به منظور تنظیم مجدد سرعت خودرو باید زمانی که کروز کنترل فعال است از پدال گاز استفاده کرده و سپس همان مراحل قبلی را انجام دهید.

## شتابگیری به وسیله کروز کنترل

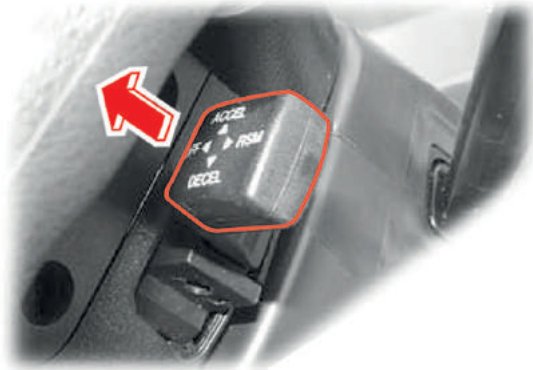
• هنگامی که کروز کنترل فعال است

۱. بدون فشردن پدال گاز، دکمه ACCEL روی اهرم تنظیم سرعت را به سمت بالا فشار دهید و در همان حالت نگه دارید تا سرعت خودرو به میزان مورد نظر برسد.
  ۲. زمانی که سرعت خودرو به میزان مورد نظر رسید، کلید را رها کنید.
  - هنگامی که کروز کنترل غیر فعال است.
  ۱. با فشردن پدال گاز، سرعت خودرو را به بیشتر از ۳۶ کیلومتر در ساعت برسانید.
  ۲. دکمه ACCEL روی کروز کنترل را به سمت بالا فشار دهید و در همان حالت نگه دارید.
  ۳. سپس پدال گاز را به آرامی رها کنید.
  ۴. زمانی که سرعت خودرو به میزان مورد نظر رسید، کلید را رها کنید.
- هنگامی که کروز کنترل فعال است کلید را به حالت ضربه ای به سمت بالا فشار دهید.
۱. هنگامی که کروز کنترل فعال است، دکمه ACCEL روی کلید کروز کنترل را در هر بار فشردن دکمه به مدت کمتر از ۰/۵ ثانیه نگه دارید. به این کار فشردن ضربه ای دکمه (به سمت بالا) گفته می شود.
  ۲. با فشردن این دکمه به سمت بالا به صورت ضربه ای، سرعت خودرو پس از رسیدن به مقدار تعیین شده پیشین با سرعت ۱/۳ کیلومتر در ساعت بالاتر از سرعت تنظیمی قبل به حرکت خود ادامه می دهد.
  ۳. در صورتی که بخواهید با سرعتی معادل ۱۳ کیلومتر در ساعت حرکت کنید باید بدون شتاب گیری توسط کروز کنترل، ۱۰ مرتبه دکمه را به صورت ضربه ای به سمت بالا فشار دهید.

## کاهش شتاب خودرو به وسیله کروز کنترل

• هنگامی که کروز کنترل فعال است

۱. بدون اینکه از پدال ترمز استفاده کنید دکمه DECEL روی کلید تثبیت سرعت را به سمت پایین فشرده و در همان حالت نگه داشته تا سرعت خودرو به میزان مورد نظر کاهش یابد. کروز کنترل در سرعت های کمتر از ۳۴ کیلومتر در ساعت، قادر به باقی ماندن در عملکرد تثبیت سرعت نمی باشد.
۲. زمانی که سرعت خودرو به میزان مورد نظر رسید، کلید را رها کنید.
- هنگامی که کروز کنترل غیر فعال است
۱. دکمه DECEL روی کلید تثبیت سرعت را به سمت پایین فشرده و در همان حالت نگه دارید.
۲. سپس پدال گاز را به آرامی رها کنید.
۳. زمانی که سرعت خودرو به میزان مورد نظر رسید، کلید را رها کنید. توجه داشته باشید که کروز کنترل در سرعت های کمتر از ۳۵ کیلومتر در ساعت از حالت فعال خارج خواهد شد.
- هنگامی که کروز کنترل فعال است دکمه را به حالت ضربه ای به سمت پایین فشار دهید.
۱. هنگامی که کروز کنترل فعال است دکمه DECEL روی کلید تثبیت سرعت را به سمت پایین فشرده و هر بار به مدت کمتر از ۰/۵ ثانیه در آن حالت نگه دارید. به این عمل فشردن دکمه به حالت ضربه ای به سمت پایین گفته می شود.
۲. هنگامی که دکمه را به صورت ضربه ای به سمت پایین فشار دهید، سرعت خودرو با سرعتی معادل یک کیلومتر در ساعت شروع به کم شدن می کند.
۳. در صورتی که بخواهید سرعت خودرو با سرعتی معادل ۱۰ کیلومتر در ساعت کم شود، باید بدون استفاده از پدال ترمز دکمه DECEL را ۱۰ مرتبه بصورت ضربه ای به سمت پایین فشار دهید.



در شرایط زیر کروز کنترل غیر فعال خواهد شد.

۱. هنگامی که از پدال ترمز استفاده شود.
۲. هنگامی که سرعت خودرو به کمتر از ۳۵ کیلومتر در ساعت کاهش یابد.
۳. هنگامی که با کشیدن کلید کروز کنترل در جهت نشان داده شده در عکس فوق، دکمه OFF فعال شود.
۴. در صورتی که سیستم ESP فعال شود.
۵. در صورت استفاده از ترمز دستی در هنگام رانندگی کروز کنترل در هنگام حرکت می تواند مجدداً فعال شود.

زمانی که سرعت خودرو بیش از ۴۰ کیلومتر در ساعت باشد حتی در صورت غیر فعال بودن سیستم تثبیت سرعت، با فشردن کلید تثبیت سرعت به صورتی که نشان داده شده است بدون نیاز به استفاده از پدال گاز، سرعت تنظیم شده قبلی خودرو قابل دستیابی می باشد. اما در صورتی که کلید در حالت خاموش قرار گرفته باشد (در حالت LOCK)، سرعت تنظیم شده پیشین از حافظه خودرو پاک شده و دیگر قابل دستیابی نخواهد بود.

**⚠ احتیاط**

تنها زمانی که از سرعت تنظیم شده پیشین آگاه هستید و قصد ادامه رانندگی با همان سرعت را دارید از این سیستم استفاده نمایید.

**⚠ احتیاط**

هنگامی که از کروز کنترل استفاده نمی کنید، کلید آن را در موقعیت اولیه خود قرار دهید.

## موارد غیر عادی لغو کروز کنترل

۱. در هنگام کاهش شتاب ناگهانی خودرو بدون ترمز گرفتن
  ۲. در هنگام افزایش شتاب ناگهانی خودرو بدون دخالت پدال گاز
  ۳. در صورتی که کلید کروز کنترل خراب شود و یا از کار بیفتد.
  ۴. در صورت غیر عادی بودن سیگنال ورودی فشنگی پدال ترمز و ترمز.
- در حین رانندگی امکان فعال کردن مجدد کروز کنترل وجود نخواهد داشت. در این مواقع باید خودرو را متوقف کرده، موتور را خاموش نموده و سپس آن را مجدداً روشن کنید. حال می‌توانید دوباره از کروز کنترل استفاده نمایید. در صورتی که در این حالت کروز کنترل فعال نشود، باید به منظور عیب‌یابی این سیستم با یکی از عاملیت‌های مجاز رامک یدک تماس بگیرید.

### ⚠ احتیاط

تعویض غیر عادی دنده موجب صدمه دیدن موتور خواهد شد. زمانی که خودرو با سرعت تنظیم شده در حرکت است اهرم تعویض دنده را در حالت N قرار ندهید، این کار منجر به صدمه دیدن گیربکس اتوماتیک خودرو خواهد شد.

### ⚠ احتیاط

- سرعت تعیین شده در کروز کنترل ممکن است به تناسب جاده‌های سربالایی یا سربالایی تغییر کند.
- در سربالایی‌های شدید ممکن است سرعت خودرو از سرعت تنظیم شده کمتر شود. در این مواقع به منظور ثابت ماندن سرعت خودرو، باید از پدال گاز استفاده نمایید.
- در سراسیمگی‌ها ممکن است سرعت خودرو از حد تعیین شده فراتر رود، در صورت افزایش بیش از حد سرعت خودرو، کروز کنترل را غیر فعال نمایید.

## استفاده از کروز کنترل در مناطق کوهستانی

کیفیت عملکرد کروز کنترل در جاده‌های شیب‌دار، به سرعت حرکت خودرو، میزان بار و شیب جاده بستگی دارد.

در هنگام بالا رفتن از سربالایی‌های تند، ممکن است به منظور ثابت نگه داشتن سرعت خودرو مجبور به استفاده از پدال گاز شوید و در هنگام پایین آمدن از سراسیمگی‌های تند ممکن است به منظور پایین نگاه داشتن سرعت خودرو مجبور به استفاده از پدال ترمز و یا تعویض دنده خودرو به دنده سنگین‌تر شوید.

استفاده از ترمز موجب غیرفعال شدن کروز کنترل خواهد شد.

## دکمه تنظیم آینه های جانبی خودرو و دکمه چراغ مه شکن عقب

### تنظیم آینه های جانبی خودرو

۱. به وسیله دکمه انتخاب آینه ها، آینه سمت راننده (L) و یا آینه سمت کمک راننده (R) را انتخاب نمایید.
۲. آینه های جانبی را با فشردن لبه دکمه در جهت مورد نظر تنظیم نمایید.

### دکمه تنظیم آینه های جانبی خودرو

به منظور بستن آینه های جانبی خودرو به سمت داخل، دکمه را یک بار فشار دهید و برای باز کردن آنها، دکمه را دوباره فشار دهید.

#### دکمه انتخاب آینه ها

L: آینه سمت راننده  
R: آینه سمت کمک راننده



### دکمه جهت دهی آینه ها

به منظور تنظیم آینه های جانبی و داشتن دید مطلوب، لبه های سمت راست، چپ، بالا و پایین دکمه را به منظور تغییر موقعیت آینه، فشار دهید.

### دکمه چراغ مه شکن عقب

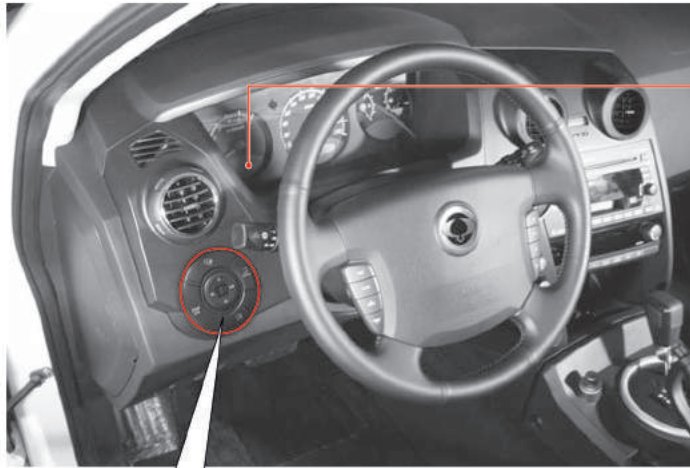
هنگامی که چراغ های مه شکن جلوی خودرو روشن هستند، در صورت فشردن این دکمه چراغ های مه شکن عقب و نشانگر چراغ های مه شکن عقب روشن خواهند شد و در صورت فشردن مجدد این دکمه چراغهای مه شکن عقب و نشانگر آن خاموش خواهد شد.

#### ⚠ هشدار

- جمع شدن آینه ها به سمت داخل و یا باز شدن آنها تا ۳۰ ثانیه پس از خاموش شدن خودرو صورت می پذیرد. (گرچه در صورت خاموش شدن خودرو به محض باز شدن درب راننده، عملیات متوقف خواهد شد).
- هیچ گاه به صورت دستی اقدام به بستن/باز کردن آینه ها به سمت داخل و یا بیرون نکنید. این کار موجب آسیب دیدن سیستم تنظیم الکترونیکی آینه ها خواهد شد.
- در صورت پاشش آب با فشار زیاد و به صورت مستقیم به سمت آینه های جانبی خودرو، ممکن است سیستم تنظیم الکترونیکی آینه ها آسیب ببیند.

#### ⚠ هشدار

از چسباندن برچسب های دودی در شیشه های درب جلو خودداری نمایید. این کار موجب کاهش دید راننده در حین رانندگی می گردد.



ESP

چراغ هشدار سیستم ESP

**چشمک زن :** نشان دهنده فعال بودن سیستم ESP می باشد.  
**روشن :** نشان دهنده غیر فعال بودن سیستم ESP می باشد. (با فشردن دکمه)

زمانی که سیستم ESP دچار اشکال می شود.

زمانی که سیستم ESP فعال می شود چراغ هشدار مربوطه بر روی صفحه نمایشگر خودرو چشمک زده و بوق هشدار به صدا در می آید. در صورتی که با وجود فعال بودن سیستم ESP، چراغ هشدار روشن بماند، نشانه وجود مشکلی در این سیستم است.

**غیرفعال کردن سیستم ESP توسط دکمه ESP OFF**

زمانی که چرخ های محرک خودرو در جاده های برفی یا یخ زده دچار لغزش شود، ممکن است با وجود فشردن پدال گاز دور موتور خودرو بالا نرود و شما قادر به حرکت دادن خودرو نباشید. در این مواقع با فشردن دکمه ESP OFF سیستم ESP خودرو را غیرفعال نمایید. زمانی که این دکمه را فشار دهید سیستم ESP غیرفعال شده و خودرو بدون در نظر گرفتن خروجی سنسورها به طور مستقل عمل می کند.

**فعال کردن مجدد سیستم ESP توسط دکمه ESP OFF**

در صورت فشردن این دکمه، سیستم ESP غیرفعال خواهد شد و چراغ هشدار سیستم ESP بر روی صفحه نمایشگر روشن می شود. با فشردن مجدد این دکمه فعالیت سیستم ESP از سر گرفته می شود و چراغ هشدار سیستم ESP روی صفحه نمایشگر خاموش خواهد شد.

**دکمه ESP OFF**

با فشار دادن دکمه ESP OFF عملکرد سیستم ESP متوقف شده و چراغ هشدار آن در صفحه نشانگر روشن می شود. با فشار دادن مجدد این دکمه عملکرد ESP مجدداً باز گشته و چراغ هشدار در صفحه نشانگر خاموش می گردد.



### ⚠️ احتیاط

- روشن شدن چراغ هشدار سیستم ESP نشان دهنده وجود مشکل در سیستم ESP می باشد. در این مواقع به منظور بررسی سیستم ESP خودرو را به نزدیکترین عاملیت مجاز شرکت رامک پدک برسانید.
- سیستم ESP در هنگام استفاده از دنده عقب کار نمی کند.
- سیستم ESP در مواقعی که تعادل خودرو ناپایدار می شود فعال می شود. هنگامی که چراغ هشدار سیستم ESP روشن شده و بوق هشدار به صدا در می آید، سرعت خودرو را کاهش داده و با دقت بیشتری به رانندگی ادامه دهید.
- سیستم ESP تنها یک سیستم مکمل ایمنی برای خودرو محسوب می شود و در صورتی که خودرو از محدوده فیزیکی مشخصی تجاوز کند دیگر قابل کنترل نخواهد بود. بنابراین بیش از اندازه به این سیستم اتکا نکرده و با احتیاط برانید.
- هنگامی که سیستم ESP فعال می شود ممکن است متوجه صدا و یا لرزش پدال ترمز و دیگر سیستم های مرتبط با آن شوید. این موارد به دلیل تغییر فشار اجزای مرتبط با سیستم به وجود می آید.

### • تأثیر عملکرد سیستم ESP بر روی خودرو

هنگامی که سیستم ESP در موقعیت های خاصی مانند عبور از پیچ های تند فعال می شود، ( چراغ هشدار سیستم ESP چشمک زده و بوق هشدار به صدا در خواهد آمد ) ممکن است راننده احساس کند که سیستم ESP هر چرخ را کنترل کرده و نیروی ترمزی متفاوتی به هر یک از چرخ ها وارد می شود. همچنین ممکن است صداها و ارتعاشاتی در پدال ترمز و دیگر سیستم های مرتبط احساس شود. بعلاوه ممکن است با وجود فشردن پدال گاز متوجه کاهش توان خروجی موتور شوید.

### سیستم ESP (سیستم کنترل پایداری الکترونیکی)

سیستم کنترل پایداری الکترونیکی خودرو (ESP) یک سیستم مکمل ایمنی خودرو می باشد که به منظور تثبیت پایداری خودرو در موقعیت های خاص مانند هنگام عبور از پیچ های تند که ممکن است تعادل خودرو از کنترل خارج شود بر روی خودرو نصب شده است. این سیستم قدرت ترمزی خودرو را در هر چرخ تنظیم کرده و یا میزان گشتاور موتور را تنظیم می نماید. سیستم ESP تنها در شرایطی که تعادل خودرو ناپایدار می شود به صورت اتوماتیک بکار می افتد در شرایط عادی رانندگی این سیستم غیر فعال می باشد. زمانی که سیستم ESP وارد عمل می شود چراغ هشدار ESP بر روی صفحه نمایشگر روشن و خاموش شده و بوق هشدار به صدا در خواهد آمد.

### BAS (سیستم ترمز کمکی)

برخی از رانندگان مانند بانوان و یا افراد سالخورده و یا افرادی که ناتوانی های جسمی خاص دارند، ممکن است قدرت کافی برای فشردن کامل پدال ترمز در موقعیت های خاص را نداشته باشند. بنابراین هنگامی که سیستم ESP موقعیت اضطراری را تشخیص دهد که در آن لحظه ترمز باید به شدت فشرده شود، این سیستم به طور خودکار فشار ترمزی بیشتری را به چرخ ها اعمال خواهد کرد.

### عملکرد سیستم ARP (ضد واژگونی خودرو)

این سیستم بخشی از سیستم ESP می باشد و هنگامی که خودرو ناپایدار می شود این سیستم کمک خواهد کرد تا تعادل خودرو به حالت پایدار باز گردد.

### ⚠️ احتیاط

سیستم ARP با قدرت بسیار بیشتری از سیستم ESP، موتور و چرخ ها را کنترل می کند. بنابراین زمانی که سیستم ARP وارد عمل می شود سرعت خودرو به طور ناگهانی کاهش یافته و نیروی ترمزی زیادی به چرخ ها وارد می شود که فرمان پذیری خودرو را مشکل تر خواهد کرد.



**\* دکمه HDC (سیستم تنظیم سرعت خودرو در سراسیمی)**  
 با فشردن این دکمه نشانگر سبز رنگ روی صفحه نمایشگر روشن خواهد شد.

**\* دکمه گرمایش شیشه عقب و آینه‌های جانبی**  
 با فشردن این دکمه سیستم گرمکن شیشه عقب و آینه‌های جانبی فعال شده و نشانگر گرمکن شیشه‌ها روشن می‌شود.

**\* دکمه گرمکن شیشه‌های جلوی خودرو**  
 با فشردن این دکمه سیستم گرمکن شیشه جلو فعال شده و نشانگر گرمکن شیشه جلو روشن می‌شود

**دکمه TRIP**

- تبدیل کیلومتر شمار به مسافت پیموده شده در یک سفر و بالعکس
- صفر کردن مسافت پیموده

**دکمه چراغ‌های خطر چشمک زن (فلاشر)**  
 برای روشن کردن چراغ‌های خطر چشمک زن، این دکمه را فشار دهید. همزمان با چراغ‌های خطر تمام چراغ‌های راهنما به حالت چشمک زن در می‌آیند.

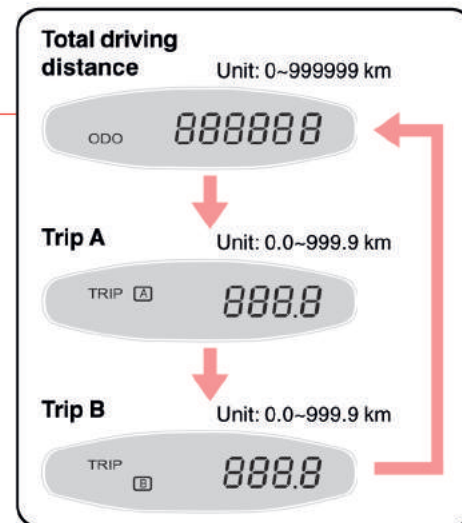


## دکمه TRIP و RESET



### دکمه TRIP / RESET

این دکمه برای نشانگرهای مختلف به کار می‌رود: مسافت پیموده شده A، مسافت پیموده شده B و کل مسافت پیموده شده



### ۱. تغییر حالت نمایش مسافت پیموده شده

به منظور انتخاب حالت مورد نظر نمایشگر از این دکمه استفاده نمایید. ترتیب تغییر حالت‌های مختلف با فشردن دکمه به این صورت می‌باشد:  
ODO، TRIP A، TRIP B، ODO (کل مسافت پیموده شده)

### ۲. نحوه تنظیم مجدد TRIP A و TRIP B

در نمایشگر TRIP A/B در صورتیکه مسافت پیموده شده از ۹۹۹/۹ کیلومتر تجاوز کند، عدد کیلومتر شمار صفر شده و مسافت پیموده شده مجدداً از صفر محاسبه خواهد شد.

در صورت فشردن دکمه RESET و نگه داشتن این دکمه برای مدت بیش از یک ثانیه، عدد نشان داده شده بر روی نمایشگر TRIP A/B صفر خواهد شد.

## \* دکمه HDC (سیستم تنظیم سرعت خودرو در سرازیبی)

HDC: در هنگام رانندگی در سرازیری، این سیستم شرایطی را فراهم می آورد تا بدون نیاز به استفاده از پدال ترمز، خودرو با سرعت کم و کنترل شده ای به حرکت ادامه دهد. این سیستم تنها به منظور پایین آمدن از سطوح شیب دار طراحی شده است، بنابراین در دیگر موارد از این سیستم استفاده نکنید.

### دکمه HDC

با یک بار فشردن این دکمه، سیستم HDC برای استفاده آماده خواهد شد و چراغ نشانگر سبز رنگ روی صفحه نمایشگر روشن می شود در صورت فشردن مجدد این دکمه، سیستم HDC غیر فعال خواهد شد و چراغ نشانگر HDC خاموش می گردد.



### فشردن پدال گاز یا ترمز هنگام فعال بودن سیستم HDC

به محض فشردن پدال گاز یا ترمز عملکرد سیستم HDC متوقف خواهد شد و در نتیجه نیروی رانش و یا ترمزی بیشتری وجود خواهد داشت.

### ⚠ هشدار

در هنگام رانندگی در سرازیبی های بسیار تند و خطرناک، با وجود فشردن پدال گاز و یا ترمز سیستم HDC همچنان فعال می ماند.

### چراغ نشانگر HDC

روشن شدن چراغ سبز رنگ: در این حالت سیستم HDC برای استفاده آماده است. ( با فشردن دکمه HDC )

چشمک زدن چراغ سبز رنگ: سیستم HDC در حال استفاده می باشد.

روشن شدن چراغ قرمز رنگ: دمای سیستم HDC بیش از حد بالا رفته و یا در عملکرد آن اختلال ایجاد شده است.

هنگامی که سیستم HDC مورد استفاده قرار می گیرد چراغ سبز رنگ چشمک می زند.

هنگامی که چراغ نشانگر قرمز رنگ روشن می شود سیستم HDC عمل نخواهد کرد.

## شرایط کارکرد سیستم HDC

۱. دکمه سیستم HDC باید در حالت ON قرار داشته باشد. (چراغ نشانگر سبز رنگ HDC روی صفحه نمایشگر روشن می شود).
۲. مسیر رانندگی با شیب معین باشد.
۳. رانندگی در حالت دو چرخ محرک سبک (2H) و چهار چرخ محرک سبک (4H) با سرعتی بین ۷ تا ۵۰ کیلومتر بر ساعت یا رانندگی با ۴ چرخ محرک سنگین (4L) با سرعتی بین ۳ تا ۲۵ کیلومتر بر ساعت.
۴. اهرم دنده اتوماتیک باید در موقعیت های D یا R و یا N قرار داشته باشد.
۵. پدال گاز یا ترمز نباید فشرده شوند.
۶. سیستم ESP که شامل سیستم BAS هم می شود باید غیرفعال باشد.

## شرایط غیرفعال شدن سیستم HDC

۱. دکمه HDC خاموش باشد ( در این حالت چراغ سبز رنگ HDC در روی صفحه نمایشگر خاموش می شود )
۲. در صورتی که شیب جاده کمتر از حد مورد نیاز باشد.
۳. در صورتی که سرعت خودرو خارج از محدوده عملکردی سیستم HDC قرار داشته باشد.
۴. در صورت فشردن پدال گاز یا ترمز .
۵. در صورتی که از سیستم ESP استفاده شود.
۶. در صورتیکه به دلیل استفاده طولانی مدت از سیستم HDC ، دمای سیستم بیش از حد بالا رفته باشد. ( در این حالت چراغ نشانگر قرمز رنگ HDC روشن می شود.)

## نحوه عملکرد سیستم HDC

هنگامی که تمام شرایط برای استفاده از سیستم HDC فراهم باشد، سیستم HDC بکار افتاده و چراغ نشانگر سبز رنگ HDC شروع به چشمک زدن خواهد کرد. سیستم HDC به صورت اتوماتیک سرعت خودرو را در حالت دو چرخ محرک سبک (2H) و یا چهار چرخ محرک سبک (4H) به ۷ کیلومتر در ساعت کاهش خواهد داد. در صورتی که سرعت خودرو به کمتر از ۷ کیلومتر در ساعت برسد و یا شیب جاده کمتر شود، عملکرد سیستم HDC به صورت خودکار متوقف خواهد شد. در هنگام به کار گرفتن سیستم HDC ، به وجود آمدن صدا و ارتعاشات نسبتاً شدید در سیستم ترمز خودرو امری طبیعی است.

### ⚠ احتیاط

- سیستم HDC به منظور رانندگی در جاده های ناهموار طراحی شده است.
- استفاده بی مورد از سیستم HDC می تواند موجب بروز اختلال در عملکرد سیستم ESP و ترمز ها شود . بنابراین در هنگام رانندگی در جاده های معمولی از این سیستم استفاده نکنید.
- در هنگام رانندگی در جاده های هموار در صورتیکه سیستم HDC روشن و در حالت آماده قرار داشته باشد، ممکن است در هنگام عبور از روی سرعت گیرها و یا در هنگام دور زدن در پیچ های تند جاده به کار بیفتد. بنابراین از فعال کردن سیستم HDC در هنگام رانندگی در جاده های هموار خودداری نمایید.
- روشن شدن چراغ قرمز رنگ HDC ، نشان دهنده بالا رفتن بیش از حد دمای سیستم و یا وجود اختلال در عملکرد آن می باشد. در صورتی که حتی پس از سرد شدن موتور خودرو این چراغ قرمز رنگ همچنان روشن بماند، باید خودرو را جهت انجام بررسی های لازم بر روی سیستم HDC به نزدیک ترین عملیات مجاز شرکت رامک یدک برسانید
- هنگام بکارگیری سیستم HDC وجود صدا و ارتعاشات در سیستم ترمز خودرو امری عادی محسوب می شود.
- در خودرو های مجهز به جعبه دنده دستی، اهرم دنده باید در حالت دنده ۱ و یا دنده عقب قرار داشته باشد . در صورت بکارگیری سیستم HDC هنگامی که اهرم دنده در موقعیت دنده ۲ قرار دارد احتمال خاموش شدن موتور خودرو وجود خواهد داشت.

### کلید گرمکن شیشه عقب و آینه های جانبی

- به منظور فعال کردن گرمکن شیشه عقب و آینه های جانبی، این کلید را فشار دهید. گرمکن شیشه عقب و آینه ها تقریباً به مدت ۱۲ دقیقه روشن خواهد بود.
- به منظور غیرفعال کردن، این کلید را مجدداً فشار دهید.
- این سیستم به منظور از بین بردن یخ های روی شیشه و یا بخار مه ماندنی که بر روی شیشه عقب و آینه های جانبی بوجود می آید، طراحی شده است.
- در صورت فشردن مجدد این دکمه در فاصله زمانی ۱۰ دقیقه پس از اتمام اولین سری عملکرد گرمکن شیشه ها، سیستم برای دومین بار به مدت ۶ دقیقه فعال خواهد شد.
- هنگامی که گرمکن شیشه ها فعال است، چراغ نشانگر روی دکمه روشن خواهد شد.



### کلید گرمکن شیشه جلوی خودرو

- به منظور فعال شدن سیستم گرمایش (گرمکن) شیشه جلوی خودرو این دکمه را فشار دهید. این سیستم به مدت ۱۲ دقیقه فعال خواهد بود.
- به منظور غیرفعال کردن سیستم، این کلید را مجدداً فشار دهید.
- از این سیستم به منظور جلوگیری از یخ زدن تیغه های برف پاک کن استفاده نمایید.
- پس از فشردن مجدد کلید گرمکن شیشه جلو بعد از ۱۰ دقیقه از کارکرد کامل آن که مدت آن ۱۲ دقیقه می باشد، گرمکن شیشه به مدت ۶ دقیقه دیگر عمل خواهد نمود.
- هنگامی که گرمکن شیشه ها فعال است، چراغ نشانگر روی کلید روشن خواهد شد.

گرمکن شیشه جلوی خودرو



گرمکن آینه های جانبی



گرمکن شیشه عقب خودرو

## دکمه های کنترل سیستم صوتی خودرو روی فرمان

کنترل سیستم صوتی خودرو، با استفاده از دکمه های ریموت کنترل روی فرمان امکان پذیر است.

**D -**

دکمه تعویض دنده  
(کم کردن یا سنگین کردن دنده)

**D +**

دکمه تعویض دنده  
(افزایش و یا سبک کردن دنده)

**VOL** / **VOL**

کاهش/افزایش صدا

**POWER**

روشن / خاموش کردن سیستم صوتی

**SEEK** / **SEEK**

• حالت رادیو

- دکمه را یک بار فشار دهید: جستجوی دستی به منظور پیدا کردن ایستگاه های رادیویی. انتخاب ایستگاه های ذخیره شده.
- دکمه را فشرده و نگه دارید: جستجوی اتوماتیک به منظور پیدا کردن ایستگاه های رادیویی

**MODE**

با فشردن این دکمه تنظیمات و حالت های مختلف سیستم صوتی انتخاب می شود

**MUTE**

با فشردن این دکمه صدای خروجی سیستم صوتی قطع می شود. به منظور بازیابی صدای سیستم صوتی دکمه را مجدداً فشار دهید.

• حالت استفاده از **CD/(DVD)**:

- دکمه را یک بار فشار دهید: پخش مجدد موزیک قبلی / بعدی
- دکمه را فشرده و نگه دارید: موزیک در حال پخش را جلو / عقب می برد.

### سیستم چهار چرخ محرک (4WD)

سیستم چهار چرخ محرک به صورت خودکار با استفاده از کنترل های پیچیده، گشتاور موتور را به گونه ای بین هر چهار چرخ خودرو تقسیم می کند که پایداری خودرو نسبت به سیستم دو چرخ محرک بیشتر شود.

سیستم چهار چرخ محرک در جاده های ناهموار ، برفی و لغزنده که خودرو نیاز به نیروی کششی بیشتری دارد استفاده می شود. بنابراین به منظور فراهم آوردن بیشترین نیروی کششی حالت '4L' در دسترس راننده قرار گرفته است.

### حالت های مختلف رانندگی



#### 2H: دو چرخ محرک - سبک

در این حالت چرخ های عقب خودرو محرک خواهند بود. از این حالت برای رانندگی در مسیر های هموار و رانندگی با سرعت زیاد در بزرگراه ها استفاده می شود.



#### 4H: چهار چرخ محرک - سبک

از این حالت برای رانندگی در جاده های پوشیده شده از برف، شن و یا گل استفاده می شود.



#### 4L: چهار چرخ محرک - سنگین

از این حالت در مواقعی که حداکثر نیروی کششی نیاز است استفاده می شود.



با توجه به شرایط جاده حالت مناسب را انتخاب نمایید.

**⚠ احتیاط**  
 • در حالت 4H از راندن خودرو با سرعت بیش از ۸۰ کیلومتر در ساعت خودداری نمایید.

**2H: دو چرخ محرک - سبک**

در این حالت چرخ های عقب خودرو محرک خواهند بود. از این حالت برای رانندگی در مسیر های هموار و رانندگی با سرعت زیاد در بزرگراه ها استفاده می شود.

**4H: چهار چرخ محرک - سبک**

از این حالت برای رانندگی در جاده های پوشیده شده از برف، شن و یا گلی استفاده می شود.

**4L: چهار چرخ محرک - سنگین**

از این حالت در مواقعی که حداکثر نیروی کششی نیاز باشد، استفاده می شود.

**2H ↔ 4H**

در هنگام رانندگی در سرعت ۷۰ کیلومتر در ساعت یا سرعت های کمتر از آن، امکان تغییر این دو حالت به یکدیگر وجود خواهد داشت.

**4WD HIGH**

- هنگامی که حالت رانندگی را به '4H' تغییر دهید، این نشانگر روشن خواهد شد.
- هنگامی که حالت رانندگی را از '4L' به '4H' تغییر دهید، در هنگام این تغییر، چراغ نشانگر چشمک خواهد زد و پس از تکمیل تغییر حالت، این چراغ روشن می ماند.

**2H, 4H ↔ 4L**

- در خودرو های مجهز به جعبه دنده اتوماتیک، ابتدا خودرو را روی یک سطح هموار متوقف کرده و سپس اهرم دنده را در حالت 'N' و دکمه را در حالت رانندگی مورد نظر قرار دهید.

**4WD LOW**

تغییر حالت کامل به '4L' این چراغ را روشن می کند، چراغ در حین تغییر وضعیت به '4L' چشمک می زند.

## نشانگر چهار چرخ محرک سبک

در هنگام تغییر حالت رانندگی از 2H به 4H این نشانگر روشن خواهد شد.

4WD  
HIGH

## عبور از پیچ های تند

در هنگام عبور از پیچ های تند در صورتی که خودرو در حالت چهار چرخ محرک قرار داشته باشد ممکن است تکان ها و مقاومت هایی را در سیستم انتقال قدرت خودرو حس کنید. در هنگام کارکرد خودرو در حالت چهار چرخ محرک این موارد عادی محسوب می شوند. که به دلیل وجود مقاومت های داخلی در سیستم انتقال قدرت محورها رخ می دهد. برای جلوگیری از آسیب دیدن سیستم انتقال قدرت به محورها، از راندن خودرو با سرعت زیاد در جاده های با پیچ تند خودداری نمایید.

## نشانگر چهار چرخ محرک سنگین

• هنگام تغییر حالت رانندگی به حالت '4L' این چراغ شروع به چشمک زدن می کند و هنگامی که مراحل تغییر حالت رانندگی تکمیل شد این چراغ روشن می شود.  
• چشمک زدن این نشانگر نشان دهنده تغییر حالت رانندگی به '4L' می باشد.

4WD  
LOW

## موارد ایمنی ( احتیاطی ) در هنگام استفاده از حالت چهار چرخ محرک

- در هنگام تغییر حالت رانندگی ممکن است که صدا و یا تکان هایی در خودرو ایجاد شود. این موارد در هنگام تغییر حالت رانندگی طبیعی می باشند.
- در مسیر های هموار و معمولی همیشه از حالت رانندگی 2H استفاده نمایید. در این گونه مسیرها از بکار بردن حالت رانش 4H خودداری شود. در صورت رعایت نکردن این موارد سیستم انتقال قدرت خودرو آسیب خواهد دید.
- بکار بردن حالت چهار چرخ محرک در سطوح هموار موجب ایجاد سر و صدای زیاد و فرسودگی زود هنگام تایرها و افزایش میزان مصرف سوخت خواهد شد.
- در صورتی که نشانگر هشدار "4WD CHECK" روشن بماند ، باید خودرو را به منظور انجام بررسی های لازم به نزدیکترین عاملیت مجاز رامک یدک برسانید.
- در هنگام رانندگی در جاده هایی با پیچ تند، در صورتی که خودرو در حالت چهار چرخ محرک قرار داشته باشد ممکن است تکان ها و مقاومت هایی را در سیستم انتقال قدرت خودرو حس کنید، در حالت چهار چرخ محرک این موارد عادی محسوب می شوند که به دلیل وجود مقاومت های داخلی در سیستم انتقال قدرت محورها رخ می دهد. برای جلوگیری از آسیب دیدن سیستم انتقال قدرت به محورها، از رانندگی خودرو با سرعت زیاد در جاده های با پیچ تند خودداری نمایید.

## نشانگر هشدار کنترل 4WD

هنگامی که کلید در حالت باز (ON) قرار گیرد، این نشانگر روشن خواهد شد و در صورت عادی بودن شرایط، باید خاموش شود. در صورتی که این نشانگر روشن بماند ، باید خودرو را به منظور انجام بررسی های لازم به نزدیکترین عاملیت های مجاز رامک یدک برسانید.

4WD  
CHECK



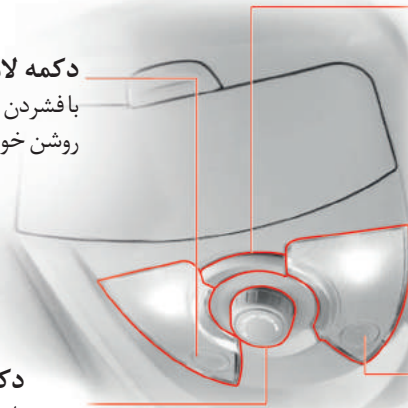
## دکمه چراغ اتاق

در صورت فشردن این دکمه ، لامپ‌های سقفی جلو و وسط با موقعیت دربها پیوسته خواهد شد. (لامپ سقفی وسط هنگامی متناسب با موقعیت درب ها که دکمه لامپ سقفی فشرده شده باشد). با فشردن مجدد این دکمه، لامپهای سقف خاموش خواهد شد. در صورتی که دکمه لامپ سقفی در حالت ON باشد، با فشردن دکمه، لامپها خاموش نخواهد شد. در این حالت برای خاموش کردن لامپ ها باید از دکمه های مربوط به هر لامپ استفاده نمایید.

• هنگامی که هر یک از درب های خودرو باز شود، لامپ‌های سقفی وسط و جلوی خودرو روشن شده و راننده با استفاده از دکمه اصلی لامپ ها قادر به خاموش کردن آنها نخواهد بود. لامپها پس از بسته شدن درب ها به طور اتوماتیک خاموش خواهد شد.

## لامپ سقفی جلو (سمت کمک راننده)

با فشردن این دکمه، لامپ سقفی جلو (سمت کمک راننده) روشن خواهد شد.



## دکمه لامپ سقفی سمت راننده

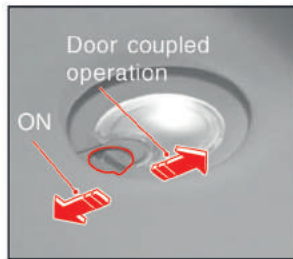
با فشردن این دکمه، لامپ سقفی سمت راننده روشن خواهد شد.

## دکمه سانروف

با چرخش این دکمه در جهت حرکت عقربه های ساعت و یا در خلاف جهت عقربه های ساعت، سانروف باز یا بسته خواهد شد. برای اطلاعات بیشتر به بخش ۲ مراجعه نمایید.

## لامپ سقفی وسط

با فشردن دکمه به حالت ON ، لامپ سقفی وسط روشن خواهد شد. در صورتی که دکمه در حالت وابسته به موقعیت درب ها قرار گیرد، چراغ خاموش خواهد شد. در این حالت با باز شدن هر یک از درب ها لامپ سقفی وسط روشن می شود و هنگامی که تمام درب ها بسته شوند این لامپ خاموش خواهد شد. (البته این لامپ هنگامی در حالت وابسته به موقعیت درب ها قرار می گیرد که دکمه اصلی لامپ سقفی جلو فشرده شده باشد).



## ⚠ احتیاط

روشن ماندن لامپ های سقفی پس از ترک خودرو موجب خالی شدن شارژ باتری خودرو خواهد شد.

## لامپ محفظه بار

با فشردن حالت ON چراغ روشن شده و با فشردن حالت OFF چراغ خاموش می شود.



### ⚠ احتیاط

در صورتی که برای بیرون کشیدن خودرو از مکان‌های گل‌آلود، پدال گاز را بیش از حد فشار دهید چرخ‌ها با سرعت زیادی حرکت خواهند کرد و ممکن است سیستم بصورت نامطلوبی تحت تأثیر قرار گیرد. با در نظر گرفتن شرایط برای بیرون کشیدن خودرو از مکان‌های لغزنده از وسایلی همچون بلوک‌های چوبی و غیره استفاده نمایید.

### ⚠ هشدار

سیستم LSD بر روی محور عقب خودرو تعبیه شده است و هنگامی که اصطکاک در یک چرخ کمتر از چرخ دیگر باشد، این سیستم بصورت اتوماتیک بکار خواهد افتاد. بنابراین هنگامی که هر یک از چرخ‌ها بوسیله جک از سطح زمین بلند شده است، هرگز خودرو را استارت نزنید. خصوصاً هنگامی که یکی از چرخ‌های عقب بوسیله جک از سطح زمین بلند شده باشد. در صورت روشن کردن موتور چرخ‌ها که بر روی زمین قرار دارد بدلیل بکار افتادن سیستم LSD به حرکت درآمده و خودرو ناگهان حرکت خواهد کرد که می‌تواند موجب بروز خسارات و جراحات شدیدی شود.

### توجه

به منظور کنترل سیستم LSD هیچگونه دکمه و یا وسیله دیگری در خودرو وجود ندارد. این سیستم بر روی محور عقب خودرو تعبیه شده و هرگاه یک چرخ بر روی سطح جاده بلغزد بصورت خودکار عمل خواهد کرد.

### رانندگی با خودروهای مجهز به قفل دیفرانسیل (LD)

قفل دیفرانسیل (LD) از لغزش جداگانه چرخ‌های خودرو جلوگیری کرده و فرمان‌پذیری خودرو را بهبود می‌بخشد. هنگامی که یکی از چرخ‌ها دچار لغزش شود، سیستم LD با بکار انداختن خودکار گاورنر دیفرانسیل، کلاچ چند صفحه‌ای را فعال کرده و نیروی رانشی بیشتری را به چرخ‌های طرف مقابل وارد می‌کند.

هنگامی که بین سرعت چرخش چرخ‌های دوطرف یک محور اختلاف وجود داشته باشد، سیستم LD فعال می‌شود و هنگامی که اختلافی در سرعت چرخش چرخ‌ها وجود نداشته باشد، خودروی مجهز به سیستم LD به مانند خودروهایی که به این سیستم مجهز نیستند عمل خواهد کرد.

### کارکردهای اصلی

- جلوگیری از لغزش جداگانه چرخ‌ها و بهبود نیروی رانشی خودرو در مسیرهای برفی.
- تثبیت پایداری خودرو در هنگام عبور از پیچ‌ها و یا حرکت در خلاف جهت وزش باد.
- تثبیت پایداری خودرو در شروع حرکت و شتاب‌گیری ناگهانی
- بهبود فرمان‌پذیری خودرو در مسیرهای لغزنده

### موارد ایمنی هنگام رانندگی

- هنگام بیرون کشیدن خودرو از چاله‌های برفی و گل‌آلود از افزایش سرعت چرخش چرخ‌ها از طریق فشردن پدال گاز و یا هرزگردی چرخ‌ها به مدت طولانی خودداری نمایید
- در صورت هرزگردی چرخ‌ها بصورت متوالی در یک بازه زمانی، سیستم LD آسیب خواهد دید.

- بدلیل وجود اصطکاک متفاوت در چرخ‌های خودرو، در صورت فشردن پدال گاز خودرو و شتاب‌گیری ناگهانی، احتمال منحرف شدن خودرو از مسیر وجود خواهد داشت.
- هنگامی که چرخ‌های واقع در سمت چپ و راست محور، سرعت‌های چرخشی متفاوتی داشته باشند، سیستم LD فعال خواهد شد.
- در صورتی که یکی از چرخ‌های جلوی خودرو بوسیله جک از روی زمین بلند شده است، از روشن کردن موتور خودداری کنید.
- در صورت درگیر شدن دنده در هنگام روشن شدن موتور، چرخ‌ها که بر روی زمین قرار دارد شروع به چرخیدن می‌کند. این کار به دلیل حرکت ناگهانی خودرو بسیار خطرناک خواهد بود.

### ⚠ احتیاط

- در هنگام بیرون کشیدن خودرو از چاله‌های برفی و گل‌آلود، سرعت را بصورت ناگهانی افزایش ندهید و یا به مدت طولانی و بی وقفه چرخ‌ها را بطور هرز به گردش در نیارید.
- در صورتی که چرخ‌ها به مدت طولانی بطور هرز چرخش داشته باشند و یا چاله بزرگتر و عمیقتر شود، برای بیرون آوردن خودرو باید از یدک‌کش استفاده نمایید.

### ⚠ هشدار

- در صورت تجهیز خودرو به سیستم LD، هرگز خودرو را در حالتی که توسط جک از روی زمین بلند شده است حرکت ندهید.





## صفحه کیلومتر شمار (پشت آمپر)

### فهرست مطالب

- صفحه کیلومتر شمار (پشت آمپر) ..... ۵-۲
- سرعت شمار ، دورسنج موتور ..... ۵-۳
- نشانگر دمای آب (آمپر آب) / آمپر بنزین ..... ۵-۴
- صفحه نمایش ..... ۵-۵
- چراغ هشدار وضعیت شارژ باطری، چراغ هشدار کیسه هوا،  
چراغ هشدار سیستم ESP و نشانگر HDC ..... ۵-۶
- نشانگرهای ایموبلایزر، کمر بند ایمنی و 4WD ..... ۵-۷
- چراغ هشدار دمای بیش از حد موتور ، نشانگر چراغ‌های  
مه شکن جلو ، نشانگر چراغ‌های نور بالای جلو ، چراغ  
هشدار درب ها ..... ۵-۸
- چراغ هشدار ترمز ، نشانگر حالت زمستانی ، چراغ هشدار  
مقدار سوخت ..... ۵-۹
- چراغ های هشدار EBD و ABS ..... ۵-۱۰
- چراغ هشدار درب موتور، فشار روغن موتور، بررسی موتور و  
نشانگر کروز کنترل ..... ۵-۱۱



- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1. نشانگر دور موتور                         | 14. چراغ هشدار سیستم ESP                    | 1. نشانگر دور موتور                     |
| 2. سرعت سنج                                 | 15. نشانگر حالت 4WD سبک                     | 2. سرعت سنج                             |
| 3. نشانگر چراغ راهنمای سمت چپ               | 16. چراغ هشدار شارژ باطری                   | 3. نشانگر چراغ راهنمای سمت چپ           |
| 4. نشانگر چراغ راهنمای سمت راست             | 17. چراغ هشدار کیسه هوا                     | 4. نشانگر چراغ راهنمای سمت راست         |
| 5. نشانگر دمای مایع خنک کننده موتور         | 18. نشانگر HDC                              | 5. نشانگر دمای مایع خنک کننده موتور     |
| 6. نشانگر میزان سوخت                        | 19. نشانگر سیستم ضد سرقت IMMOBILIZER        | 6. نشانگر میزان سوخت                    |
| 7. چراغ هشدار دمای بیش از حد مجاز موتور     | 20. عدم کاربرد در خودرو                     | 7. چراغ هشدار دمای بیش از حد مجاز موتور |
| 8. نشانگر چراغ مه شکن                       | 21. چراغ هشدار کمر بند ایمنی (صندلی راننده) | 8. نشانگر چراغ مه شکن                   |
| 9. نشانگر چراغ نور بالای جلو                | 22. چراغ هشدار چک سیستم 4WD                 | 9. نشانگر چراغ نور بالای جلو            |
| 10. چراغ هشدار باز بودن درب ها              | 23. نشانگر حالت دنده اتوماتیک               | 10. چراغ هشدار باز بودن درب ها          |
| 11. چراغ هشدار ترمز                         | 24. کیلومتر شمار / مسافت سنج (odo Meter)    | 11. چراغ هشدار ترمز                     |
| 12. چراغ هشدار سطح پایین سوخت               | 25. نشانگر حالت زمستانی                     | 12. چراغ هشدار سطح پایین سوخت           |
| 13. نشانگر حالت 4WD سنگین                   |   | 13. نشانگر حالت 4WD سنگین               |
| 14. چراغ هشدار ABS                          |   |   |
| 15. چراغ هشدار EBD                          |   |   |
| 16. عدم کاربرد در خودرو                     |   |   |
| 17. چراغ هشدار باز بودن درب موتور           |   |   |
| 18. چراغ هشدار چک موتور                     |   |   |
| 19. چراغ هشدار فشار روغن موتور              |   |   |
| 20. نشانگر سیستم تثبیت سرعت (کروز کنترل)    |   |   |
| 21. چراغ هشدار کمر بند ایمنی (صندلی سرنشین) |   |   |
| 22. عدم کاربرد در خودرو                     |   |   |

- ۰
- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹
- ۱۰
- ۱۱
- ۱۲
- ۱۳
- ۱۴



دور سنج



سرعت سنج

دورسنج نشان دهنده سرعت چرخش موتور بر حسب دور بر دقیقه می باشد. از ضرب عدد ۱۰۰۰ در عدد نشان داده شده، بر روی صفحه دورسنج موتور، تعداد دوران موتور در هر لحظه حاصل می گردد.

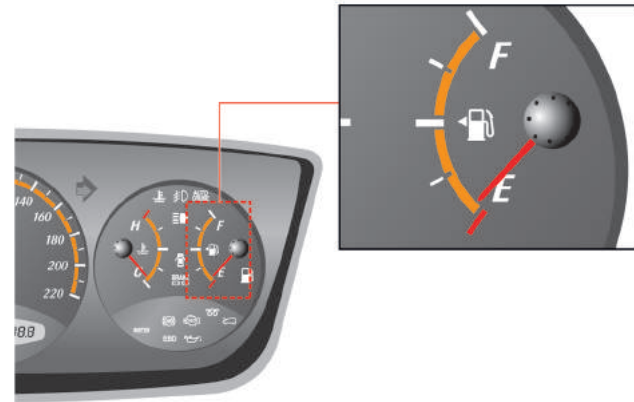
سرعت سنج سرعت خودرو را بر حسب کیلومتر بر ساعت ( Km/h ) نشان می دهد.

مشخصات دور موتور در حالت درجا بر حسب دور بر دقیقه (rpm)

750 ± 50 rpm	دور در جا
--------------	-----------

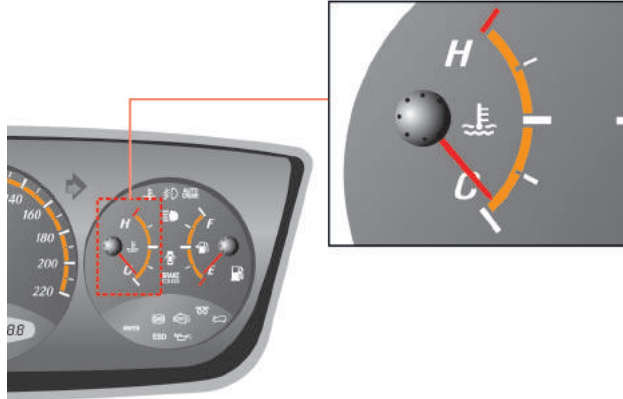
**⚠ هشدار**  
مراقب باشید تا عقربه نشانگر دور موتور از محدوده قرمز رنگ تجاوز ننماید.

## نشانگر میزان سوخت



این درجه نشانگر میزان سوخت باقیمانده در باک خودرو می باشد. پیش از آنکه عقربه به نقطه E برسد سوخت گیری باید انجام شود.

## نشانگر دمای مایع خنک کننده موتور



این درجه، دمای مایع خنک کننده موتور را نشان می دهد.

## ⚠️ احتیاط

- در صورتی که موتور جوش آورده است :
- نشانگر به محدوده قرمز رنگ رسید، خودرو را متوقف نمایید.
  - اجازه دهید موتور خنک شود.
- اگر دمای موتور از حد مجاز فراتر رود و راننده به حرکت خود ادامه دهد ، موتور خودرو به شدت آسیب خواهد دید.

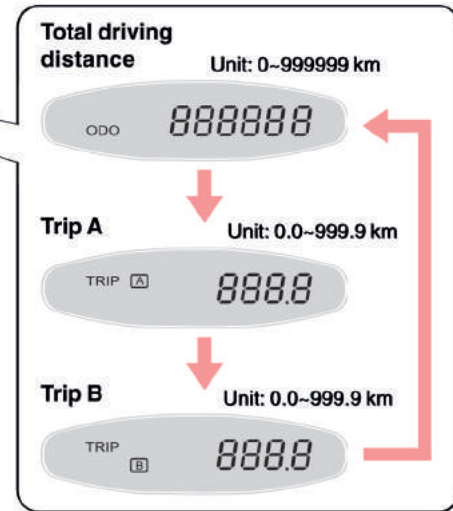


## نمایشگر



کیلومتر شمار اصلی / مدیریت پیمایش خودرو  
 هر بار که دکمه TRIP/ RESET بر روی پنل مرکزی دکمه‌ها فشار داده شود، نشانگرهای کیلومتر شمار تغییر می‌کنند. جهت صفر کردن مسافت سنج، دکمه TRIP / RESET را فشرده و نگاه دارید.

نشانگر وضعیت دنده ( برای خودروهای مجهز به جعبه دنده اتوماتیک )  
 این نشانگر وضعیت فعلی دنده را نشان می‌دهد.



- ۶: تعویض دنده از ۱ تا ۶
- ۵: تعویض دنده از ۱ تا ۵
- ۴: تعویض دنده از ۱ تا ۴
- ۳: تعویض دنده از ۱ تا ۳
- ۲: تعویض دنده از ۱ تا ۲
- ۱: دنده ۱

- P: حالت پارک
- R: دنده عقب
- N: حالت خلاص
- D: حالت حرکت یا دنده اتوماتیک

## چراغ هشدار ESP



در صورت فشردن دکمه ESP OFF سیستم ESP غیر فعال شده و چراغ نشانگر ESP روی صفحه نمایشگر روشن می شود. در صورت فعال شدن سیستم ESP، نشانگر ESP چشمک می زند. در صورتی که بدون فشردن دکمه ESP OFF و غیرفعال کردن سیستم ESP، چراغ نشانگر ESP روشن شود، این امر نشانگر وجود نقصی در سیستم ESP می باشد و باید خودرو را به منظور بررسی فنی در یکی از عاملیت های مجاز رامک یدک پذیرش نمایید.

## نشانگر HDC



هنگامی که یک بار دکمه HDC را فشار دهید، سیستم HDC آماده کاربری خواهد شد و نشانگر سبز رنگ HDC روی صفحه نمایشگر روشن خواهد شد. در صورت فشردن مجدد دکمه HDC، این سیستم غیر فعال شده و نشانگر HDC خاموش خواهد شد. هنگامی که این سیستم فعال شود، نشانگر سبز رنگ HDC چشمک می زند. هنگامی که نشانگر قرمز رنگ روشن شود نشان دهنده گرم شدن بیش از حد و یا وجود نقص در عملکرد این سیستم می باشد. به منظور آگاهی از عملکرد HDC، لطفاً به بخش ۲۰-۴ از فصل ۴ مراجعه فرمایید.

## احتیاط

در صورت روشن شدن نشانگر قرمز HDC، این سیستم بیش از اندازه گرم شده و یا نقصی در عملکرد آن بوجود آمده است. در صورتی که حتی پس از سرد شدن سیستم HDC چراغ نشانگر قرمز روشن بماند خودرو را جهت بررسی به نزدیک ترین عاملیت مجاز شرکت رامک یدک برسانید.

## چراغ هشدار شارژ باتری



زمانی که کلید در حالت باز (ON) قرار دارد، این چراغ روشن شده و پس از روشن شدن موتور خاموش می گردد. در صورتی که پس از روشن شدن موتور چراغ خاموش نشود یا در حین رانندگی ناگهان روشن شود، نشان دهنده وجود نقص در سیستم می باشد. در این مواقع به منظور انجام بررسی های لازم، به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید.

## چراغ هشدار کیسه هوا



زمانی که کلید در حالت باز (ON) قرار می گیرد، این چراغ روشن شده و سپس باید خاموش شود تا عملکرد صحیح سیستم کیسه های هوا را نشان دهد. در صورتی که چراغ روشن نشده و یا پس از مدتی خاموش نشود، شروع به چشمک زدن کند و یا در هنگام رانندگی روشن بماند، نشان دهنده وجود نقص در این سیستم می باشد. در این مواقع بدون هیچ گونه تعللی به منظور بررسی فنی به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید.

## توجه

به منظور کسب اطلاعات بیشتر، به فصل ۸، بخش «کیسه های هوا، کمربند ایمنی» مراجعه نمایید.

## نشانگرهای حالت 4WD

### نشانگر 4WD سبک

هنگامی که تغییر حالت حرکت خودرو به طور کامل حالت 4H (سبک) انجام شود، این چراغ روشن خواهد شد.

### نشانگر 4WD سنگین

پس از تغییر کامل حالت حرکت به حالت 4L (سنگین)، این چراغ روشن خواهد شد.

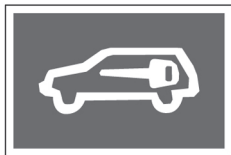
### چراغ هشدار چک سیستم 4WD

هنگامی که کلید در حالت باز (ON) قرار بگیرد، این نشانگر روشن خواهد شد و در صورت عادی بودن شرایط، مجدداً باید خاموش شود. در صورتی که این نشانگر روشن بماند، خودرو را به منظور انجام بررسی های فنی لازم به نزدیکترین عاملیت مجاز شرکت رامک یدک برسانید.

### ⚠️ احتیاط

- در صورتی که چراغ هشدار "4WD CHECK" روشن بماند، سیستم 4WD نیاز به بررسی دارد
- هنگامی که خودرو در حالت 4H قرار دارد، خودرو را با سرعت بیشتر از ۸۰ کیلومتر در ساعت حرکت ندهید.

## نشانگر سیستم ضد سرقت



هنگامی که کلید در هنگام استارت زدن موتور در حال برقراری ارتباط با بخش کنترلی موتور است، این نشانگر به مدت ۰/۵ ثانیه روشن می شود. زمان مورد نیاز به منظور برقراری ارتباط بین ترانسپوندر و بخش کنترلی موتور (ECU) متغیر است. در صورت کوتاه بودن این زمان، چراغ نشانگر روشن نخواهد شد.

### ⚠️ احتیاط

- در صورتی که چراغ نشانگر سیستم ایموبلایزر به چشمک زدن ادامه دهد، نشان دهنده وجود اشکالی در عملکرد سیستم می باشد. به منظور بررسی فنی سیستم ایموبلایزر، به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید

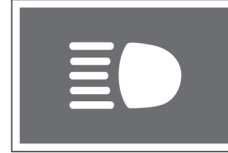
## چراغ هشدار کمربند ایمنی



هنگامی که کلید در حالت باز (ON) قرار داشته باشد و کمربند ایمنی راننده بسته نشده باشد، این چراغ روشن خواهد شد و بوق هشدار به مدت ۶ ثانیه به صدا در خواهد آمد. هنگامی که راننده کمربند ایمنی را ببندد این هشدار دهنده ها غیرفعال خواهند شد. این علائم هشدار دهنده برای صندلی سرنشین جلو نیز به همین صورت عمل خواهند کرد.

## نشانیگر چراغ‌های نور بالای جلو

هنگامی که چراغ‌های نور بالا روشن باشد این نشانیگر روشن می‌شود.



## چراغ هشدار حالت جوش موتور

هنگامی که دمای مایع خنک‌کننده موتور به طور نامتعارفی افزایش یابد، چراغ هشدار دمای موتور شروع به چشمک زدن کرده و بوق هشدار به صدا در خواهد آمد. در این مواقع خودرو را متوقف کرده و اجازه دهید تا موتور خنک شود.



برای کسب اطلاعات بیشتر به فصل ۱۲، بخش «هنگامی که موتور جوش می‌آورد» مراجعه‌نمایید.

### ⚠ هشدار

تنها در مواقعی که جاده بسیار تاریک می‌باشد و دیدن اطراف بسیار مشکل است، از چراغ‌های نور بالا استفاده کنید. چرا که چراغ‌های نور بالا دید راننده خودروی مقابل را مختل کرده و ایمنی رانندگی را به مخاطره خواهد انداخت.

### ⚠ احتیاط

چنانچه به رانندگی در حالتی که چراغ و بوق هشدارهای موتور روشن است ادامه دهید، موتور دچار صدمه خواهد شد. پس از خنک شدن کامل خودرو، جهت بررسی وضعیت فنی موتور به یکی از عاملیت‌های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه‌نمایید.

## چراغ هشدار باز بودن درب

هنگامی که یکی از درب‌های خودرو باز باشد و یا کاملاً بسته نباشد، این چراغ روشن خواهد شد.



## نشانیگر چراغ‌های مه شکن جلو

هنگامی که چراغ‌های جلو و عقب خودرو روشن می‌باشد و دکمه چراغ مه شکن جلودر حالت ON قرار گیرد، این چراغ‌ها روشن شده و نشانیگر چراغ مه شکن جلو روشن خواهد شد.



### ⚠ هشدار

رانندگی در حالتی که یکی از درب‌ها باز باشد می‌تواند موجب بروز جراحات و یا صدماتی به سرنشینان و یا عابرین شود.

- قبل از شروع حرکت، تمامی درب‌ها را ببندید و چک کنید که چراغ هشدار درب‌ها خاموش باشد.

**BRAKE**  
(I) (P)

### چراغ هشدار ترمز

در صورت استفاده از ترمز دستی و یا پایین تر بودن سطح روغن ترمز از حد مجاز تعیین شده، این چراغ روشن خواهد شد.

#### ⚠ احتیاط

در صورتی که خودرو در هنگام درگیر بودن ترمز دستی به مدت بیش از ۲ ثانیه و با سرعت بیشتر از ۱۰ کیلومتر بر ساعت رانده شود، چراغ هشدار ترمز روشن شده و زنگ هشدار به صدا در خواهد آمد. در این مواقع فوراً خودرو را متوقف نمایید و ترمز دستی را آزاد کنید.

#### ⚠ هشدار

هنگامی که چراغ هشدار روغن ترمز روشن است رانندگی با خودرو بسیار خطرناک می باشد. در صورتی که چراغ هشدار ترمز دستی روشن مانده است، هرچه سریع تر برای انجام بررسی ها و تعمیرات مورد نیاز به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید.

**WINTER**

### نشانگر حالت زمستانی

در صورت فشردن دکمه (W) که در کنار اهرم تعویض دنده قرار دارد نشانگر حالت زمستانی روشن خواهد شد. از این حالت برای رانندگی ملایم و آرام در مسیرهای یخی و لغزنده استفاده نمایید.

### چراغ هشدار سوخت



این چراغ هشدار نشان می دهد که سوخت خودرو به زودی به پایان خواهد رسید. زمان لازم برای روشن شدن این چراغ برحسب شرایط جاده و چگونگی کارکرد خودرو متفاوت است. برای سوختگیری مجدد منتظر روشن شدن این چراغ نشوید. توصیه می شود به محض روشن شدن این چراغ سوختگیری انجام شود.

#### ⚠ احتیاط

در صورت پایین بودن سطح سوخت در هنگام رانندگی در مسیرهای شیبدار و جاده های ناهموار، امکان دارد چراغ هشدار سوخت روشن شود.

## چراغ هشدار ABS



هنگامی که کلید در حالت باز (ON) قرار گیرد این چراغ روشن شده و در صورت عادی بودن شرایط سیستم مجدداً خاموش خواهد شد.

## چراغ هشدار EBD



هنگامی که کلید در حالت باز (ON) قرار می گیرد، این چراغ روشن شده و در صورت عادی بودن شرایط سیستم مجدداً خاموش خواهد شد. در صورت غیرعادی بودن شرایط سیستم EBD، چراغ هشدار روشن خواهد ماند.

### ⚠ هشدار

- در صورتی که با توجه به قرار دادن کلید در حالت باز، این چراغ روشن نشود و یا روشن شده و دیگر خاموش نشود، باید به منظور بررسی سیستم ABS به یکی از عملیات های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید. روشن شدن این چراغ در حین راندن خودرو ، نشان دهنده وجود نقص در سیستم ترمزهای ABS خودرو می باشد. در این مواقع ترمز خودرو بصورت معمولی و بدون استفاده از سیستم ABS (ترمز ضد قفل ) کار می کند. در صورت بروز این مشکل به یکی از عملیات های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید.
- سیستم ABS از قفل شدن چرخ ها در هنگام ترمزگیری جلوگیری می کند و فرمان پذیری خودرو را در این هنگام بهبود می بخشد سیستم ترمز ABS ، مسافت مورد نیاز برای توقف خودرو در هنگام ترمزگیری را کاهش نمی دهد.

### ⚠ احتیاط

هنگامی که موتور خودرو روشن شده و خودرو به حرکت در می آید، سیستم ABS فشار هیدرولیکی را به اجزای ترمز منتقل می کند. این عمل ممکن است صدا و ارتعاشاتی را در سیستم ترمز خودرو ایجاد کند. این علائم نشان دهنده کارکرد صحیح سیستم ترمز ABS می باشند.

### ⚠ هشدار

در صورت روشن ماندن چراغ هشدار EBD، به منظور بررسی سیستم EBD به یکی از عملیات های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید.



### چراغ هشدار درب موتور

هنگامی که درب موتور باز شود این چراغ روشن خواهد شد.

#### ⚠ هشدار

هرگز پیش از بستن کامل درب موتور، خودرو را به حرکت در نیاورید. در غیر این صورت ممکن است با وزش یک باد قوی بلند شده و جلوی دید راننده را بگیرد که موجب تصادف خواهد شد.



### چراغ هشدار فشار روغن موتور

هنگامی که کلید در حالت باز قرار داشته باشد، این چراغ روشن شده و پس از استارت زدن خودرو، این چراغ خاموش خواهد شد.

#### ⚠ احتیاط

در صورتی که این چراغ پس از روشن شدن موتور خاموش نشود و یا در هنگام رانندگی روشن شود، نشان دهنده وجود نقص در سیستم است. در چنین شرایطی راندن خودرو موجب آسیب دیدن موتور خواهد شد. و باید برای بررسی سیستم روان کاری موتور به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید.



### چراغ هشدار بررسی موتور

روشن ماندن این چراغ و یا روشن شدن آن در هنگام رانندگی، نشان دهنده معیوب بودن برخی از بخش های کنترلی از جمله سنسورها و دیگر اجزاء می باشد.

#### ⚠ هشدار

در صورتی که خودرو به علت اتمام سوخت متوقف شود و چراغ هشدار چک موتور روشن شده و حتی پس از سوختگیری مجدد نیز روشن بماند، ممکن است درطول یک بازه مسافتی (حدوداً ۳۰ کیلومتر) توان خروجی موتور کاهش یابد.

#### ⚠ احتیاط

هنگامی که چراغ هشدار چک موتور روشن می شود، خودرو برای جلوگیری از آسیب دیدن سیستم ها و فراهم آوردن حداقل شرایط مورد نیاز برای ادامه حرکت خود، در حالت ایمن به کار خود ادامه می دهد. در این حالت ممکن است توان خروجی موتور کاهش یابد و یا موتور خودرو از کار بیفتد. در چنین مواردی به منظور انجام بررسی های فنی بیشتر بر روی موتور به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید.



### نشانهگر تثبیت سرعت خودرو

#### (کروز کنترل)

هنگامی که کروز کنترل فعال شود این چراغ روشن خواهد شد.







## سیستم گیربکس و ترمز

### فهرست مطالب

- توصیه‌هایی برای رانندگی با خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک ..... ۶-۲
- اهرم تعویض دنده در گیربکس اتوماتیک ۶ سرعتی ..... ۶-۴
- حالت‌های اهرم تعویض دنده ..... ۶-۵
- حالت زمستانی (W) / استاندارد (S) ..... ۶-۱۰
- حالت ایمن (گیربکس اتوماتیک) ..... ۶-۱۱
- سیستم کمکی پارک ..... ۶-۱۲
- سیستم ترمز ..... ۶-۱۴
- کارکرد ترمز ..... ۶-۱۹

## روشن کردن و راندن خودرو

1. همیشه در هنگام روشن کردن موتور، باید اهرم دنده را در وضعیت P قرار داد و پدال ترمز را کاملاً فشرده. برای ایمنی بیشتر از روشن کردن خودرو آن هم زمانی که دنده در وضعیت N قرار دارد اجتناب نمایید.
2. دقت کنید که دور موتور در حالت عادی قرار داشته باشد (کمتر از 1000 rpm). پدال ترمز را فشار دهید و دنده را در وضعیت D و یا R قرار دهید.
3. پس از تغییر دنده به وضعیت D، به سرعت اقدام به رانندگی و یا شتابگیری خودرو نکنید. پیش از شروع حرکت، به مدت چند ثانیه پدال ترمز را بفشارید.
4. برای به حرکت درآوردن خودرو، پدال ترمز را رها کرده و به تدریج پدال گاز را فشار دهید.

## حالت ایمن (saftey Mode) در گیربکس اتوماتیک

هنگامی که گیربکس اتوماتیک دچار نقص الکترونیکی یا مکانیکی شود، جعبه دنده در حالت ایمن شروع به کار می کند تا در عین فراهم آوردن حداقل شرایط برای ادامه حرکت خودرو، از آسیب دیدن گیربکس جلوگیری شود. در صورتی که جعبه دنده در حالت ایمن کار کند، با توجه به نوع نقص ایجاد شده، ممکن است در وضعیت دنده ۴ و دیگر دنده ها گیر کند.

## ⚠ احتیاط

در صورتی که دنده در حالت دنده ۴ و یا دیگر دنده ها گیر کرده است، به منظور بررسی های فنی لازم به یکی از عملیات های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید

## پدیده خزش

هنگامی که اهرم دنده در حالتی غیر از وضعیت N یا P قرار داشته باشد، خودرو بدون نیاز به فشردن پدال گاز به آرامی به حرکت خود ادامه خواهد داد. به این حالت خزش گفته می شود. راننده می تواند تنها با استفاده از پدال ترمز خودرو را در جاده های باریک و یا در ترافیک سنگین کنترل کند.

## ⚠ احتیاط

- دربالا رفتن از مسیرهایی با شیب تند ممکن است خودرو در این حالت در خلاف جهت شیب جاده شروع به حرکت کند. بنابراین در هنگام توقف در شیب های تند همیشه پدال ترمز را بطور کامل فشار دهید.
- هنگامی که دور موتور خودرو بالا می باشد در صورت رها کردن ترمز دستی، خودرو ناگهان شروع به حرکت خواهد کرد. بنابراین کمی صبر کنید تا دور موتور به مقدار نسبتاً پایداری برسد. هرگز در حین حرکت، دنده را در وضعیت N قرار ندهید زیرا به علت افت فشار روغن احتمال آسیب دیدن جعبه دنده وجود دارد.
- چنانچه در هنگام روشن کردن خودرو، پدال گاز فشرده شده باشد خودرو ناگهان حرکت خواهد کرد و ممکن است موجب تصادف شود.
- دور موتور بالای خودرو می تواند موجب حرکت ناگهانی خودرو از حالت توقف گردد. برای جلوگیری از این وضعیت باید کمی منتظر بمانید تا دور موتور به حالت پایدار برسد.
- هرگز پس از قرار گرفتن دنده در وضعیت D به طور ناگهانی خودرو را به حرکت در نیآورده و یا سرعت شتاب نگیرید. زیرا با این کار گیربکس خودرو آسیب خواهد دید. هنگامی که پس از توقف و پارک کردن خودرو در مسیرهای پرشیب قصد حرکت دادن خودرو را دارید، پس از روشن کردن موتور خودرو، چند ثانیه پدال ترمز را فشرده و صبر کنید تا نشانگر D در صفحه نمایشگر روشن شود.

### عملکرد سبقت (KICKDOWN)

در صورتی که قصد دارید خودرو را به سرعت برانید و شتاب بگیرید، پدال گاز را بطور کامل فشار دهید، سپس یک یا دو دنده به سرعت و به طور اتوماتیک در گیر خواهند شد که به این حالت عملکرد سبقت KICKDOWN گفته می شود.

### ⚠ احتیاط

- در هنگام رانندگی در جاده های لغزنده و یا جاده های با شیب تند از عملکرد سبقت استفاده نکنید.
- در صورت استفاده مکرر از عملکرد سبقت، دوام خودرو کاهش یافته و میزان مصرف سوخت افزایش خواهد یافت.
- در هنگام پایین رفتن از شیب های تند، بیش از اندازه از ترمزها استفاده نکنید. در صورتی که دمای سیستم ترمز خودرو بیش از حد بالا رود باعث قفل گازی در اجزای ترمز و یا خشک شدن (چوب شدن) ترمزها می شود که در این حالت نیروی ترمزی خودرو کاهش یافته و یا کاملاً از بین خواهد رفت.

### ⚠ احتیاط

- در هنگام پایین آمدن از سراسیمگی ها هرگز اهرم دنده را در وضعیت N قرار ندهید. در صورت تغییر دنده از وضعیت N به D، در گیر شدن ناگهانی چرخ دنده ها با یکدیگر می تواند به سیستم انتقال نیروی محورها صدمه بزند.
- اگرچه روشن کردن موتور خودرو هنگامی که اهرم دنده در وضعیت P یا N قرار دارد مقدور است، ولی برای ایمنی بیشتر همیشه موتور خودرو را در حالی که اهرم دنده در وضعیت P قرار دارد روشن کنید.
- به منظور جلوگیری از هرگونه تصادف و یا وارد شدن خسارت مکانیکی، هنگامی که خودرو در حال حرکت است هرگز اهرم دنده را در وضعیت P یا N قرار ندهید.
- هنگامی که خودرو در حال حرکت است اهرم دنده را در وضعیت R قرار ندهید.
- در هنگام رانندگی در سرعت های بالا، هرگونه تلاش برای تغییر دنده به دنده های پایین تر سبب میشود خسارت شدید به گیربکس خودرو وارد شود. بعلاوه، ممکن است پایداری خودرو را مختل نماید و شرایط خطرناکی را ایجاد کند.

### عملکرد ترمزی موتور

در صورتی که در هنگام حرکت خودرو پدال گاز را رها کنید، سرعت موتور کاهش خواهد یافت. این کاهش در سرعت موتور نیروی ترمزی مضاعفی را بوجود خواهد آورد. در هنگام حرکت به سمت پایین شیب جاده با قرار دادن دنده خودرو در دنده های پایین تر، سرعت موتور کاهش یافته و در نهایت موجب کاهش سرعت خودرو خواهد شد. با بکارگیری قابلیت ترمزی موتور می توانید بدون استفاده بیش از اندازه از پدال ترمز، سرعت خودرو را کاهش دهید. هرچه دنده سنگین تر باشد نیروی ترمزی موتور بیشتر خواهد بود.

### ⚠ احتیاط

- استفاده مکرر از پدال ترمز در هنگام پایین رفتن از سراسیمگی ها ممکن است موجب خشک شدن ترمزها و یا قفل گازی در اجزای ترمز شده که موجب کاهش عملکرد سیستم ترمز خودرو خواهد شد.
- دقت کنید در صورتی که دنده در وضعیت N قرار داشته باشد نمی توانید از عملکرد ترمزی موتور استفاده کنید.
- در صورت استفاده ناگهانی از عملکرد ترمزی موتور در جاده های لغزنده، احتمال لغزش تایرها وجود خواهد داشت.

### دکمه تعویض دنده دستی

هنگامی که اهرم تعویض دنده در حالت M قرار دارد به وسیله این دکمه می توانید دنده را به صورت دستی تغییر دهید.

هنگام گیر کردن دنده در وضعیت P، ضامن آزاد کننده اهرم دنده را فشار دهید.

در صورتی که نمی توانید اهرم دنده را از وضعیت P خارج کنید، در حالی که این ضامن را فشار می دهید سعی کنید اهرم دنده را حرکت دهید. پیش از انجام این کار برای ایمنی بیشتر موتور خودرو را خاموش کرده و پدال ترمز را فشار دهید.

### بیرون آوردن دنده از حالت P

به منظور تغییر دنده از وضعیت P به وضعیت های دیگر، پس از توقف خودرو باید پدال ترمز را در حالی که کلید در حالت باز (ON) قرار دارد فشار دهید.

### وضعیت دنده

P : پارک (توقف)  
R : دنده عقب  
N : خلاص  
D : اتوماتیک

### کلید تغییر وضعیت

W : وضعیت زمستانی  
S : وضعیت استاندارد  
در شرایط عادی از وضعیت استاندارد استفاده نمایید.

### تغییر دنده از وضعیت اتوماتیک

#### به دستی یا بالعکس

D : تعویض دنده به صورت اتوماتیک با توجه به موقعیت حرکت  
M : تعویض دنده به صورت دستی



P: وضعیت پارک

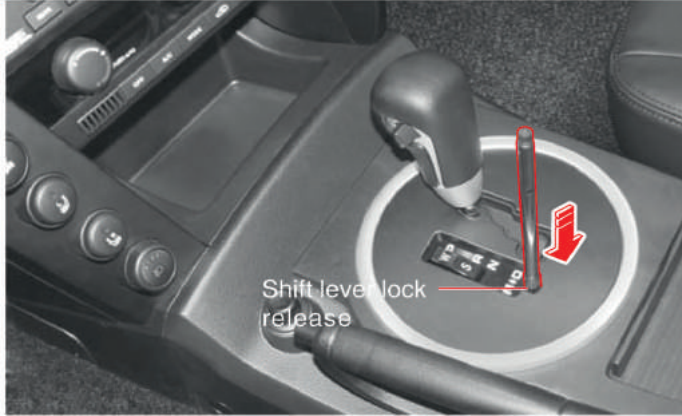


در هنگام توقف خودرو، روشن کردن موتور، گرم کردن موتور و یا توقف در مدت زمان طولانی، از این وضعیت دنده استفاده نمایید. برای تعویض دنده در حالی که کلید در وضعیت ON قرار دارد پدال ترمز را به طور کامل فشار دهید.

**⚠ هشدار**

- هرگز در هنگام حرکت خودرو، دنده را به وضعیت P تغییر ندهید. در صورت انجام این کار جعبه دنده خودرو آسیب خواهد دید. پیش از قرار دادن اهرم دنده در وضعیت P، خودرو را کاملاً متوقف نمایید.
- برای تعویض دنده از وضعیت P به وضعیت‌های دیگر، کلید باید در وضعیت ON قرار گیرد و پدال ترمز به طور کامل فشرده شود. پیش از دو مرحله فوق، هرگونه وارد آوردن فشار بر اهرم تعویض دنده می‌تواند موجب وارد شدن خسارت به اهرم تعویض دنده و جعبه دنده خودرو شود.

ضامن آزاد کننده اهرم دنده



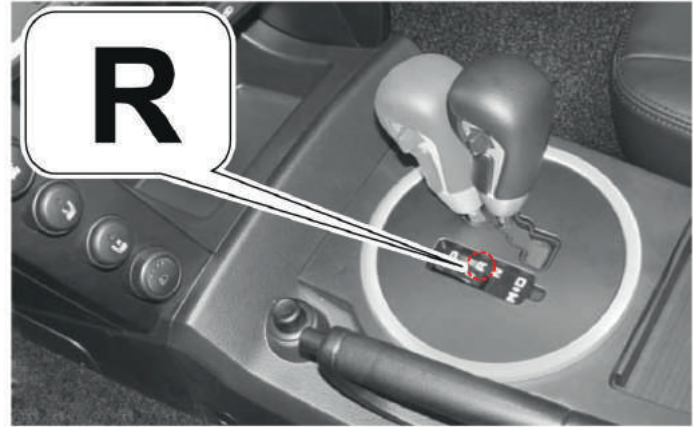
برای تعویض دنده از وضعیت P به وضعیت‌های دیگر کلید باید در وضعیت ON قرار گیرد. در صورتی که کلید در وضعیت ON قرار داشت و پدال ترمز کاملاً فشرده شده بود و قادر به خارج کردن اهرم دنده از وضعیت P نبودید، آنگاه:

۱. کلید را در وضعیت OFF قرار داده و ترمز دستی را بالا بکشید.
۲. ضامن آزاد کننده اهرم دنده را با استفاده از یک شی تیز مانند نوک خودکار به سمت پایین فشار دهید سپس اهرم دنده را در وضعیت N قرار دهید.
۳. موتور خودرو را روشن کرده و ترمز دستی را آزاد کنید و اهرم دنده را در وضعیت D قرار داده و خودرو را به حرکت درآورید.

**⚠ هشدار**

در صورتی که اهرم دنده در وضعیت P قفل شده است، با استفاده از دست‌و‌ععمل بالا آن را از وضعیت P بیرون آورده و خودرو را به منظور انجام تعمیرات لازم به نزدیکترین عاملیت مجاز شرکت رامک یدک انتقال دهید.

R: وضعیت دنده عقب

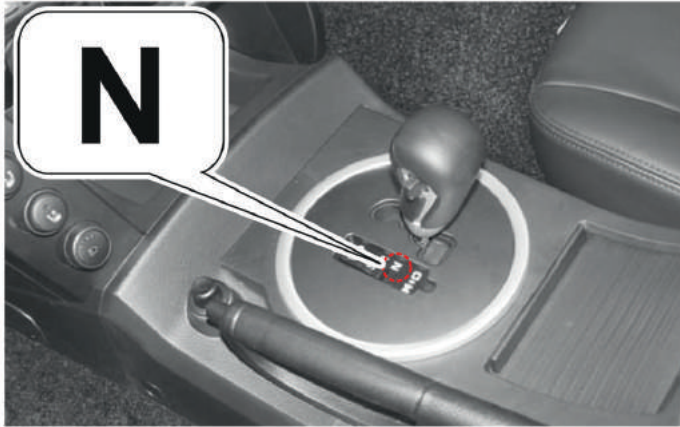


از این دنده به منظور راندن خودرو به سمت عقب استفاده نمایید. برای تغییر دنده از وضعیت P یا N به وضعیت دنده عقب (R)، ابتدا خودرو را به طور کامل متوقف کرده و پدال ترمز را فشار دهید و سپس دنده را در وضعیت R قرار دهید. در صورت مجهز بودن خودرو به سیستم کمکی پارک، این سیستم فعال خواهد شد.

**⚠ هشدار**

- هرگز در هنگام حرکت خودرو، دنده را به وضعیت R تغییر ندهید.
- دقت کنید هنگامی که اهرم دنده در وضعیت R قرار دارد ممکن است خودرو به آرامی به سمت عقب حرکت کند.

N: وضعیت خلاص

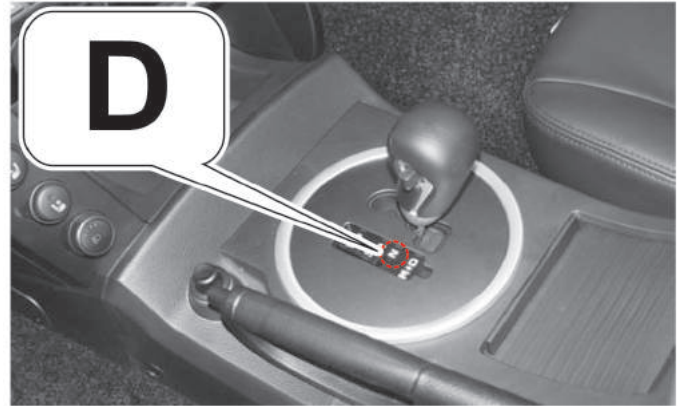


در این وضعیت هیچ نیرویی به چرخ ها منتقل نمی شود. در این وضعیت موتور هیچ نیرویی را به چرخ ها منتقل نمی کند و خودرو در مسیر مسطح بی حرکت باقی می ماند. هنگامی که خودرو در موقعیت های خاص قرار دارد برای ایمنی بیشتر همیشه از ترمز استفاده نمایید. برای تعویض دنده از وضعیت N به وضعیت R یا D پس از توقف خودرو باید پدال ترمز را فشار دهید.

**⚠ هشدار**

- در صورتی که قصد توقف در مسیرهای شیب دار را دارید و می خواهید از وضعیت N استفاده نمایید، پدال ترمز را کاملاً فشار دهید.
- هرگز در حین حرکت، دنده را به وضعیت N تغییر ندهید.
- هرگز در حین حرکت، دنده را از وضعیت N به وضعیت D و یا بالعکس تغییر ندهید.

## D: وضعیت اتوماتیک



از این وضعیت برای رانندگی در شرایط عادی استفاده نمایید. در این وضعیت گیربکس به صورت اتوماتیک دنده ها را با توجه به میزان فشردن پدال گاز و سرعت خودرو از دنده ۱ تا دنده ۶ تغییر خواهد داد.

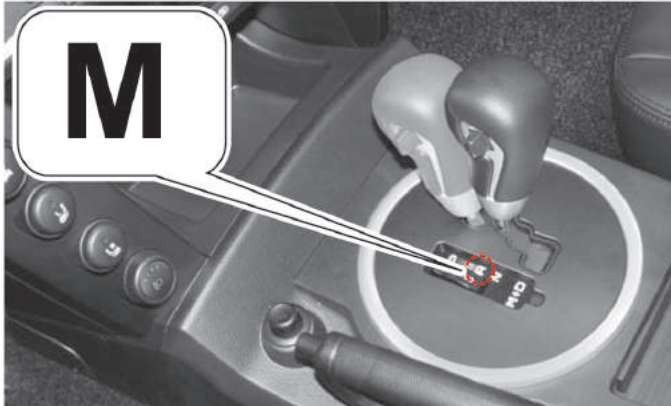
### ⚠ هشدار

- هرگز پس از قرار گرفتن دنده در حالت D خودرو را به طور ناگهانی به حرکت در نیاورده و یا به سرعت شتاب نگیرید، زیرا با این کار گیربکس خودرو آسیب خواهد دید. هنگامی که پس از توقف خودرو در مسیرهای شیبدار قصد دارید که خودرو را به حرکت ببندازید، پس از روشن کردن موتور خودرو، چند ثانیه پدال ترمز را فشرده و صبر کنید تا نشانگر D در صفحه نمایشگر روشن شود.
- در شیب‌های تند حتی زمانی که دنده در حالت D قرار دارد ممکن است خودرو به تناسب شیب جاده در سربالایی به سمت عقب حرکت کند. بنابراین همیشه باید پدال ترمز را فشار دهید.

### ⚠ احتیاط

- دقت داشته باشید که در سطوح هموار ممکن است زمانی که اهرم دنده در وضعیت D قرار داشته باشد، خودرو به آرامی به سمت جلو حرکت کند.

## M: تعویض دنده به صورت دستی



در صورت قرار گرفتن دنده در این وضعیت می‌توانید با استفاده از دکمه تعویض دستی دنده یا دکمه‌های واقع بر روی غریبلک، وضعیت دنده ها را به صورت دستی تغییر دهید.

### ⚠ هشدار

- در صورتی که در حین رانندگی اهرم دنده به طور اتفاقی در وضعیت M قرار گیرد، ممکن است دنده خودرو به دنده دیگری تعویض شود که این امر امنیت رانندگی را به مخاطره خواهد انداخت (بلاخص در فصل زمستان)

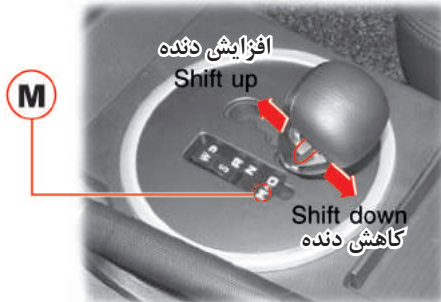
## دکمه‌های تعویض دنده دستی بر روی غربیلک فرمان

تعویض دنده به  
دنده پایین



تعویض دنده  
به دنده بالا

## دکمه تعویض دنده دستی واقع بر روی اهرم تعویض دنده



## تعویض دنده به صورت دستی (Manual)

### قرار دادن گیربکس در وضعیت دستی

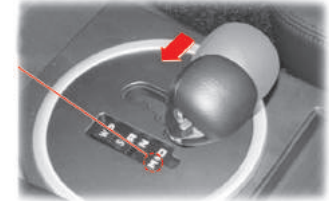
پس از قرار دادن اهرم تعویض دنده از وضعیت D به وضعیت M، با استفاده از دکمه تعویض دنده دستی، می‌توانید دنده‌ها را به صورت دستی تعویض نمایید.

وضعیت M را انتخاب کنید.

در صورتی که اهرم تعویض دنده در وضعیت

M قرار بگیرد، دنده خودرو به یک دنده کمتر

از وضعیت قبلی کاهش خواهد یافت.



### توجه

به منظور جلوگیری از تکان‌های ناشی از تعویض دنده و همچنین حفاظت از سیستم‌های خودرو ممکن است زمانی که اهرم تعویض دنده را در وضعیت M قرار می‌دهید، دنده خودرو کاهش پیدا نکند.

### استفاده از عملکرد ترمزی موتور

به منظور استفاده از قابلیت ترمزی موتور، ابتدا اهرم تعویض دنده را در وضعیت M قرار داده و سپس با استفاده از دکمه تعویض دستی، دنده را سنگین تر کنید.

### هشدار

- ❑ در هنگام استفاده از دکمه تعویض دنده دستی، در هر بار تنها یک مرتبه دکمه را فشار دهید. در صورتی که دکمه را فشار داده و نگه دارید، امکان دارد دنده خودرو به صورت متوالی در چند مرحله تعویض شود.
- ❑ استفاده ناگهانی از عملکرد ترمزی موتور می‌تواند موجب اختلال در پایداری خودرو شود. هیچگاه به صورت ناگهانی از عملکرد ترمزی موتور خصوصاً در جاده‌های برفی و یخ زده استفاده نکنید.



## وضعیت نمایش تعویض دنده دستی در پنل جلو

## وضعیت دنده در حالت دستی



• وضعیت دنده ۱ را بر روی صفحه نمایشگر در حالت تعویض دنده دستی نشان می‌دهد. در این حالت عملکرد ترمزی موتور نیز قابل استفاده خواهد بود.



• وضعیت دنده ۲ را بر روی صفحه نمایشگر در حالت تعویض دنده دستی نشان می‌دهد. تعویض دنده از ۲ به ۱ با Kick-down به صورت اتوماتیک در دسترس خواهد بود. در حالت دنده ۲ نیز قادر به استفاده از عملکرد ترمزی موتور خواهید بود.



• وضعیت دنده ۳ را بر روی صفحه نمایشگر در وضعیت تعویض دنده دستی نشان می‌دهد. تعویض دنده از ۳ به ۱ و ۲ با Kick-down به صورت اتوماتیک در دسترس خواهد بود. در حالت دنده ۳ نیز قادر به استفاده از عملکرد ترمزی موتور خواهید بود.



• وضعیت دنده ۴ را بر روی صفحه نمایشگر در وضعیت دنده دستی نشان می‌دهد. تعویض دنده از ۴ به ۳ و ۲ با Kick-down به طور اتوماتیک در دسترس خواهد بود. در حالت دنده ۴ نیز قادر به استفاده از عملکرد ترمزی موتور خواهید بود.



• وضعیت دنده ۵ بر روی صفحه نمایشگر نشان داده خواهد شد. تغییر دنده از ۵ به ۴ و ۳ با Kick-down به صورت اتوماتیک در دسترس خواهد بود. در حالت دنده ۵ نیز قادر به استفاده از عملکرد ترمزی موتور خواهید بود.



• وضعیت دنده ۶ را بر روی صفحه نمایشگر در وضعیت تعویض دنده دستی نشان می‌دهد. تغییر دنده از ۶ به ۵ و ۴ با Kick-down به طور اتوماتیک در دسترس خواهد بود. در حالت دنده ۶ نیز قادر به استفاده از عملکرد ترمزی موتور خواهید بود.

### ⚠ هشدار

- هنگامی که خودرو با سرعت زیاد در حرکت است به طور ناگهانی دنده را سنگین نکنید. این کار موجب وارد شدن خسارت شدید به خودرو خواهد شد. همچنین امکان لرزش خودرو و بروز تصادف (مخصوصاً در جاده‌های لغزنده) وجود خواهد داشت.
- در صورتی که در هنگام سنگین بودن دنده، سرعت خودرو از حد معینی فراتر رود امکان آسیب دیدن گیربکس خودرو وجود خواهد داشت.

### ⚠ احتیاط

- در صورت فشردن و نگه داشتن دکمه TIP، یکباره چندین دنده به صورت متوالی تغییر خواهند کرد.
- دقت کنید هنگامی که با دنده ۱، ۲، ۳، و ۴ در حرکت هستید، احتمال زیاد شدن دنده به صورت اتوماتیک وجود خواهد داشت.
- در صورتی که هنگام کاربرد دکمه TIP نیروی زیادی به آن وارد نمایید ممکن است سیستم به منظور جلوگیری از وارد شدن آسیب به اجزای خودرو و تعویض شدن دنده جلوگیری کند. بنابراین توصیه می‌شود دکمه را به آرامی فشار دهید.

### کلید تغییر وضعیت

#### وضعیت زمستانی

در این حالت خودرو برای حرکت به جلو از دنده ۲ شروع به حرکت می‌کند. از این حالت به منظور شروع و حرکت در جاده‌های لغزنده استفاده نمایید تا لغزش تایرها بر روی سطح جاده به حداقل برسد.

#### (W) وضعیت زمستانی

- به منظور انتخاب وضعیت زمستانی، قسمت (W) را بر روی کلید فشار دهید.
- در این وضعیت نشانگر WINTER بر روی صفحه نمایشگر روشن خواهد شد.
- در این حالت خودرو برای حرکت به جلو از دنده ۲ شروع به حرکت می‌کند.
- این حالت برای توقف خودرو در سراشیبی‌ها مناسب است. زیرا در چنین وضعیتی خودرو خود به خود در جهت شیب جاده حرکت نخواهد کرد.

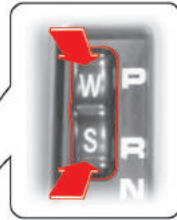
#### (S) حالت استاندارد

- هنگام رانندگی در شرایط عادی از این وضعیت استفاده نمایید.

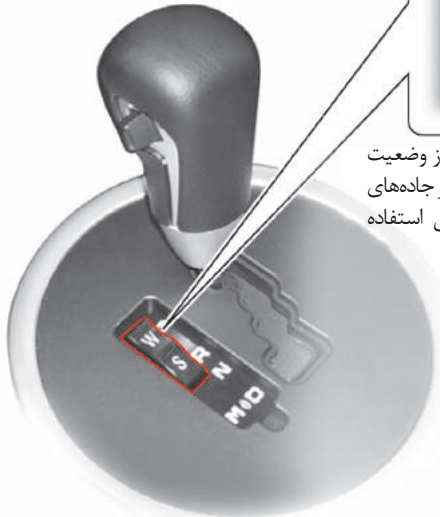
#### چگونگی به حرکت درآوردن خودرو با دنده ۲ جلو / دنده یک عقب

۱. قسمت (W) را بر روی کلید تغییر وضعیت فشار دهید تا وضعیت زمستانی فعال شود.
۲. اهرم تعویض دنده را در وضعیت D قرار دهید و مطمئن شوید که نشانگر D روشن شده باشد.
۳. حال می‌توانید خودرو را با استفاده از دنده ۲ به حرکت درآوردید.
۴. اهرم تعویض دنده را در موقعیت R قرار داده و خودرو را با دنده عقب به حرکت درآوردید.

### کلید تغییر وضعیت



در شرایط عادی رانندگی، از وضعیت استاندارد و هنگام رانندگی در جاده‌های لغزنده از وضعیت زمستانی استفاده نمایید



#### احتیاط

حتی زمانی که دنده در حالت D قرار دارد ممکن است که خودرو در سربلایی‌ها به عقب حرکت کند. بنابراین در این مواقع باید پدال ترمز را فشار دهید.

### نشانه های عیب فنی

• هنگامی که گیربکس اتوماتیک دچار نقص الکترونیکی و یا مکانیکی شود، گیربکس در حالت ایمن شروع به کار می کند تا در حین فراهم آوردن حداقل شرایط برای ادامه حرکت خودرو، از آسیب دیدن گیربکس نیز جلوگیری شود.

• در صورت معیوب شدن گیربکس اتوماتیک نشانه های زیر مشاهده خواهند شد که عبارتند از:

- تکان های شدید در هنگام تعویض دنده
- کاهش نیروی رانش خودرو در هنگام رانندگی با سرعت زیاد
- ثابت ماندن دنده خودرو در هنگام رانندگی (خودرو قادر به شتاب گیری نمی باشد).

### بالا رفتن دما ( در گیربکس اتوماتیک ۶ سرعته )

- دمای بیشتر از ۱۱۰ درجه سلسیوس - در این دما فن الکترونیکی رادیاتور عمل خواهد کرد.
- دمای بیشتر از ۱۳۰ درجه سلسیوس - در این دما گشتاور خروجی موتور کاهش یافته و نشانگر WINTER بر روی صفحه نمایشگر شروع به چشمک زدن خواهد کرد.
- دمای بیشتر از ۱۴۵ درجه سلسیوس - به عنوان آخرین اقدام برای محافظت از خودرو، گیربکس خودرو از کار خواهد افتاد تا زمانی که دمای سیال به کمتر از ۱۲۰ درجه سلسیوس برسد.

### کروز کنترل

• هنگامی که سیستم کروز کنترل فعال باشد، ممکن است ECU به منظور افزایش قدرت ترمزی موتور، اقدام به سنگین تر کردن دنده خودرو کند.

## ⚠️ احتیاط

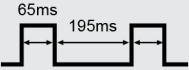
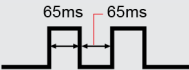

- هنگامی که فاصله بین سنسور و مانع کمتر از ۲۵ سانتیمتر باشد، بوق هشدار به صدا در نخواهد آمد. مگر در صورتی که سنسورها وجود مانع را تشخیص دهند بوق هشدار فعال خواهد ماند.
- هنگامی که اهرم تعویض دنده در حالت R قرار دارد، برای حرکت به سوی عقب تنها به سیستم کمکی پارک اکتفان کنید و از آینه‌ها برای دیدن عقب خودرو کمک بگیرید.
- در صورتی که در هنگام قرار دادن اهرم تعویض دنده در حالت R بوق هشدار به طور غیرمعمول به صدا در آمده و یا برای بیش از ۳ ثانیه به طور پیوسته به صدا درآید، نشان دهنده وجود نقص در سیستم کمکی پارک خودرو می باشد. در این مواقع خودرو را برای انجام بررسی‌های بیشتر به یکی از عملیات‌های مجاز شرکت رامک یدک منتقل کنید.

هنگامی که اهرم تعویض دنده در حالت R قرار گیرد سیستم کمکی پارک خودرو فعال شده و حسگرهای تعبیه شده در سپر عقب خودرو فاصله خودرو تا مانع را تشخیص خواهند داد. راننده می تواند فاصله خودرو تا مانع را با توجه به صدای بوق هشدار تشخیص دهد. هر قدر خودرو به مانع نزدیکتر شود، بوق هشدار سریع تر خواهد زد.

## سنسور تشخیص مانع عقب خودرو

هنگامی که اهرم دنده در حالت R قرار گیرد ، صدای بوق هشدار با توجه به فاصله خودرو از مانع خارجی به صدا در خواهد آمد.



فاصله		فاصله زمانی هر بار به صدا در آمدن زنگ هشدار
سنسورهای جانبی	سنسور وسط	
بیشتر از ۱ متر	بیشتر از ۱/۲ متر	زنگ هشدار به صدا در نمی آید.
۸۰ الی ۱۰۰ سانتیمتر	۱۲۰ الی ۸۰ سانتیمتر	حدوداً ۰/۲۶ ثانیه 
۸۰ سانتیمتر	۵۰ الی ۸۰ سانتیمتر	حدوداً ۰/۱۳ ثانیه 
۵۰ الی ۲۵ سانتیمتر		زنگ هشدار به طور پیوسته به صدا در خواهد آمد 

هنگامی که خودرو به مانع نزدیکتر می شود بوق هشدار تندتر به صدا در خواهد آمد.

#### ◀ موانعی که سنسورها قادر به تشخیص آنها نیستند

- اجسام باریک و نازک مانند سیم ، طناب و زنجیر
- اجسامی همچون پنبه ، اسفنج ، پارچه ، برف و دیگر اجسامی که امواج اولتراسونیک را جذب می کنند.
- موانعی که پایین تر از سپر قرار دارند.

#### ◀ مواقعی که سنسورها عمل نمی کنند

- هنگامی که سنسورها یخ زده باشند.
- هنگامی که سنسورها با آب باران ، برف و یا گل پوشیده شده باشند.

#### ◀ مواقعی که سنسورها تشخیص ضعیف دارند

- هنگامی که بخشی از سنسورها با برف و یا گل پوشیده شده باشند.
- هنگامی که دمای محیط بسیار بالا و یا بسیار پایین باشد.

#### ◀ مواقعی که سنسورها بخوبی کار نمی کنند

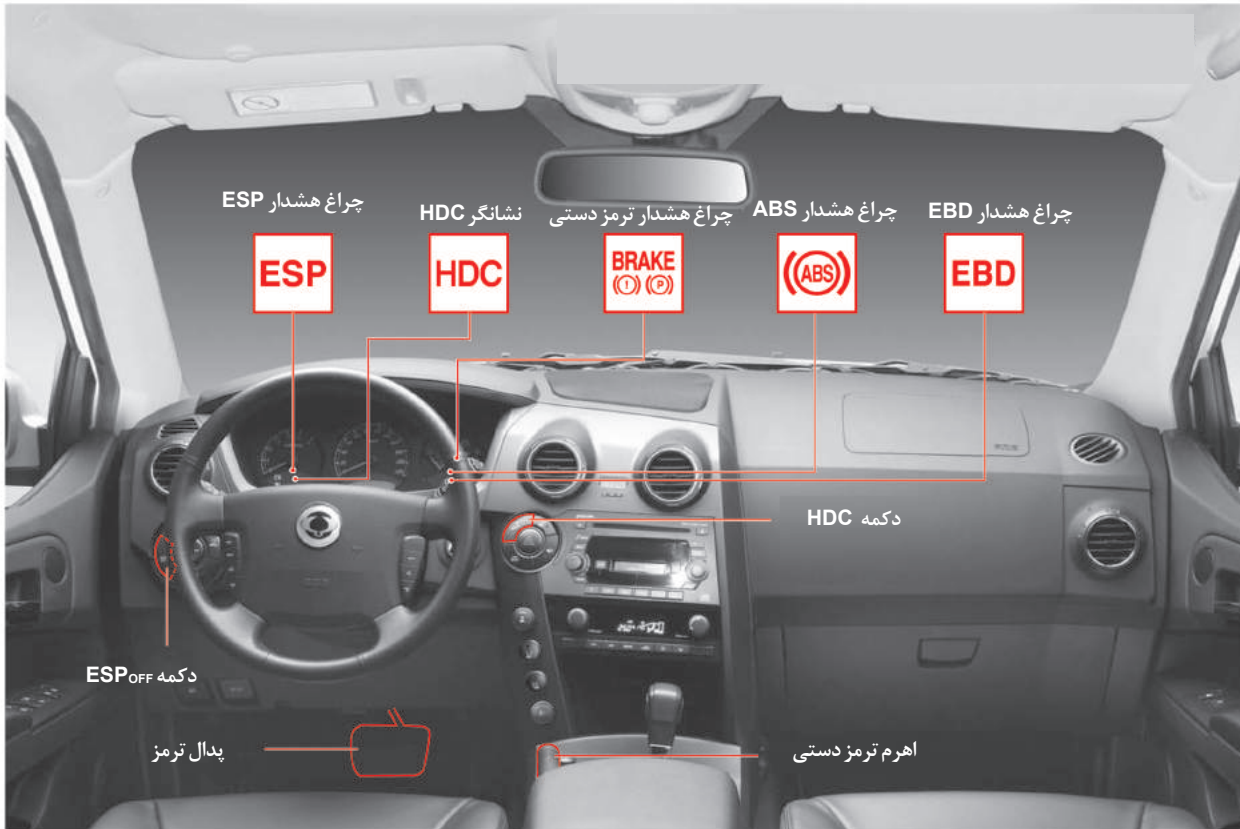
- در هنگام رانندگی در جاده های ناهموار، کوهستانی و یا پوشیده شده از شن یا برف
- هنگامی که امواج اولتراسونیک دیگری توسط سنسورها دریافت شوند ( مثل صدای برخورد اجسام آهنی و یا شکافتن هوا توسط خودرو های دیگر )
- هنگامی که رادیویی با امواج قوی روشن باشد.
- در هنگام بارش شدید باران
- هنگامی که سطح سنسورها با لوازم جانبی که به طور نادرست بر روی خودرو نصب شده است، پوشیده شده باشد.

با توجه به اقدامات ایمنی متداول ، راننده در هنگام رانندگی به سمت عقب باید از آینه های خودرو استفاده کرده و سر خود را کاملاً به سمت عقب بچرخاند تا بتواند عقب خودرو را ببیند.

- سیستم کمکی پارک خودرو تنها یک سیستم مکمل به منظور سهولت بیشتر در هنگام پارک کردن خودرو می باشد. بنابراین این سیستم قادر نخواهد بود تا به عنوان جایگزینی برای دقت راننده عمل کند.
- در هنگام شستن خودرو از وارد کردن ضربه به سنسورها و یا قرار دادن آنها در معرض فشار بالای جریان آب خروجی از شلنگ خودداری نمایید. این کار می تواند موجب آسیب دیدن سنسورها شود.
- به طور معمول هنگامی که کلید در وضعیت ON قرار دارد با قرار دادن اهرم تعویض دنده در وضعیت R ، بوق هشدار یکبار به صدا در می آید.
- در صورتی که در هنگام روشن بودن موتور خودرو و یا هنگامی که کلید در وضعیت ON قرار دارد ، با قرار دادن اهرم تعویض دنده در وضعیت R بوق هشدار به مدت ۳ ثانیه و یا بیشتر به صدا در آید ، نشان دهنده وجود نقص فنی در سیستم کمکی پارک خودرو می باشد. در این مواقع برای انجام بررسی های بیشتر به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه کنید. این صدا را با صدای بوق هشدار که در هنگام وجود مانعی در شعاع ۵۰ سانتیمتری خودرو به صدا در می آید اشتباه نگیرید.



همانطور که در شکل نشان داده شده ، در بعضی پارکینگ ها ممکن است پیش از فعال شدن سنسورها قسمت عقب سقف خودرو با سقف پارکینگ برخورد کند. بنابراین در هنگام پارک کردن خودرو از آینه ها برای دیدن فضای پشت خودرو استفاده کنید و یا سرخودرا کاملاً بچرخانید تا بتوانید فضای پشت خودرو را ببینید.





## چراغ هشدار ترمز دستی

## پدال ترمز ( ترمز پایی )

پدال ترمز به منظور کاهش سرعت خودرو و متوقف کردن خودرو طراحی شده است. در هنگام پایین رفتن از مسیرهای سراسیمه بیش از حد از ترمزها استفاده نکنید. در صورت استفاده بیش از اندازه از ترمزها، سیستم ترمز داغ شده و موجب بوجود آمدن قفل گازی و یا خشک شدن ( چوب شدن ) ترمزها خواهد شد و در نتیجه ترمزها عمل نخواهند کرد. با انتخاب دنده مناسب، به موازات استفاده از ترمزها از عملکرد ترمزی موتور نیز استفاده نمایید.

**روشن شدن چراغ هشدار ترمز**  
این چراغ هنگامی روشن می شود که ترمز دستی بالا باشد و یا سطح روغن ترمز از میزان مشخص شده پایین تر باشد.

### ⚠ احتیاط

در جاده های لغزنده به طور ناگهانی از عملکرد ترمزی موتور استفاده نکنید. این کار موجب لغزش تایرها بر روی سطح جاده خواهد شد.

### عملکرد ترمزی موتور

این سیستم به راننده امکان می دهد تا بدون استفاده از سیستم ترمز متداول در خودرو ها، سرعت خودرو را کاهش دهد. راننده باید هنگام پایین رفتن از سراسیمه ها با کم کردن دنده و استفاده از قدرت ترمزی موتور، سرعت خودرو را کاهش دهد.

### خشک شدن ( چوب شدن ) ترمزها

کاهش اصطکاک بین دیسک چرخ و لنت های ترمز، نیروی ترمزها کاهش یافته و با کملا از بین خواهد رفت.

### گازگرفتنی در ترمزها

هنگامی که دمای سیستم ترمز بیش از حد افزایش یابد، روغن موجود در مجاری سیستم ترمز به جوش آمده و حباب هایی تولید می کند. هنگامی که پدال ترمز فشرده می شود، حباب ها نیز فشرده شده و از انتقال نیروی ترمزی به لنت ها جلوگیری می شود و موجب عدم عملکرد صحیح ترمزها و کاهش قدرت آن خواهد شد.

## چشمک زدن چراغ هشدار ترمز

چنانچه اهرم ترمز دستی بالا باشد و به مدت بیش از ۲ ثانیه با سرعت ۱۰ کیلومتر در ساعت و یا بیشتر خودرو را به حرکت در آورید، چراغ هشدار ترمز شروع به چشمک زدن کرده و بوق هشدار به صدا در خواهد آمد. در این موقع فوراً خودرو را متوقف کنید و اهرم ترمز دستی را رها کنید.

## عملکرد ایمن سیستم رانش خودرو

در هنگام رانندگی از فشردن پدال ترمز در حالی که پدال گاز فشرده شده است اجتناب کنید. در غیر این صورت در عملکرد پدال گاز تأخیر بوجود می آید. این حالت به منظور محافظت از سیستم رانش خودرو بوجود می آید. در صورتی که یک بار پدال گاز را فشار داده و رها کنید ( در حالی که پدال ترمز آزاد باشد) این حالت از بین می رود.

## \* دکمه ESP OFF

### توقف عملکرد سیستم ESP

در سرخوردن چرخ‌های محرک خودرو در روی سطح جاده‌های یخی یا برفی، ممکن است با وجود فشردن پدال گاز، دور موتور خودرو بالا نرود و شما قادر به حرکت دادن خودرو نباشید. در این مواقع با فشردن دکمه ESP OFF سیستم ESP خودرو را غیرفعال نمایید. زمانی که این دکمه را فشار دهید، سیستم ESP غیرفعال شده و خودرو بدون در نظر گرفتن خروجی سنسورها بطور مستقل عمل خواهد کرد.



### از سرگیری عملکرد سیستم ESP

هنگامی که چراغ هشدار ESP روشن است، با فشردن مجدد دکمه ESP OFF سیستم ESP مجدداً فعال خواهد شد. (چراغ هشدار سیستم ESP روشن است) و چراغ هشدار سیستم ESP روی صفحه نمایشگر نیز به نشانه فعال شدن سیستم ESP خاموش خواهد شد.

### سیستم ESP

سیستم ESP عبارت است از سیستم کنترل پایداری الکترونیکی خودرو که یک سیستم ایمنی و مکمل است و از طریق کنترل عملکرد ترمز بر روی چرخ‌ها یا کنترل گشتاور موتور، پایداری را در شرایط بسیار ناپایداري همچون پیچ‌های تند، افزایش خواهد داد.

## چراغ هشدار ESP

روشن شدن چراغ هشدار ESP

در صورت فشردن این دکمه سیستم ESP غیرفعال خواهد شد و چراغ نشانگر سیستم ESP بر روی صفحه نمایشگر روشن می‌شود. با فشردن مجدد این دکمه، سیستم ESP به طور مجدد فعال می‌شود و چراغ نشانگر سیستم ESP روی صفحه نمایشگر خاموش خواهد شد.

### چشمک زدن چراغ هشدار ESP

در صورتی که در هنگام رانندگی سیستم ESP فعال شود، چراغ نشانگر ESP چشمک زده و بوق هشدار به صدا در خواهد آمد.

### ⚠ هشدار

روشن شدن چراغ هشدار سیستم ESP نشان دهنده وجود نقص فنی در سیستم ESP می‌باشد. در این مواقع به منظور بررسی سیستم ESP، به نزدیکترین عاملیت مجاز شرکت رامک یدک مراجعه کنید.

### ⚠ احتیاط

خودروهایی که مجهز به سیستم ABS یا ESP هستند، هنگامی که موتور خودرو روشن می‌شود و خودرو به حرکت درمی‌آید، سیستم بصورت اتوماتیک اشکالات و اختلالات عملکردی سیستم را تشخیص می‌دهد. در هنگام انجام عملیات عیب‌یابی توسط سیستم، لرزش و صدای ایجاد شده در پدال ترمز که دلیل تخلیه فشار هیدرولیکی موجود بر روی دستگاه‌های هیدرولیکی داخلی خودرو و توسط موتور هیدرولیکی صورت می‌گیرد، ممکن است کاملاً مشهود باشد. این حالت نمایانگر عملکرد صحیح سیستم ABS یا ESP می‌باشد.

ESP



## \* دکمه HDC

با یکبار فشردن این دکمه، سیستم HDC برای استفاده آماده خواهد شد و چراغ نشانگر سبز رنگ روی صفحه نمایشگر روشن می‌شود. در صورت فشردن مجدد این دکمه، سیستم HDC غیرفعال شده و چراغ نشانگر HDC خاموش می‌شود.



## نحوه کار سیستم HDC

هنگامی که سیستم HDC فعال می‌شود و تمام شرایط برای عملکرد سیستم مهیا باشد، سیستم HDC به کار می‌افتد و چراغ نشانگر سبزرنگ HDC چشمک می‌زند. HDC بصورت اتوماتیک سرعت خودرو را به ۷ کیلومتر در ساعت کاهش می‌دهد. عملکرد HDC در سرعت‌های کمتر از ۷ کیلومتر در ساعت بصورت اتوماتیک غیرفعال می‌شود. در هنگام فعال شدن HDC، ایجاد لرزش و صدا در سیستم ترمزها، عادی می‌باشد.

## توجه

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد عملکرد و شرایط غیرفعال شدن سیستم HDC و نحوه کار پدال گاز و ترمز به فصل ۴ ( دکمه HDC ) مراجعه نمایید.

## \* نشانگر HDC

HDC

روشن شدن چراغ سبز: با فشردن این دکمه، سیستم HDC برای استفاده آماده می‌باشد.

چشمک زدن چراغ سبز: سیستم HDC در حال استفاده است.

روشن شدن چراغ قرمز: دمای سیستم HDC بیش از حد بالا رفته و یا در عملکرد آن اختلالی ایجاد شده است.

## ⚠ احتیاط

- استفاده بی‌مورد از سیستم HDC می‌تواند موجب بروز اختلال در عملکرد سیستم ESP یا ترمزها شود. بنابراین در هنگام رانندگی در شیب‌های معمولی جاده از این سیستم استفاده نکنید.
- در هنگام رانندگی در جاده‌های هموار در صورتی که سیستم HDC روشن و برای فعالیت آماده باشد، ممکن است سیستم HDC در هنگام عبور از روی سرعت‌گیرها و یا در هنگام دور زدن در پیچ‌های تند جاده به کار بیفتد. بنابراین از فعال کردن سیستم HDC در هنگام رانندگی در جاده‌های هموار خودداری نمایید.
- روشن شدن چراغ قرمز HDC نشان دهنده بالا رفتن بیش از حد دمای سیستم و یا وجود اختلال در عملکرد آن می‌باشد. در صورتی که حتی پس از سرد شدن موتور خودرو، چراغ نشانگر قرمز رنگ همچنان روشن بماند، باید جهت انجام بررسی‌های لازم بروی سیستم HDC خودرو را به نزدیکترین عاملیت‌های مجاز شرکت رامک یدک منتقل کنید.
- هنگام بکارگیری سیستم HDC وجود صدا و ارتعاشات شدید در سیستم ترمز خودرو امری عادی محسوب می‌شود.
- در هنگام راندن خودرو به سمت پایین سرازیری‌های تند، با وجود فشردن پدال گاز و یا ترمز، سیستم HDC همچنان فعال خواهد ماند.

## HDC (کنترل خودرو در سرازیری)

در هنگام راندن خودرو به سمت پایین شیب، این سیستم شرایطی را فراهم می‌آورد تا بدون نیاز به استفاده از پدال ترمز، خودرو با سرعت کم و کنترل شده‌ای به حرکت ادامه دهد. این سیستم تنها به منظور پایین آمدن از سطوح شیب‌دار طراحی شده است. بنابراین توصیه می‌شود در موارد دیگر از این سیستم استفاده نگردد.

## \* چراغ هشدار ABS

هنگامی که کلید در حالت ON قرار دارد، این چراغ روشن شده و در صورت عادی بودن شرایط سیستم، مجدداً خاموش خواهد شد.



### ⚠ هشدار

- اگر پس از قرار دادن کلید در حالت ON، این چراغ روشن نشد و یا روشن شد و دیگر خاموش نشد، خودرو را به منظور بررسی سیستم ABS به یکی از عاملیت‌های مجاز شرکت رامک یدک منتقل کنید.
- سیستم ABS از قفل شدن چرخ‌ها در هنگام ترمز گرفتن جلوگیری می‌کند تا فرمان پذیری در هنگام ترمز گرفتن، امکان پذیر باشد. سیستم ترمز ABS مسافت مورد نیاز برای توقف خودرو در هنگام ترمزگیری را کاهش نمی‌دهد.
- دقت کنید هرچند که خودروی شما مجهز به ترمز ABS باشد، ممکن است مسافت مورد نیاز برای توقف آن معادل با خودرویی باشد که فاقد این سیستم است. این مسافت می‌تواند به تناسب وضعیت جاده نیز بیشتر باشد. بنابراین فاصله ایمنی را از خودروی جلویی حفظ کنید.

### ⚠ احتیاط

هنگامی که موتور خودرو روشن می‌شود و خودرو به حرکت در می‌آید، سیستم ABS با انتقال فشار هیدرولیکی به اجزای ترمز به عیب‌یابی خودش می‌پردازد. این عمل ممکن است موجب ایجاد صدا و ارتعاشاتی در سیستم ترمز بشود. این علائم نشان‌دهنده کارکرد صحیح سیستم ترمز ABS می‌باشد.

### ABS (سیستم ترمز ضد قفل)

در هنگام ترمز گرفتن‌های شدید و یا ترمز کردن در جاده‌های لغزنده، چرخ‌ها قفل شده و در حالیکه چرخ‌ها نمی‌چرخند خودرو به حرکت به سمت جلو ادامه خواهد داد. در این حالت تعادل خودرو از بین رفته و امکان چرخش خودرو و بروز تصادف وجود خواهد داشت. سیستم ABS به کنترل و حفظ تعادل بیشتر خودرو کمک می‌کند.

## \* چراغ هشدار EBD

هنگامی که کلید در حالت ON قرار دارد، این چراغ روشن شده و در صورت عادی بودن شرایط سیستم، مجدداً خاموش خواهد شد.

EBD

### ⚠ هشدار

در صورت روشن ماندن چراغ هشدار EBD، به منظور بررسی سیستم EBD به یکی از عاملیت‌های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه کنید.

### EBD (سیستم توزیع الکترونیکی نیروی ترمز)

هنگامی که پدال ترمز فشرده می‌شود، این سیستم بصورت الکترونیکی توزیع فشار ترمزها بر روی چرخ‌های جلو و عقب خودرو را کنترل می‌کند. هنگامی که تفاوت سرعت بین سریعترین چرخ جلو و چرخ عقب به بیش از ۱ کیلومتر در ساعت برسد، این سیستم به کار خواهد افتاد. در صورتی که سیستم ABS فعال باشد، این سیستم غیرفعال خواهد شد.



## کارکرد ترمز دستی

خودرو را در محلی امن متوقف کنید و اهرم ترمز دستی را به سمت بالا بکشید. در این حالت چراغ هشدار ترمز دستی روشن خواهد شد.

## رها کردن ترمز دستی

اهرم ترمز دستی را کمی به سمت بالا کشیده و دکمه واقع در نوک اهرم را فشار دهید و سپس اهرم را به سمت پایین رها کنید. پس از رها کردن ترمز دستی از خاموش بودن چراغ هشدار ترمز دستی اطمینان حاصل نمایید.

**BRAKE**  
(P) (L)

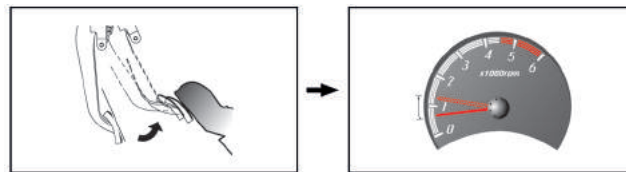
چراغ و بوق هشدار ترمز دستی در حین حرکت خودرو و درگیر بودن ترمز دستی در صورت حرکت خودرو با ترمز دستی فعال و افزایش سرعت تا سرعت ۱۰ کیلومتر بر ساعت به مدت ۲ ثانیه، چراغ هشدار ترمز دستی روشن شده و بوق هشدار به صدا در خواهد آمد. در این حالت فوراً خودرو را متوقف کرده و ترمز دستی را کاملاً رها کنید.

### ⚠️ احتیاط

- پیش از حرکت خودرو از خاموش بودن چراغ هشدار ترمز دستی اطمینان حاصل نمایید.
- راندن خودرو در هنگام درگیر بودن ترمز دستی موجب آسیب دیدن سیستم ترمز چرخ‌های عقب خودرو خواهد شد. بنابراین پیش از حرکت، ترمز دستی را به طور کامل رها کنید.
- در صورتی که پس از رها کردن ترمز دستی چراغ هشدار ترمز دستی خاموش نشد، به منظور بررسی بیشتر فنی به یکی از عاملیت‌های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه کنید.

با قرار دادن اهرم تعویض دنده در حالت D یا R (هنگامی که پدال ترمز را فشرده‌اید) با رها کردن پدال ترمز، خودرو به دلیل افزایش دور موتور به آرامی حرکت خواهد کرد. اگرچه در صورت زیاد بودن شیب جاده امکان دارد خودرو در جهت مخالف شروع به حرکت کند. بنابراین به‌منظور ایمنی بیشتر از ترمز دستی استفاده کنید.

- بالا رفتن از شیب‌ها برای خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک A/T**
۱. پدال ترمز را فشار دهید و خودرو را روشن کنید. سپس اهرم دنده را در وضعیت D قرار دهید.
  ۲. پس از این مرحله کمی منتظر بمانید. سپس پدال ترمز را رها کرده و پدال گاز را فشار دهید تا خودرو حرکت کند.



رها کردن پدال ترمز

افزایش دور موتور براساس میزان فشردن پدال گاز

### عملکرد ترمز دستی در هنگام بالا رفتن از شیب‌ها

در هنگام رانندگی در شیب‌های تند، بهتر است برای ایمنی بیشتر از ترمز دستی به صورت زیر استفاده نمایید:  
ترمز دستی را فعال کرده و مراحل ذکر شده را انجام دهید. (در خودروهای A/T مراحل ۱ و ۲) و هنگامی که خودرو شروع به حرکت کرد، ترمز دستی را رها کنید.



## صندلی ها

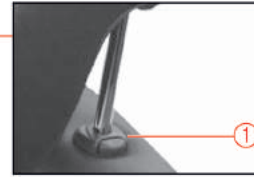
### فهرست مطالب

- \* صندلی راننده (با قابلیت تنظیم برقی) ..... ۷-۲
- صندلی سرنشین جلو ..... ۷-۴
- صندلی های عقب ..... ۷-۵



**⚠ هشدار**

در هنگام رانندگی اقدام به تنظیم صندلی راننده نکنید. امکان دارد با این کار کنترل خودرو را از دست بدهید.



**تنظیم موقعیت پشت سری صندلی راننده**

به منظور بالا بردن پشت سری صندلی ، بدون فشردن دکمه شماره 1، پشت سری را به سمت بالا بکشید و برای پایین آوردن آن ابتدا دکمه شماره 1 را که در قسمت بالایی تکیه گاه صندلی قرار دارد، فشرده و سپس پشت سری را به سمت پایین فشار دهید.

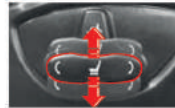
**⚠ هشدار**

تنظیم نامناسب و یا جدا کردن این قسمت از صندلی در هنگام تصادفات و برخوردهای شدید می تواند موجب بروز جراحات جدی در قسمت گردن و یا سر راننده شود.

حرکت به جلو و عقب



تنظیم ارتفاع صندلی



تنظیم نشیمنگاه صندلی



تنظیم موقعیت پشتی صندلی



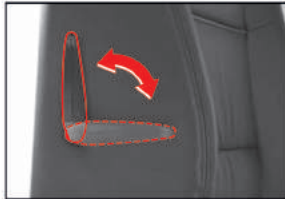
## محفظه تعبیه شده در پشت صندلی



در پشت صندلی محفظه‌ای به منظور قرار دادن اشیاء کوچک تعبیه شده است.



تکیه گاه ناحیه کمر (صندلی راننده)



به منظور افزایش برجستگی تکیه گاه کمر، اهرم را به سمت جلو بچرخانید. به منظور کاهش برجستگی تکیه گاه کمر، اهرم را به سمت عقب بچرخانید.



\* سیستم گرمایش صندلی (گرمکن صندلی) با فشردن دکمه گرمکن صندلی، پشتی و نشیمنگاه صندلی گرم خواهند شد.

\* صندلی برقی

\* گرمکن صندلی



تنظیم موقعیت  
تکیه گاه صندلی



حرکت صندلی به عقب و جلو

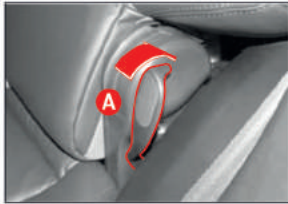




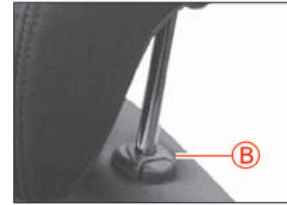
صندلی های عقب (ACTYON)



تنظیم زاویه تکیه گاه صندلی عقب



تنظیم ارتفاع پشت سری صندلی



به منظور بالا بردن پشت سری صندلی، بدون فشردن دکمه B، پشت سری را به سمت بالا بکشید. برای کم کردن ارتفاع پشت سری صندلی، دکمه B را فشرده و سپس پشت سری صندلی را به سمت پایین فشار دهید.

**هشدار** ⚠️

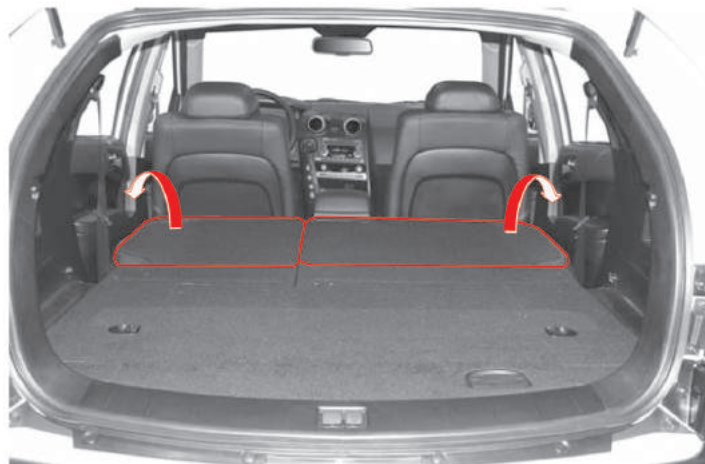
تنظیم نامناسب و یا جدا کردن پشت سری در هنگام تصادفات می تواند موجب بروز جراحات شدید در ناحیه گردن و سر سرنشینان شود.

برای تنظیم زاویه تکیه گاه، اهرم A را به سمت عقب خودرو فشار دهید تا ضامن تکیه گاه صندلی آزاد شود. این اهرم در کنار صندلی قرار دارد.

**هشدار** ⚠️

رها شدن ضامن به شما اجازه می دهد تا به راحتی تکیه گاه صندلی را خم کنید. هنگام تغییر حالت صندلی مطمئن شوید که هیچ یک از اعضای بدن در مسیر حرکت صندلی قرار نداشته باشد.

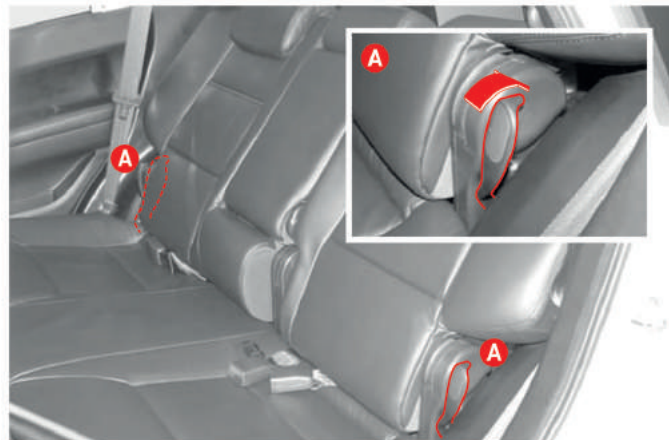
## خم کردن کامل صندلی



۲. پس از آزاد شدن ضامن صندلی ها، آنها را به سمت جلوی خودرو خم کنید و مطمئن شوید که تکیه گاه صندلی عقب خودرو کاملاً خم شده و ضامن آن نیز قفل شده باشد.
۳. برای باز کردن صندلی ها اهرم A را به سمت عقب خودرو فشرده و قسمت تکیه گاه صندلی را بلند کنید.

### ⚠ هشدار

- قرار دادن اشیاء سنگین و یا نوک تیز بر روی پشتی صندلی ها (هنگامی که صندلی ها تا شده اند) ممکن است به قسمت پشت صندلی ها و یا حتی خود صندلی ها آسیب برساند.
- در صورتی که بدون کم کردن ارتفاع بالشتک صندلی های عقب و یا در حالی که صندلی های جلو بیش از اندازه به سمت عقب خم شده باشند، اقدام به تا کردن صندلی های عقب نکنید، امکان آسیب دیدن کنسول مرکزی و یا پشت سری صندلی عقب وجود خواهد داشت.



۱. در حالی که اهرم A را فشار می دهید تکیه گاه صندلی را کمی به سمت عقب حرکت دهید.

گرم شدن قسمت تکیه گاه و نشیمنگاه صندلی باعث از بین رفتن سرمای سطح صندلی ها و ایجاد شرایط مطلوب و لذت بخش برای راننده خواهد بود.



### دکمه گرمکن صندلی راننده

**دکمه گرمکن صندلی سرنشین جلو**  
 برای گرم شدن صندلی یک بار این دکمه را فشرده و برای غیرفعال کردن سیستم گرمایش صندلی مجدداً این دکمه را فشار دهید.  
 در هنگام گرم شدن صندلی چراغ دکمه سیستم گرمایش روشن خواهد شد.

### ⚠ هشدار

- در صورتی که در بین سرنشینان خودرو کودکان، نوزادان، افراد سالمند، افرادی دارای پوست حساس، افراد معلول و یا افرادی حضور دارند که الکل و یا داروهای خواب آور مصرف کرده اند، وجود دارند از استفاده مداوم طولانی مدت سیستم گرمایش صندلی ها خودداری نمایید. زیرا در این شرایط امکان بروز سوختگی های جزئی وجود دارد.
- در صورت تماس طولانی مدت پوست بدن با سیستم گرمایش صندلی ها احتمال ایجاد سوختگی های جزئی وجود خواهد داشت.
- از قرار دادن اجسامی که می توانند به صورت عایق حرارتی عمل کنند مانند پتو، بالش و یا روکش های صندلی بر روی صندلی ها خودداری نمایید.
- در صورتی که دما به صورت مداوم افزایش پیدا کند باید فوراً سیستم گرمایش صندلی را خاموش کرده و باید به منظور انجام بررسی های بیشتر بر روی سیستم گرمایشی به یکی از عاملیتهای مجاز شرکت رامک پدک مراجعه کنید.
- در صورت استفاده بیش از اندازه راننده از سیستم گرمایش صندلی ها، ممکن است راننده در اثر گرمای ایجاد شده، دچار خواب آلودگی شود و تمرکز خود را در هنگام رانندگی از دست بدهد.
- از قرار دادن اشیاء نوک تیز بر روی صندلی ها خودداری نمایید. این اشیاء ممکن است به سیستم گرمکن صندلی ها آسیب برسانند.

### احتیاط و هشدار ⚠️

#### هشدار ⚠️

- تمام تنظیمات صندلی راننده باید پیش از آغاز حرکت خودرو صورت پذیرد.
- پس از انجام تنظیمات مطمئن شوید صندلی کاملاً قفل شده است.
- صندلی های جلو مجهز به سیستم گرمایشی هستند. در صورتی که در بین سرنشینان خودرو کودکان، نوزادان، افراد سالمند، افرادی دارای پوست حساس، افراد معلول و یا افرادی حضور دارند که الکل و یا داروهای خواب آور (مانند قرص سرما خوردگی و قرص های خواب آور) مصرف کرده اند، توصیه می گردد تا در هنگام روشن بودن گرمکن صندلی ها، به مدت طولانی بر روی صندلی ها ننشینند چرا که بروز سوختگی های سطحی در پوست این افراد وجود محتمل می باشد.
- از قرار دادن اشیائی همچون پتو، بالش و یا روکشهای صندلی بر روی صندلی ها که می توانند به صورت عایق حرارتی عمل کنند، خودداری نمایید.
- تنظیم نامناسب و یا جدا کردن پشت سری صندلی در هنگام بروز تصادفات و برخوردها می تواند موجب بروز جراحات شدیدی گردد. بنابراین پیش از شروع حرکت از قرار دادن پشت سری صندلی ها در محل مناسب اطمینان حاصل نمایید.
- هنگامی که خودرو در حال حرکت است پشتی صندلی را بیش از حد به سمت عقب خم نکنید. کمربند ایمنی هنگامی بهترین کارکرد را خواهد داشت که سرنشین خودرو در حالت عمودی بر روی صندلی نشسته و کاملاً تکیه داده باشد. در صورتی که صندلی بیش از حد به سمت عقب خم شده باشد، در هنگام وقوع تصادف احتمال سرخوردن از زیر کمربند ایمنی و بروز جراحات

#### هشدار ⚠️

- زمانی که کلید در حالت بسته (OFF) قرار دارد امکان استفاده از تنظیم برقی صندلی ها نیز وجود خواهد داشت. هر چند که بهتر است به منظور جلوگیری از خالی شدن شارژ باتری، تنظیمات صندلی در هنگامی که موتور خودرو روشن است، انجام شود.
- هیچ گاه در یک لحظه از دو یا چند دکمه به طور همزمان برای تنظیم صندلی استفاده نکنید. این کار موجب آسیب دیدن موتور برقی تنظیم صندلی ها خواهد شد. از دکمه ها یک به یک برای تنظیم صندلی استفاده نمایید.
- هنگام تمیز کردن چرم صندلی ها از محلول هایی که دارای پایه روغنی مانند بنزین، الکل، بنزن و تینر هستند استفاده نکنید. این مواد رنگ چرم ها را از بین خواهند برد.
- در صورتی که صندلی با جسم دیگری در تماس باشد و تنظیم آن یا مشکل مواجه می باشد، از فشار آوردن به دکمه ها با شدت بیشتر خودداری نمایید.
- در صورت خرابی صندلی های برقی، وضعیت صندلی ها باید بررسی شوند و باید پیش از رانندگی تعمیر شوند.



## کمر بند ایمنی و کیسه هوا

### فهرست مطالب

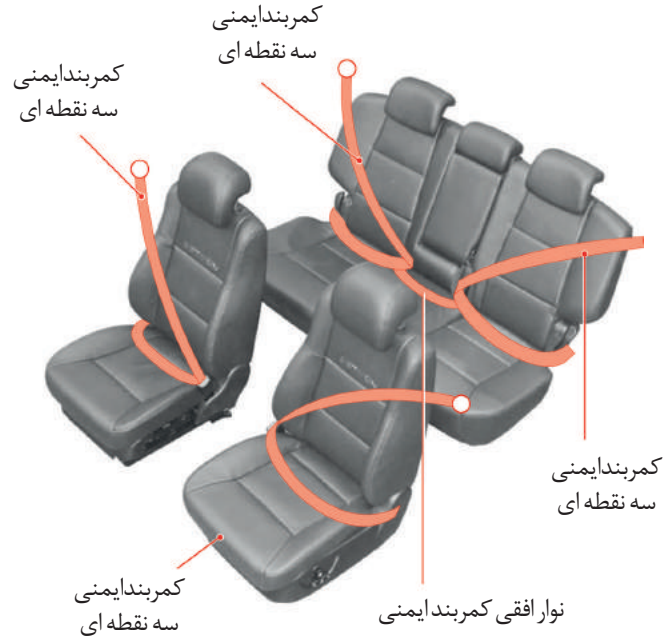
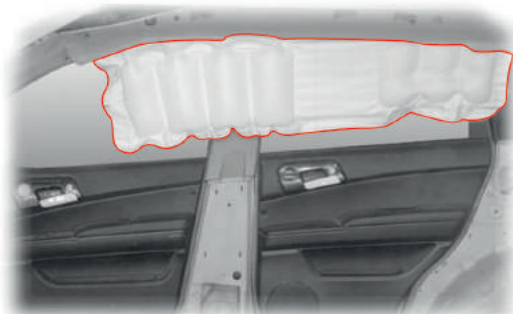
- کمر بند ایمنی و کیسه هوا ..... ۸-۲
- کمر بند ایمنی ..... ۸-۴
- نحوه بستن کمر بند ایمنی سه نقطه‌ای ..... ۸-۵
- نحوه بستن کمر بند ایمنی در ردیف وسط صندلی عقب ..... ۸-۶
- توصیه‌هایی در خصوص صندلی کودک و بانوان باردار ..... ۸-۸
- هشدارهایی در خصوص کمر بند ایمنی ..... ۸-۱۰
- کیسه هوا ..... ۸-۱۲
- حالت‌های احتمالی باز نشدن کیسه‌های هوا. ..... ۸-۱۷
- هشدارهایی درباره کیسه هوا ..... ۸-۲۱

به منظور محافظت از تمام سرنشینان خودرو در هنگام وقوع تصادف، استفاده از کمر بند ایمنی برای تمامی سرنشینان خودرو اکیداً توصیه می شود.

### کیسه های هوای جلو



### کیسه هوای پرده ای



## تجهیزات ایمنی خودرو شامل موارد زیر می باشد:

- کیسه های هوا
  - کمربندهای ایمنی
  - پیش کشنده های کمربند ایمنی صندلی های جلو
- هریک از این سیستم ها به صورت مستقل و به عنوان مکمل یکدیگر برای حفظ ایمنی سرنشینان عمل می کنند.

## بستن کمربند ایمنی

در صورت بستن نادرست کمربند ایمنی، نه تنها کمربند ایمنی نمی تواند وظیفه خود را به درستی ایفا کند بلکه ممکن است موجب آسیب دیدگی سرنشینان خودرو شود. همچنین در هنگام بسته بودن کمربند ایمنی، کیسه های هوا نیز می توانند امنیت مسافران را تأمین نمایند.

### ⚠ احتیاط

- پیش از حرکت، کلیه سرنشینان باید کمربند ایمنی خود را ببندند. در غیر این صورت در هنگام برخوردها و یا تکان های شدید خودرو امکان آسیب دیدن سرنشینان وجود خواهد داشت.
- هر کمربند ایمنی باید تنها برای یک نفر استفاده شود.
- کمربندهای ایمنی و کیسه های هوا در هنگام تصادف می توانند جراحات را به حداقل ممکن کاهش دهند اما در تصادفات شدید و مرگبار، شاید این تجهیزات قادر نباشد به طور کامل از مسافران محافظت کنند.
- نگهداری نامناسب و یا اعمال تغییرات غیراستاندارد در تجهیزات ایمنی خودرو می تواند موجب بروز آسیب های جدی به سرنشینان خودرو شود. بررسی و تعمیر کمربندها و تجهیزات ایمنی خودرو تنها باید توسط عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک صورت پذیرد.
- نوزادان و کودکان باید همیشه در صندلی کودک قرار گیرند.

## کمر بند ایمنی صندلی جلو

### تنظیم ارتفاع کمر بند ایمنی

- به منظور افزایش ارتفاع کمر بند ایمنی قسمت مربوط به تنظیم ارتفاع کمر بند که در روی ستون وسط خودرو در کنار صندلی قرار دارد را بصورت ریلی به سمت بالا حرکت دهید.
- به منظور کاهش ارتفاع کمر بند ایمنی با فشردن دکمه A می توانید این قسمت را به سمت پایین حرکت دهید و ارتفاع را کم کنید.

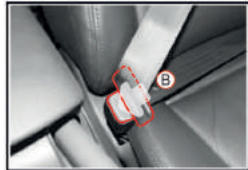


### ⚠ هشدار

- پیش از شروع حرکت، ارتفاع کمر بند را تنظیم کنید.
- کمر بند ایمنی باید از روی شانه سرنشین خودرو عبور کند و هیچگاه نباید از روی گردن فرد عبور کرده و یا با آن در تماس باشد.



### بستن کمر بند ایمنی



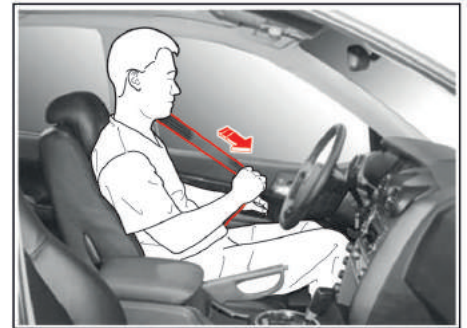
- قلاب فلزی کمر بند ایمنی را درون قفل کمر بند ایمنی قرار داده و فشار دهید تا ضامن آن قفل شود.
- برای باز کردن کمر بند ایمنی دکمه B را فشار دهید.

### سیستم پیش کشنده کمر بند صندلی های جلو

در هنگام وقوع تصادف و برخورد جلوی خودرو، سیستم پیش کشنده کمر بند به منظور نگه داشتن سرنشین بر روی صندلی، کمر بند ایمنی را به سمت داخل جمع کرده و با کوتاه کردن طول کمر بند و محکم کردن آن به عملکرد بهتر کمر بندهای ایمنی و کیسه های هوا کمک می کند.







۴. کمربند را بکشید تا از بسته بودن کامل آن اطمینان حاصل نمایید. شل بودن کمربند ایمنی به شدت قابلیت بازدارندگی کمربند را کاهش می‌دهد.  
۵. به منظور باز کردن کمربند دکمه قرمز روی قفل را فشار دهید.

۲. کمربند را از روی شانه خود بگذرانید و تا جایی که ممکن است آن را پایین و به سمت پهلو خود بیاورید و داخل قفل کمربند قرار دهید و به آن فشار بیاورید تا قفل شود.  
۳. ارتفاع کمربند را طبق نیاز خود تنظیم کنید.

۱. قلاب فلزی کمربند ایمنی را گرفته و به آرامی بکشید تا طول کمربند بیشتر شود. در صورتی که در هنگام کشیدن کمربند، سیستم کمربند ایمنی قفل شده و طول کمربند بیشتر نشود، باید کمربند را کمی رها کنید تا مقداری جمع شده و سپس مجدداً آن را به آرامی بکشید تا به طول مورد نظر برسد.

### ⚠️ هشدار

- بستن نادرست کمربند ایمنی می‌تواند به جراحات شدید و یا حتی مرگ راننده و یا سرنشینان منجر شود.
- قسمت پایینی کمربند که به صورت افقی از زیر کمر عبور می‌کند را در پایین‌ترین حالت ممکن قرار دهید. هیچگاه این قسمت را بر روی کمر خود نبندید. در غیر این صورت در هنگام وقوع تصادف، کمربند به شکم فشار وارد کرده و موجب جراحات و خونریزی داخلی خواهد شد.
- کمربند باید از روی شانه سرنشین عبور کند. بنابراین دقت کنید کمربند به گردن نزدیک نباشد و یا از روی گردن عبور نکند.

### ⚠️ احتیاط

تکیه‌گاه صندلی را در حالت عمودی تنظیم کرده و کاملاً به آن تکیه دهید و سپس کمربند ایمنی را ببندید.

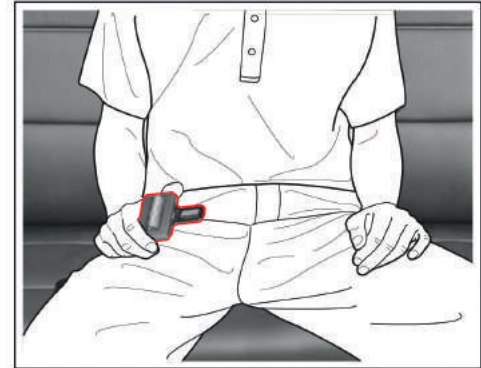
### ⚠️ هشدار

دقت کنید که نوار کمربند ایمنی پیچیده نشده باشد.

### ⚠️ هشدار

برخی اوقات باید کمربند را با قدرت بیرون بکشید.

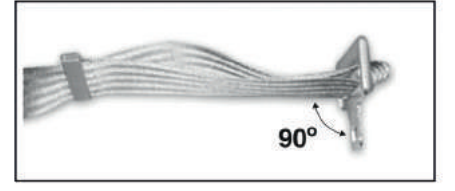
## کمربند ایمنی دو نقطه‌ای



۱. از سمت راست صندلی قلاب فلزی کمربند ایمنی را گرفته و بکشید تا طول کمربند به مقدار مورد نیاز برسد.

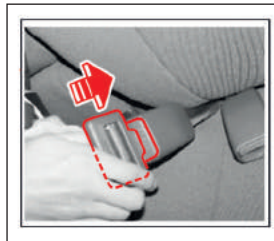
### ⚠ هشدار

کمربند باید زیر شکم و پهلوها قرار گیرد. از عبور دادن کمربند بر روی کمر خود اجتناب کنید. در هنگام وقوع تصادف کمربند به شکم فشار وارد کرده و موجب جراحات و خونریزی داخلی خواهد شد.



جهت افزایش طول کمربند قلاب فلزی را با زاویه نشان داده شده نگه دارید و کمربند را به سمت راست بکشید و برای کوتاه کردن طول کمربند، انتهای آزاد آن را به سمت قلاب و با زاویه نشان داده شده بکشید. سپس گیره تنظیم کمربند را نگه دارید تا به اندازه دلخواه برسد.

۲. قلاب را درون قفل کمربند ایمنی قرار داده و فشار دهید تا جا افتادن ضامن و قفل شدن آن را احساس کنید. قسمت پایینی کمربند را در پایین ترین حالت ممکن زیر پهلوها و شکم قرار دهید.



۳. در صورت شل و یا تنگ بودن کمربند در اطراف پهلوها، طول کمربند را مجدداً تنظیم کنید.  
۴. برای باز کردن کمربند، دکمه قرمز رنگ روی قفل کمربند را فشار دهید.

## کمربند ایمنی سه نقطه ای صندلی عقب



۱. قلاب آهنی کوچکتر B که در قسمت بالای صندلی روی قرفره جمع کننده کمربند ایمنی (1) قرار دارد را بگیرید و به آرامی بکشید.
۲. قلاب کوچک را در قفل سیاه رنگ (3) قرار دهید و آن را فشار دهید تا قفل شود.
۳. قلاب فلزی بزرگتر A را گرفته و بکشید تا کمربند از روی شانه، سینه و پهلو عبور کند.
۴. قلاب فلزی بزرگتر A را در قفل کمربند (2) قرار دهید و فشار دهید تا قفل شود.

### ⚠ هشدار

- از بسته شدن کمربند ایمنی طبق مراحل فوق اطمینان حاصل نمایید تا کمربند، عملکرد صحیح و ایمن خود را به خوبی انجام دهد.
- به منظور جلوگیری از برخورد قلاب فلزی کمربند با شیشه عقب خودرو، هنگام باز کردن کمربند آن را با دست بگیرید.
- این کمربند برای فردی که در ردیف وسط صندلی عقب نشسته است طراحی شده است.
- کمربند را با قدرت بکشید تا از قفل بودن آن اطمینان حاصل کنید.
- دقت کنید که نوار کمربند پیچیده نشده باشد.
- بستن صحیح کمربند ایمنی احتمال بروز جراحات و مرگ را در هنگام وقوع تصادف بیشتر می کند.
- کمربند ایمنی را از گردن و شکم خود دور نگه دارید.

### ⚠ هشدار

هنگامی که از کمربند ایمنی استفاده نمی کنید آن را جمع کنید.

### بانوان باردار

توصیه می شود بانوان در طول دوره بارداری از کمربند ایمنی استفاده کنند. حفاظت از جان مادر بهترین راه برای حفاظت از جان کودک است.

### صندلی کودک

در هنگام جابجایی نوزادان و کودکان خردسال، همیشه باید از صندلی کودک مناسب برای مهار کودک استفاده کرد. این صندلی باید متناسب با قد و وزن کودک و اندازه صندلی خودرو باشد. آمار تصادفات نشان می دهد که برای کودکان، صندلی عقب مکان امن تری نسبت به صندلی جلو می باشد.

### ⚠ هشدار

- بانوان باردار باید تا جایی که ممکن است نوار افقی کمربند را از روی ران ها و از زیر پهلوها عبور دهند.
- نوار افقی کمربند را در زیر شکم قرار دهید تا در هنگام وقوع تصادف، استخوان های پهلو نیروی وارده را تحمل کنند.

### ⚠ هشدار

- نوزادان و کودکان خردسال همیشه باید روی صندلی خود در عقب خودرو قرار گیرند.
- هرگز صندلی کودک را بر روی صندلی جلو که مجهز به کیسه هوا می باشد نصب نکنید. کودکان در هنگام باز شدن کیسه هوا ممکن است به شدت آسیب ببینند بنابراین کودکان را روی صندلی عقب خودرو قرار دهید.
- صندلی کودک همیشه باید بر روی صندلی عقب خودرو قرار گیرد و محکم بسته شود. در صورتی که صندلی کودک بر روی صندلی جلو نصب می شود، صندلی خودرو باید در عقب ترین حالت قرار داده شود.
- در هنگام نصب صندلی کودک دستورالعمل شرکت سازنده را به دقت مطالعه نمایید.
- زمانی که از صندلی کودک استفاده نمی کنید آن را توسط کمربند ایمنی محکم ببندید و یا آن را جدا کرده و بردارید.
- در هنگام رانندگی، کودکان را در آغوش خود نگه ندارید.
- در هنگام تصادف، یک نوزاد کوچک با سرعت زیاد از داخل خودرو به سمت جلوی آن پرتاب می شود و نیروی مورد نیاز برای نگه داشتن کودکی که بر روی پاها و یا در آغوش شما قرار دارد به اندازه ای زیاد خواهد بود که دستان شما قادر به کنترل آن نخواهند بود.
- هنگامی که خودرو در حال حرکت است به کودکان اجازه ورود به محفظه بار خودرو را ندهید.
- در صورتی که کمربند ایمنی با صورت و یا گردن کودک در تماس است، کودک را به قسمت های مرکزی خودرو انتقال دهید. هرگز به کودکان اجازه ندهید که کمربند ایمنی را از زیر دستان خود عبور دهند و یا قسمتی از کمربند را که باید از روی شانه و سینه اش عبور داده شود از پشت کمر خود عبور دهد.
- دقت کنید که کمربند ایمنی سه نقطه ای برای افراد بلندتر از ۱۴۰ سانتیمتر طراحی شده است.

## ایمنی کودکان و نوزادان

### صندلی کودک

کودکانی که برای استفاده از کمر بند ایمنی به اندازه کافی بزرگ نیستند باید در صندلی کودک قرار گیرند.

#### هشدار

- از قرار دادن صندلی نوزاد بر روی صندلی جلو خودداری نمایید. زیرا کودکان در برخورد با کیسه های هوا بسیار آسیب پذیر هستند.
- همیشه از صندلی کودک استاندارد استفاده کنید و برای نصب صندلی کودک و استفاده صحیح از آن از دستورالعمل های شرکت سازنده پیروی نمایید.
- در هنگام حرکت خودرو، کودکان را بر روی پای خود قرار ندهید. زیرا در هنگام وقوع تصادف قادر به تحمل فشار حاصل از نیروی برخورد نخواهید بود و کودک میان بدن شما و تجهیزات داخل خودرو گیر خواهد کرد.
- دقت داشته باشید رها کردن طولانی مدت صندلی کودک در روزهای گرم در داخل خودرو، موجب داغ شدن صندلی کودک خواهد شد. بنابراین پیش از قرار دادن کودک در روی صندلی، آن را لمس کنید تا بیش از حد گرم نباشد.
- هنگامی که از صندلی کودک استفاده نمی کنید آن را داخل صندوق عقب قرار دهید و یا با استفاده از کمر بند ایمنی آن را محکم ببندید تا در هنگام وقوع تصادف از پرتاب شدن آن به اطراف جلوگیری شود.
- هیچگاه کودکان و افراد سالمند را داخل خودرو تنها رها نکنید، زیرا در صورت بالا رفتن دمای محیط ممکن است جان این افراد در معرض خطر قرار گیرد.
- در هنگام نصب صندلی کودک، دقت کنید که کمر بند از روی گردن کودک عبور نکرده باشد.

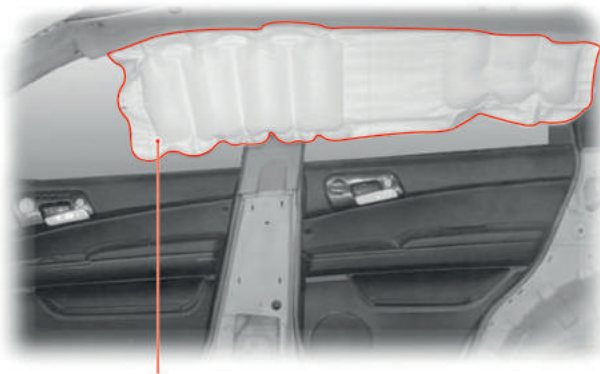
- همیشه کمربند را از روی شانه و از طرفین قفسه سینه خود عبور دهید. هیچ گاه کمربند را از روی گردن خود عبور ندهید.
- انتهای کمربند را تا جایی که ممکن است پایین بیاورید تا از روی ران شما بگذرد. هرگز کمربند را از روی ناحیه کمر خود عبور ندهید، چرا که در یک تصادف امکان دارد که کمربند ایمنی به ناحیه شکم شما فشار زیادی را وارد نماید.
- کمربند ایمنی را از زیر بازوی خود عبور ندهید، چرا که در این حالت، میزان خطر افزایش می یابد و می تواند به صدمات شدید و یا حتی مرگ سرنشین منجر شود. همچنین در صورت رد شدن کمربند از روی قفسه سینه که به اندازه شانه راننده یا سرنشینان خودرو قوی نمی باشد ممکن است به بدنه سرنشینان صدمه وارد شود.
- کمربند را به کمک گیره مهار و یا قفل نکنید. اگر کمربند دچار لقی زیادی گردد، ممکن است در هنگام تصادفات به صدمات شدید و یا حتی مرگ سرنشین منجر شود.
- پیش از رانندگی، کلیه سرنشینان باید کمربندهای ایمنی را ببندند. در غیر اینصورت در تصادفات و یا مانورهای سریع ممکن است سرنشینان دچار آسیب گردند. در بسیاری از کشورها قوانین و مقرراتی در خصوص استفاده از کمربند ایمنی وضع شده است. لطفاً همواره در حین رانندگی کمربند ایمنی را بسته نگهدارید.
- تحت هیچ عنوان، دو یا تعداد بیشتری از سرنشینان خودرو از یک کمربند ایمنی استفاده نکنند.
- هیچ گاه کمربند ایمنی را از روی یک جسم سخت و یا شکستنی که در داخل جیب لباس قرار دارد، عبور ندهید.
- کودکان زیر ۷ سال و یا بچه هایی که دارای جثه کوچکی می باشند باید در جای خود توسط صندلی کودک مهار شوند. دقت کنید که کمربند ایمنی سه نقطه ای برای اشخاصی که دارای قدی بیش از ۱۴۰ سانتی متر می باشند، طراحی شده است.
- صحت عملکرد کمربند ایمنی و سایر اجزای آن را در فواصل زمانی معین بررسی کنید. کمربند ایمنی خراب، می تواند صدمات شدیدی را به سرنشین وارد کند.
- کمربند ایمنی صدمه دیده را فوراً در عاملیت های مجاز رامک یدک تعمیر و یا تعویض کنید.
- پس از استارت زدن موتور خودرو، چراغ هشدار کمربند ایمنی روشن می شود. وقتی که کمربند ایمنی راننده بسته می شود، چراغ هشدار کمربند خاموش می شود. در صورت خاموش نشدن چراغ هشدار پس از بستن کمربند ایمنی، این بدان معناست که سیستم کمربند دچار مشکل فنی می باشد. سیستم کمربند ایمنی خودرو را در عاملیت های مجاز رامک یدک مورد بررسی قرار دهید.
- نصب اکسسوری و یا لوازم جانبی بر روی کمربند ایمنی ممکن است عملکرد آن را با مشکل مواجه نماید. هیچ گونه ابزار تنظیم کننده ای را که کارکرد کمربند را محدود می کند به آن نیافزایید.

۰  
۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹  
۱۰  
۱۱  
۱۲  
۱۳  
۱۴

- کلیه قطعات کمربند را در فواصل زمانی معین بررسی و قطعات و اجزای معیوب آن را تعویض نمایید. کمربندی را که در یک تصادف دچار کشیدگی غیرعادی شده است باید تعویض نمایید. توصیه می گردد پس از وقوع یک تصادف، کلیه قطعات و اجزای کمربند تعویض شود. در صورتی که در تصادفات جزئی و پس از بررسی های فنی مشخص گردید که در سیستم کمربند ایمنی و کارکرد صحیح آن خللی ایجاد نشده است، آنگاه نیازی به تعویض اجزای کمربند ایمنی نمی باشد. اجزایی از کمربند که در حین تصادف نیز عمل نکرده اند باید مورد بررسی قرار بگیرند و در صورتی که نشانه هایی از خرابی و یا عدم کارکرد صحیح دارند باید تعویض گردند.
- هیچ تغییری و یا اضافاتی نباید از سوی مالک در خودرو لحاظ گردد که در عملکرد اجزا و یا مجموعه کمربند اختلال ایجاد کند.
- صندلی کودک را در وسط صندلی های عقب قرار ندهید. آن را باید در سمت چپ و یا راست صندلی های عقب قرار دهید. در یک تصادف رانندگی ممکن است که ملحقات صندلی کودک در صورت نصب در وسط صندلی های ردیف عقب، فاقد نیروی لازم برای نگهداری از کودک باشد و ممکن است که بشکند و به صدمات جدی و یا حتی مرگ کودک منجر شود.
- صندلی کودک را در جایگاه مناسب در صندلی های ردیف عقب خودرو قرار دهید.
- همواره از دستورالعمل های نصب و کارکرد ارائه شده از سوی سازنده صندلی کودک تبعیت نمایید.

## چراغ هشدار کیسه هوا

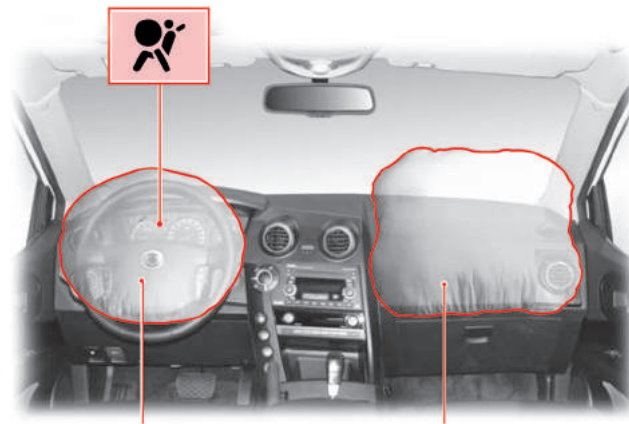
در صورتی که پس از روشن شدن موتور این چراغ خاموش نشود و یا در هنگام رانندگی این چراغ ناگهان روشن شود، نشان دهنده وجود نقصی در سیستم کیسه های هوای می باشد. در این مواقع فوراً برای بررسی سیستم کیسه هوا به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید.



## کیسه های هوای جانبی پرده ای

کیسه های هوای جانبی دقیقاً در قسمت فوقانی درب های جلو، عقب و انتهای سقف خودرو قرار گرفته است.

این کیسه هوا به منظور محافظت از جان سرنشینان خودرو در هنگام وقوع تصادفات که از نواحی جانبی خودرو رخ می دهد، طراحی شده است.



## کیسه هوای راننده

کیسه هوای راننده در فرمان خودرو واقع شده است.

## کیسه هوای سرنشین جلو

کیسه هوای سرنشین جلو بر روی داشبورد خودرو قرار گرفته است.



۰

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

۱۴

## فعال سازی سیستم محدود کننده فشار



## فعال سازی سیستم پیش کشنده

این سیستم در هنگام برخورد و وارد شدن نیرو به سمت جلو، کمربند ایمنی سرنشین جلو و راننده را کمی جمع می کند تا کمربند محکم شود.



## سیستم پیش کشنده کمربند (صندلی های جلو)

در هنگام وقوع تصادف و برخورد از ناحیه جلوی خودرو، سیستم پیش کشنده کمربند به منظور نگه داشتن سرنشین بر روی صندلی، کمربند ایمنی را به سمت داخل جمع کرده و با کوتاه کردن طول کمربند و محکم کردن آن به عملکرد موثر کمربندهای ایمنی و کیسه های هوا کمک می کند.

## برچسب های هشدار کیسه هوا



### ⚠ هشدار

به منظور یادآوری وجود خطر احتمالی باز شدن کیسه هوا، برچسب های هشدار بر روی آفتابگیر سمت راننده و سرنشین جلو نصب شده اند.

## کیسه هوای SRS

سیستم کیسه هوای تکمیلی (SRS) به عنوان سیستم مکمل کمربند ایمنی طراحی شده است و در هنگام وقوع برخوردها از آسیب رسیدن به سر، سینه و دیگر اعضای بدن سرنشینان جلوی خودرو جلوگیری خواهد کرد. به منظور فراهم کردن بیشترین حد ایمنی، تمامی سرنشینان خودرو باید همیشه کمربند ایمنی را بسته نگه دارند. به خاطر داشته باشید که سیستم SRS به عنوان جایگزینی برای کمربند ایمنی محسوب نمی شود و تنها یک سیستم مکمل برای کمربند ایمنی می باشد.

### ⚠ هشدار

- کیسه هوا به عنوان یک سیستم تکمیلی برای کمربند ایمنی می باشد. بنابراین حتی در صورت تجهیز خودرو به کیسه هوا، از بسته بودن کمربند ایمنی تمام سرنشینان خودرو اطمینان حاصل نمایید.
- به تناسب شدت و زاویه برخورد ممکن است تعدادی از کیسه های هوا باز نشوند.
- کیسه هوای راننده و کیسه هوای سرنشین جلو به طور همزمان و با هم باز می شوند.

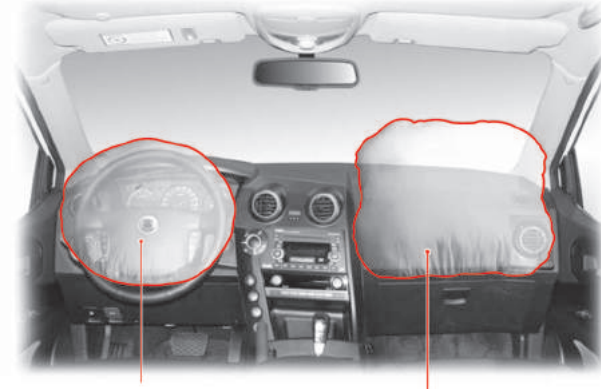
### ⚠ هشدار

- در مکان های خاصی در داخل خودرو علامت (SRS) قرار داده شده که نشانه نصب کیسه هوا در زیر آن قسمت می باشد. پس هرگز به این قسمت ها ضربه وارد نکنید و اشیاء و لوازم خود را بر روی آنها قرار ندهید.

### بررسی سیستم کیسه هوا

سیستم کیسه هوا باید پس از ۱۰ سال حتی با وجود شرایط ظاهری مناسب مورد بازرسی کامل قرار گیرد.

## کیسه‌های هوای سرنشین جلو و راننده



- کیسه هوای سرنشین جلو
- کیسه هوای سرنشین جلو بر روی داشبورد خودرو نصب شده است.
- کیسه هوای راننده
- کیسه هوای راننده در قسمت مرکزی فرمان خودرو واقع شده است.

## سیستم پیش‌کشنده صندلی‌های جلو

همزمان با باز شدن کیسه‌های هوا، سیستم پیش‌کشنده کمربند ایمنی عمل خواهد کرد.

## عملکرد کیسه‌های هوا

### ◀ مواقعی که کیسه‌های هوا باز می‌شوند :

- در برخورد های شدید در ناحیه جلوی خودرو، کیسه‌های هوای راننده و سرنشین جلو به منظور تکمیل عملکرد کمربند ایمنی و همچنین جلوگیری از جراحات احتمالی و کاهش آن به طور همزمان باز خواهند شد.

### ◀ موارد احتمالی باز شدن کیسه هوا :

- در هنگام عبور از سرعت گیرها با سرعت زیاد ، برخورد کف خودرو با سطح جاده و یا پرش خودرو و پایین آمدن با زاویه زیاد بر روی سطح جاده.

### ◀ در چه مواقعی کیسه‌های هوا باز نخواهند شد:

- در هنگام واژگونی خودرو ، برخورد از کنار و یا عقب خودرو
- در مواقعی که شدت برخورد زیاد نباشد.

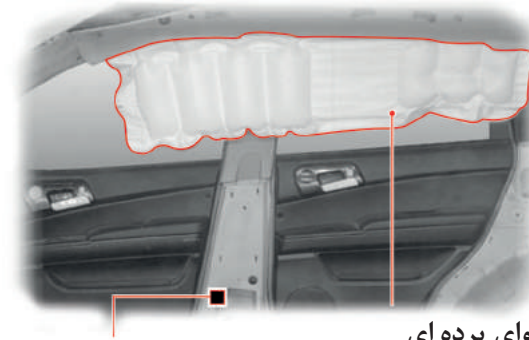
### ◀ موارد احتمالی عدم باز شدن کیسه هوا :

- در هنگام واژگونی و غلتش خودرو.
- تصادفات جزئی با شدت کم که سنسورها قادر به تشخیص آنها نباشند. (طبق معیارهای عملکرد کیسه هوا)

- برخورد با اجسام باریک مانند درخت و تیر چراغ برق
- افتادن خودرو در چاله ها
- برخورد خودرو با خودرویی که ارتفاع برخورد (ارتفاع سپر از زمین ) زیادی دارد.
- مانند کامیونت

- هنگامی که چراغ هشدار کیسه هوا روشن شده باشد.
- هنگامی که برخورد نسبتاً شدید با قسمت جانبی و میانی خودرو صورت پذیرد. در این مواقع تنها کیسه‌های هوای جانبی پرده ای باز خواهند شد.

## \* کیسه هوای پرده ای



### کیسه هوای پرده ای

کیسه های هوای پرده ای دقیقاً در قسمت فوقانی بین درب های عقب و جلو و انتهای سقف خودرو قرار گرفته است. کیسه های هوای پرده ای به منظور حفظ جان سرنشینان خودرو در تصادفات به وقوع پیوسته در نواحی جانبی خودرو طراحی شده است.

### سنسور کیسه هوای پرده ای

این سنسور در قسمت پایینی ستون قرار دارد.

### ⚠ هشدار

- از وارد کردن ضربه و فشار به سنسور کیسه هوای پرده ای خودداری کنید. زیرا ممکن است با این کار موجب باز شدن کیسه هوا شوید.
- به تناسب شدت و زاویه تصادف ممکن است کیسه هوای پرده ای باز شود.
- از بستن درب های خودرو با شدت زیاد خودداری نمایید. این کار ممکن است موجب بروز اختلال در عملکرد کیسه های هوا شود.
- اگر چه کیسه هوای جلوی خودرو و سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی به طور همزمان عمل می کنند، اما کیسه های هوای جانبی فقط در هنگام برخوردهای شدید و یا نسبتاً شدید در بخش های کناری خودرو باز می شوند.

## عملکرد کیسه هوای پرده ای

### ◀ در چه مواقعی کیسه های هوا باز می شوند :

- در هنگام وقوع برخوردهای شدید و نسبتاً شدید به قسمت مرکزی بدنه خودرو

### ◀ موارد احتمالی باز شدن کیسه هوا :

- واژگون شدن خودرو بر روی یکی از سطوح جانبی آن که موجب وارد شدن آسیب شدید به خودرو شود.

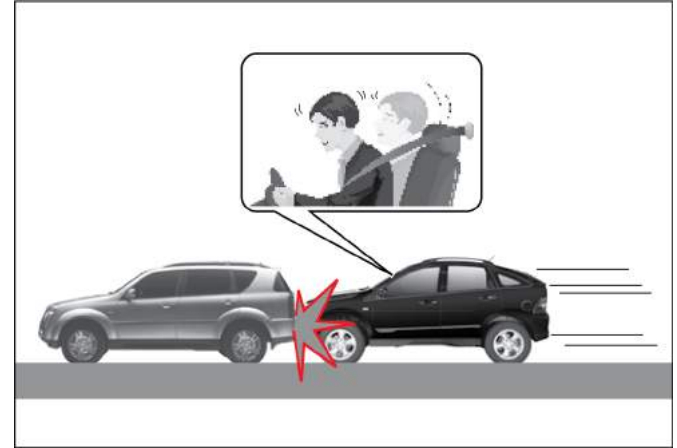
### ◀ در چه مواقعی کیسه های هوا باز نخواهند شد:

- در هنگام برخورد از قسمت جلوی خودرو، هنگامی که خودرو متوقف بوده و یا با سرعت کم در حال حرکت باشد.
- در هنگام برخورد از قسمت عقب خودرو
- در مواقعی که شدت برخورد قابل ملاحظه نباشد.
- ◀ **موارد احتمالی عدم باز شدن کیسه هوا :**
- در برخوردهای مایل
- برخورد از جلو یا عقب خودرو
- در صورت واژگون شدن خودرو در حالتی که ضربه وارده به خودرو شدید نباشد.
- هنگام روشن بودن چراغ هشدار کیسه های هوا

### بررسی سیستم کیسه هوا

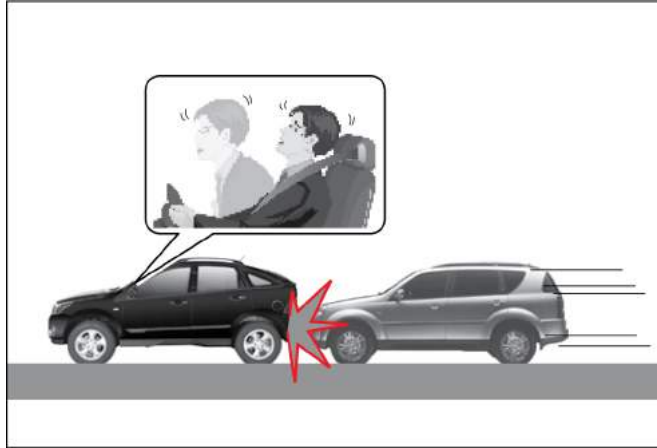
سیستم کیسه هوا باید پس از ۱۰ سال حتی با وجود شرایط ظاهری مناسب مورد بازرسی کامل قرار گیرد

تصادف با سرعت کم



در برخوردهای معمولی، عملکرد کمربند ایمنی خودرو برای محافظت از جان سرنشینان کفایت می کند و کیسه های هوا باز نخواهند شد. در برخی موارد باز شدن کیسه های هوا در برخوردهایی با سرعت های کم، ممکن است تأثیرات ثانویه ای بر سرنشینان خودرو نظیر خراشیدگی، بریدگی و سوختگی های سطحی و غیره مشاهده گردد.

تصادف از ناحیه عقب خودرو



در برخوردهایی که از ناحیه عقب خودرو صورت می پذیرد، کیسه های هوا باز نخواهند شد، زیرا در این مواقع سرنشینان خودرو بر اثر نیروی حاصل از برخورد به ناحیه عقب خودرو پرتاب خواهند شد که در این موارد کیسه های هوا نقش ایمنی خاصی را ایفا نمی کند.

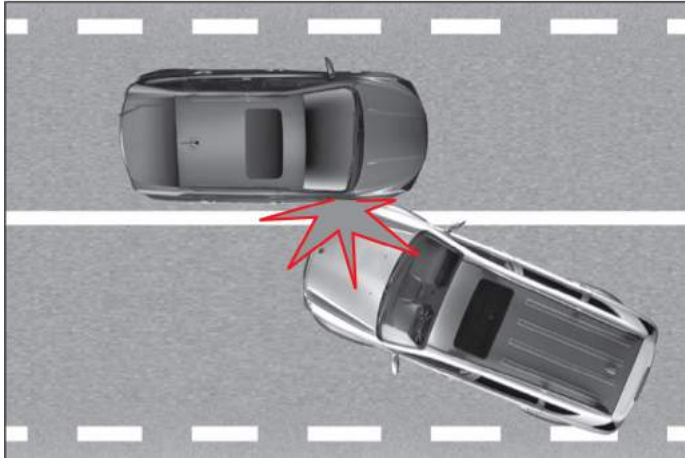
## تصادف از ناحیه کنار خودرو



در برخورد هایی که در نواحی جانبی خودرو صورت می پذیرند، معمولاً کیسه های هوای جلوی خودرو باز نخواهند شد. زیرا در این مواقع سرنشینان خودرو در جهت برخورد پرتاب می شوند و در این حالت، باز شدن کیسه های هوای جلوی خودرو نقش ایمنی خاصی نخواهند داشت.

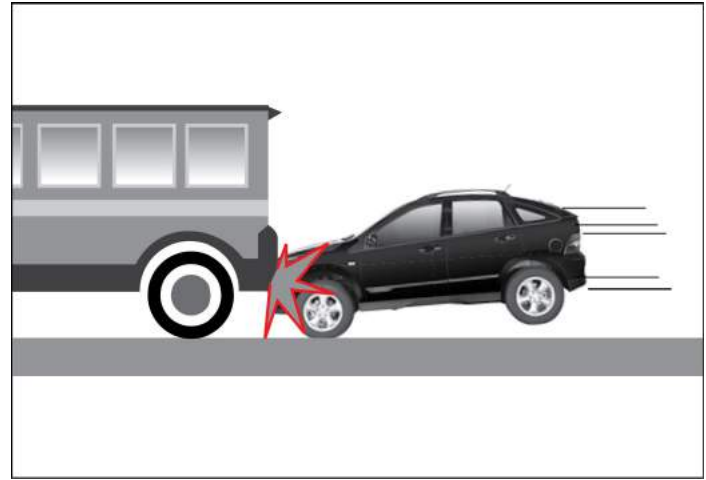
اگرچه در صورتی که خودرو مجهز به کیسه های هوای پرده ای باشد، به تناسب میزان شدت، سرعت و زاویه تصادف، ممکن است که کیسه های هوای پرده ای باز شوند.

## تصادف از گوشه خودرو

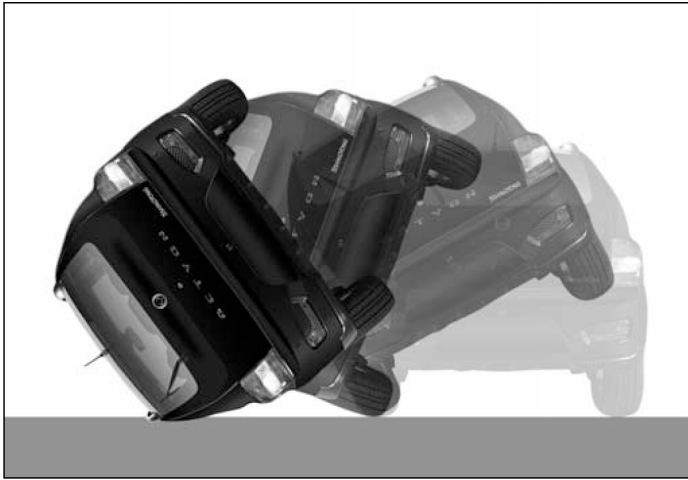


در برخوردهایی که به طور مایل به خودرو وارد می شود، نیروی وارد شده به سرنشینان به مراتب کمتر از نیروی وارد شده در برخوردهای جلو می باشد. بنابراین در این مواقع کیسه های هوا باز نخواهد شد.

## برخورد با شدت کم



## غلتش خودرو



در لحظه وقوع تصادف رانندگان به شدت پدال ترمز را فشار می دهند. در این مواقع بر اثر نیروی ترمز زیادی که به چرخ ها و خودرو وارد می شود، قسمت جلوی خودرو به سمت پایین متمایل شده و در صورت برخورد ممکن است خودرو در زیر خودرویی که دارای ارتفاع بیشتری می باشد، قرار بگیرد. در این مواقع به دلیل اینکه نیروی برخورد با شدت کمتری به اتاق خودرو منتقل می شود (در برخی موارد تقریباً منتقل نمی شود)، کیسه های هوا نیز باز نخواهند شد.

در مواقعی که خودرو دچار غلتش می شود ممکن است کیسه های هوای پرده ای به تناسب زاویه و میزان ضربه وارد شده باز نشوند.

## جراحات احتمالی ناشی از باد شدن کیسه هوا



در صورت تشخیص ضربه تصادف از سوی واحد کنترل کیسه هوا، سیگنالی به منظور عملکرد و باز شدن کیسه هوا از سوی آن ارسال می‌گردد. در اثر ارسال این سیگنال، کیسه هوا در کسری از زمان باز می‌شود تا بدین طریق از سرنشینان محافظت کند. در زمان باز شدن کیسه‌های هوا، صدای مهیبی به همراه دود ایجاد می‌شود. ممکن است در اثر ضربه و گرمای کیسه‌های باز شده، سرنشینان دچار سوزش و آسیب‌های سطحی ثانویه‌ای شوند که از باز شدن کیسه‌های هوا و یا شیشه‌های شکسته خودرو نشأت گرفته باشد.



در برخورد خودرو با موانعی همچون درخت و یا تیر چراغ برق، از آنجایی که برخورد در یک ناحیه متمرکز می‌باشد و تمام نیروی برخورد به سنسورها منتقل نمی‌شود، کیسه‌های هوا احتمالاً باز نخواهند شد.



## هشدار های ایمنی کیسه هوا (۱)



- برای عیب یابی مدار کیسه هوا از دستگاه های عیب یاب مدار استفاده نکنید. از تعمیر و یا اعمال تغییرات در اجزای سیستم برقی کیسه های هوا اجتناب کنید.
- بررسی نادرست و بدون دقت سیستم کیسه هوا می تواند بسیار خطرناک باشد و موجب بروز جراحات شدید شود. بررسی و تعمیر سیستم کیسه های هوا تنها باید توسط عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک صورت پذیرد.
- برای تعویض غربلیک فرمان خودرو همیشه از قطعات اصلی تامین شده از سوی شرکت رامک یدک استفاده نمایید.
- هنگامی که موتور خودرو روشن است، چراغ هشدار کیسه های هوا به منظور بررسی سیستم کیسه های هوا روشن شده و در صورت عادی بودن شرایط پس از ۶ ثانیه خاموش خواهد شد. در صورتی که چراغ هشدار کیسه هوا روشن بماند نشان دهنده نقص فنی سیستم کیسه هوا می باشد و خودرو را به منظور بررسی سیستم کیسه هوا، باید به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک منتقل کنید
- کودکان و نوزادان را هرگز بر روی صندلی جلوی خودرو قرار ندهید و یا آنها را روی صندلی جلو در آغوش نگیرید. زیرا در صورت باز شدن کیسه های هوا، کودکان و نوزادان به شدت دچار آسیب خواهند شد.
- صندلی کودک باید همیشه روی صندلی عقب خودرو نصب شود.
- هیچ گاه نباید صندلی کودک روی صندلی جلوی خودرو قرار گیرد، زیرا در صورت باز شدن کیسه های هوا، کودکان و نوزادان به شدت آسیب خواهند دید.
- بهترین راندمان کیسه های هوا و کمربند ایمنی زمانی است که به طور صحیح و عمودی بر روی صندلی نشسته آید.
- صندلی خودرو را بیش از حد به فرمان و داشبورد نزدیک نکنید. زیرا در هنگام باز شدن کیسه های هوا چنانچه سر خود را به پایین بیاورید امکان آسیب و حتی در مواردی مرگ وجود خواهد داشت.
- هرگز به اجزای سیستم کیسه هوا که شامل غربلیک فرمان، محل نصب کیسه هوا و سیم کشی آن می شود، با دست و یا ابزار دیگر فشار وارد نکنید، زیرا با باز شدن ناگهانی کیسه هوا امکان آسیب دیدن شما وجود خواهد داشت.
- سیستم کیسه هوا حاوی مقداری مواد منفجره می باشد، بنابراین به منظور تعمیر و یا تعویض آن به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید.
- پس از باز شدن کیسه هوا اجزای آن دارای حرارت زیادی می باشند، بنابراین از لمس کردن آنها خودداری کنید.
- در صورت رها شدن کیسه هوا، مجموعه کیسه هوا باید تعویض شود.
- از کاربرد خوشبوکننده های هوا، کاغذهای یادداشت چسبی و یا نگهدارنده های تلفن همراه بر روی داشبورد و غربلیک فرمان اجتناب کنید.
- از شیشه خودرو به سمت بیرون خم نشوید و دست و یا سر خود را از شیشه بیرون نیاورید. زیرا در صورت باز شدن کیسه های هوای پرده ای، به شدت دچار آسیب خواهید شد.
- از قرار دادن اشیائی بین سرنشینان خودرو و کیسه های هوای پرده ای خودداری کنید. این اجسام ممکن است از باز شدن کیسه های هوا جلوگیری کرده و یا به سمت سرنشینان خودرو پرتاب شوند.

## هشدار های ایمنی کیسه هوا (II)

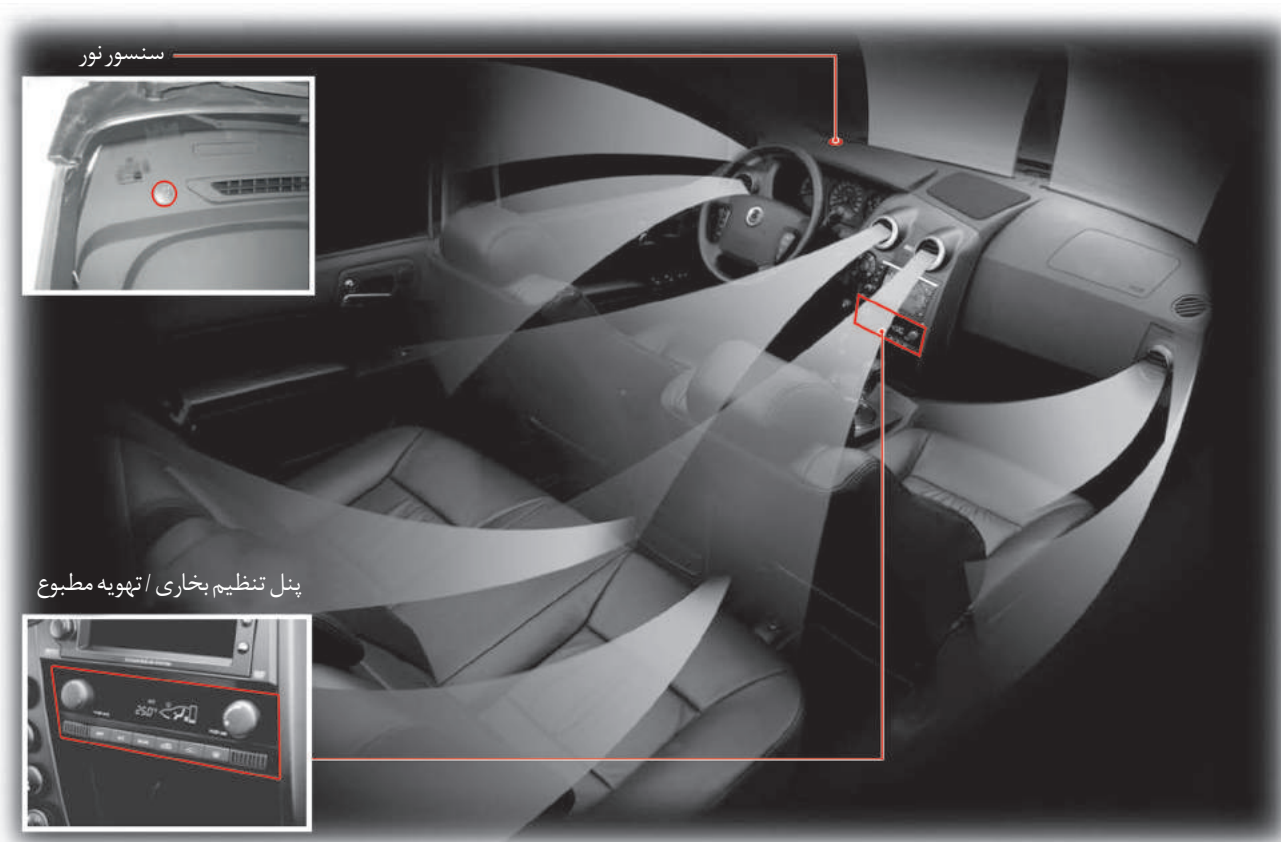
- از بستن درب های خودرو با شدت زیاد خودداری نمایید. این کار ممکن است موجب بروز اختلال در عملکرد کیسه های هوا شود.
  - در هنگام نصب صندلی کودک بر روی صندلی عقب خودرویی که به کیسه هوای پرده ای مجهز است، صندلی کودک را تا جایی که امکان دارد از درب ها دور کنید. در غیر اینصورت در صورت باز شدن و برخورد کیسه های هوا با صندلی، امکان آسیب و یا حتی مرگ کودک وجود خواهد داشت.
  - در هنگام رانندگی، دور غربیلک فرمان خودرو را در دستان خود بگیرید تا کیسه هوا بتواند در مواقع مورد نیاز بدون هیچ مانعی باز شود.
  - در هنگام رانندگی غربیلک فرمان را به صورت ضربدری در دستان خود نگه دارید، زیرا در هنگام باز شدن کیسه های هوا ممکن است به شدت آسیب ببینید.
  - سینه و صورت خود را در نزدیکی غربیلک فرمان و داشبورد خودرو نگه ندارید و به سرنشینان خودرو اجازه ندهید که صورت، دست و یا پای خود را بر روی داشبورد قرار دهند. زیرا در این صورت کیسه های هوا بخوبی عمل نخواهند کرد.
  - هنگامی که کیسه هوا باز شود صدا و دود زیادی تولید خواهد شد. البته این دود غیر سمی است. (گاز نیتروژن)
  - با باز شدن کیسه هوا گازی غیر سمی آزاد خواهد شد. ممکن است این گاز موجب تحریک پوست، چشم ها و یا بینی شما شود. در این مواقع عضو آسیب دیده را با آب سرد بشویید و در صورت عدم بهبود، به پزشک مراجعه نمایید.
  - در هنگام باز شدن کیسه هوای سرنشین جلو، امکان شکستن شیشه جلوی خودرو وجود خواهد داشت.
- در صورتی که غربیلک فرمان خودرو نیاز به تعمیر داشته باشد و یا پس از وقوع تصادف کیسه های هوا عمل نکرده باشند، باید به منظور بررسی وضعیت فنی کیسه های هوا به یکی از عملیات های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه کنید.
  - ممکن است در اثر باز شدن کیسه هوا جراحی در سرنشینان خودرو ایجاد شود (کبودی، سوختگی و جراحات ناشی از شکستن شیشه جلوی خودرو). با باز شدن کیسه هوا گازی غیر سمی آزاد می شود.
  - در صورتی که شدت برخورد قابل ملاحظه نباشد و عملکرد کمربند ایمنی برای محافظت از سرنشینان خودرو کافی باشد، کیسه های هوا باز نخواهند شد تا از بروز جراحات سطحی که ممکن است ناشی از باز شدن کیسه های هوا برای سرنشینان باشد جلوگیری گردد.



## سیستم گرمایش ، سرمایش و تهویه مطبوع

### فهرست مطالب

- سیستم بخاری / تهویه مطبوع ..... ۹-۲
- هشدارها و موارد ایمنی..... ۹-۴
- سیستم بخاری و تهویه مطبوع اتوماتیک..... ۹-۵
- سیستم بخاری و تهویه مطبوع دستی ..... ۹-۹
- یخ زدایی و مه زدایی شیشه ها ..... ۹-۱۱
- تعویض فیلتر هوای کولر (داخل اتاق) ..... ۹-۱۴



سنسور نور

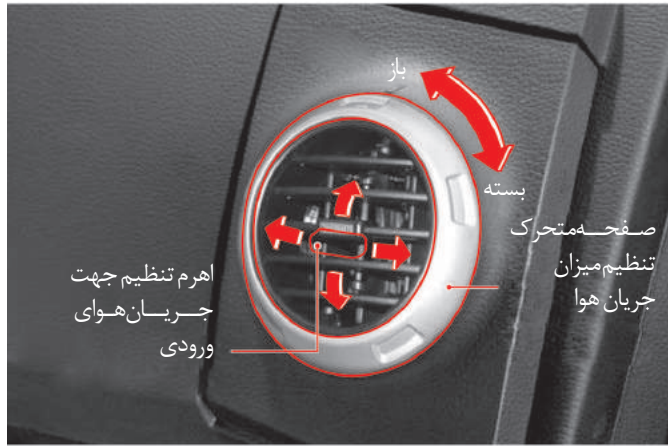
پنل تنظیم بخاری / تهویه مطبوع

## دریچه هوای مرکزی جلو



با حرکت دادن اهرم روی دریچه هوا در جهت عمودی و افقی می توانید جهت جریان هوای ورودی را تغییر دهید.

## دریچه هوای ورودی جانبی جلو



با حرکت دادن اهرم کوچک روی دریچه در جهت عمودی و افقی می توانید جهت جریان هوای ورودی را تغییر دهید. همچنین می توانید با چرخاندن صفحه متحرک در جهت ساعتگرد و پادساعتگرد حجم هوای ورودی را تنظیم کنید.

## نوع و اندازه مبرد کولر

مشخصات	R134a
ظرفیت مبرد مورد نیاز برای شارژ گاز کولر	650±30 gr

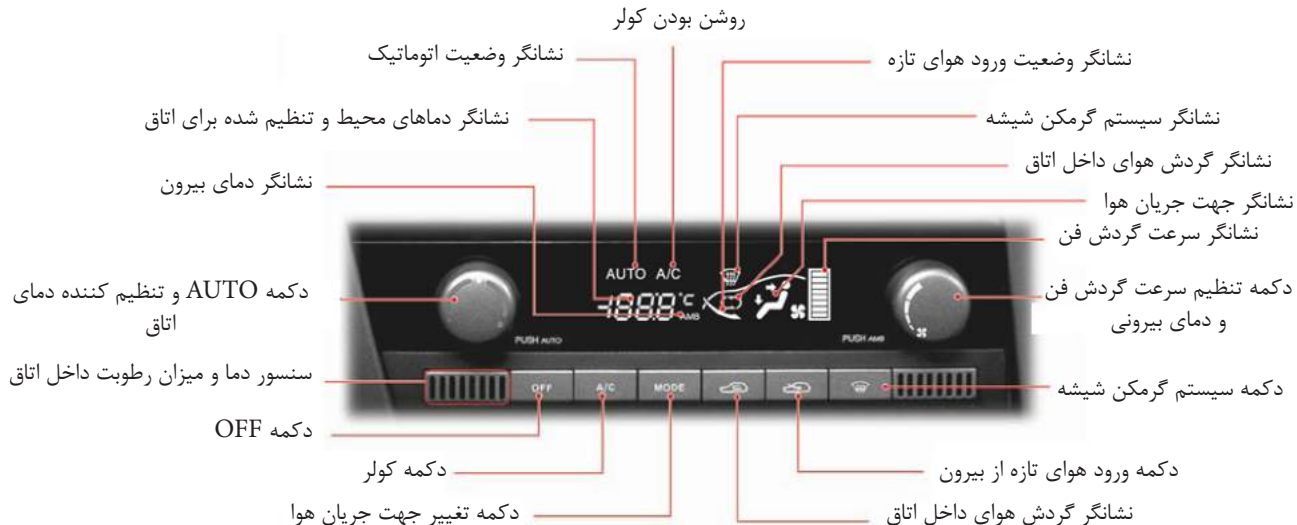
## هشدار

- در صورتی که در هنگام روشن بودن کولر و یا بخاری شیشه های خودرو بسته باشند و شما در خودرو خوابیده باشید، خطر خفگی و مرگ شما را تهدید خواهد کرد.
- استفاده مداوم و طولانی مدت از سیستم گردش هوای داخل خودرو موجب پوشیده شدن شیشه ها از بخار و مشکل شدن تنفس در داخل خودرو خواهد شد. این حالت را برای مدت زمانی طولانی به کار نبرید.
- در صورت ورود گازهای خروجی آگزوز به داخل خودرو احتمال مسمومیت توسط مونوکسید کربن وجود خواهد داشت. هنگام رانندگی در مناطقی که مملو از دود و گاز های سمی است، فقط باید برای مدت زمان کوتاهی سیستم گردش هوای درون کابین خودرو را به کار ببرید و پس از خروج از آن منطقه، سیستم را در حالت ورود هوای تازه از بیرون قرار دهید.
- در صورتی که در هنگام روشن بودن کولر و یا بخاری شیشه های خودرو بسته باشند و شما در خودرو خوابیده باشید ممکن است به دلیل فقدان تهویه هوا دچار حالت تنگی نفس و خفگی شوید. بنابراین در هنگام استفاده از بخاری یا کولر درون خودرو از تهویه هوای بیرون استفاده نمایید.
- در هوای بسیار سرد و یا گرم، هنگامی که درون خودرو کولر و یا بخاری روشن است، کودکان و یا افراد معلول را در خودرو تنها رها نکنید. کودکان و افراد معلول ممکن است به دلیل گرما و یا کمبود اکسیژن در داخل خودرو به شدت آسیب بینند.

## هشدار

- در صورتی که خودرو را در زیر نور مستقیم خورشید پارک کرده اید، پیش از روشن کردن کولر (AC) تمام شیشه ها را باز کنید تا گرمای داخل خودرو خارج شود.
- هنگامی که خودرو متوقف شده است، استفاده مداوم و طولانی مدت از کولر (AC) می تواند موجب بالا رفتن دمای موتور شود.
- در هنگام بالا رفتن از سربالایی های طولانی هر ۳ الی ۵ دقیقه کولر را خاموش و روشن کنید.
- هنگامی که موتور خودرو خاموش است، برای مدت طولانی از فن تهویه خودرو استفاده نکنید. زیرا این کار می تواند موجب خالی شدن شارژ باتری خودرو شود.
- به منظور روغن کاری مناسب کمپرسور و اجزای دیگر کولر و همچنین فراهم کردن شرایط بهینه برای سیستم، بهتر است حداقل یک بار در هفته کولر را روشن کنید و اجازه دهید تا مدتی با سرعت کم کار کند.
- هنگامی که کولر روشن است موتور خودرو را خاموش نکنید. زیرا این کار موجب می شود تا بوی نامطبوعی از داخل مجاری کولر به داخل خودرو وارد شود. بنابراین پیش از خاموش کردن موتور خودرو، فن تهویه را خاموش کرده و سیستم را در حالت ورود هوای تازه بیرون قرار دهید و چند دقیقه منتظر بمانید.
- در صورتی که در هنگام روشن بودن کولر اقدام به روشن کردن موتور خودرو کنید، ممکن است موتور به راحتی روشن نشود و موتور در حالت درجا به خوبی کار نکند و لرزش و ارتعاشاتی در خودرو ایجاد شود. بنابراین پیش از روشن کردن موتور خودرو، از خاموش بودن سیستم های برقی مانند فن تهویه خودرو اطمینان حاصل نمایید.
- در صورتی که به مدت طولانی از سیستم کولر خودرو استفاده نشده است، با روشن کردن کولر بوی نامطبوعی به داخل کابین وارد خواهد شد. در این مواقع برای از بین بردن این بوی می توانید در حالی که شیشه ها باز است سیستم کولر را به مدت ۲۰ تا ۳۰ دقیقه روشن بگذارید.
- در فصل زمستان که از کولر خودرو استفاده نمی کنید کولر را ماهی یک یا دو بار به مدت ۵ الی ۱۰ دقیقه روشن کنید.
- در صورتی که به طور منظم از سیستم کولر استفاده نشود، وانکار درون کمپرسور به گردش در نیامده و موجب اختلال در عملکرد سیستم کولر خواهد شد. بنابراین از روشن بودن کولر یا دور پایین فن تهویه اطمینان حاصل نمایید.
- چنانچه هنگام روشن بودن کولر اقدام به شتاب گیری سریع خودرو نمایید، ممکن است از کلاچ مغناطیسی کمپرسور صدایی به گوش برسد. این حالت یک عملکرد عادی به منظور کاهش فشار کمپرسور و محافظت از سیستم کولر است.

در صورتی که دکمه AUTO فشرده شده باشد، دمای کابین مسافران به صورت خودکار در دمای تنظیم شده ثابت خواهد ماند. در صورت فشردن مجدد دکمه اتوماتیک کولر، می‌توانید به صورت دستی نیز نحوه عملکرد کولر، جهت جریان هوا، سرعت (چرخش) فن و منبع تامین هوای کولر را انتخاب کنید. برای خاموش کردن کولر و بخاری دکمه OFF را فشار دهید. با چرخاندن دکمه کنترل دما، می‌توانید دمای داخل کابین را تنظیم کنید.



## عملکرد دستی

چنانچه هنگام عملکرد سیستم در حالت اتوماتیک از دکمه تنظیم سرعت فن، دکمه کولر، دکمه چرخش هوای درون اتاق و یا دکمه تغییر حالت (MODE) استفاده کنید، چراغ نشانگر AUTO بر روی صفحه نمایشگر خاموش شده و سیستم تهویه مطبوع به حالت «عملکرد دستی» تغییر خواهد کرد.

## عملکرد اتوماتیک

هنگامی که دکمه AUTO را فشار دهید. نشانگر AUTO بر روی صفحه نمایشگر روشن شده و دمای کابین مسافران به صورت اتوماتیک در دمای تنظیم شده ثابت خواهد ماند. چنانچه هنگام عملکرد سیستم در حالت دستی، دکمه AUTO را فشار دهید سیستم به حالت «عملکرد اتوماتیک» تغییر خواهد کرد.

## دکمه تنظیم سرعت فن تهویه

به منظور تنظیم سرعت فن تهویه، این دکمه را فشار دهید. هنگامی که سیستم تهویه در حالت اتوماتیک قرار دارد، با چرخش این دکمه، نشانگر AUTO خاموش شده و سیستم تهویه به حالت دستی تغییر می یابد.

### ⚠ احتیاط

چنانچه در هنگام روشن بودن فن تهویه، دکمه کولر در حالت OFF باشد، با وجود وزش هوا به درون اتاق، کولر همچنان خاموش خواهد بود.

زیاد کردن سرعت فن      کم کردن سرعت فن

## دکمه تنظیم دما

به منظور تنظیم دمای داخل کابین این دکمه را به مقدار مورد نیاز بچرخانید.

گرم      سرد

### دکمه AUTO

هنگامی که دکمه AUTO را فشار دهید، نمایشگر AUTO بر روی صفحه نمایشگر روشن شده و دمای داخل خودرو را به صورت اتوماتیک در دمای تنظیم شده ثابت نگه می دارد. چنانچه هنگام عملکرد سیستم به حالت دستی، دکمه AUTO را فشار دهید سیستم به حالت «عملکرد اتوماتیک» تغییر خواهد کرد.

### دکمه OFF

به منظور غیرفعال نمودن کولر/ بخاری این دکمه را فشار دهید.

### دکمه نشانگر دمای بیرونی

با فشردن این دکمه، نشانگر AMB روشن شده و دمای بیرون بر روی صفحه نشانگر به مدت ۵ ثانیه روشن می ماند.

### ⚠ احتیاط

به دلیل تاثیر دمای موتور و دمای زمین، ممکن است دمای نشان داده شده بر روی صفحه نمایشگر، دمای واقعی بیرون خودرو نباشد.



## دکمه سیستم گرمکن شیشه ها

از این دکمه برای گرم کردن سریع شیشه ها استفاده می شود. در صورت فشردن این دکمه، جهت جریان هوا به سمت شیشه های جلو و شیشه های درب های خودرو تغییر می کند و کولر به صورت اتوماتیک عمل کرده و هوای بیرون به داخل کابین خودرو راه می یابد. در این حالت نشانگرهای کولر، گرم کن شیشه ها و ( ) روشن خواهند شد. چنانچه در هنگام عملکرد این سیستم دکمه مربوطه را دوباره فشار دهید، نشانگر AUTO خاموش می شود. پس از ذوب شدن یخ های روی شیشه و یا از بین رفتن بخارهای روی شیشه ها، دکمه را دوباره فشار دهید تا عملکرد سیستم به حالت عادی باز گردد.

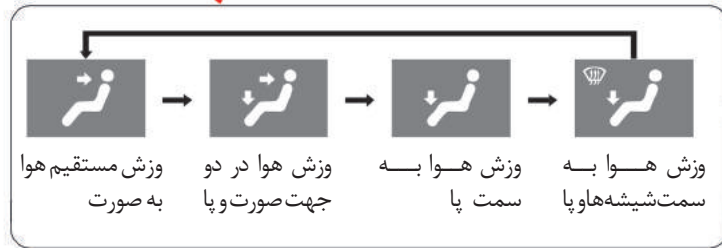
## دکمه کولر

در صورت فشردن این دکمه چراغ نشانگر A/C روشن شده و با روشن شدن کولر، چراغ AUTO خاموش خواهد شد. با فشردن مجدد این دکمه، کولر خاموش شده و نشانگر A/C نیز خاموش خواهد شد.



## دکمه تغییر جهت جریان هوا

با هر بار فشردن این دکمه، جریان هوای ورودی به اتاق به حالت دیگری که بر روی صفحه نمایشگر نشان داده می شود تغییر خواهد کرد. هنگامی که نشانگر حالت AUTO روشن است و سیستم تهویه در حالت اتوماتیک قرار دارد، با فشردن این دکمه سیستم تهویه به حالت دستی تغییر می کند و نشانگر AUTO خاموش می شود.

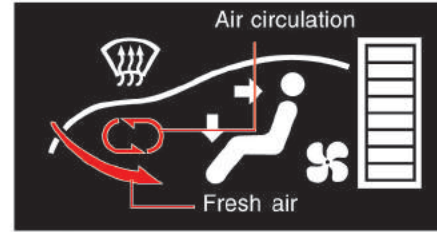


## دکمه چرخش هوای داخل اتاق

با فشردن این دکمه نشانگر گردش هوای داخل اتاق روشن شده و سیستم تهویه به حالت گردش هوای داخل اتاق تغییر حالت خواهد داد.

### ⚠ هشدار

- استفاده طولانی مدت از گردش هوای داخل اتاق می تواند موجب حالت هایی همچون سردرد، تنگی نفس و خواب آلودگی برای سرنشینان و یا بخار گرفتگی شیشه های خودرو گردد.
- در صورت ورود گازهای خروجی از آگزوز به داخل خودرو، احتمال مسمومیت با گاز مونوکسید کربن وجود خواهد داشت. در این مواقع پس از عبور از منطقه غبار آلود و یا آلوده می توانید سیستم تهویه را در حالت ورود هوای تازه قرار دهید.



## انتخاب حالت ورود هوای تازه و چرخش هوای داخل اتاق به صورت اتوماتیک

هنگامی که دکمه سیستم گرمکن شیشه ها (یخ زدایی) فشرده شود، هوای بیرون به داخل خودرو وارد می شود و هنگامی که مجدداً این دکمه فشرده شود سیستم به حالت قبلی ذخیره شده باز خواهد گشت.

## دکمه ورود هوای تازه به اتاق

با فشار دادن این دکمه، نشانگر ورود هوای تازه روشن شده و سیستم تهویه در حالت ورود هوای تازه از بیرون به درون اتاق قرار خواهد گرفت.

## سیستم بخاری و تهویه مطبوع دستی

با چرخش دستی اهرم تنظیم در سیستم بخاری/ تهویه مطبوع، می توانید دمای داخل اتاق را در یک محدوده مناسب تنظیم نمایید. همچنین میزان سرعت فن سیستم از ۱ تا ۴ متغیر خواهد بود و دمای هوا و جهت وزش هوا نیز قابل تنظیم خواهد بود.

قابلیت تنظیم سرعت گردش فن در چهار حالت مختلف



### دکمه کنترل فن

با چرخش دکمه در جهت ساعتگرد، سرعت فن سیستم افزایش می یابد و در جهت پادساعتگرد، سرعت فن سیستم کاهش می یابد. وقتی که دکمه در حالت «0» قرار می گیرد، حرکت فن متوقف می شود.

### توجه

وقتی که دکمه سیستم تهویه مطبوع خاموش باشد، حتی اگر دکمه فن در حالت فعال قرار داشته باشد، سیستم تهویه کار نخواهد کرد و فقط هوا جریان خواهد داشت.



### دکمه خاموش / روشن تهویه مطبوع

برای روشن کردن سیستم تهویه مطبوع، این دکمه را وقتی که سرعت فن تهویه در هر موقعیتی به جز «صفر» قرار دارد، فشار دهید. سپس نشانگر روی دکمه روشن خواهد شد. برای خاموش کردن تهویه مطبوع، دوباره دکمه را فشار دهید.



۳) نشانگر وضعیت روشن بودن تهویه

۲) نشانگر وضعیت گردش هوای اتاق

### دکمه انتخاب حالت گردش هوای اتاق

با فشردن این دکمه، دو حالت هوای تازه ورودی و گردش هوای داخل اتاق قابل تغییر به یکدیگر می باشند و می توان هر یک را جایگزین حالت دیگر نمود. وقتی که حالت گردش هوای داخل اتاق انتخاب می شود، نشانگر روی این دکمه روشن می شود. در زمانی که هوا مرطوب و یا بارانی می باشد، حالت هوای تازه ورودی را انتخاب و جهت وزش هوا را به شیشه ها تنظیم نمایید تا بخار شیشه جلو از بین برود.

### ⚠ هشدار

- استفاده طولانی مدت از گردش هوای داخل اتاق می تواند عوارضی همچون سردرد، تنگی نفس و خواب آلودگی را در سرنشینان ایجاد نماید و یا باعث بخار گرفتگی شیشه های خودرو شود.
- در صورت ورود گازهای خروجی از اگزوز به داخل خودرو، احتمال مسمومیت با گاز مونوکسید کربن وجود خواهد داشت. در این مواقع پس از عبور از منطقه غبار آلود و یا آلوده می توانید سیستم تهویه را در حالت ورود هوای تازه به اتاق قرار دهید.

## ⚠ هشدار

- هنگام بارش باران و هنگامی که هوای بیرون خودرو بسیار مرطوب است، ممکن است سطح شیشه‌ها از بخار پوشیده شود. در این حالت دید راننده محدود شده و موقعیت خطرناکی را برای سرنشینان ایجاد خواهد کرد. برای جلوگیری از بروز چنین حالتی، سیستم تهویه خودرو را در حالت ورودی هوای تازه از بیرون قرار دهید

## توجه

- با فشردن دکمه یخ زدا، سیستم تهویه به حالت اتوماتیک تغییر کرده و سیستم به صورت خودکار، حالت ورود هوای تازه را انتخاب خواهد کرد.

## سطح داخلی شیشه جلو

۱. دکمه یخ زدا را فشار دهید.
۲. با استفاده از دکمه تنظیم سرعت فن، سرعت مناسب را برای چرخش فن تنظیم کنید.
۳. برای از بین بردن هر چه سریع‌تر مه یا بخاری که سطح شیشه‌ها را پوشانده است، سرعت چرخش فن را در بیشترین حالت، تنظیم کنید.
۴. برای جلوگیری از تشکیل بخار و مه بر روی شیشه‌ها، حالت ورود هوای تازه از بیرون را برای سیستم تهویه انتخاب کنید.

## سطح خارجی شیشه جلو

۱. دکمه یخ زدا را فشار دهید.
۲. با استفاده از دکمه تنظیم سرعت فن، سرعت مناسب را برای چرخش فن تنظیم کنید.
۳. برای از بین بردن سریع بخار روی شیشه‌ها، سرعت چرخش فن را در بیشترین حالت تنظیم کنید.
۴. دکمه تنظیم دمای جریان هوای ورودی به داخل کابین را به سمت هوای گرم بچرخانید.

### ⚠ احتیاط

- استفاده طولانی مدت از حالت وزش جریان هوا در دو جهت ( به سمت پا و صورت ) و یا حالت یخ زدا ممکن است با توجه به اختلاف دمای زیاد بین داخل و خارج شیشه ها باعث بخارگرفتگی سطح خارجی شیشه ها شود. در این مواقع حالت ورود هوای تازه از بیرون را انتخاب کرده و سرعت چرخش فن را در کمترین حالت قرار دهید.
- برای جلوگیری از بخار گرفتگی شیشه ها، برف و یا برگ درختان و هر مانع دیگری را که ممکن است جلوی مجاری ورودی هوا باشند را بردارید. (بخصوص در فصل زمستان و تابستان)

### سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک



دکمه یخ زدایی

### سیستم تهویه مطبوع دستی



### مواقعی که فیلتر هوای اتاق باید تعویض شود :

- در صورت عدم استفاده از تهویه مطبوع برای مدت زمانی طولانی، بوی نامطبوعی پس از روشن شدن کولر به مشام می رسد.
- در صورت کاهش خنک کنندگی و وزش سیستم تهویه مطبوع

#### ⚠ احتیاط

- در هنگام باز کردن درب داشبورد از وارد کردن فشار بیش از اندازه به اهرم دستگیره و زبانه قفل درب خودداری نمایید. در صورت وارد کردن فشار زیاد به این بخش ممکن است زبانه تغییر شکل بدهد و درب داشبورد به طور کامل بسته نشود.
- هر دو فیلتر را همزمان با هم تعویض کنید و به جهت قرار گرفتن آنها توجه نمایید.

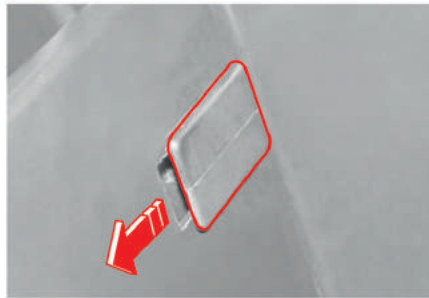
#### ⚠ احتیاط

- فیلتر سیستم تهویه را پس از پیمودن مسافت ۱۵۰۰۰ کیلومتر تعویض نمایید. گرچه در صورت استفاده از خودرو در شرایط آب و هوایی سخت مانند رانندگی در محیط های غبار آلود، جاده های شوسه و غیرآسفالت و یا استفاده بیش از اندازه از بخاری و کولر، باید فیلتر هوای اتاق را زودتر تعویض کنید.
- در صورت کثیف شدن فیلتر هوا، ظرفیت گرمایشی و سرمایشی سیستم کاهش یافته و بوی نامطبوعی تولید خواهد شد.

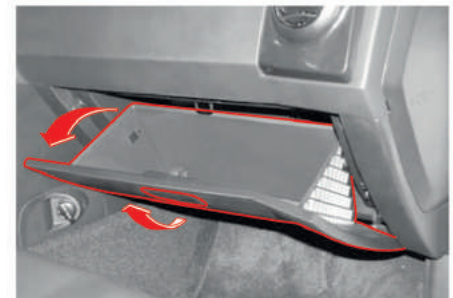
### تعویض فیلتر هوا داخل اتاق



۳. سمت راست داشبورد را در جهت فلش نشان داده شده به سمت پایین فشار دهید.



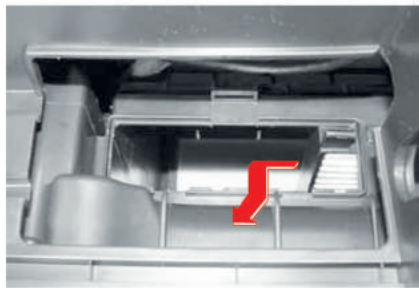
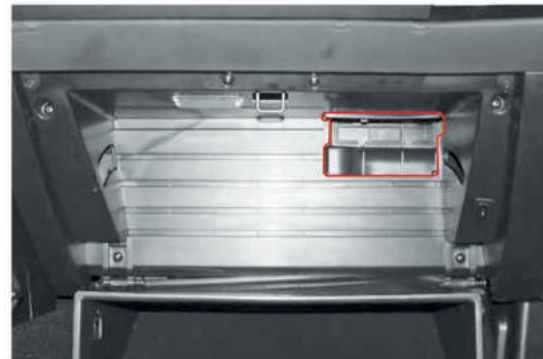
۲. با حرکت دادن قسمت سمت چپ گیره در جهت فلش نشان داده شده در شکل، داشبورد را جدا کنید



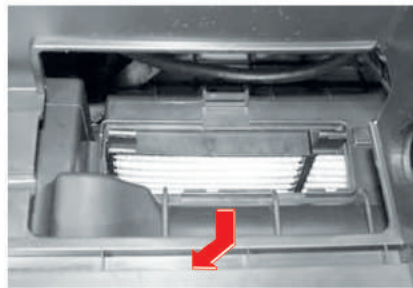
۱. درب داشبورد را باز کنید.



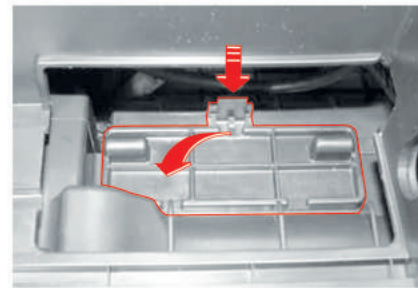
بخش نشان داده شده در عکس فوق، قسمت تحتانی فیلتر هوا را نشان می دهد.



۶. فیلتر دومی را کمی به سمت چپ بکشید و آن را بیرون آورید.



۵. فیلتر اولی را بیرون بیاورید.



۴. درپوش فیلتر هوا را باز کنید.

۷. برای نصب فیلترها مراحل ذکر شده را از آخر به اول انجام دهید.



فهرست مطالب

- محفظه های نگهداری ..... ۱۰-۲
- غربلیک فرمان قابل تنظیم و بوق ..... ۱۰-۴
- آینه دید عقب داخل خودرو ..... ۱۰-۵
- کنسول وسط/ جالیوانی (جا فنجان) / زیرسیگاری .. ۱۰-۶
- جاعینکی / کنسول جلو / ..... ۱۰-۷
- جاکارتی / آفتاب گیر و چراغ آینه آرایشی ..... ۱۰-۸
- محفظه داشبورد / ساعت دیجیتال ..... ۱۰-۹
- فندک / زیرسیگاری متحرک ..... ۱۰-۱۰
- منبع تغذیه (پریز برق) ..... ۱۰-۱۱
- زیر آرنجی صندلی عقب / دستگیره سقفی و قلاب
- جالباسی ..... ۱۰-۱۲
- چراغهای داخل اتاق ..... ۱۰-۱۳
- محفظه نگهداری عقب، جیب پشتی صندلی و محل
- نگهداری نقشه ..... ۱۰-۱۴
- توری و قلاب نگهدارنده چمدان و بار ..... ۱۰-۱۶
- \* طاقچه بار و قلاب نگهدارنده کیف دستی ..... ۱۰-۱۷
- مه شکن عقب و آنتن ..... ۱۰-۱۸
- سیستم صوتی ..... ۱۰-۱۹
- باربندسقفی ..... ۱۰-۲۰



## هشدار ⚠

- رانندگی با خودرو در حالی که درب برخی از محفظه های داخل خودرو باز می باشد، می تواند بسیار خطرناک باشد و در هنگام وقوع تصادف و یا توقف های ناگهانی موجب بروز جراحاتی برای سرنشینان خودرو خواهد شد. بنابراین پیش از شروع حرکت از بسته بودن درب تمامی محفظه ها مطمئن شوید.
- از قرار دادن فنک های یکبار مصرف و مواد قابل اشتعال در محفظه های داخل خودرو اجتناب کنید. ممکن است این اشیاء در زمان گرم شدن هوا منفجر شوند و آتش سوزی ایجاد نمایند.
- در صورت قرار دادن فنجان حاوی چای و یا قهوه و غیره در جافنجانی جلوی خودرو ممکن است مایع محتوی درون فنجان بیرون بریزد و به خودرو آسیب وارد کند و در صورت داغ بودن نیز می تواند موجب سوختگی شود. بنابراین از قرار دادن ظروف حاوی مایعات داغ درون جافنجانی خودرو اجتناب کنید.



## تنظیم غریبک فرمان



برای تنظیم غریبک فرمان، این اهرم را به سمت راست و فرمان را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید تا فرمان در موقعیت مورد نظر قرار گیرد و سپس اهرم را رها کنید تا در محل قفل شده و ثابت بماند.

## ⚠ هشدار

- در هنگام حرکت خودرو از تنظیم موقعیت فرمان خودداری نمایید زیرا با این کار کنترل خودرو را از دست خواهید داد.
- پیش از شروع حرکت، از قفل بودن موقعیت فرمان اطمینان حاصل کنید.

## بوق

برای به صدا در آوردن بوق، صفحه وسط فرمان را فشار دهید.

## ⚠ احتیاط

- صدای بوق ممکن است موجب ترس عابران پیاده شود. بنابراین فقط در مواقع ضروری از بوق استفاده کنید.



این آینه به منظور فراهم کردن بهترین میدان دید برای راننده دارای قابلیت تنظیم در جهت های بالا، پایین، چپ و راست می باشد.

## \* ECM (تنظیم اتوماتیک ضد انعکاس نور)



شما می توانید با فشردن دکمه تنظیم اتوماتیک، میزان انعکاس نور چراغ خودروی پشت سر را درون آینه به صورت اتوماتیک تنظیم کنید. با فشردن این دکمه نشانگر حالت تنظیم اتوماتیک آینه روشن خواهد شد و با فشردن مجدد آن، نشانگر خاموش شده و عملکرد اتوماتیک آینه غیرفعال خواهد شد.

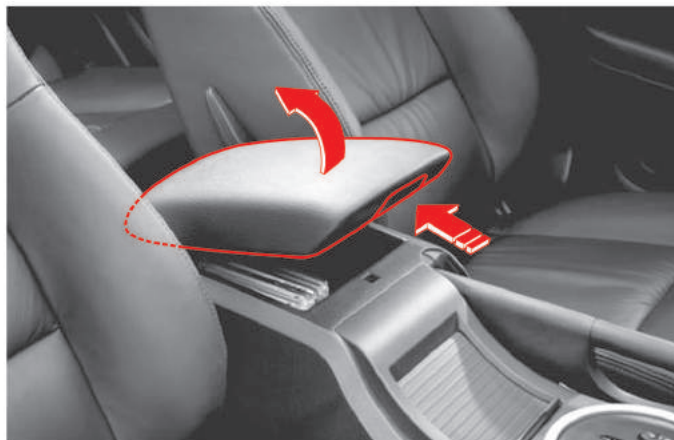
### ⚠ احتیاط

- تحت شرایط زیر ممکن است سیستم تنظیم اتوماتیک آینه به خوبی عمل نکند:
- هنگامی که نور چراغ خودروی پشت سر بطور مستقیم به سنسور آینه تابش نکند
- در صورتی که شیشه عقب کدر و یا به رنگ دودی باشد.
- هنگامی که اهرم دنده در حالت R (دنده عقب) قرار داشته باشد، سیستم تنظیم اتوماتیک ضد انعکاس نور در آینه غیر فعال می شود تا دید بهتری را برای راننده فراهم کند.
- برای ایمنی بیشتر هرگز در هنگام حرکت خودرو اقدام به تنظیم آینه نکنید

### ⚠ هشدار

- ممکن است با شکستن آینه، مایع الکترولیت موجود درون آینه بیرون بریزد. از تماس این مایع با پوست بدن و یا چشمان خود جلوگیری کنید و در صورت تماس تصادفی این مایع با چشم و دیگر اعضای بدن، فوراً آن قسمت را با آب سرد بشویید و به پزشک مراجعه نمایید.
- برای ایمنی بیشتر پیش از شروع حرکت، آینه را تنظیم کنید.

## کنسول وسط

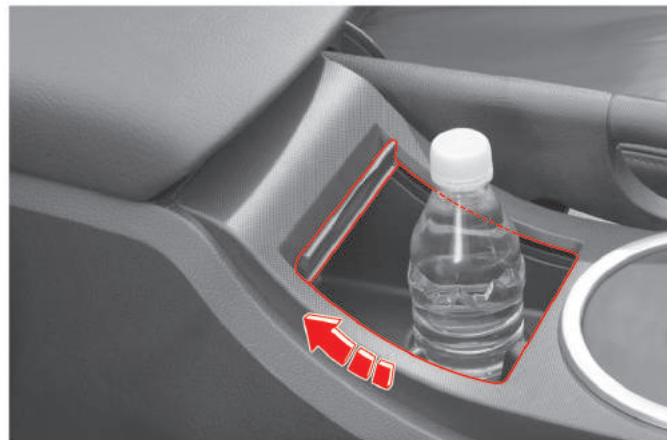


دکمه را فشار دهید و درب کنسول را باز کنید تا بتوانید اشیاء کوچک را درون کنسول قرار دهید. این کنسول می تواند به عنوان تکیه گاهی برای قرار گرفتن آرنج دست راننده و سرنشین جلو نیز استفاده شود.

### ⚠ احتیاط

از قرار دادن فنک های یک بار مصرف و مواد قابل اشتعال درون کنسول وسط و دیگر محفظه های داخل خودرو اجتناب کنید. زیرا با بالا رفتن دمای محیط امکان مشتعل شدن این مواد و بروز آتش سوزی وجود خواهد داشت.

## جالیوانی و زیر سیگاری



این محل به منظور قرار گرفتن لیوان و یا زیر سیگاری تعبیه شده است. پیش از استفاده باید درپوش را به سمت بالا بکشید.

### ⚠ احتیاط

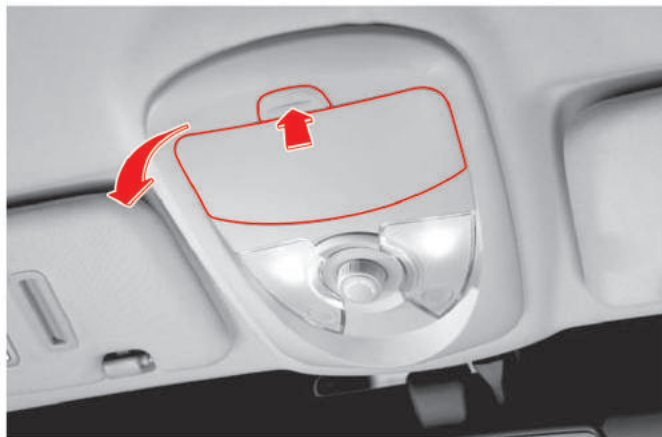
- در صورتی که خودرو به طور ناگهانی شروع به حرکت کند و یا ترمز کند مایع درون لیوان بیرون خواهد ریخت.
- لیوان حاوی نوشیدنی های داغ را درون این قسمت قرار ندهید زیرا امکان سوختگی اعضای بدن وجود دارد.

محفظه نگهداری (جلو)



محفظه دیگری در قسمت پایینی پنل مرکزی داشبورد تعبیه شده است.

جا عینکی



دکمه را فشار دهید تا درب جاعینکی باز شود و سپس عینک را درون آن قرار دهید.

### ⚠ احتیاط

- عینک را در جا عینکی محکم کنید زیرا در صورتی که عینک به سمت پایین پرتاب شود امکان آسیب دیدن آن وجود خواهد داشت.
- در صورت باز بودن درب جاعینکی، دید آینه عقب داخل خودرو مختل شده و همچنین باز بودن این درب در هنگام وقوع تصادف و توقف های ناگهانی می تواند به راننده آسیب وارد کند. بنابراین پیش از شروع حرکت درب جاعینکی را ببندید.
- اجسامی که در صورت بالا رفتن دما ممکن است تغییر شکل داده و شکل اصلی خود را از دست بدهند را در جاعینکی قرار ندهید.
- از قرار دادن اجسام سنگین در داخل جاعینکی خودداری نمایید. زیرا در صورت بیرون افتادن این اشیاء از جاعینکی امکان آسیب دیدن سر نشینان جلوی خودرو وجود خواهد داشت.

### ⚠ احتیاط

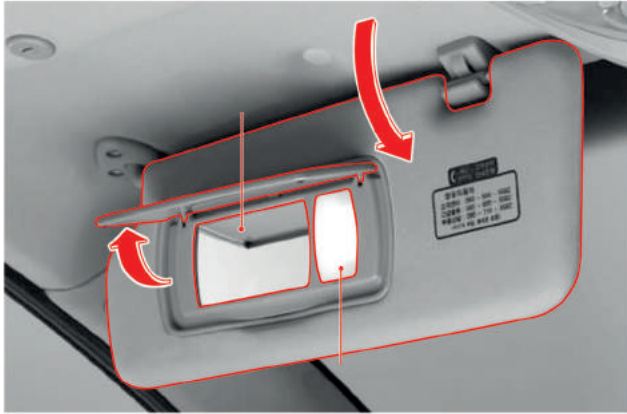
از قرار دادن اجسامی در این محفظه که مانع حرکت اهرم دنده می شود اجتناب کنید و اجازه دهید تا به راحتی اهرم دنده جابجا شود.

جاکارتی



در این محل می توانید کارتها و بلیط های خود را نگهداری نمایید..

\* آفتابگیرها و چراغ آینه آرایشی



**آفتابگیرها**

در صورت لزوم آفتابگیر را به سمت پایین، چپ یا راست حرکت دهید.

**آینه آرایشی**

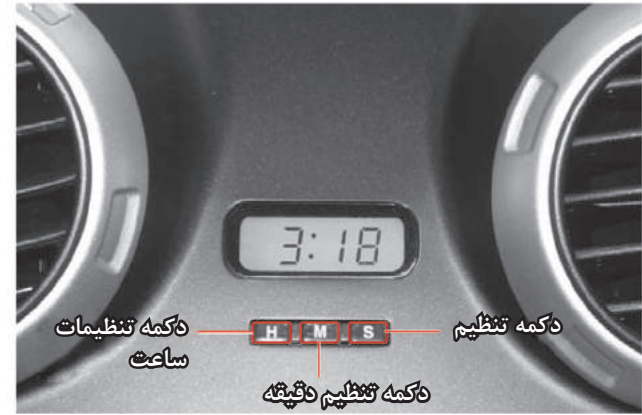
برای استفاده از آینه آرایشی، آفتابگیر را بچرخانید و درپوش روی آینه را باز کنید.

**\* چراغ آینه آرایشی**

پس از باز کردن درپوش آینه آرایشی، چراغ آینه روشن خواهد شد.



ساعت دیجیتال



H (ساعت): دکمه تنظیم ساعت  
 M (دقیقه): دکمه تنظیم دقیقه  
 S (تنظیم): دکمه تنظیم

- برای تنظیم ساعت دکمه "S" را فشار دهید.
- با فشردن این دکمه، در صورتی که عدد دقیقه شمار ساعت عددی بین صفر تا ۲۹ را نشان دهد، به عدد دو صفر (۰۰) تغییر خواهد کرد.
- با فشردن این دکمه، در صورتی که عدد دقیقه شمار عددی بین ۳۰ تا ۵۹ را نشان دهد، به عدد دو صفر (۰۰) تغییر خواهد کرد و یک عدد به نشانگر ساعت اضافه خواهد شد.

توجه

در صورت جدا کردن سر باتری خودرو یا تعویض فیوزها، ساعت خودرو باید دوباره تنظیم شود.

داشبورد



برای باز شدن درب داشبورد باید اهرم روی درب را به سمت بالا بکشید. در صورتی که چراغ‌های خودرو روشن باشند و درب داشبورد نیز باز باشد، چراغ داخل داشبورد نیز روشن خواهد شد.

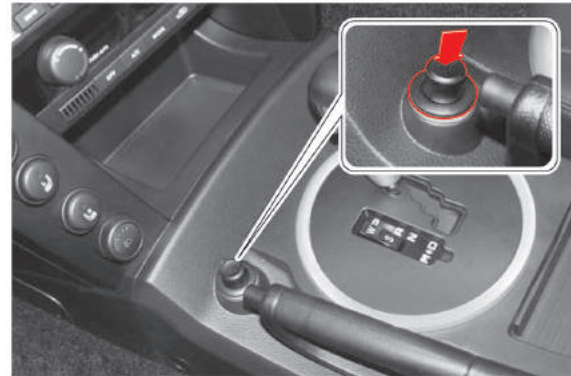
⚠️ احتیاط

- راندن خودرو در صورتی که درب داشبورد باز است می تواند در هنگام وقوع تصادف و یا توقف های ناگهانی، موجب آسیب به سرنشینان جلوی خودرو شود. بنابراین پیش از شروع حرکت، درب داشبورد را ببندید.
- از قرار دادن فندک و یا مواد قابل اشتعال درون داشبورد و کنسول های خودرو اجتناب کنید. زیرا با بالا رفتن دمای محیط امکان مشتعل شدن این مواد و بروز آتش سوزی وجود خواهد داشت.

توجه

در هنگام باز شدن درب داشبورد، تنها زمانی چراغ درون داشبورد روشن خواهد شد که چراغ ترمزدستی و یا چراغ‌های جلوی خودرو روشن باشند.

فندک



برای استفاده از فندک ابتدا آن را بطور کامل به سمت پایین فشار دهید و هنگامی که فندک به اندازه کافی داغ شد بطور اتوماتیک به سمت بالا پرتاب می شود و برای استفاده آماده خواهد بود.

## ⚠ هشدار

- در صورتی که پس از ۳۰ ثانیه فندک به صورت اتوماتیک به سمت بیرون پرتاب نشود، خطر داغ شدن بیش از حد آن وجود دارد. در این مواقع فندک را بیرون کشیده و به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک پدک مراجعه کنید.
- در صورتی که انگشت خود را به محفظه فندک وارد کنید، ممکن است دچار سوختگی و یا شوک الکتریکی شوید.
- هنگامی که فندک به طور کامل برای استفاده آماده شد قسمت تحتانی آن بسیار داغ بوده و تماس آن با پوست بدن موجب بروز سوختگی در بدن خواهد شد. همچنین افتادن فندک داغ در داخل خودرو می تواند موجب آسیب دیدن صندلی ها و حتی بروز آتش سوزی در خودرو شود.

## ⚠ احتیاط

- برای تمیز کردن فندک به آن ضربه وارد نکنید. زیرا این کار موجب صدمه دیدن سیم پیچ درون آن خواهد شد.

## زیر سیگاری متحرک



در صورتی که در هنگام شب و یا در محیط های تاریک درب زیر سیگاری را باز کنید چراغ درون زیر سیگاری روشن خواهد شد.

## نوع باتری : CR2032

## ⚠ احتیاط

به منظور جلوگیری از بروز آتش سوزی، از ریختن مواد قابل اشتعال مانند ته سیگار و یا زباله های کاغذی درون زیر سیگاری خودداری نمایید و همیشه از خاموش شدن کامل سیگار مطمئن شوید.

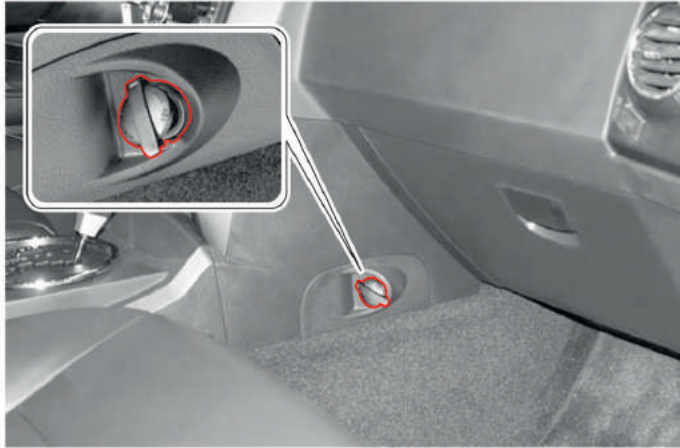
منبع تغذیه عقب خودرو



**هشدار** ⚠️

- برای استفاده از وسایل برقی اضافی می توانید از این منبع تغذیه استفاده کنید. تغییر در سیم کشی خودرو ممکن است باعث بروز حوادثی مانند آتش سوزی شود.
- ظرفیت اسمی این منبع تغذیه ۱۲۰ وات می باشد.
- از وارد کردن انگشت خود به درون منبع تغذیه خودداری نمایید. این کار ممکن است موجود وارد شدن شوک الکتریکی به شما شود.
- هنگامی که موتور خودرو خاموش است استفاده بیش از حد از منبع تغذیه می تواند موجب خالی شدن شارژ باتری خودرو شود.

منبع تغذیه جلوی خودرو

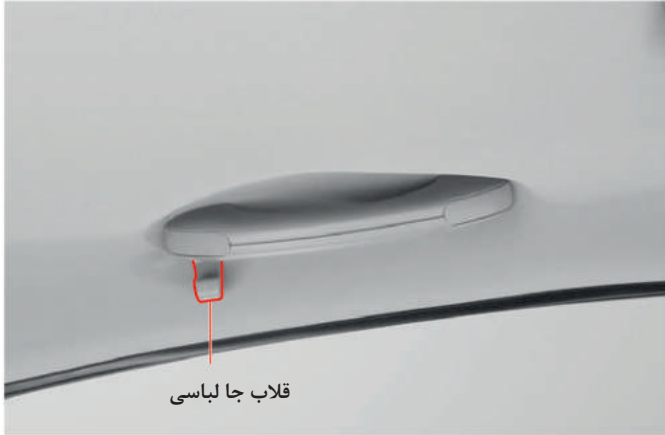


در جلوی خودرو یک منبع تغذیه کمکی برای نصب دستگاه های برقی اضافی در خودرو تعبیه شده است. این منبع تغذیه هنگامی می تواند برق مورد نیاز را تأمین کند که کلید در حالت "ACC" و یا "ON" قرار گرفته باشد.

**احتیاط** ⚠️

در صورتی که از منبع تغذیه استفاده نمی کنید درپوش آن را ببندید. چنانچه اشیاء ریز و یا آب به درون پریز راه یابند موجب بروز مشکلات برقی خواهد شد. بعلاوه ممکن است باعث ایجاد شوک الکتریکی به سرنشینان خودرو شود.

## دستگیره سقفی و قلاب جا لباسی



یک قلاب جالباسی در روی دستگیره سقفی عقب خودرو سمت راننده تعبیه شده است. (دستگیره سقفی در طرف راننده تعبیه نشده است.)

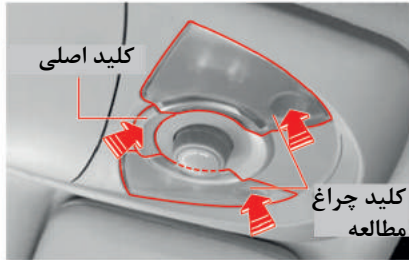
## زیرآرنجی صندلی عقب



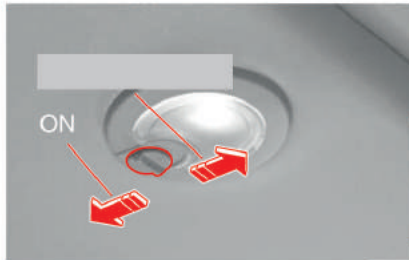
این تکیه گاه در وسط صندلی عقب قرار گرفته است. این تکیه گاه را برای استفاده به سمت پایین بکشید و هنگامی که از آن استفاده نمی کنید آن را جمع کنید.

- ۰
- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹
- ۱۰
- ۱۱
- ۱۲
- ۱۳
- ۱۴

## چراغ جلوی داخل اتاق



## چراغ وسط داخل اتاق



## چراغ وسط اتاق

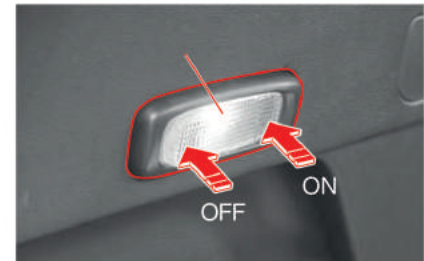
در صورت فشردن این دکمه، روشن و خاموش شدن چراغ‌های جلو و وسط اتاق به موقعیت درب‌ها مرتبط خواهد شد. (چراغ وسط اتاق هنگامی در حالت مرتبط با موقعیت درب‌ها قرار می‌گیرد که دکمه اصلی چراغ جلوی اتاق فشرده شده باشد) با فشردن مجدد این دکمه، چراغ‌های داخل خودرو خاموش خواهند شد.

در صورتی که دکمه چراغ‌های داخل در حالت ON قرار داشته باشد با فشردن دکمه اصلی، چراغ‌ها خاموش نخواهند شد. در این حالت برای خاموش کردن چراغ‌های اتاق باید از دکمه‌های مربوط به هر چراغ استفاده نمایید.

- هنگامی که هر یک از درب‌های خودرو باز شود، چراغ‌های وسط و جلو روشن شده و راننده با استفاده از دکمه اصلی چراغ‌ها قادر به خاموش کردن آنها نخواهد بود. چراغ‌ها پس از بسته شدن درب‌ها به طور اتوماتیک خاموش خواهند شد.



چراغ قسمت بار



در صورت فشردن قسمت ON، چراغ روشن خواهد شد و در صورت فشار دادن قسمت OFF، چراغ خاموش خواهد شد.

هنگامی که دکمه به سمت عقب خودرو فشرده شود، لامپ وسط روشن می‌شود و در صورتی که دکمه در جهت مخالف فشرده شود چراغ خاموش خواهد شد. در صورتی که درب خودرو باز شود چراغ وسط روشن شده و روشن خواهد ماند. (البته زمانی روشن و خاموش شدن این چراغ هماهنگ با باز و بسته شدن درب‌ها می‌باشد که دکمه اصلی چراغ جلوی اتاق فشرده شده باشد) با بسته شدن درب‌های خودرو، چراغ داخل اتاق خاموش خواهد شد.

محفظه عقب



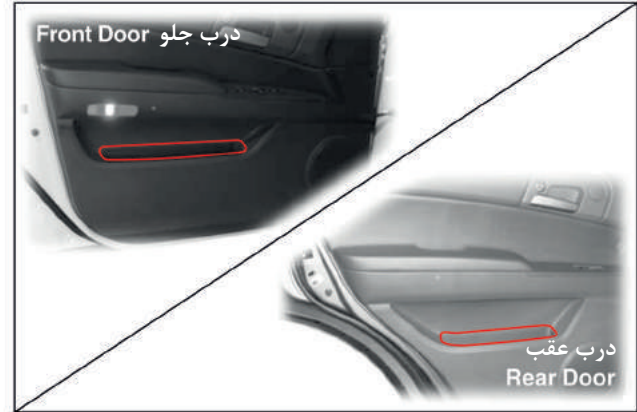
یک محفظه برای قرار گرفتن اشیاء کوچک در قسمت پایینی پشت کنسول وسط تعبیه شده است.

جیب پشتی صندلی



در قسمت پشت صندلی های جلوی خودرو جیب هایی برای قرار دادن اشیاء کوچک تعبیه شده است.

محفظه کنار درب ها (محل نگهداری نقشه)



این محفظه بر روی درب های جلوی خودرو تعبیه شده است و از این محفظه می توانید برای نگهداری نقشه، روزنامه، مجله و غیره استفاده نمایید.

۰

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

۱۴

## تور نگهدارنده



هر وسیله ای را که ممکن است در هنگام حرکت خودرو به اطراف پرتاب شود می توانید در این تور قرار دهید.  
این تور به قسمت فوقانی بخش بار وصل می شود.

## قلاب نگهدارنده



این خودرو دارای ۶ قلاب برای نگهداری چمدان ها در قسمت بار می باشد..

### **هشدار** ⚠️

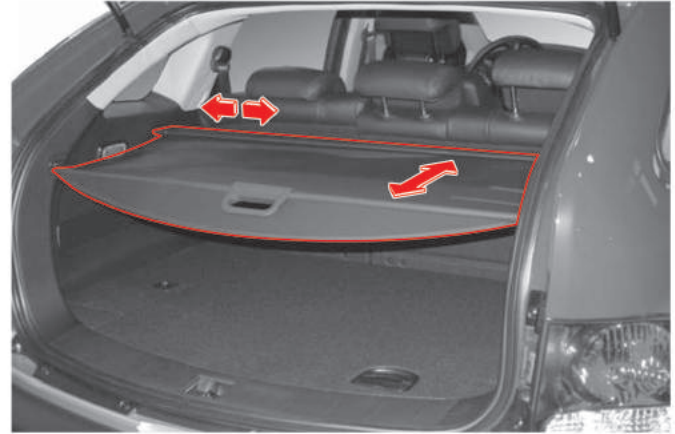
قلاب‌های نگهدارنده درون قسمت بار باید به همراه تسمه‌ها برای نگهداری بار و چمدان‌ها در قسمت بار بکار روند.



## \* طاقچه بخش بار و قلاب نگهدارنده کیف دستی

### \* طاقچه محفظه بار

### قلاب نگهدارنده کیف دستی



### باز کردن طاقچه محفظه بار

دستگیره وسط طاقچه بار را بکشید و آن را در شیارهایی که در سمت چپ و راست پنل داخلی و در یک چهارم بالایی آن وجود دارند، قرار دهید.

### جمع کردن طاقچه محفظه بار

با کشیدن دستگیره طاقچه بار، آن را از درون شیارها آزاد نمایید و به غلطک اجازه دهید تا به آرامی طاقچه جمع شود.

### جدا کردن طاقچه محفظه بار

پس از جدا کردن لبه های طاقچه از پشتی صندلی های عقب، و با بالا زدن طاقچه از شیارهای نگهدارنده آن، طاقچه را جدا کنید.

از این قلاب برای آویزان کردن و ثابت نگه داشتن کیف دستی و یا کیسه خرید استفاده می شود.

### توجه

از طاقچه بار در قسمتی جداگانه نگهداری کنید تا فضای بیشتری برای قرار گرفتن بارها و دیگر وسایل وجود داشته باشد.

### ⚠ احتیاط

هیچگونه بار و یا اشیائی را بر روی طاقچه بار قرار ندهید.

### ⚠ احتیاط

از پوشاندن شیشه های عقب و درب ها بوسیله برچسب های دودی و نوارهای رنگی و ضد انعکاس نور خودداری نمایید. در صورت استفاده از این وسایل، حساسیت آنتن و شبکه سیم های گرمکن کاهش خواهد یافت.



شبكة سیم های گرمکن در وسط شیشه عقب خودرو قرار دارند. در هنگام تمیز کردن بخش داخلی شیشه عقب مراقب باشید تا به آنتن و شبکه سیم های گرمکن شیشه عقب صدمه ای وارد نشود.



### ⚠ احتیاط

- در صورتی که خودرو مجهز به سانروف می باشد، بارها را طوری قرار ندهید که در عملکرد آن اختلال ایجاد شود.
- حداکثر وزن مجاز برای بارها و چمدان ها بر روی سقف خودرو: باربند: ۴۵ کیلوگرم (۱۰۰ پوند) که بصورت یکنواخت در تمام سطح سقف خودرو پخش شده باشد.
- قرار دادن میزان باری که وزن آن از حد توصیه شده بیشتر باشد می تواند موجب صدمه دیدن خودرو شود. در هنگام حمل اشیاء بزرگ هرگز اجازه ندهید که بار از عقب و یا کناره های خودرو آویزان شود.
- برای جلوگیری از صدمه دیدن بار و یا پرتاب شدن آن از روی باربند، بارها را بصورت مداوم بررسی کنید تا از بسته بودن کامل و ایمن آنها مطمئن شوید.
- در هنگام حمل بار همیشه خودرو را با سرعت متوسط برانید.
- قرار دادن بار بیش از حد توصیه شده بر روی باربند می تواند باعث نامتعادل شدن خودرو شود.

در صورتی که خودرو مجهز به باربند باشد، می توانید بارها را بر روی سقف خودرو قرار دهید.  
در هنگام قرار دادن بارها بر روی باربند، باید دقت کنید تا به خودرو آسیبی وارد نشود و مانعی برای عملکرد سانروف ایجاد نشود.  
با در نظر گرفتن موارد ایمنی خودرو می توانید از هر گونه وسیله کمکی مانند دستگاه بالابر (CARRIER) برای قرار دادن بارها بر روی باربند استفاده نمایید.

### توجه

توصیه می شود برای محافظت از سقف خودرو و بارها، بین آنها از بالشتک، ملحفه و یا پارچه استفاده شود.





## اقدامات لازم در شرایط اضطراری

### فهرست مطالب

- روشن کردن موتور باکابل های رابط ..... ۱۱-۲
- احتیاط های لازم در هنگام پنچر شدن لاستیک ها. ۱۱-۴
- ابزار پنچرگیری ..... ۱۱-۵
- تعویض لاستیک پنچر ..... ۱۱-۶
- بیرون آوردن لاستیک زاپاس ..... ۱۱-۷
- تعویض لاستیک زاپاس ..... ۱۱-۸
- اقدامات ایمنی در هنگام تعویض لاستیک ..... ۱۱-۱۴
- جوش آوردن موتور ..... ۱۱-۱۵
- چراغ هشدار چک موتور..... ۱۱-۱۷
- ضامن آزاد کننده اهرم تعویض دنده و تنظیم مجدد حالت ایمن (Safety mode)..... ۱۱-۱۸
- بکسل کردن خودرو ..... ۱۱-۱۹
- بکسل کردن در شرایط اضطراری ..... ۱۱-۲۰
- بکسل کردن کاروان ..... ۱۱-۲۲
- تصادف یا آتش سوزی ..... ۱۱-۲۷
- \*علائم هشدار دهنده (مثلث خطر) ..... ۱۱-۲۸

## روشن کردن موتور با کابل های رابط

در صورت ضعیف و یا خالی شدن شارژ باطری می توانید برای روشن کردن موتور ، از باطری خودروی دیگری به کمک کابل های رابط استفاده کنید.

### باطری کمکی

کابل (+) به قطب مثبت

کابل (-) به قطب منفی

از اتصال کابل ها طبق ترتیب ذکر شده اطمینان حاصل نمایید.

### ⚠ احتیاط

- پس از اتصال کابل ها، چنانچه از خودرویی دیگر برای این منظور استفاده می شود، ابتدا موتور خودرو را روشن کنید.
- دقت کنید که کابل رابط توسط فن خنک کننده موتور قطع نشود.



باطری دشارژ شده

### ترتیب اتصال کابل ها :

(۱) قطب مثبت (+) باطری خالی

(۲) قطب مثبت (+) باطری کمکی

(۳) قطب منفی (-) باطری کمکی

(۴) یک طرف کابل رابط را به خودرویی که شارژ باطری آن خالی شده است متصل کنید.

کابل را می توانید به اجزایی مانند بلوک سیلندر و یا قلاب مخصوص بکسل جلوی

خودرو متصل کنید.

### هشدار ⚠️

- اتصال کابل رابط به قطب منفی باتری دشارژ شده ممکن است موجب قوس الکتریکی و احتمالاً انفجار باتری شود، که این نیز می تواند موجب وارد شدن صدمات شدید به فرد و خودرو شود.
- از اتصال کامل گیره های کابل رابط اطمینان حاصل نمایید. زیرا در صورت جدا شدن ناگهانی اتصالات به دلیل ارتعاشات ایجاد شده در هنگام استارت زدن و روشن کردن موتور خودرو، ممکن است موجب شوک الکتریکی گردد که می تواند خسارات شدیدی به اجزای برقی خودرو وارد کند.
- ولتاژ باتری تقویت کننده باید با ولتاژ باتری دشارژ شده یکسان باشد.
- در هنگام اتصال کابل ها مطمئن شوید که کابل های مثبت و منفی در هیچ نقطه ای با یکدیگر تماس نداشته باشند. در غیر این صورت ممکن است جرقه ایجاد شده موجب انفجار باتری شود.
- باتری خودرو دارای اسیدی است که می تواند موجب سوختگی شود، بنابراین از تماس اسید باتری با پوست، چشمها و یا سطوح رنگ شده خودرو جلوگیری کنید. در صورتی که بطور اتفاقی این اسید با چشم یا پوست بدن شما تماس پیدا کند باید فوراً آن ناحیه را با آب سرد بشویید و به پزشک مراجعه نمایید. در صورت ورود مقداری از اسید باتری به دهان، باید مقدار زیادی آب یا شیر نوشیده و فوراً به پزشک مراجعه نمایید.
- در هنگام انتقال به بیمارستان، ناحیه آسیب دیده را با آب، دستمال مرطوب و یا اسفنج تمیز کنید.

### احتیاط ⚠️

- برای روشن کردن خودرو با کابل های رابط، ابتدا موتور خودروی امدادگر را خاموش کرده و سپس کابل های رابط را متصل نمایید.
- پیش از استارت زدن موتور مطمئن شوید که کابل های رابط از فن خنک کننده موتور فاصله داشته باشند.

۱. یک جفت کابل رابط فراهم کنید.
۲. خودروی دیگری که دارای جریان برق ۱۲ ولت است را نزدیک خودرویی که باتری آن دشارژ شده است قرار دهید.
۳. تمام دستگاه های برقی خودرویی که باتری آن دشارژ شده است را خاموش کنید.
۴. اهرم ترمز دستی را بالا کشیده و اهرم تعویض دنده را در حالت P (در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک) قرار دهید.
۵. کابل های رابط را طبق تصویر متصل کنید.
۶. هنگامی که موتور خودروی امداد رسان روشن است و با فشردن پدال گاز دور موتور را بالا برده اید اقدام به استارت زدن خودروی دشارژ شده دیگر کنید.
۷. تلاش کنید خودرویی که شارژ باتری آن خالی شده بود را روشن کنید.
۸. پس از روشن شدن موتور، با احتیاط کابل های رابط را با انجام مراحل ذکر شده در جهت معکوس مراحل نصب آنها، جدا نمایید.

## احتیاط های لازم در هنگام پنچر شدن لاستیک ها

چنانچه در هنگام حرکت یکی از لاستیک ها پنچر شود، باید فرمان را با هر دو دست محکم بگیرید و پای خود را از روی پدال گاز بردارید. بتدریج سرعت خودرو را کاهش دهید و خودرو را در مکانی امن پارک کنید و لاستیک پنچر را با لاستیک زاپاس تعویض نمایید. برای آگاهی بیشتر از چگونگی تعویض لاستیک به بخش مربوطه مراجعه نمایید.



### ⚠ هشدار

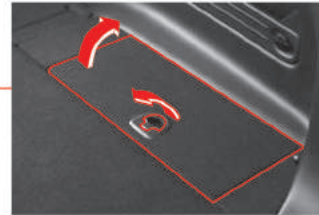
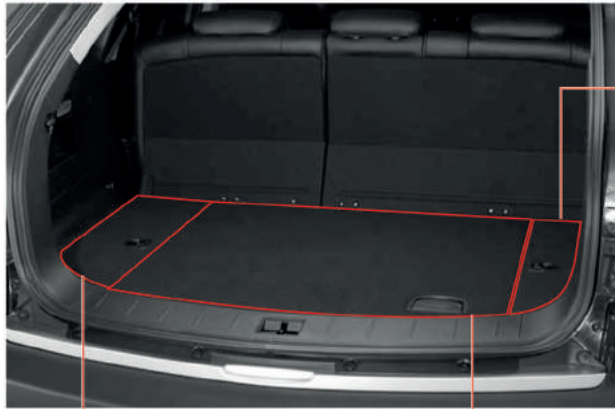
- خودرو را متوقف کرده و علائم هشدار دهنده مانند مثلث خطر را در پشت خودرو قرار دهید.
- (فاصله قرار گرفتن علائم از خودرو در بزرگراه ها و در هنگام شب: ۲۰۰ متر و در هنگام روز: ۱۰۰ متر)
- با قرار دادن موانع در جلو و عقب چرخی که در امتداد قطری چرخ پنچر شده قرار دارد، آنرا مهار کنید.
- تمامی سرنشینان باید از خودرو پیاده شوند و در مکانی امن قرار گیرند.

### ⚠ هشدار

- در این مواقع وحشت زده نشوید! در این مواقع حرکت دادن نامناسب فرمان و یا ترمز گرفتن ناگهانی ممکن است موجب تصادف شود. خودرو را در مکانی امن پارک کرده و چراغ های خطر چشمک زن (فلاشر) را روشن کنید و سپس اهرم ترمز دستی را بالا بکشید.
- هنگامی که یکی از لاستیک های خودرو پنچر شده است از رانندگی با خودرو حتی در مسافت های کوتاه اجتناب کنید. در غیر اینصورت علاوه بر آسیبی که به لاستیک وارد خواهد شد، شرایط نامتعادلی برای خودرو در حین رانندگی ایجاد خواهد شد که بسیار خطرناک خواهد بود.



## جک و آچار جک



جک و آچار جک در محفظه سمت راست قسمت بار قرار دارند. درپوش این محفظه را مشابه تصویر فوق کشیده و باز کنید.

### ⚠ احتیاط

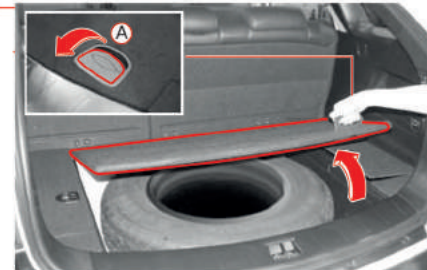
در صورت باز کردن درپوش بدون بالا آوردن ضامن آن ممکن است قفل درپوش بشکند.

## جعبه ابزار



این جعبه حاوی آچار چرخ و آچار تخت می باشد

## لاستیک زاپاس

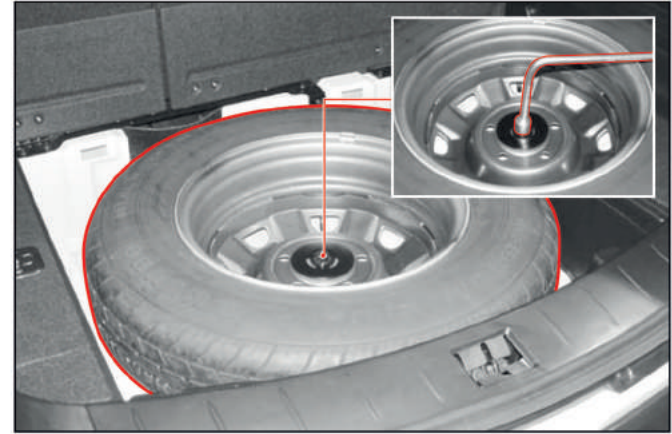


با بالا کشیدن ضامن در جهت نشان داده شده درپوش را باز کنید.

لاستیک زاپاس تنها برای استفاده در شرایط اضطراری می باشد، بنابراین از این لاستیک در حالت عادی و برای رانندگی در مسافت های طولانی استفاده نکنید. پس از نصب لاستیک زاپاس بر روی خودرو به یک پنچرگیری مراجعه نمایید تا لاستیک زاپاس با لاستیک جایگزین دیگری تعویض گردد.

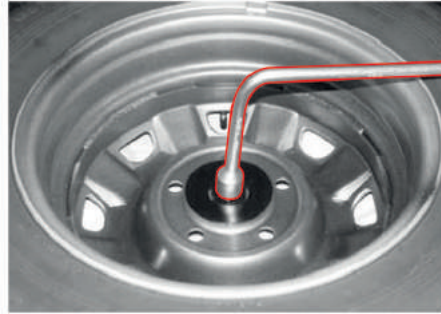
#### ⚠ احتیاط

- قرار گرفتن فرد در زیر خودرویی که بوسیله جک از روی زمین بلند شده است، بسیار خطرناک می باشد چرا که در اثر ضربه و یا تکان های وارده، خودرو از روی جک رها شده و به پایین سقوط می کند که این امر می تواند به مرگ یا صدمات جانی منجر شود.

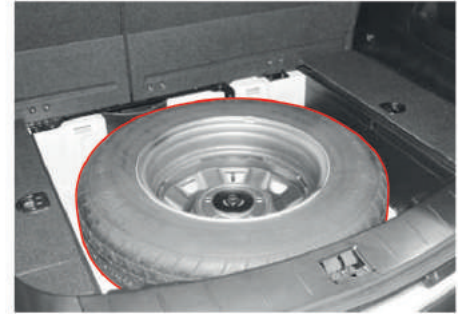




۳. لاستیک زاپاس را خارج کنید و جک را بیرون آورید.



۲. بوسیله آچار چرخ، مهره نگهدارنده لاستیک را شل کنید.



۱. جعبه ابزار را باز کنید و آچار چرخ را بیرون آورید.

## ⚠ احتیاط

لاستیک زاپاس تنها برای استفاده در موقع اضطراری می باشد، بنابراین از این لاستیک در حالت عادی و برای رانندگی در مسافت های طولانی استفاده نکنید. پس از نصب لاستیک زاپاس بروی خودرو، به یک پنچرگیری مراجعه نمایید تا لاستیک زاپاس با یک لاستیک جایگزین تعویض گردد.

## ⚠ احتیاط

- هنگامی که یکی از لاستیک های عقب پنچر می شود، ممکن است برای بیرون آوردن لاستیک زاپاس از محفظه مربوطه فضای کافی وجود نداشته باشد. در این مواقع با استفاده از جک، خودرو را کمی از روی زمین بلند کنید.
- هنگامی که خودرو به وسیله جک از روی زمین بلند شده است، از وارد کردن فشار و یا ضربه به خودرو اجتناب کنید. در غیر این صورت امکان رها شدن خودرو از روی جک و آسیب دیدن افراد وجود خواهد داشت.
- در هنگام بیرون آوردن لاستیک زاپاس دقت کنید که به بدنه اتومبیل آسیب وارد نشود.
- در زمان نصب مجدد تایر به نگهدارنده مربوطه، مطمئن شوید که حتما تایر توسط نگهدارنده به خوبی مهار شود.



۲. مهره های چرخ را با استفاده از آچار چرخ و با یک یا دو دور چرخاندن آنها در خلاف جهت حرکت عقربه های ساعت شل کنید

### ⚠ هشدار

- مهره ها را بطور کامل باز نکنید. در صورت باز کردن کامل مهره ها امکان دارد چرخ از جا در آمده و بدنه خودرو بر روی زمین بیافتد که می تواند موجب آسیب رسیدن به شما و افراد دیگر شود.
- برای شل کردن مهره ها آنها را فقط یک یا دو دور بچرخانید.



۱. درپوش روی رینگ چرخ را به کمک یک پیچ گوشتی دوسو باز کنید.

### ⚠ هشدار

- در هنگام تعویض لاستیک باید از ترمز دستی استفاده کنید.
- موانع را در جلو و عقب چرخي که به طور اریب یا (ضربدري) چرخ پنچر شده قرار دارد، بگذارید.

### ⚠ احتیاط

- در هنگام نصب مجدد درپوش روی رینگ، از قرار گرفتن صحیح آن بر روی چرخ اطمینان حاصل نمایید.



۳. مطابق تصاویر فوق، جک را به طور مستقیم در محل های قرار گیری جک قرار دهید.

#### ⚠ هشدار

- در صورت عدم قرار گرفتن کامل جک در محل مخصوص جک، اقدام به بالا بردن خودرو نکنید. همچنین در سطوح نرم و شیب دار از جک استفاده نکنید. مطمئن شوید که جک کاملاً با زمین و نقطه مشخص شده در شکل برای قرار گرفتن جک بر روی خودرو در تماس باشد. در غیر این صورت ممکن است موجب آسیب رسیدن به خودرو و افراد نزدیک به خودرو شود.

#### ⚠ احتیاط

- جک را در نقاطی غیر از نقاط تعیین شده در زیر خودرو قرار ندهید. در صورت استفاده از جک در محل های دیگر خودرو ممکن است بدنه خودرو دچار آسیب یا فرورفتگی شود. بخش فوقانی جک باید در نقطه مخصوص قرار گیری جک که در شکل نشان داده شده است قرار گیرد.



هنگام بیرون آوردن جک از محفظه آن ابتدا جک را کمی جمع کنید تا به راحتی از داخل محفظه بیرون آید و در هنگام قرار دادن جک درون محفظه باید پس از قرار دادن جک، کمی آن را باز کنید تا کاملاً در جایگاه خود محکم شود.

## محل قرار گرفتن جک

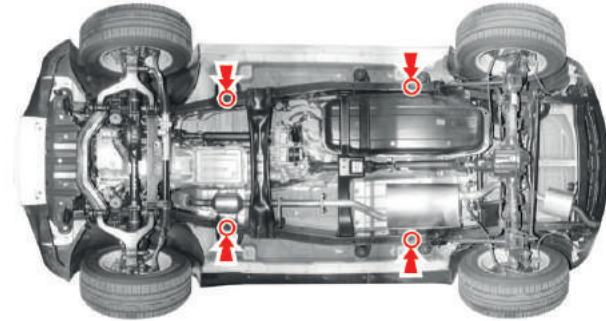


۴. جک، آچار جک و آچار چرخ را مانند شکل فوق به یکدیگر متصل نمایید سپس آچار چرخ را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا خودرو از زمین جدا شده و به اندازه ۳ سانتیمتر بالاتر از آن قرار گیرد.

۵. مهره های چرخ را با دست باز نموده و به طور کامل آنها را جدا نمایید.

### ⚠ هشدار

از قرار گیری جک در نقاط مشخص شده و خودرو در محلی مناسب اطمینان حاصل کنید در غیر این صورت احتمال دارد فرد دچار آسیب شود.





۶. به منظور کاهش بروز خطرات احتمالی ناشی از در رفتن جک، چرخ باز شده را در زیر خودرو قرار دهید.

۰

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

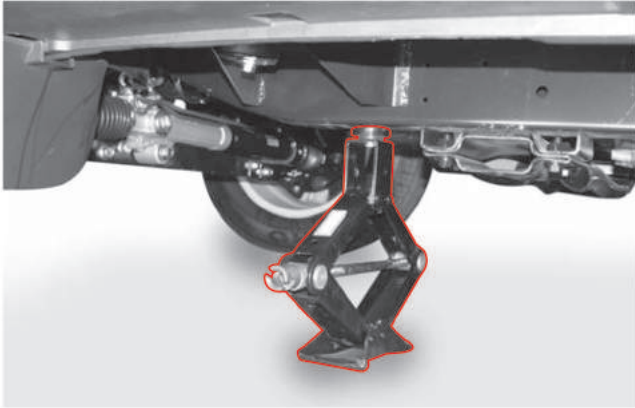
۱۱

۱۲

۱۳

۱۴

## جک



۷. لاستیک زاپاس را نصب کرده و مهره های چرخ را بطور موقت محکم کنید. مهره ها را تا حد امکان با دست محکم کنید.

### ⚠ هشدار

با تکان دادن لاستیک از سفت بودن مهره ها اطمینان حاصل نمایید.

۸. با چرخاندن آچار چرخ در خلاف جهت حرکت عقربه های ساعت، خودرو را پایین آورید تا لاستیک روی زمین قرار گیرد سپس جک را بردارید.

### ⚠ هشدار

هنگامی که خودرو بر روی جک قرار دارد نباید برای بستن مهره های چرخ نیروی زیادی بکار ببرید، زیرا ممکن است به دلیل تکان های ایجاد شده خودرو از روی جک رها شود و بر روی زمین بیفتد و موجب آسیب دیدن شما شود.

۹. مهره ها را بصورت ضربدری در چند مرحله سفت کنید.

### ⚠ احتیاط

جک را در محل هایی غیر از محل تعیین شده قرار ندهید. قرار دادن جک در محل های نامناسب موجب صدمه و فرورفتگی در بدنه خودرو خواهد شد. اطمینان حاصل نمایید که بخش فوقانی جک در نقطه مشخص شده خود آن قرار گیرد.

۱۰. پس از نصب لاستیک زاپاس، لاستیک پنچر را که از یکی از چرخ های خودرو باز کرده اید، در قسمت بار و در محفظه لاستیک زاپاس قرار دهید.

مجموعه جک و آچار





### ⚠ هشدار

- هنگامی که از لاستیک زاپاس استفاده می کنید، با سرعت بیش از ۶۰ کیلومتر در ساعت حرکت نکنید.
- زاپاس تنها برای استفاده در مواقع اضطراری تعبیه شده است ، بنابراین از این لاستیک در حالت عادی و برای رانندگی در مسافت های طولانی استفاده نکنید. پس از نصب لاستیک زاپاس بر روی خودرو، به یک پنچرگیری مراجعه نمایید تا لاستیک زاپاس را با یک لاستیک معمولی تعویض کند.
- بستن نامناسب مهره های چرخ می تواند موجب شل شدن چرخ و یا باز شدن چرخ از خودروی در حال حرکت شود. همچنین ممکن است موجب بروز مشکل در عملکرد فرمان و ترمزها شود.
- از بسته بودن کامل مهره ها طبق مراحل ذکر شده اطمینان حاصل نمایید. باز شدن چرخ در هنگام حرکت خودرو به دلیل شل بودن مهره های چرخ، می تواند موجب بروز تصادف مرگبار شود.
- استفاده از لاستیک های نامناسب و با اندازه های متفاوت می تواند موجب نامتعادل شدن خودرو در هنگام رانندگی شود. بنابراین همیشه در تمامی چرخ ها از لاستیک هایی که از نظر اندازه، نوع و شرکت سازنده با هم یکسان هستند استفاده نمایید.

### ⚠ هشدار

- پس از تعویض لاستیک و رانندگی با خودرو در حدود ۱۰۰۰ کیلومتر، مجدداً مهره های چرخ را سفت کنید.
- گشتاور مورد نیاز برای سفت کردن مهره های چرخ بین ۱۲۰ الی ۱۴۰ نیوتن متر می باشد.



در صورت سفت کردن بیش از حد مهره های چرخ، امکان آسیب دیدن مهره ها وجود خواهد داشت. برای سفت کردن مهره های چرخ از فشردن آچار چرخ بوسیله پا و یا وارد کردن نیروی اضافی بوسیله اتصال لوله به انتهای آچار چرخ خودداری نمایید.

### اقدامات ایمنی در هنگام تعویض لاستیک

#### پیش از تعویض لاستیک

- چراغ های خطر چشمک زن (فلاشر) را روشن کرده و خودرو را در محلی امن، به دور از ترافیک که دارای سطحی هموار و سفت است پارک کنید.
- جک را در محل تعیین شده قرار دهید و هیچگاه در زیر خودرویی که بوسیله جک از روی زمین بلند شده است قرار نگیرید. هنگامی که خودرو بر روی جک قرار دارد از استارت زدن و یا روشن کردن موتور و هر کاری که موجب تکان خوردن خودرو می شود خودداری نمایید.

#### در هنگام تعویض لاستیک

- مهره ها را به صورت قطری (ضربدری) و طی چند مرحله سفت کنید.
- از کاربرد روغن و گریس بر روی پیچ ها و مهره های چرخ خودداری نمایید زیرا موجب می شود مهره ها بیش از حد سفت شوند.

#### پس از تعویض لاستیک

- پس از تعویض لاستیک در مواقع اضطراری به منظور تعمیر، بررسی و سفت کردن مناسب مهره های چرخ تعویض شده، به یک تعمیرگاه واجد شرایط در زمینه تعمیرات لاستیک مراجعه نمایید.
- لاستیک را با دقت کامل درون محفظه خود قرار دهید. در هنگام قرار دادن لاستیک در محفظه، مطمئن شوید که قسمت بیرونی لاستیک (سمتی که مهره های چرخ بر روی آن قرار می گیرند) به سمت پایین باشد و در محفظه خود محکم مهار شده باشد. در غیر این صورت در هنگام حرکت خودرو، لاستیک از محفظه بیرون خواهد افتاد.
- همیشه پس از استفاده از جک و لاستیک زاپاس مطمئن شوید که این وسایل به طور صحیح و ایمن در محفظه خود قرار گرفته باشند. زیرا این اشیاء در صورت بسته شدن نامناسب در هنگام تصادف و یا توقف های ناگهانی با سرعت زیاد به اطراف پرتاب می شوند. پیش از حرکت، محکم بودن مهره های چرخ و فشار هوای لاستیک ها را بررسی کنید.

نشانگر دمای مایع خنک کننده موتور



چراغ هشدار افزایش دمای موتور



در هنگام افزایش دمای موتور ممکن است بخار آب با فشار زیاد از اجزای موتور بیرون بیاید و یا عقربه نشانگر دمای مایع خنک کننده موتور حرف H را نشان دهد. در صورت بروز این نشانه ها، چراغ نشانگر موتور روشن شده و بوق هشدار به صدا در خواهد آمد. در این مواقع باید فوراً خودرو را در مکان امنی متوقف کرد.

### علائم و نشانه ها

- چراغ نشانگر دمای موتور روشن می شود (بوق هشدار به صدا در می آید)
- عقربه نشانگر دمای مایع خنک کننده موتور از حد طبیعی فراتر می رود (و یا وارد محدوده قرمز رنگ می شود)
- از اجزای موتور بخار بیرون می آید.
- توان خروجی موتور کاهش می یابد.



## هنگامی که موتور خودرو جوش می آورد

۱. خودرو را در محلی امن و به دور از ترافیک که دارای زمینی هموار و سفت باشد متوقف کنید و اهرم ترمز دستی را بالا بکشید و سپس دنده را در حالت P قرار دهید.
۲. در صورتی که از کولر و یا بخاری استفاده می کنید آنرا خاموش کنید. درب موتور را باز کنید و کمی صبر کنید تا موتور خودرو خنک شود.
۳. چنانچه در روی قسمت داخلی درب موتور بخار آب وجود داشت فوراً موتور را خاموش کنید
- در صورتی که آثاری از بخار بر روی سطح داخلی موتور دیده نمی شود، موتور را روشن بگذارید و اجازه دهید در حالت درجا کار کند.
۴. اگر عقربه نشانگر دمای مایع خنک کننده موتور (آمپر آب) پایین نیامد، موتور را خاموش کنید تا کاملاً سرد شود.
۵. سطح مایع خنک کننده موتور را درون مخزن کمکی بررسی نمایید. در صورت پایین بودن سطح مایع، لوله ها و اتصالات رادیاتور را برای یافتن نشتی احتمالی بررسی نمایید
۶. در صورت نیاز، مقداری مایع به مخزن ذخیره اضافه کنید.
۷. در صورت لزوم با یک تکه پارچه درپوش مخزن ذخیره را پوشانده و آن را کمی بچرخانید تا کمی از بخار خارج شود و فشار داخلی مخزن کاهش یابد. پس از کاهش فشار داخلی مخزن می توانید درپوش را برداشته و مخزن را پر کنید و سپس درپوش را در جاییش قرار دهید.
۸. در صورت عادی بودن سطح مایع خنک کننده، برای بررسی سیستم خنک کننده موتور، به یکی از عملیتهای مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید.

## ⚠ احتیاط

- در صورتی که موتور خودرو به دلیل پایین بودن سطح مایع خنک کننده موتور به جوش آمد، فوراً موتور را خاموش کرده و اجازه دهید تا موتور کاملاً سرد شود.
- باز کردن درپوش مخزن کمکی باید هنگامی که موتور خاموش است و دمای آن کاملاً پایین آمده است (موتور سرد شده است)، صورت پذیرد.
- هرگز هنگامی که رادیاتور و موتور خودرو داغ هستند اقدام به باز کردن درپوش مخزن کمکی نکنید. زیرا در این حالت فشار داخل مخزن باعث خروج پرفشار بخار و مایع داخل مخزن می شود که موجب بروز سوختگی و آسیب به شما خواهد شد.
- اضافه کردن ناگهانی آب سرد به مخزن هنگامی که موتور هنوز داغ است ممکن است موجب آسیب دیدن موتور خودرو شود.
- همیشه از ضد یخ ها و مایع خنک کننده توصیه شده توسط شرکت رامک یدک استفاده کنید.
- در صورتی که با انجام این اقدامات، مشکل خودرو رفع نگردد، به منظور بررسی سیستم خنک کننده موتور به یکی از عملیتهای مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید.



چراغ هشدار چک موتور



روشن ماندن این چراغ و یا روشن شدن آن در هنگام رانندگی، نشان دهنده معیوب بودن برخی از بخش های کنترلی از جمله سنسورها و دیگر دستگاه ها می باشد. در این مواقع به یکی از عملیتهای مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید.

## ⚠ احتیاط

- هنگامی که چراغ هشدار چک موتور روشن می شود، نیروی رانشی موتور کاهش یافته و ممکن است موتور خودرو خاموش شود.

### ضامن آزاد کننده اهرم تعویض دنده

#### ⚠ هشدار

- در صورتی که اهرم دنده در حالت P قفل شده است، با استفاده از دستورالعمل ذکر شده، آن را از حالت P بیرون آورده و به منظور انجام تعمیرات لازم به نزدیکترین عاملیت مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید.



1. برای تعویض دنده از حالت P به حالت های دیگر، کلید باید در حالت ON قرار داشته باشد و پدال ترمز فشرده شده باشد. در صورتی که کلید در حالت ON قرار دارد و پدال ترمز کاملاً فشرده شده است و قادر به خارج کردن اهرم دنده از حالت P نیستید:
2. ضامن حفره ای شکل آزاد کننده اهرم دنده را با استفاده از یک شیء نوک تیز مانند نوک خودکار به سمت پایین فشار دهید. سپس اهرم دنده را در حالت N قرار دهید.
3. موتور خودرو را روشن کرده و ترمز دستی را آزاد کنید و اهرم دنده را در حالت D قرار داده و خودرو را به حرکت در آورید.

### ⚠ هشدار

- در صورت عدم تجهیز خودرو بر به کفی، پیش از بکسل کردن خودرو، میل گاردان چرخ هایی که بر روی زمین قرار دارند، باید جدا شود.
- بدلیل غیرفعال بودن پمپ های روغن در حین بکسل کردن خودرو، جدا نکردن محور میل گاردان از چرخ های متحرک خودروی بکسل شونده ممکن است موجب آسیب دیدن و سوختن گیربکس و کمک گیربکس خودرو شود.



برای جلوگیری از صدمه دیدن خودرو، بهترین روش برای حمل خودرویی که خراب شده و یا از کار افتاده استفاده از تریلرهای خودروبر می باشد. توصیه می شود خودرو را طوری حمل کنید که هیچ یک از چرخ های خودرو بر روی زمین قرار نداشته باشد.

### ⚠ هشدار

بکسل کردن خودروی چهار چرخ محرک (4WD) به صورتی که چرخ های عقب و یا جلوی آن بر روی زمین قرار داشته باشند می تواند موجب آسیب دیدن سیستم انتقال قدرت خودرو شود. توصیه می شود برای حمل خودروهای معیوب از خودروبر مساعدت گرفته شود.

۰

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

۱۴



### • بکسل کردن خودرو بوسیله کابل :

۱. کابل را بصورت کاملاً ایمن به قلاب بکسل ببندید. هر دو طرف کابل را تا جایی که ممکن است محکم به قلاب های بکسل ببندید.
۲. به منظور قابل رویت بودن کابل بکسل برای خودرو های دیگر، یک پارچه سفید را در وسط کابل ببندید.
۳. اهرم دنده را در حالت خلاص قرار داده و ترمز دستی را رها کنید.
۴. چراغ های خطر چشمک زن (فلاشر) هر دو خودرو را روشن کنید.
۵. فاصله ایمن بین دو خودرو را حفظ کنید. برای فشردن پدال ترمز خودرویی که بکسل می شود باید نیروی بیشتری به پدال ترمز وارد شود.
۶. کلید را در حالت ON قرار دهید.
۷. مجموع طول خودروی بکسل کننده و خودروی بکسل شونده نباید بیش از ۲۵ متر باشد. طول کابل بکسل باید کمتر از ۵ متر باشد و در هنگام بکسل کردن خودرو در مسافتی در حدود ۲۵ کیلومتر ، سرعت خودرو نباید از ۵ کیلومتر در ساعت تجاوز کند

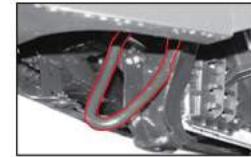




قلاب بکسل جلو



قلاب بکسل عقب



### ⚠ هشدار

- از قلاب بکسل تنها باید در مواقع اضطراری و بطور موقت و برای فواصل کوتاه استفاده شود. از استفاده مداوم این قلاب خودداری نمایید زیرا استفاده نامناسب از آن پیامدهای خطرناکی را در بر خواهد داشت.
- در هنگام بکسل کردن خودرو، بطور ناگهانی شروع به حرکت نکنید و با احتیاط کامل رانندگی کنید زیرا در غیر این صورت ممکن است نیروی وارد شده، کابل یا زنجیر را بیش از حد درون قلاب بکسل سفت کند. برای جلوگیری از آسیب رسیدن به خودروها از کشیدن ناگهانی کابل یا زنجیر بکسل اجتناب کنید.
- در صورت استفاده از قلاب بکسل برای بیرون کشیدن خودرو از درون برف، گل، شن و یا هنگامی که قدرت کششی خودرو به تنهایی برای بیرون آمدن از موقعیتی خاص کافی نیست، مطمئن شوید که نیروی بیش از اندازه ای به قلاب بکسل وارد نمی شود. در غیر این صورت ممکن است کابل یا زنجیر بکسل پاره شده و یا قلاب بکسل بشکند و موجب آسیب دیدن خودرو و افراد نزدیک در اطراف خودرو شود.

### ⚠ احتیاط

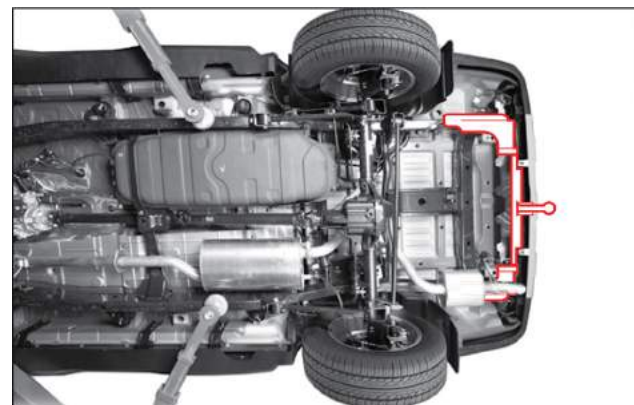
- در صورت عدم امکان اجرای بکسل حرفه ای، راننده خودروپی که بکسل می شود باید در پشت فرمان خودرو بماند. اما در صورتی که سیستم های برقی، فرمان و یا ترمز خودرو دچار نقص فنی شده اند، هیچ گاه از روش اضطراری برای بکسل کردن خودرو استفاده نکنید.
- مطمئن شوید که فقط کشش افقی به قلاب عقب و یا جلوی خودرو وارد می شود.
- اگر سیستم برقی خودرو سالم باشد در هنگام بکسل شدن، چراغ های هشدار چشمک زن (فلاشر) را روشن نمایید.
- در صورتی که در مسیر بکسل کردن خودرو پیچ های تند و یا سطوح شیب دار وجود دارد، از این روش برای بکسل کردن خودرو استفاده نکنید.
- از بکسل کردن خودروپی که از خودروی شما سنگین تر است خودداری نمایید.
- کلید را در حالت ACC یا ON قرار دهید تا از قفل شدن فرمان خودرو جلوگیری کنید.

این خودرو به عنوان یک خودروی شخصی و برای جابجا کردن سرنشینان خودرو طراحی شده است، بنابراین در صورت یدک کشیدن و یا بکسل کردن یک کاروان ممکن است قدرت ترمزها، میزان فرمان پذیری و عمر مفید خودرو تحت تأثیر قرار گیرد. ایمنی و رضایت شما بستگی به استفاده صحیح از امکانات خودرو دارد. بنابراین باید از بار زدن بیش از حد خودرو و یا سایر اقدامات نامتعارف خودداری نمایید. حداکثر وزن کاروانی که خودرو قادر به بکسل کردن آن می باشد بستگی به هدف شما و همچنین تجهیزات مخصوص نصب شده بر روی خودرو دارد. پیش از اقدام به بکسل کردن هر وسیله ای از مناسب بودن تجهیزات خودرو اطمینان حاصل کنید.

### بارگیری کاروان

برای بارگیری مناسب کاروان ، شما باید روش صحیح اندازه گیری وزن ناخالص و وزن توپی کاروان "BALL WEIGHT" را بدانید. وزن ناخالص همان وزن کاروان به علاوه وزن بار آن می باشد. می توانید با قرار دادن کاروان بارگیری شده بر روی باسکول، وزن ناخالص کاروان را محاسبه کنید. وزن توپی کاروان، نیرویی است که در ارتفاع عادی کاروان در جهت پایین و به طور عمود بر روی محل اتصال کاروان به خودرو وارد می شود. وزن کاروان بارگیری شده (وزن ناخالص کاروان) نباید از مقدار مشخصی تجاوز کند. حداکثر وزن توپی مجاز ۹۲ کیلوگرم است. با توجه به میزان قدرت موتور، وزن مجاز کاروان در شیب هایی از ۶/۸٪ تا ۱۲/۶٪ صدق خواهد نمود. پس از اتصال کاروان به خودرو، وزن بار محور عقب خودرو (با احتساب وزن سرنشینان) نباید از مقدار مجاز تجاوز کند.

## نصب قلاب نگهدارنده کاروان



۰

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

۱۴

محدوده حد اکثر بار مجاز

(واحد کیلوگرم)

نوع		حداکثر وزن کاروان	حداکثر بار استاتیکی مجاز که به طور عمودی به اجزای نقطه اتصال کاروان به خودرو وارد می شود.
ACTYON	4WD	A/T	2300
		مجهز به ترمز	92
		بدون ترمز	750

مقادیر ذکر شده جدول بالا تحت شرایط زیر تأیید شده اند :

تا شیب ۱۲٪ : در پنج دقیقه قادر به پنج دفعه حرکت خواهد بود. (در هنگام اتصال به کاروان)

تا شیب ۱۸٪ : در پنج دقیقه قادر به پنج دفعه حرکت خواهد بود (بدون کاروان)

### ⚠️ هشدار

ممکن است در نقاط مرتفع، توان خروجی موتور به قدری کاهش یابد که خودرو قادر به پدک کشیدن حداکثر بار ذکر شده نباشد. (مخصوصاً در مناطق کوهستانی) بنابراین پس از رسیدن به ارتفاع ۱۰۰۰ متری، باید پس از طی نمودن هر ۱۰۰۰ متر ارتفاع، ۱۰ درصد از مقدار بار مجاز کم شود.

### ⚠️ هشدار

- هرگز از محدودیت بار کاروان و یا تجهیزات بکسل تجاوز نکنید. زیرا در روزهای گرم و در هنگام بالا رفتن از سربالایی های طولانی دمای موتور بالا می رود و موتور جوش می آورد.

### ⚠️ هشدار

- بارگیری نامناسب موجب می شود که در هنگام وزش باد در جهت مخالف، عبور کامیون از کنار خودرو و یا در هنگام عبور از سرعت گیرها و نقاط ناهموار جاده، خودرو و کاروان دچار تکان های شدید شوند که گاهی به جدا شدن کاروان از خودرو منجر می شود.
- با توزیع مناسب بار درون کاروان وزن عمومی را تنظیم کنید.
- وزن ناخالص کاروان و وزن تویی را بررسی کنید.

### ترمزهای کاروان

در صورت استفاده از ترمزهای کاروان باید تمامی دستورالعمل های شرکت سازنده را به دقت دنبال کنید و هرگز در سیستم ترمز خودرو تغییری ایجاد نکنید.

### چراغ کاروان

همیشه پیش از شروع حرکت از کارکرد صحیح و کامل چراغ های کاروان اطمینان حاصل نمایید

### لاستیک ها

همیشه پیش از حرکت از مناسب بودن فشار باد لاستیک ها اطمینان حاصل کنید.

## زنجیرهای ایمنی

همیشه برای بستن خودرو به کاروان از زنجیرهای ایمنی استفاده کنید. زنجیرهای ایمنی را طوری از زیر زبانه کاروان عبور دهید تا در صورت جدا شدن پین یا پیچ اتصال بین تریلر و خودرو، زبانه بر روی زمین نیفتد. برای نصب صحیح زنجیرهای ایمنی طبق توصیه های شرکت سازنده عمل کنید. همیشه آن را مقداری شل ببندید تا فضای کافی برای دور زدن کامل وجود داشته باشد و هیچگاه اجازه ندهید که زنجیرهای ایمنی بر روی زمین کشیده شوند.

## روغن ترمز

در صورتی که در شرایط زیر رانندگی می کنید باید پس از هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر روغن ترمز را تعویض نمایید.

- در صورت بکسل کردن مداوم کاروان
- در صورت رانندگی در مناطق کوهستانی و ناهموار

## روغن گیربکس اتوماتیک

در صورتی که خودروی شما به طور مداوم کاروانی را بکسل می کند، خودرو به مراقبت منظم و مداومی نیاز خواهد داشت.

## توصیه هایی برای بکسل کردن

در هنگام بکسل کردن، کنترل خودرو در هنگام رانندگی در این حالت با حالت عادی متفاوت است.

برای ایمنی بیشتر موارد زیر را رعایت نمایید :

- پیش از بکسل کردن وسیله ای دیگر در خیابان های پر ترافیک، ابتدا بهتر است نحوه توقف، دور زدن و حرکت به سمت عقب را در حالت بکسل کردن تمرین کنید.
- از بکسل کردن وسیله ای دیگر در خیابان های شلوغ و محل های پر تردد خودداری نمایید. مگر آنکه از توانایی خود برای کنترل صحیح و ایمن خودرو و خودروی دیگر مطمئن می باشید.

- پیش از شروع حرکت، از کارکرد مناسب سیستم چراغ های خودروی دیگر اطمینان حاصل نمایید.
- در هنگام بکسل کردن، با سرعت بیش از ۹۰ کیلومتر در ساعت رانندگی نکنید.
- از تغییر مسیرهای ناگهانی خودداری کنید و در هنگام دور زدن از وجود فضای کافی برای دور زدن مطمئن شوید.
- از شروع حرکت، توقف و یا شتابگیری خودرو بصورت ناگهانی اجتناب کنید.
- از دور زدن و یا تغییر مسیرهای ناگهانی در بزرگراه ها خودداری نمایید.
- همیشه در هنگام حرکت به سمت عقب از فرد دیگری کمک و راهنمایی بگیرید.
- همیشه فاصله ایمن از خودروی جلویی را در هنگام حرکت رعایت نمایید این فاصله در هنگام بکسل کردن افزایش خواهد یافت.
- از پدال ترمز بطور مداوم و طولانی مدت استفاده نکنید زیرا این کار موجب داغ شدن ترمزها می شود که به کاهش نیروی ترمزگیری خودرو منجر خواهد شد.
- همیشه در هنگام پارک کردن خودرو و کاروان از ترمز دستی استفاده کنید و موانعی را در طرفین چرخ های کاروان قرار دهید.
- پارک کردن خودرو در سطوح شیبدار توصیه نمی شود.
- هنگامی که خودرو در حال بکسل کردن کاروان می باشد نباید در سطوح شیب دار پارک شود. زیرا در صورت بروز حوادثی مانند جدا شدن کاروان از خودرو، ممکن است به دیگران آسیب وارد شود و به هر دو وسیله نقلیه خساراتی وارد شود.
- در هنگام برداشتن موانع از پشت چرخ ها، نباید در پشت کاروان قرار بگیرید، زیرا در صورت رها شدن ترمز و یا لغزش کاروان به سمت عقب، دچار آسیب خواهید شد.
- همیشه در هنگام برداشتن موانع در کنار کاروان یا خودرو بایستید.
- از دستور العمل های شرکت سازنده کاروان تبعیت نمایید.

## رانندگی در مناطق کوهستانی

پیش از پایین رفتن از یک سراسیمه تند و طولانی از سرعت خودرو کاسته و دنده را سنگین کنید. در صورت سنگین نکردن دنده خودرو، ممکن است مجبور شوید بطور مداوم از ترمزها استفاده کنید که می تواند موجب داغ شدن ترمزها و در مواقعی از کار افتادن آنها شود. در هنگام بالا رفتن از سطوح شیبدار، از سرعت خودرو کاسته و دنده را سنگین کنید تا از داغ شدن احتمالی موتور و جعبه دنده جلوگیری شود.

## پارک کردن خودرو در مناطق کوهستانی

در سطوح شیب دار از پارک کردن خودرویی که در حال بکسل کردن کاروان است، جداً خودداری نمایید. زیرا در صورت بروز حوادث غیرمترقبه به افراد و هر دو وسیله نقلیه آسیب جدی وارد خواهد شد. در مواقعی که ناگزیر به پارک کردن خودرو در سطوح شیب دار هستید به توصیه های زیر عمل کنید:

۱. پدال ترمز را فشار دهید ولی هنوز دنده را در وضعیت P قرار ندهید.
۲. از فرد دیگری بخواهید تا موانعی را در زیر چرخ های خودرو قرار دهد.
۳. پس از قرار گرفتن موانع در زیر چرخ ها می توانید به آرامی پدال ترمز را رها کنید تا موانع نیروی وزن خودرو را تحمل کنند.
۴. مجدداً پدال ترمز را فشرده و اهرم ترمز دستی را بالا بکشید و اهرم دنده را در وضعیت P قرار دهید.
۵. پدال ترمز را رها کنید.

## نحوه آغاز حرکت خودرو در سطوح شیب دار

۱. پدال ترمز را فشرده و تا انجام مراحل زیر، آن را رها نکنید:
  - موتور خودرو را روشن کنید.
  - اهرم دنده را در دنده مورد نظر قرار دهید.
  - ترمز دستی را رها کنید.
۲. پدال ترمز را به آرامی رها کنید.
۳. به آرامی شروع به حرکت کنید تا کاروان از موانع جلوی چرخ ها جدا شود.
۴. خودرو را متوقف کنید و از فرد دیگری بخواهید تا موانع را بردارد.

## نگهداری از خودرو در هنگام بکسل کردن کاروان

در صورت بکسل کردن کاروان، خودرو به تعمیر و نگهداری بیشتری نیاز خواهد داشت. برای اطلاعات بیشتر به جدول زمان بندی تعمیر و نگهداری خودرو مراجعه نمایید. مواردی که در عملکرد خودرو برای حمل کاروان بسیار تأثیر گذار هستند عبارتند از: روغن موتور، لنت ترمز، دیسک چرخ و روغن گیربکس اتوماتیک که در کتابچه راهنما کلیه این موارد بررسی شده است و برای یافتن اطلاعات مورد نظر می توانید به فهرست مطالب مراجعه کنید. در صورتی که قصد بکسل کردن کاروان را دارید بهتر است بخش های مرتبط را مطالعه نمایید.

برای ایمنی بیشتر پین و یا پیچ و مهره های اجزای اتصال دهنده خودرو به کاروان را بطور منظم بررسی کنید تا از سفت و ایمن بودن آنها اطمینان حاصل نمایید.

در صورت آتش گرفتن خودرو وحشت زده نشوید. تمام سرنشینان را از خودرو خارج و از کیپسول اطفاء حریق استفاده کنید.

### ⚠ هشدار

- در صورت وقوع تصادف ممکن است سوخت از خودرو نشت کند. در این مواقع موتور خودرو را خاموش نموده و از بکار بردن هر وسیله ای که تولید جرقه و یا شعله آتش می کند اجتناب نمایید.
- حتی در صورت بروز سوختگی های سطحی نیز به پزشک مراجعه نمایید.



### در هنگام وقوع تصادف

در هنگام تصادف چراغ های فلاشر را روشن کنید و در صورت امکان خودرو را به محلی امن منتقل کنید تا از بروز تصادف های احتمالی دیگر جلوگیری نمایید. در صورت آسیب دیدن افراد با اورژانس و همچنین پلیس تماس بگیرید.

### در هنگام بروز آتش سوزی

در صورت بروز آتش سوزی فوراً خودرو را در محلی امن متوقف کرده و موتور خودرو را خاموش کنید و برای خاموش کردن آتش از کیپسول اطفاء حریق استفاده کنید. در صورتی که به تنهایی قادر به خاموش کردن آتش نیستید، با نزدیک ترین ایستگاه آتش نشانی تماس بگیرید.

### در صورت بروز مشکل جدی برای خودروی در حال حرکت

۱. چراغ های خطر چشمک زن (فلاشر) را روشن نموده و خودرو را به مکانی امن و دور از تردد خودروهای دیگر منتقل نمایید. به منظور هشدار به دیگر خودروها مثلث خطر را در پشت خودرو قرار دهید. (فاصله در روز ۱۰۰ متر و در شب ۲۰۰ متر)
۲. تمام سرنشینان را از خودرو خارج کرده و در مکانی به دور از تردد خودروهای دیگر قرار دهید. و با مراکز امدادی مربوطه تماس حاصل نمایید.

#### هشدار ⚠

- با توجه به وضعیت ترافیک، مثلث خطر را در محلی قرار دهید که کاملاً برای خودروهای دیگر قابل رویت باشد.
- در اتوبان ها و بزرگراه ها پس از پارک کردن خودرو، در محلی امن بایستید.
- در هنگام شب برای هشدار به خودروهای در حال عبور، مثلث خطر را به فاصله ۲۰۰ متر عقب تر از خودرو قرار دهید.
- در صورت توقف در پیچ های جاده، باید یک علامت هشدار دهنده را در فاصله بیش از ۲۰۰ متری از عقب خودرو در دستان خود بگیرید و مداوم تکان دهید.



پس از توقف خودرو در مکانی امن، علائم هشدار دهنده مانند مثلث قرمز رنگ خطر را با فاصله مناسبی در پشت خودرو قرار دهید. (فاصله در هنگام روز، ۱۰۰ متر و در هنگام شب، ۲۰۰ متر عقب تر از خودرو)





## سرویس و نگهداری

### فهرست مطالب

- بازدید روزانه از خودرو ..... ۱۲-۲
- متعلقات موتور ..... ۱۲-۳
- روغن موتور ..... ۱۲-۴
- مایع خنک کننده موتور ..... ۱۲-۸
- فیلتر هوای موتور ..... ۱۲-۱۰
- روغن هیدرولیک فرمان ..... ۱۲-۱۱
- فیلتر سوخت (بنزین) ..... ۱۲-۱۲
- روغن ترمز ..... ۱۲-۱۴
- مایع شیشه شوی ..... ۱۲-۱۵
- باطری ..... ۱۲-۱۶
- جعبه فیوز و رله ..... ۱۲-۱۸
- لاستیک ..... ۱۲-۲۰
- لاستیک زاپاس و لاستیک یخ شکن ..... ۱۲-۲۲
- تعویض تیغه برف پاک کن ..... ۱۲-۲۴
- کارهایی که خودتان باید انجام دهید ..... ۱۲-۲۵
- جدول سرویس های ادواری ..... ۱۲-۲۶

## خارج خودرو



- توصیه می‌شود به منظور بالا بردن ایمنی خودرو، بررسی‌های زیر پیش از حرکت از خودرو انجام شود:
۱. لاستیک‌های خودرو را از لحاظ میزان فشار هوا، ساییدگی، فرسایش و آسیب‌های احتمالی بررسی نمایید.
  ۲. میزان سفت بودن مهره‌های چرخ‌ها را بررسی نمایید.
  ۳. کارکرد صحیح چراغ‌ها را بررسی نمایید.
  ۴. از عدم نشتی روغن، آب و یا سوخت اطمینان حاصل نمایید.

## داخل خودرو



۱. میزان آزادی و یا لقی غریبک فرمان را بررسی نمایید.
۲. کارکرد اهرم ترمز دستی را بررسی نمایید.
۳. کارکرد صحیح بوق، برف پاک کن و چراغ‌های راهنما را بررسی کنید.
۴. کارکرد صحیح صفحه نمایشگر و نشانگر چراغ‌های خطر را بررسی کنید.
۵. مقدار بنزین داخل باک را بررسی کنید.
۶. موقعیت آینه دید عقب داخل اتاق را تنظیم نمایید.
۷. مکانیزم قفل درب‌ها و شیشه‌ها را بررسی نمایید.
۸. نحوه عملکرد صحیح پدال ترمز را بررسی نمایید.
۹. کمربندهای ایمنی را بررسی نمایید.

### ⚠ احتیاط

در صورتی که از کارکرد صحیح اجزای خودرو مطمئن نیستید، به یکی از عاملیت‌های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه کنید.

موتور بنزینی ۲۳۰۰ سی سی (G23D)

جعبه فیوز و رله

مخزن روغن ترمز

درپوش سرریز روغن موتور

مخزن مایع خنک کننده



مخزن شیشه شوی

باتری

مخزن روغن هیدرولیک فرمان

گیج روغن موتور

فیلتر هوا

۰

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

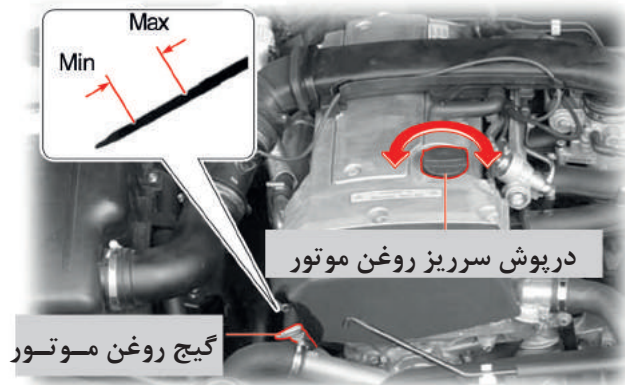
۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

۱۴



## بررسی سطح روغن موتور

- خودرو را در سطحی هموار پارک کرده و اهرم ترمز دستی را بالا بکشید. سپس موتور خودرو را خاموش کرده و ۵ دقیقه یا بیشتر منتظر بمانید.
۱. گیج روغن را بیرون کشیده و به وسیله یک تکه پارچه تمیز آن را پاک کنید و دوباره گیج را در محل قبلی قرار دهید.
  ۲. گیج را مجدداً بیرون بکشید و سطح روغن را بخوانید.
  ۳. سطح روغن باید بین علامت MAX (حداکثر) و علامت MIN (حداقل) بر روی گیج قرار داشته باشد. پیش از رسیدن سطح روغن به پایین تر از علامت MIN (حداقل) اول باید از عدم نشستی روغن موتور اطمینان حاصل نمود و بعد باید سطح روغن موتور را تا حد مجاز پر کرد.

## نحوه سرریز روغن موتور

۱. در صورتی که سطح روغن به علامت MIN (حداقل) رسیده است، درپوش سرریز روغن را که بر روی موتور قرار دارد باز کنید و مقداری کافی از روغن مورد تایید شرکت را درون موتور بریزید و دقت نمایید که سطح روغن از علامت MAX (حداکثر) فراتر نرود.
۲. پس از ۵ دقیقه مجدداً سطح روغن را بررسی نمایید.

## وظایف و کارکردهای روغن موتور

کارکرد اصلی روغن موتور ، روانکاری و خنک کردن قطعات داخلی موتور است که شرایط را برای کارکرد مناسب موتور فراهم می کند.

## میزان مصرف روغن موتور

میزان مصرف روغن موتور بستگی به گرانی و نوع روغن و نحوه راندن خودرو دارد. در شرایط زیر به روغن بیشتری نیاز خواهد بود :

### - هنگامی که خودرو صفر کیلومتر باشد

موتور خودروی نو معمولاً میزان روغن بیشتری مصرف می کند زیرا پیستون، رینگ پیستون و دیواره های سیلندر هنوز به شرایط بهینه کارکرد نرسیده و مصرف روغن نیز بیشتر خواهد بود.

### - کنترل سطح روغن در ۵۰۰۰ کیلومتر اول

راننده خودرو باید به طور مداوم سطح روغن موتور را بررسی و در صورت نیاز مقداری روغن به موتور اضافه نماید. بدین منظور توصیه می گردد در طول مدت پیمودن اولین ۵۰۰۰ کیلومتر با خودرو، پس از هر بار سوختگیری و یا هر بار رانندگی در مسافت های طولانی سطح روغن موتور را بررسی نمایید.

### - هنگامی که با دور موتور بالا رانندگی می کنید

در صورت رعایت موارد زیر و انجام مراقبت های لازم در روزهای اول رانندگی با خودرو، کارکرد مناسب خودرو برای مدتی طولانی تضمین خواهد شد.

- به خاطر داشته باشید در صورت رانندگی در شرایط سخت (مانند سرعت زیاد، زمین های ناهموار یا شیب دار و غیره) فاصله زمانی برای بررسی سطح روغن موتور و یا افزودن روغن موتور باید کوتاه تر شود.
- از رانندگی به صورت تخت گاز در شرایطی که خودرو دارای بار سنگینی می باشد، خودداری نمایید، خصوصاً زمانی که خودرو در حال پیمودن اولین ۱۰۰۰ کیلومتر و دمای محیط نیز زیر دمای انجماد باشد.
- در صورتی که خودرو در حال پیمودن اولین ۱۰۰۰ کیلومتر می باشد ، از بکسل کردن کاروان خودداری نمایید.

## \* رانندگی در شرایط سخت چیست ؟

- رانندگی با سرعت زیاد و یا رانندگی با دور موتور بالا
- رانندگی با سرعت زیاد و بطور مداوم به مدت ۲ ساعت
- رانندگی در جاده های ناهموار و کوهستانی و سنگلاخی
- رانندگی در مناطقی که مملو از نمک و یا دیگر مواد خورنده باشد.
- رفت و آمد پی در پی در مسافت های کوتاه
- روشن بودن موتور به مدتی طولانی به صورت درجا
- حمل بار سنگین مانند کشیدن کاروان

## فواصل زمانی تعویض روغن موتور

روغن و فیلتر روغن موتور باید همزمان تعویض گردد.  
فقط روغن و فیلتر روغن مورد تایید شرکت رامک یدک را مصرف کنید.

## مشخصات و ظرفیت روغن موتور

مشخصات	درجه کیفی: روغن موتور اصلی سانک یانگ Approved by MB Sheet 229.31 or 229.3 or 229.1 for GSL ENG without CDPF گرانروی: MB Sheet No 224.1
ظرفیت	۷/۵ لیتر

### ⚠ هشدار

همیشه از روغن موتور توصیه شده رامک یدک استفاده نمایید. استفاده از محصولات غیر از محصولات توصیه شده ممکن است موجب آسیب دیدن موتور خودرو گردد و خودرو را از پوشش گارانتی خارج کند.

### ⚠ هشدارها و موارد احتیاطی در هنگام بررسی سطح روغن موتور

#### ⚠ هشدار

- گیج اندازه گیری سطح روغن موتور را با یک دستمال تمیز پاک نمایید تا از ورود مواد خارجی به داخل موتور جلوگیری شود.
- فقط از روغن موتور مورد تایید رامک یدک استفاده نمایید.
- در صورتی که سطح روغن بیش از اندازه پایین و یا بیش از اندازه بالا باشد، رانندگی با خودرو می تواند موجب صدمه دیدن موتور خودرو شود.

#### ⚠ احتیاط

بطور منظم و مداوم سطح روغن موتور را بررسی نموده و در صورت لزوم به مقدار لازم روغن به آن اضافه نمایید.

## سرویس اولیه خودرو

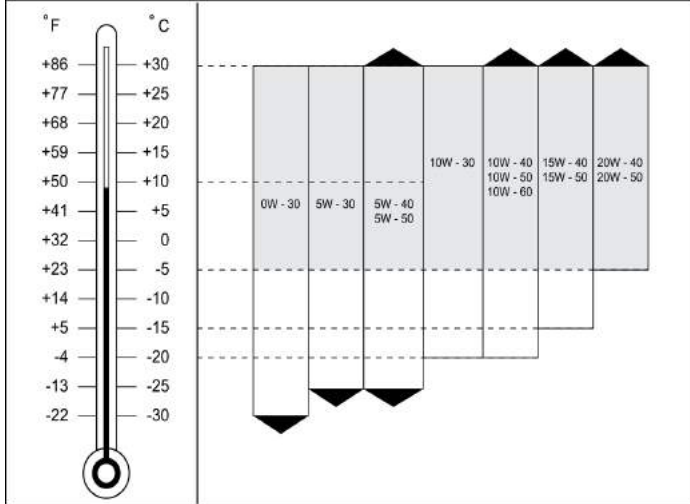
سرویس اولیه: به منظور انجام سرویس اولیه در کیلومتر ۱۵۰۰ الی ۲۵۰۰ یا ۶ ماه از زمان تحویل خودرو به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید و در این فاصله سطح روغن موتور را بررسی نمایید. پس از انجام سرویس اولیه، فواصل سرویس های ادواری هر ۸۰۰۰ کیلومتر پیمایش خواهد بود.

## فیلتر روغن موتور

نوع	فیلتر مورد تایید رامک یدک
فیلتر روغن موتور	به ازای هر بار تعویض روغن موتور (هر ۸۰۰۰ کیلومتر)

### موتور

گرانروی روغن باید براساس دمای محیط انتخاب شود. در هنگام نوسانات دمایی از روغن هایی با گرانروی متفاوت استفاده نکنید.



### دسته بندی های میزان گرانروی SAE

روغن با گرانروی SAE متناسب با متوسط دمای فصلی محیط انتخاب شود. انتخاب نوع گرانروی بر اساس دمای محیط، مستلزم تعویض مداوم روغن می باشد. محدودیت های دمایی برای انواع گرانروی باید به عنوان دمای مرجع در نظر گرفته شود و دمای واقعی محیط ممکن است برای دوره های زمانی کوتاه، بیشتر و یا کمتر از آن محدوده دمایی باشد.

### \* چگونگی بررسی مشخصات روغن موتور

مثال :

**0W,5W,10W,15W,20W,25W**      **10,20,30,40,50,60**

گرانروی روغن در زمستان  
(W: WINTER)

گرانروی روغن در تابستان

- اعداد نشان داده شده، مثل SAE 10W ، گرانروی روغن در دمای خصوصی را نشان می دهند و حرف W نشان دهنده مناسب بودن روغن برای دمای پایین می باشد.
- برای گرانروی روغن در تابستان، اعداد بزرگتر به معنای گرانروی بیشتر می باشد.

۲. سطح مایع خنک کننده را چک کنید در صورتی که سطح مایع پایین تر از Min بود، فوراً به مایع درون مخزن بیافزایید.

### پرکردن مجدد مخزن

برای پر کردن مخزن از محلول با نسبت ترکیب نصف آب نرم و نصف ضد یخ (۵۰/۵۰) با مشخصات مورد تایید رامک یدک استفاده کنید.

۱. پس از خنک شدن موتور، درپوش مخزن مایع خنک کننده موتور را به آرامی باز نمایید.

۲. پس از شنیدن صدای خالی شدن بخار موجود در مخزن می توانید درپوش را بطور کامل باز کنید.

۳. ترکیب ۵۰/۵۰ آب رادیاتور و ضد یخ را درون مخزن بریزید. (از تماس مستقیم این مایع با رنگ خودرو اجتناب نمایید.)

۴. در صورت عادی بودن شرایط می توانید درپوش مخزن مایع خنک کننده موتور را ببندید.



### فواصل زمانی بررسی و تعویض مایع خنک کننده موتور

• تعویض: هر ۳ سال یا پس از ۵۰۰۰۰ کیلومتر، البته توصیه می گردد در صورت نیاز به تعویض مایع خنک کننده در زمان و یا مسافتی کمتر از مقادیر اعلام شده، این اقدام صورت پذیرد.

### ⚠ احتیاط

- از تماس مستقیم مایع خنک کننده موتور با قسمت های رنگ شده بدنه خودرو جلوگیری کنید.

موتور بنزینی (G23D)	۱۱ لیتر	درصد ضد یخ: ۵۰:۵۰ از مشتقات اسیدهای آلی به رنگ آبی
---------------------	---------	---

- سطح مایع هرروز پیش از شروع به حرکت بررسی شود.
- در صورت نیاز مقداری مایع خنک کننده به مخزن اضافه شود.

### بررسی سطح مایع خنک کننده

خودرو را در مکان مسطح متوقف کنید و پس از بالا کشیدن اهرم ترمز دستی، موتور خودرو را خاموش کنید و صبر کنید تا خنک شود.

۱. سطح مایع خنک کننده باید بین max و min درج شده بر روی مخزن مایع خنک کننده باشد.



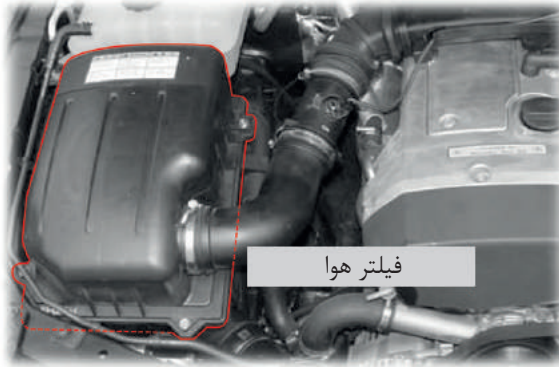
**هشدار** 

هنگامی که سطح مایع خنک کننده موتور درون مخزن بیش از حد پایین باشد، موتور خودرو داغ خواهد کرد. در صورت بالا رفتن غیر عادی عقربه نشانگر دمای مایع خنک کننده موتور که بر روی صفحه نمایشگر قرار دارد فوراً خودرو را متوقف کرده و سطح مایع خنک کننده را مورد بررسی قرار دهید.

همیشه از مایع ضد یخ و مایع خنک کننده اصلی مورد تایید رامک یدک استفاده نمایید. در صورتی که برای پر کردن مخزن از انواع متفاوت و با غیر استاندارد مایع خنک کننده موتور استفاده شود امکان دارد بدلیل برخی واکنش های شیمیایی، مجاری انتقال مایع خنک کننده به اجزای موتور مسدود شده و به داغ شدن موتور و سوختن اجزای داخلی موتور منجر شود.

**هشدار** 

- بخار و مایع داغ ممکن است با فشار زیاد از اطراف درپوش مخزن مایع خنک کننده موتور بیرون بزند که می تواند موجب بروز جراحات و سوختگی شود. بنابراین هنگامی که موتور و رادیاتور هنوز داغ هستند اقدام به باز کردن درپوش مخزن مایع خنک کننده موتور نکنید.
- فقط از مایع خنک کننده موتور و مایع ضد یخ مورد تایید رامک یدک استفاده نمایید

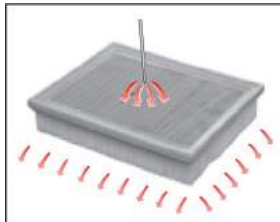


فیلتر هوا

## تعویض فیلتر هوای موتور

۱. پیچ های درپوش را باز کنید و درپوش را بردارید.
۲. فیلتر هوا را تعویض کنید و از قرار گرفتن صحیح آن در محفظه مطمئن شوید.
۳. درپوش را بسته و پیچ های آن را محکم نمایید.

## نحوه دمیدن هوای پرفشار برای تمیز کردن فیلتر هوا



## تمیز کردن فیلتر هوا

هوا را با فشار زیاد در خلاف جهت معمول عبور جریان هوا از درون فیلتر هوا عبور دهید تا بطور کامل تمیز شود.

## برنامه زمان بندی تعمیر و نگهداری فیلتر هوا

پس از هر ۲۵۰۰ کیلومتر تمیز شود و هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر تعویض شود  
(در صورت رانندگی در شرایط سخت فواصل زمانی کاهش می یابد)

بنزینی

### هشدار ⚠

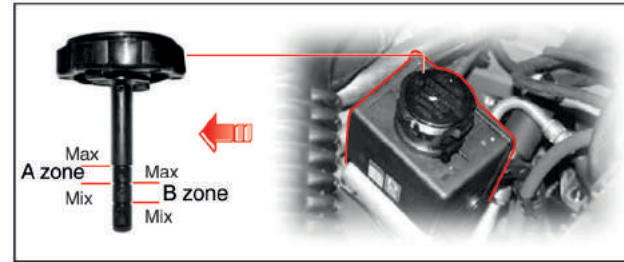
- در صورتی که فیلتر هوا به خوبی نصب نشده باشد و یا از روی خودرو باز شده باشد، ممکن است رانندگی با خودرو موجب صدمه خوردن موتور و یا حتی آتش سوزی شود. بنابراین در این شرایط از رانندگی با خودرو اجتناب کنید.
- در هنگام نصب فیلتر هوا و یا تمیز کردن آن از ورود اشیاء خارجی به محفظه فیلتر جلوگیری کنید. زیرا ورود این اشیاء می تواند موجب آسیب دیدن و یا از کار افتادن موتور شود.

### احتیاط ⚠

- در صورت عبور دادن هوا با فشار زیاد و در جهت معمول عبور جریان هوا ممکن است موتور خودرو به دلیل ورود مواد خارجی به آن صدمه ببیند.
- به جهت ورود هوای پرفشار به فیلتر هوا، طبق شکل روبرو دقت کنید.

### احتیاط ⚠

- در صورتی که خودرو تحت شرایط سخت زیر در حرکت است باید فیلتر هوا بطور مداوم بررسی گردد تا در صورت لزوم، تعویض شود.
- رانندگی در محیط هایی با هوای آلوده و یا رانندگی در جاده های غیر آسفالت و ناهموار
- رانندگی در محیط های غبار آلود و یا در جاده های شنی و ماسه ای



پس از توقف خودرو در سطحی هموار و خاموش کردن موتور، می توانید سطح روغن هیدرولیک فرمان را بررسی کنید. سطح روغن باید بین علامت MAX و MIN واقع بر روی گیج متصل به درپوش مخزن باشد. در صورتی که سطح روغن به علامت MIN رسیده و یا از این علامت پایین تر آمده باشد، باید مقداری از روغن با مشخصات درج شده در جدول را درون مخزن بریزید. تفاوت بین علامت های MAX و MIN نوسانات سطح روغن در هنگام سرد و داغ بودن روغن را نشان می دهد.

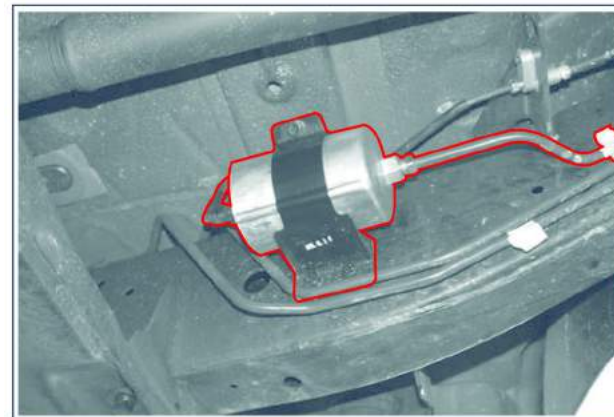
مشخصات	S-PSF-3
ظرفیت (لیتر)	تقریباً ۱ لیتر TOTAL FLUIDE DA : به توجهِ ۱ دقت کنید : (برای استفاده در شرایط آب و هوایی بسیار سرد)

نکته : روغن هیدرولیک فرمان در هر ۱۲ ماه یا ۱۵۰۰۰ کیلومتر بازدید شود.  
توجه ۱ : روغن هیدرولیک چند منظوره با عدد گرانروی بسیار بالا و نقطه سیلان بسیار پایین، به سیستم هیدرولیک فرمان اجازه می دهد تا در دمای بسیار پایین به خوبی عمل کند. این روان ساز ویژه حتی در دمای بسیار بالا و یا بسیار پایین نیز عملکرد بسیار خوبی خواهد داشت.

- ۰
- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹
- ۱۰
- ۱۱
- ۱۲
- ۱۳
- ۱۴

## فیلتر سوخت (بنزینی)

در صورت مسدود شدن فیلتر سوخت، میزان سوخت ورودی به سیستم کاهش یافته و به دلیل ورود مواد زائد به سیستم، اجزای اصلی دچار آسیب شده و عملکرد مبدل کاتالیزور مختل خواهد شد.  
فیلتر سوخت را طبق مندرجات جدول سرویس های ادواری در صفحه ۱۲-۲۹ تعویض کنید.  
فواصل زمانی تعمیر و نگهداری فیلتر سوخت



پس از هر ۳۰۰۰۰ کیلومتر (در صورت استفاده از سوخت هایی با کیفیت پایین، صافی سوخت باید پس از هر ۲۰۰۰۰ کیلومتر تعویض شود)

تعویض

**هشدار** ⚠️

برای تعویض فیلتر سوخت از قطعات مورد تایید رامک یدک استفاده کنید.

## شمع ها

## فاصل زمانی تعمیر و نگهداری شمع ها

تعمیض	پس از هر ۳۰۰۰۰ کیلومتر تعویض شود
-------	----------------------------------

BKR5EZ	NGK	مشخصات (G23D)
0.9 - 0.1 mm	فاصله بین الکترودها	

## ⚠ هشدار

- در هنگام تعویض شمع ها، قطب منفی باطری را جدا کنید و کلید را در حالت OFF قرار دهید.
- توصیه می شود در هنگام سرد بودن موتور اقدام به تعویض شمع های موتور کنید. (در غیر این صورت امکان بروز سوختگی وجود خواهد داشت.)
- هیچگاه از شمع های متفرقه که مشخصات آنها با مشخصات توصیه شده از سوی شرکت رامک پدک متفاوت است استفاده نکنید.
- از ورود ذرات و آلودگی های خارجی به درون حفره های شمع ها جلوگیری کنید.

## ⚠ هشدار

شمع ها می توانند بسیار داغ باشند، بنابراین مراقب باشید که موجب سوختگی شما نشوند



میزان رسوبات کربنی بر روی شمع ها باید بطور منظم مورد بررسی قرار گیرد. در صورت تجمع کربن بر روی شمع، جرقه های قوی تولید نخواهد شد. در صورت لزوم باید با استفاده از یک برس سیمی نرم الکتروود شمع ها را تمیز کرده و با استفاده از یک سوهان کوچک، باید کربن روی عایق شمع زدوده شده و پاک گردد. سپس باید شمع را در معرض جریان هوای پرفشار قرار داد تا قسمت فوقانی عایق شمع کاملاً تمیز شود. در نهایت باید فاصله بین الکترودها تنظیم شود.

## مشخصات و زمان تعویض

مشخصات	DOT 4 زرد رنگ
زمان تعویض	هر ۲ سال

### بررسی سطح روغن و پر کردن مجدد مخزن :

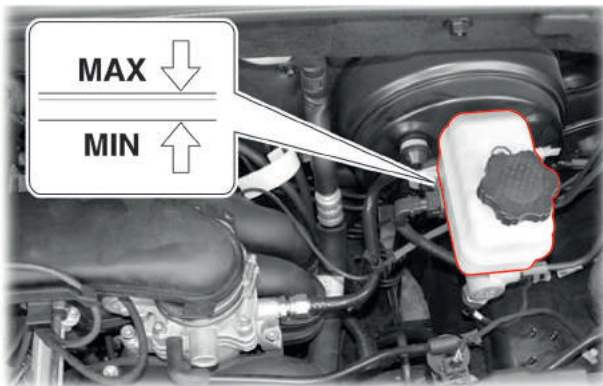
- سطح روغن باید بین علامت MAX و علامت MIN موجود بر روی مخزن قرار داشته باشد.
- هنگامی که خودرو بر روی سطح همواری پارک شده باشد می توانید اقدام به بررسی سطح روغن ترمز کنید. در صورتی که سطح روغن از علامت MIN کمتر شود، باید مخزن را مجدداً پر کنید. همیشه از روغن هایی با مشخصات توصیه شده استفاده نمایید.

### ⚠ احتیاط

- در هنگام اضافه کردن روغن دقت کنید که مواد خارجی به داخل مخزن راه نیابند.
- بیش از سطح MAX به مخزن روغن اضافه نکنید.
- پس از اضافه کردن روغن، درپوش مخزن را محکم ببندید.
- در صورتی که خودرو بطور متناوب نیاز به اضافه کردن روغن داشته باشد، باید به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید.

### ⚠ هشدار

- همیشه از روغن ترمز توصیه شده استفاده کنید.
- از تماس روغن ترمز با پوست و چشمان خود اجتناب کنید. در صورت تماس روغن با پوست، فوراً آن ناحیه را با مقدار زیادی آب بشویید و در صورت ادامه یافتن سوزش و یا تحریک پوست، با پزشک مشورت کنید.
- به مرور زمان و با فرسوده شدن لنت های ترمز ، سطح روغن ترمز نیز کاهش می یابد. اما کاهش ناگهانی سطح روغن ترمز نشان دهنده وجود نشتی در سیستم است. در این مواقع برای بررسی سیستم ترمز به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید.



نکته : روغن ترمز باید هر ۱۲ ماه یا ۱۵۰۰۰ کیلومتر بازدید شود

سطح مایع شیشه شوی را بطور منظم بررسی کنید و در صورت لزوم مقداری از این مایع به آن بیافزایید.  
در فصل زمستان از مایع مخصوص شیشه شوی مخصوص زمستان استفاده کنید تا در مخزن شیشه شوی یخ نزند.

### ⚠ هشدار

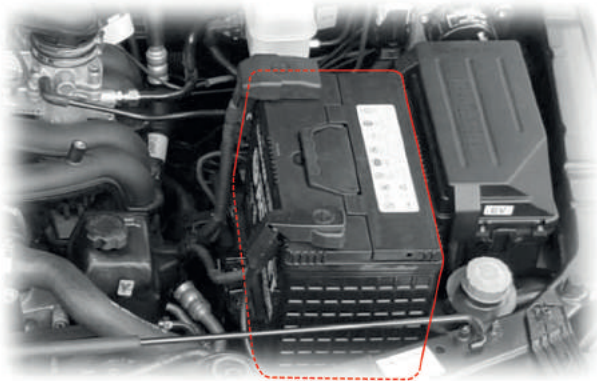
- مایع شیشه شوی برای جلوگیری از یخ زدگی حاوی مقداری مواد قابل اشتعال می باشد که در صورت تماس با شعله آتش می تواند موجب آتش سوزی شود. بنابراین در هنگام بررسی مایع شیشه شوی از کشیدن سیگار و یا نزدیک کردن هرگونه شعله آتش به مخزن خودداری نمایید.
- در صورتی که از ضدیخ و یا روغن به عنوان مایع شیشه شوی استفاده شود، دید راننده مختل شده و ممکن است موجب تصادف شود.

### ⚠ هشدار

- در صورتی که مخزن شیشه شوی خالی بود و شما از دکمه شیشه شوی استفاده کنید، به علت بارگذاری نامناسب ممکن است موتور سیستم شیشه شوی آسیب ببیند. بنابراین هنگامی که مخزن مایع شیشه شوی خالی بود از فعال کردن و یا بکار بردن موتور شیشه شوی خودداری نمایید.
- استفاده از برف پاک کن بدون استفاده از مایع شیشه شوی در صورتیکه سطح شیشه ها خشک باشد می تواند موجب صدمه به سطح شیشه ها شود. بنابراین همیشه پیش از استفاده از برف پاک کن از سیستم شیشه شوی استفاده کنید تا مقدار کافی از این مایع بر روی شیشه ها اسپری شود.
- در هنگام پر کردن مخزن، از ریختن مایع شیشه شوی بر روی موتور و یا بدنه خودرو جلوگیری کنید. در صورت تماس این مایع با دستان و یا پوست بدن، آن قسمت را با آب تمیز بشویید.
- برای سیستم شیشه شوی عقب، مخزن جداگانه ای وجود ندارد و مخزن مایع شوینده برای هر دو شیشه عقب و جلو به کار می رود.



مخزن مایع شیشه شوی



هنگامی که چراغ هشدار شارژ باطری بر روی صفحه نمایشگر روشن شود، نشان دهنده وجود اشکال در شارژ شدن باطری می باشد. در صورت روشن شدن این چراغ در هنگام حرکت خودرو، باید تمامی دستگاه های برقی غیر ضروری خودرو را خاموش کنید و برای بررسی باطری به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه کنید.

## نگهداری از باطری

- از محکم بسته شدن اتصالات قطب های باطری اطمینان حاصل کنید.
- در صورت بروز خوردگی در قطب ها و یا زنگ زدن آنها، باید قطب ها را با استفاده از یک برس سیمی و یا سمباده تمیز کنید.
- جدا کردن قطب های باطری باید زمانی که کلید از مغزی سویچ خارج شده است انجام شود. هنگامی که کلید در حالت ON یا ACC قرار دارد، جدا کردن اتصال قطب های باطری ممکن است موجب تغییر ناگهانی ولتاژ و آسیب دیدن سیستم برقی خودرو شود.
- باطری را از لحاظ وجود نشئی، ترک و آسیب های دیگر بررسی کنید و در صورت نیاز آن را تعویض کنید. برای پاک کردن اسید باطری از روی بدنه باطری باید از دستکش های لاستیکی استفاده کنید و اسید باطری را با استفاده از یک تکه پارچه مرطوب آغشته به صابون تمیز کنید.

## مشخصات باتری

مشخصات	DC 12 V (ولت)
ظرفیت	90 AH ( آمپر ساعت)



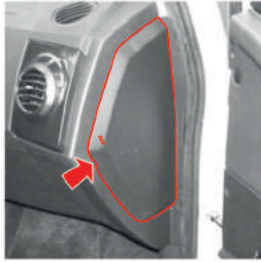
### ⚠ احتیاط

- در صورت جدا کردن اتصالات باتری در هنگام روشن بودن موتور، سیستم های برقی خودرو آسیب خواهند دید.
- برای جدا کردن اتصال کابل ها از باتری باید ابتدا کابل قطب منفی را جدا کنید و در هنگام نصب کابل ها به قطب ها دقت کنید تا قطب مثبت و منفی با هم اشتباه نشوند.
- قطبیت باتری (ترتیب اتصالات مثبت و منفی) نباید جابه جا شود. از اتصال کوتاه باتری خودداری کنید.
- در صورت پایین بودن دمای محیط، ظرفیت باتری کم شده و امکان یخ زدن آن وجود خواهد داشت.
- تنها از باتری هایی با مشخصات توصیه شده در جدول استفاده کنید. در غیر این صورت ممکن است باتری به علت سازگار نبودن با سیستم برقی خودرو دچار حریق شود. کاربرد باتری هایی نامنطبق با مشخصات سیستم برقی خودرو، می تواند به آتش سوزی در خودرو منجر شود.

### ⚠ هشدار

- باتری حاوی ماده ای اسیدی است که می تواند موجب بروز سوختگی در پوست شود و بخارات آن نیز قابل اشتعال و قابل انفجار می باشند که در صورت بی احتیاطی ممکن است موجب آسیب دیدن افراد شود. وسایلی که دارای شعله و یا جرقه و دود هستند را از باتری دور نگه دارید.
- شل بودن اتصالات قطب ها موجب ایجاد جرقه می شود که ممکن است موجب مشتعل شدن گازهای متصاعد شده از باتری شود. بنابراین از محکم بودن اتصالات باتری اطمینان حاصل نمایید.
- برای بررسی موتور در هنگام شب و یا در محیط های تاریک، به جای استفاده از فندک از چراغ قوه استفاده کنید.
- ماده الکترولیت باتری، اسیدی بسیار قوی است که می تواند موجب بروز سوختگی در پوست شود. بنابراین از تماس مستقیم این مایع با پوست بدن و یا بدنه خودرو جلوگیری شود. در صورت تماس مایع الکترولیت با پوست، ناحیه آسیب دیده را با آب بشویید و به پزشک مراجعه نمایید. در صورت تماس الکترولیت با بدنه خودرو، باید محل تماس را با آب سرد بشویید.
- در هنگام کار با باتری خودرو، برای محافظت از چشمان خود از عینک ایمنی استفاده نمایید و در صورت کار در فضای بسته از سیستم تهویه هوا استفاده کنید

در صورت از کار افتادن هر یک از اجزای برقی خودرو، فیوز مرتبط با آن بخش را بررسی کنید. در صورتی که فیوز مربوطه سوخته است، آن را با فیوز مشابه دیگری با همان ظرفیت جایگزین کنید.



### جعبه فیوز و رله داخلی

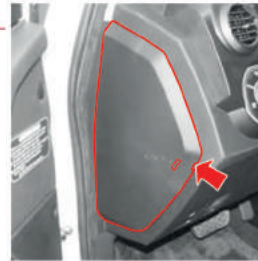
این جعبه فیوز در سمت راست داشبورد قرار دارد. برای دسترسی به این جعبه درب سمت شاگرد را باز کنید و به وسیله یک پیچ گوشتی درپوش جعبه فیوزها را باز کنید.

### احتیاط ⚠

- هنگامی که یکی از دستگاه های برقی از کار می افتد، ابتدا باید فیوزها را بررسی کنید. در صورتی که فیوز مربوطه سوخته است، آن را با فیوز مشابه دیگری با همان ظرفیت جایگزین کنید.
- جدا کردن فیوز یک وسیله برقی در حین روشن بودن آن، ممکن است موجب آسیب دیدن آن وسیله برقی شود. همیشه پیش از انجام این کار، کلید را از مغزی سویچ بیرون بیاورید و کلید دستگاه های برقی را خاموش کنید.
- همیشه فیوزهای سوخته را با فیوزهای مشابه و با ظرفیت یکسان جایگزین کنید.
- در صورتی که فیوز پس از تعویض ظرف مدت کوتاهی دوباره بسوزد باید برای بررسی بیشتر سیستم برقی به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید.



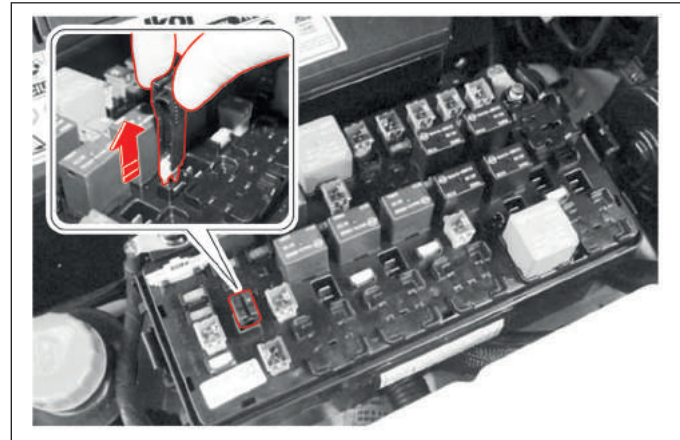
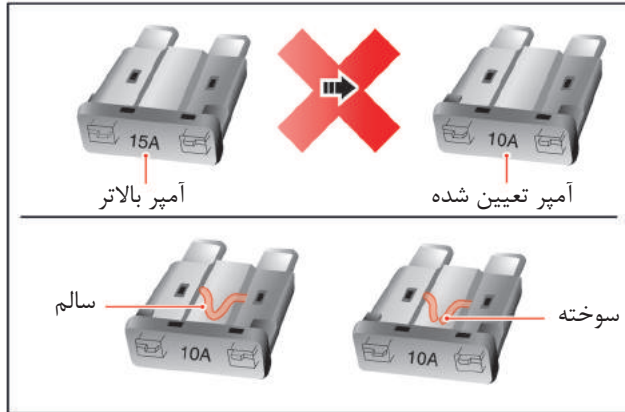
جعبه فیوز و رله



### جعبه فیوز و رله داخلی

این جعبه فیوز در سمت چپ داشبورد قرار دارد. برای دسترسی به این جعبه درب سمت راننده را باز کنید و به وسیله یک پیچ گوشتی درپوش جعبه فیوزها را باز کنید.

## نحوه بررسی و تعویض فیوزها



### ⚠ هشدار

- استفاده از هر نوع فیوزی غیر از فیوز مشخص شده می تواند موجب آسیب دیدن سیستم برقی و حتی آتش سوزی شود.
- استفاده از انواع متفاوت فیوز با آمپراژ متفاوت می تواند موجب آسیب دیدن سیستم برقی و حتی آتش سوزی شود بنابراین همیشه فیوز سوخته را با فیوزی مشابه و از همان نوع جایگزین کنید.

### توجه

درون جعبه فیوز داخل موتور، تعدادی فیوز یدکی وجود دارد. در صورت استفاده از این فیوز ها فوراً جای خالی آنها را با فیوزهای جدید مشابه پر نمایید. آمپراژ و نوع فیوز بر روی آن مشخص شده است.

۱. تمام دستگاه های برقی خودرو را خاموش کنید و کلید را از مغزی سوییچ خارج کنید.
۲. درپوش جعبه فیوزها را باز نمایید.
۳. محل فیوز معیوب را مشخص کنید.
۴. فیوز مربوطه را با استفاده از ابزار مخصوص بیرون بکشید.
۵. فیوز را از لحاظ ظاهری بررسی کنید تا از سالم بودن و یا معیوب بودن آن مطمئن شوید.
۶. در صورت سالم بودن فیوز، آن را در جای خود قرار دهید.
۷. در صورت معیوب بودن فیوز، ظرفیت فیوز را بخوانید و آن را با فیوزی با همان ظرفیت جایگزین کنید.

## فشار باد لاستیک ها

شرح	سایز لاستیک	سایز رینگ	میزان فشار لاستیک
سایز لاستیک	225/75R 16	6.5J x 16	30 pasi, 2.21 bar
	255/60R 18	7.5J x 18	
سایز لاستیک زاپاس	175/90R 16	5.5J x 16	60 pasi, 4.13 bar

## توجه

میزان فشار باد لاستیک ها باید پیش از گرم شدن لاستیک ها و توسط گیج فشار سنج اندازه گیری شود. پیش از انجام سفرهای طولانی فشار باد لاستیک ها را به اندازه ۴ یا ۵ psi از مقادیر مشخص شده در جدول بیشتر نمایید.



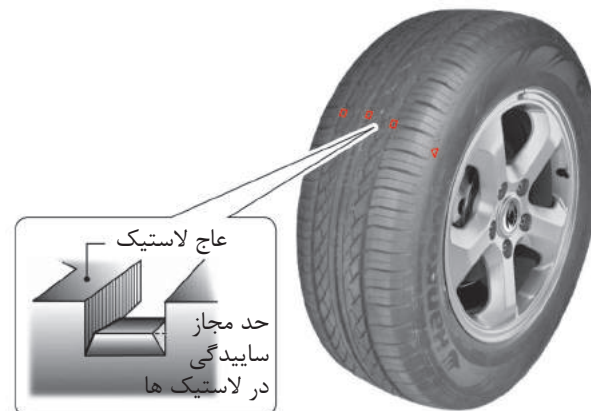
## ⚠ احتیاط

- به منظور بهره مندی از یک سواری ایمن و راحت و همچنین عمر طولانی لاستیک ها، تنظیم فشار هوای تعیین شده در لاستیک ها ضروری می باشد. میزان فشار هوای نامناسب لاستیک ها موجب فرسایش لاستیک ها خواهد شد و بر ایمنی رانندگی، فرمان پذیری خودرو، میزان مصرف سوخت و سواری خودرو تأثیر منفی خواهد داشت. بنابراین همیشه از مناسب بودن فشار هوای لاستیک ها اطمینان حاصل نمایید.
- پیش از شروع سفر، فشار باد تمام لاستیک ها، از جمله لاستیک زاپاس را تنظیم کنید. (پیش از گرم شدن لاستیک ها)
- فشار باد لاستیک زاپاس که به طور موقت بر روی خودرو نصب می شود همیشه

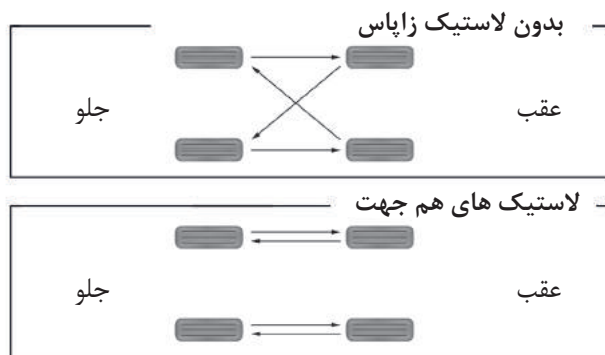
## توجه

در هنگام بررسی، اندازه گیری و تنظیم فشار باد، لاستیک ها باید خنک باشند. (فشار هوا باد لاستیک ها پس از حرکت خودرو به دلیل افزایش دمای آنها افزایش می یابد. در هنگام بررسی میزان فشار باد لاستیک ها در این شرایط، هرگز فشار باد آنها را کاهش ندهید.

## بررسی میزان ساییدگی لاستیک ها



## جابجا کردن لاستیک ها



لاستیک های نصب شده بر روی خودرو دارای نشانگرهایی برای تعیین میزان ساییدگی لاستیک ها می باشند که در بین شیارهای عاج لاستیک قرار دارند . زمانی که این نشانگرها در بین دو یا چند شیار کنار هم کاملاً قابل رویت باشند، باید لاستیک را تعویض کرد.

### ⚠ هشدار

- رانندگی با لاستیک های فرسوده و یا آسیب دیده بسیار خطرناک است و می تواند موجب تصادف شود. همچنین امکان ترکیدن لاستیک در حین حرکت خودرو نیز وجود دارد.
- لاستیک ها را به طور منظم بررسی کنید تا از وجود آسیب های احتمالی (مانند فرو رفتن اشیاء خارجی در بدنه لاستیک، بریدگی ها، ترک و برآمدگی در دیواره های لاستیک و یا سوراخ ها) مطلع شده و در صورت لزوم لاستیک را تعویض کنید.

### ⚠ هشدار

- برای تعویض و جابه جا کردن لاستیک ها به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک پدک مراجعه کنید.
- استفاده از لاستیک هایی با اندازه های متفاوت موجب می شود در هنگام رانندگی کنترل خودرو را از دست بدهید. بنابراین توصیه می شود از لاستیک هایی از یک نوع و اندازه که در یک شرکت تولید شده باشند استفاده نمایید.

## لاستیک زاپاس

لاستیک زاپاس تنها برای استفاده در مواقع اضطراری می باشد. بنابراین نباید از آن برای رانندگی در شرایط عادی و بطور طولانی مدت استفاده شود. در هنگام استفاده از لاستیک زاپاس با سرعت بیش از ۶۰ کیلومتر در ساعت حرکت نکنید و باید آن را در سریعترین زمان ممکن با یک لاستیک استاندارد جایگزین نمایید. همیشه فشار باد و شرایط کلی لاستیک زاپاس را بررسی کرده و آن را در دسترس قرار دهید. برای آگاهی بیشتر از مراحل تعویض لاستیک زاپاس به بخش (اقدامات لازم در شرایط اضطراری) مراجعه نمایید.

## ⚠ احتیاط

- پیش از تعویض لاستیک از تنظیم بودن فشار باد لاستیک مطمئن شوید. در غیر این صورت ممکن است سیستم تعلیق و سیستم انتقال قدرت خودرو دچار آسیب شود.
- در صورت نصب موقتی لاستیک زاپاس، همواره سرعت خودرو را در کمتر از ۶۰ کیلومتر بر ساعت نگهدارید.

## لاستیک زاپاس

لاستیک زاپاس برای استفاده در شرایط اضطراری تعبیه شده است بنابراین برای رانندگی در شرایط معمولی و به مدت طولانی از آن استفاده نکنید. پس از نصب لاستیک زاپاس، به منظور جایگزین کردن لاستیک زاپاس با یک لاستیک استاندارد، در اسرع وقت اقدام نمایید.

## لاستیک یخ شکن (مخصوص زمستان)

برای رانندگی در جاده های برفی و یخ زده از این لاستیک ها استفاده کنید. برای استفاده از لاستیک یخ شکن باید تمام چرخ ها به این نوع لاستیک مجهز شوند.

## ⚠ هشدار

- در هنگام رانندگی در جاده های برفی و یخ زده با احتیاط بیشتری رانندگی کنید.
- لاستیک های یخ شکن باید در جهت فلش هایی که بر روی دیواره های لاستیک وجود دارند بر روی خودرو نصب شوند.
- این لاستیک ها در هنگام رانندگی در جاده های یخ زده و لغزنده نمی توانند به طور کامل ایمنی شما را تضمین کنند. بنابراین با احتیاط بیشتری رانندگی کنید و از انجام مانورها و شتاب گیری های ناگهانی خودداری کنید.
- هنگامی که دیگر نیازی به لاستیک های یخ شکن نیست، آنها را با لاستیک های استاندارد تعویض نمایید. لاستیک های یخ شکن را در مکانی خنک و بدور از رطوبت و تابش مستقیم نور خورشید نگهداری کنید. از آغشته شدن لاستیک ها به روغن، گریس و یا بنزین جلوگیری کنید.

## زنجر چرخ

زنجر های چرخ باید بر روی چرخ های عقب خودرو نصب شوند.

## ⚠ احتیاط

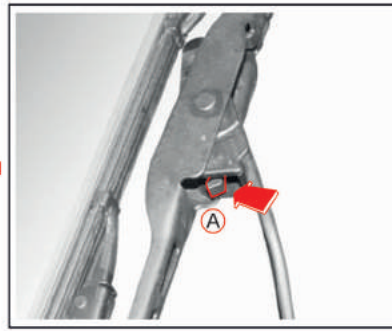
در صورتی که چرخ های جلوی خودرو را به زنجر چرخ مجهز کرده اید، با احتیاط بیشتری رانندگی کنید و از دور زدن های تند و ناگهانی اجتناب کنید.

## موارد احتیاط در هنگام بررسی رینگ و لاستیک ها

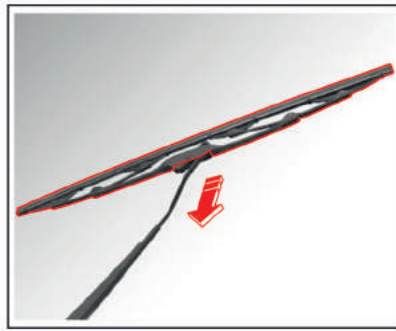
- استفاده از لاستیک هایی با اندازه های متفاوت، سبب می شود در هنگام رانندگی کنترل خودرو برای راننده مشکل شود. بنابراین همیشه از لاستیک هایی که از لحاظ نوع و اندازه با هم یکسان بوده و همگی توسط یک سازنده تولید شده اند، استفاده کنید. در صورتی که در خودرو های 4WD (چهار چرخ متحرک) از لاستیک های متفاوت استفاده شود، ممکن است نحوه حرکت خودرو با مشکل مواجه شود.
- پیش از شروع حرکت، لاستیک ها را از لحاظ فشار باد و همچنین از نظر وجود ترک، بریدگی و پارگی در سطح آن ها بررسی نمایید.
- بستن نامناسب مهره های چرخ ها ممکن است موجب شل شدن و حتی جدا شدن چرخ در هنگام حرکت شود که می تواند موجب تصادف گردد، بنابراین پیش از شروع سفر از سفت بودن مهره های چرخ ها اطمینان حاصل نمایید.
- همیشه از لاستیک ها و رینگ های توصیه شده توسط شرکت سازنده استفاده نمایید زیرا رینگ ها و لاستیک های غیر اصلی کارکرد مناسبی ندارند و ایمنی رانندگی را با خطر مواجه خواهند کرد. همچنین خسارات و مشکلات ناشی از استفاده از این نوع قطعات تحت پوشش خدمات گارانتی نخواهند بود.
- همیشه پیش از شروع حرکت، چرخ ها و لاستیک ها را بررسی کنید. زیرا در صورت آسیب دیدگی رینگ، فشار باد داخل لاستیک کاهش خواهد یافت که می تواند موجب آسیب دیدن لاستیک شود.
- در صورتی که در حین رانندگی، لاستیک با سنگ و یا دیگر اشیاء سخت برخورد داشته باشد، باید لاستیک ها را از لحاظ سلامت و وضعیت فنی بررسی کنید.
- استفاده از لاستیک هایی با اندازه هایی غیر از اندازه های مشخص شده توسط شرکت سازنده (در جدول مربوطه در این بخش ذکر شده است)، می تواند موجب عملکرد نامناسب سیستم فرمان، افزایش مصرف سوخت، بروز مشکل در موتور، گیربکس، سیستم ترمز و بروز لرزش و فرسایش نامناسب در لاستیک ها شود.



۱. بازویی برف پاک کن را از روی شیشه جدا کنید.  
 • تعویض تیغه برف پاک کن شیشه عقب نیز به همین صورت انجام می شود.



۲. دکمه (A) را فشار دهید.



۳. تیغه را به سمت پایین حرکت داده و آن را از بازو جدا نمایید.  
 ۴. تیغه جدید را نصب کنید.  
 ۵. بازویی برف پاک کن را بر روی شیشه قرار دهید.

## مشخصات تیغه برف پاک کن

برف پاک کن شیشه عقب	برف پاک کن شیشه جلو	
	سمت راننده	سمت سرنشین جلو
۲۰ اینچ	۱۹ اینچ	۲۲ اینچ

## ⚠ احتیاط

- در حالی که بازویی برف پاک کن را از روی سطح شیشه جدا کرده اید، درب موتور را باز نکنید. در غیر این صورت امکان دارد برف پاک کن ها و درب موتور دچار آسیب شوند.
- هنگامی که مخزن مایع شیشه شوی خالی است از برف پاک کن ها استفاده نکنید.
- هیچ گاه بر روی شیشه ها از واکس های مایع که حاوی روغن هستند، استفاده نکنید زیرا این کار موجب مختل شدن، دید راننده خواهد شد. کثیف و آلوده بودن تیغه های برف پاک کن و یا شیشه ها می تواند موجب کاهش تأثیر عملکرد برف پاک کن ها شود. بنابراین هیچ گاه برای تمیز کردن شیشه ها از دستمال های آغشته به روغن و یا واکس استفاده نکنید.

## ⚠ احتیاط

- در روزهای برفی و بارانی اختلال در عملکرد برف پاک کن ها می تواند تأثیر بسیار مخربی بر ایمنی رانندگی داشته باشد. بنابراین در صورت معیوب بودن برف پاک کن خودرو، از رانندگی در روزهای برفی و بارانی خودداری کنید.
- به منظور جلوگیری از آسیب دیدگ احتمالی، هنگامی که برف پاک کن ها در حال حرکت هستند، از دست زدن به آنها خودداری نمایید.



هنگامی که در حال انجام امور سرویس و نگهداری و بررسی خودرو هستید، موارد ایمنی را به طور کامل رعایت نمایید تا احتمال آسیب دیدگی خود و خودرویتان را به حداقل برسانید.

## هشدارها و موارد ایمنی

### هشدار

- در صورتی که موتور خودرو به تازگی خاموش شده است، از لمس کردن قطعاتی مانند موتور، رادیاتور، منیفولد دود (اگزوز)، مبدل کاتالیست و یا انباره اگزوز که دمای بالایی دارند، خودداری نمایید، زیرا این کار می تواند موجب سوختگی های شدید در دستان شما شود. پیش از انجام تعمیرات کمی صبر کنید تا موتور کاملا خنک شود.
- در هنگامی که قصد کار کردن بر روی باتری و یا اجزای مرتبط با سیستم سوخت رسانی را دارید، موتور خودرو را خاموش کرده و از سیگار کشیدن اجتناب کنید و هر گونه وسیله ای که دارای شعله و جرقه می باشد و یا قابلیت تولید آنها را دارد از خودرو دور کنید.
- هنگامی که کلید در حالت ON قرار دارد از جدا و یا وصل کردن اتصالات باتری خودداری کنید.
- قطب های باتری (ترتیب اتصال کابل ها به قطب مثبت و منفی) نباید تغییر کند.
- کابل ها و سیم های باتری دارای شدت جریان زیاد و ولتاژ بالایی می باشند بنابراین از ایجاد اتصال کوتاه در بین آنها اجتناب کنید.
- هنگامی که در محیط های بسته مثلا درون پارکینگ بر روی خودرو کار می کنید، مطمئن شوید که کلید در حالت OFF قرار داشته باشد.
- مایع خنک کننده و روغن موتور را دور از دسترس کودکان نگه دارید.
- پیش از بررسی خودرو باید موتور خودرو را خاموش کرده و سپس اهرم دنده را در حالت P قرار داده و اهرم ترمز دستی را بالا بکشید.
- حتی زمانی که موتور خودرو خاموش است ممکن است فن خنک کننده موتور بطور ناگهانی و غیر منتظره به حرکت در آید، بنابراین پیش از بررسی رادیاتور، فن خنک کننده موتور و قسمت های مجاور آنها، قطب منفی باتری را جدا کنید.

### احتیاط

- سطح مایعات و روغن موتور را بطور روزانه بررسی کنید. در صورتی که سطح برخی مایعات و روغن ها پایین تر از حد مجاز باشد، رانندگی با خودرو می تواند موجب وارد شدن خسارت به بخش های مختلف موتور شود. بدیهی است که این موارد تحت پوشش خدمات گارانتی خودرو قرار نخواهند گرفت.
- همیشه از روغن های اصلی توصیه شده شرکت رامک یدک استفاده کنید.
- در هنگام بررسی و یا پر کردن مخزن مایع خنک کننده موتور و یا دیگر روغن ها و سیالات، از تماس این سیالات با سطوح رنگ شده خودرو اجتناب کنید. در صورت تماس این سیالات با بدن، محل تماس را فوراً با مقدار زیادی آب بشویید و با پزشک خود مشورت کنید. این سیالات به سطوح رنگ شده خودرو نیز آسیب می رسانند.
- مخازن روغن و یا مایع خنک کننده موتور را بیش از اندازه پر نکنید، زیرا امکان آسیب دیدن موتور و گیربکس وجود خواهد داشت.
- قرار گرفتن روغن ها و یا مایع خنک کننده موتور در معرض گرد و غبار و رطوبت می تواند اثر منفی بر عملکرد این مواد داشته باشد، بنابراین در هنگام پر کردن مخازن از تماس این مواد با گرد و غبار جلوگیری کنید.
- ممکن است حتی با استفاده کم و کوتاه مدت از خودرو سطح روغن ها و دیگر سیالات موتور به مرور زمان کاهش یابد. بنابراین بطور مداوم سطح روغن ها و دیگر سیالات موتور را بررسی کنید.
- دفع نامناسب روغن ها و دیگر سیالات موتور موجب آلودگی محیط زیست خواهد شد. بنابراین برای دفع این مواد طبق قوانین مربوطه عمل کنید.

## جدول سرویس های دوره ای

\* فقط از قطعات مورد تایید شرکت رامک یدک استفاده نمایید.

مجموعه عملیات سرویس های دوره ای خودروهای سانگ یانگ																			
ردیف	زمان ها عناوین		۸	۱۵	۲۲	۲۹	۳۶	۴۳	۵۰	۵۷	۶۴	۷۱	۷۸	۸۵	۹۲	۹۹	۱۰۶	۱۱۳	۱۲۰
	کیلومتر X ۱۰۰۰	ماه																	
دست‌العمل سرویس																			
نام سیستم																			
موتور																			
تسمه موتور																			
روغن و فیلتر روغن																			
اتصالات و شیلنگ های سیستم گردش آب موتور																			
آب رادیاتور																			
فیلتر بنزین																			
مسیر و اتصالات سیستم سوخت رسانی																			
فیلتر هوا																			
تست با دستگاه عیب یاب (یا در صورت درخواست مشتری*)																			
شمع ها																			
بخارگیر بنزین و مسیر مربوطه (کنیپتر)																			
۱-۱	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر
۱-۲	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر
۱-۳	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر
۱-۴	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر
۱-۵	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر
۱-۶	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر
۱-۷	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر
۱-۸	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر
۱-۹	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر
۱-۱۰	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر	تعمیر

□ جدول فوق و صفحه بعد با پیش فرض انجام سرویس اولیه رایگان در مسافت بین ۱۵۰۰-۲۵۰۰ کیلومتر تدوین شده است. لازم به ذکر است دوره اجرای هر سرویس تا سرویس بعدی هر ۷۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه خواهد بود.

□ نگهداری مناسب از خودرو و حفظ سوابق تعمیرات و سرویس خودرو به عنوان بخشی از مسئولیت های مالک خودرو می باشد. مالک خودرو باید از مدارکی که نشان دهنده تعمیر و نگهداری از خودرو بر طبق جدول زمان بندی می باشد به خوبی نگهداری کند.

• KO : Korando / RO : Rodius / K : Kyron / R : Rexton / A : Actyon

مجموعه عملیات سرویس های دوره ای خودروهای سانگ یانگ

ردیف	زمان ها عناوین		کیلومتر X ۱۰۰۰	۸	۱۵	۲۲	۲۹	۳۶	۴۳	۵۰	۵۷	۶۴	۷۱	۷۸	۸۵	۹۲	۹۹	۱۰۶	۱۱۳	۱۲۰	
	ماه	ماه																			
۲	شاسی و بدنه																				
۲-۱	لوله های آگزوز و پایه ها																				
۲-۲	روغن ترمز																				
۲-۳	لنت های ترمز جلو و عقب																				
هر ۷۰۰۰ کیلومتر بازدید شده و در صورت نیاز تنظیم و یا تعویض گردد.																					
۲-۴	لوله و اتصالات سیستم ترمز																				
۲-۵	لقی پدال های ترمز و گاز																				
۲-۶	ترمز دستی																				
۲-۷	روغن دیفرانسیل																				
۲-۸	روغن کمک گیربکس																				
۲-۹	روغن گیربکس اتوماتیک																				
۲-۱۰	پیچ و مهره های شاسی و زیر خودرو																				
۲-۱۱	وضعیت لاستیک ها و بالانس چرخ ها (یک چرخ)																				
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر بازدید شده و در صورت نیاز تنظیم و یا تعویض گردد.																					
۲-۱۲	جلوبندی و آچار کشی																				
۲-۱۳	روغن هیدرولیک فرمان و خطوط مربوطه																				
۲-۱۴	سر پلوس																				
۲-۱۵	کمر بند ایمنی و متعلقات آن																				
۲-۱۶	گریسکاری میل گاردان جلو و عقب																				
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه بازدید کرده و در صورت نیاز سرریز شود.																					
۲-۱۷	فیلتر هوای داخل اتاق (کولر)																				





## چراغ‌ها

### فهرست مطالب

- بررسی عملکرد و مشخصات لامپ‌ها ..... ۱۳-۲
- محل نصب چراغ‌های خارجی خودرو ..... ۱۳-۴
- چراغ‌های داخلی خودرو..... ۱۳-۹

مشخصات لامپ ها

استاندارد کلی	استاندارد اروپا	تعداد	شرح	
H4 (60W) H4 (55W)	H4 (60W) H4 (55W)	2	نور بالا	لامپ جلو
			نور پایین	
PY21W	PY21W	2	لامپ راهنما	
W5W	W5W	2	لامپ کوچک	
27W	H27W/2	2	لامپ مه شکن جلو	
LED	LED	2	لامپ چشمک زن جانبی	
27W (8W)	P21W (5W)	2	لامپ ترمز سوم	مجموعه لامپ عقب
27W (NA)	PY21W	2	لامپ راهنما	
-	16W	2	EU	لامپ دنده عقب
16W	-	2	آسیایی	
-	P21W	2	لامپ مه شکن عقب	
W5W	W5W	2	لامپ صفحه پلاک	
10W	10W	2	لامپ جلوی داخل اتاق	
10W	10W	1	لامپ محفظه داشبورد	
10W	10W	1	لامپ مرکزی داخل اتاق	
5W	5W	2	لامپ داخلی درب	
10W	10W	1	لامپ قسمت بار	

### ⚠️ احتیاط

- برای تعویض لامپ چراغ‌ها، تنها از لامپ‌هایی با مشخصات ذکر شده در جدول صفحه قبل استفاده نمایید.
- پیش از تعویض لامپ، کلید را از مغزی سویچ خارج و قطب منفی باطری را جدا کنید
- برای باز کردن درپوش چراغ، فشار زیادی به آن وارد نکنید.
- پیش از تعویض لامپ دقت کنید که دکمه مرتبط با لامپ خاموش باشد و کلید در حالت OFF قرار داشته باشد.
- پس از خاموش کردن لامپ از لمس کردن آن بدون دستکش اجتناب کنید.
- در صورت لمس کردن لامپ بدون دستکش، اثر انگشتان، گرد و غبار و رطوبت به سطح لامپ چسبیده و موجب کوتاه تر شدن عمر لامپ و یا حتی انفجار آن خواهد شد. در صورتی که به طور اتفاقی لامپ را لمس کردید، بوسیله یک دستمال نرم شیشه لامپ آن را تمیز کنید.
- تنظیم زاویه نور چراغ‌های جلو باید در یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک و توسط یک متخصص صورت پذیرد..

### بررسی عملکرد لامپ‌ها

۱. از روشن و خاموش شدن کلیه چراغ‌ها با فشردن دکمه های مرتبط با آنها اطمینان حاصل کنید.
۲. در صورتی که لامپ روشن نمی شود فیوز متناظر با آن لامپ را بررسی کنید.
۳. در صورتی که فیوز سوخته است، آن را تعویض نمایید.
- برای آگاهی از چگونگی مراحل تعویض فیوز به بخش « اقدامات لازم در شرایط اضطراری » مراجعه نمایید.
۴. در صورت سالم بودن فیوز، لامپ مورد نظر را بررسی و در صورت لزوم آن را تعویض کنید.
۵. در صورت سالم بودن لامپ، به منظور بررسی بیشتر به یکی از عاملیت های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه کنید.

## محل نصب چراغ های خارجی خودرو

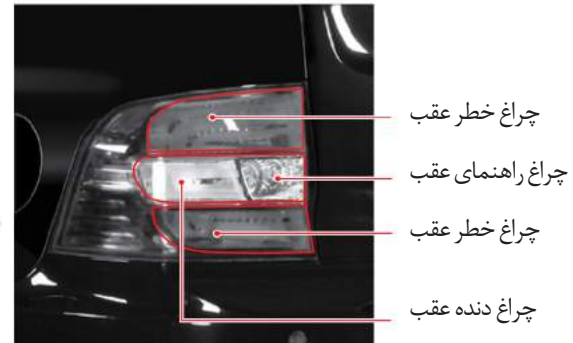


چراغ مه شکن جلو

مجموعه چراغ جلو خودرو



مجموعه چراغ عقب خودرو





## چراغ راهنمای جانبی خودرو



۱. کلید را از مغزی سویچ خارج کنید.
۲. در حالیکه محفظه لامپ را به سمت عقب می فشارید، آن را بیرون بکشید.
۳. سوکت برق را جدا کنید.

چراغ راهنمای جانبی



۴. لامپ را تعویض کنید.
۵. به منظور نصب چراغ، مراحل بالا را به طور معکوس از آخر به اول انجام دهید.

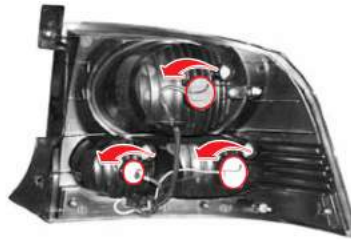


## مجموعه چراغ های عقب



مجموعه چراغ های عقب

۱. کلید را از مغزی سویچ خارج کنید.
۲. هر دو پیچ نصب مجموعه چراغ های عقب را باز کنید



لامپ چراغ ترمز /  
لامپ چراغ راهنما



لامپ  
چراغ دنده عقب

۳. مجموعه چراغ ها را از بدنه خودرو جدا کنید.
  ۴. سوکت برق را از مجموعه چراغ های عقب جدا کنید
  ۵. در صورتیکه مجموعه چراغ عقب از بدنه جدا شده است ، محفظه لامپ را بچرخانید تا از آن جدا شود.
  ۶. با کشیدن چراغ دنده عقب آن را خارج کنید. برای جدا کردن لامپ چراغ راهنما ، آن را فشار دهید و همزمان بچرخانید.
  ۷. لامپ را تعویض کنید.
- برای نصب چراغ، مراحل بالا را از آخر به اول و به طور معکوس انجام دهید.

۳. مجموعه چراغ ها را از بدنه خودرو جدا کنید.
۴. سوکت برق را از مجموعه چراغ های عقب جدا کنید
۵. در صورتیکه مجموعه چراغ عقب از بدنه جدا شده است ، محفظه لامپ را بچرخانید تا از آن جدا شود.

## چراغ مه شکن عقب



۱. کلید را از مغزی سویچ خارج کنید.  
۲. پیچ چراغ مه شکن را باز کرده و قاب هلالی شکل را جدا کنید.



۳. سه پیچ را باز کنید و مجموعه چراغ مه شکن عقب را از سپر خودرو جدا کنید.  
۴. با چرخاندن محفظه لامپ، آن را از مجموعه چراغ مه شکن عقب جدا کنید.

## چراغ های مه شکن عقب

۵. لامپ را از محفظه جدا کنید.  
۶. لامپ جدید را نصب کنید.  
۷. مراحل بالا را از آخر به اول و به طور معکوس انجام دهید.



## چراغ های صفحه پلاک



۱. کلید را از مغزی سویچ خارج کنید.

۲. برای خارج کردن مجموعه چراغ پلاک، باید هر دو پیچ چراغ را باز کنید و چراغ را به سمت پایین فشار دهید.

۳. با چرخاندن کانکتور، محفظه لامپ را جدا کنید.



## چراغ های پلاک

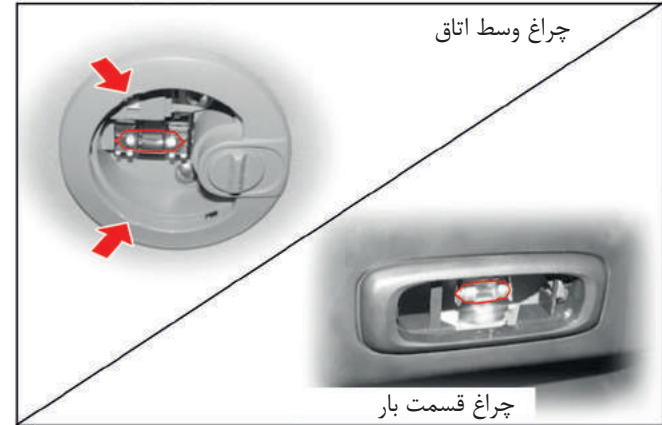
۴. لامپ را باز کنید.

۵. لامپ جدید را جایگزین کنید.

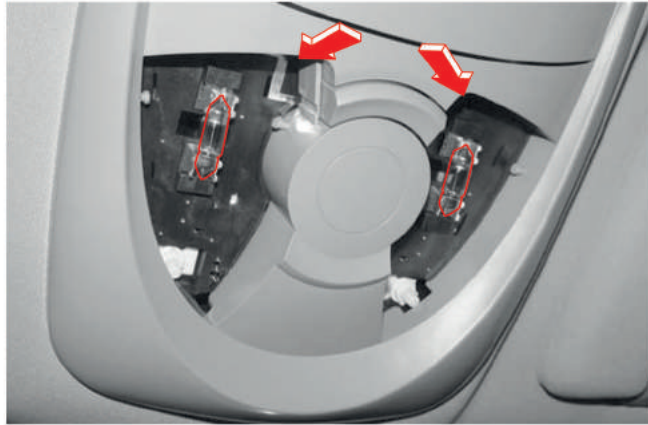
۶. مراحل بالا را از آخر به اول و به طور بالعکس انجام دهید.



## چراغ وسط اتاق و چراغ قسمت بار



## چراغ جلوی اتاق



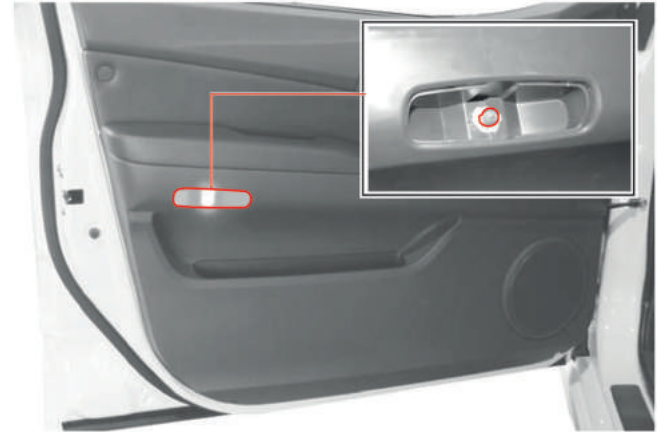
۱. کلید را از مغزی سویچ خارج کنید.
۲. نوک پیچ گوشتی را با یک پارچه بپوشانید و نوک آن را درون شیار قاب روی لامپ سقفی جلوی اتاق قرار دهید و قاب روی لامپ را باز کنید.
۳. لامپ معیوب را تعویض کنید.
۴. قاب را سر جایش قرار دهید.

۱. کلید را از مغزی سویچ خارج کنید.
۲. نوک پیچ گوشتی را با تکه ای پارچه بپوشانید و نوک آن را درون شیار قلاب روی لامپ سقفی جلوی اتاق قرار دهید و با اهرم کردن پیچ گوشتی قاب روی لامپ را باز کنید.
۳. لامپ معیوب را تعویض کنید.
۴. قاب چراغ را در جای خود قرار دهید.

### ⚠ احتیاط

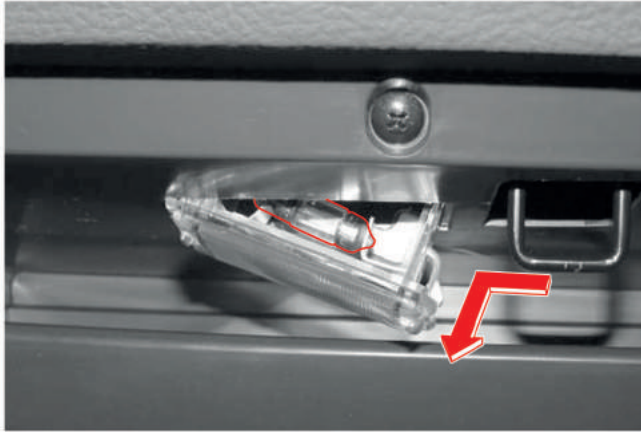
قاب روی لامپ باید از قسمت عقب آن برداشته شود (که با فلش نشان داده شده است) در غیر اینصورت قاب لامپ دچار آسیب خواهد شد.

## چراغ روی دستگیره داخلی درب



۱. کلید را از مغزی سویچ خارج کنید.
۲. نوک پیچ گوشتی را با تکه ای پارچه بپوشانید و نوک آن را درون شیار قاب روی لامپ سقفی جلوی کابین قرار دهید و با پیچ گوشتی قاب روی لامپ را باز کنید
۳. لامپ معیوب را با لامپ جدید تعویض کنید.
۴. مراحل بالا را از آخر به اول و به طور بالعکس انجام دهید.

## چراغ محفظه داشبورد



۱. کلید را از مغزی سویچ خارج کنید.
۲. درپوش لامپ را طبق شکل نشان داده شده جدا کنید.
۳. لامپ معیوب را با لامپ جدید تعویض کنید.
۴. مراحل بالا را از آخر به اول و به طور بالعکس انجام دهید.

## فهرست مطالب

- نگهداری از خودرو ..... ۱۴-۲
- دوره آب بندی خودرو ..... ۱۴-۳
- مواد شوینده..... ۱۴-۴
- نظافت و نگهداری از قسمت‌های داخلی خودرو..... ۱۴-۶
- سطوح شیشه ها ..... ۱۴-۴
- نظافت و نگهداری از قسمت های خارجی خودرو ..... ۱۴-۴
- محافظت از خودرو در برابر خوردگی ..... ۱۴-۵
- نگهداری از خودرو در دمای کمتر از صفر درجه سانتیگراد ( ۳۲ درجه فارنهایت ) ..... ۱۴-۷
- نگهداری از خودرو در دمای کمتر از صفر درجه سانتیگراد ( ۳۲ درجه فارنهایت )..... ۱۴-۷
- روشن کردن موتور و راندن خودرو در فصل زمستان .. ۱۴-۸
- پارک کردن خودرو در فصل زمستان..... ۱۴-۸
- توصیه هایی برای نگهداری از خودرو ..... ۱۴-۹
- دستورالعمل های مهم ایمنی ..... ۱۴-۱۰
- ممنوعیت در ایجاد تغییرات غیرمجاز در خودرو ..... ۱۴-۱۷

### دوره آب بندی خودرو



**مواد شوینده**  
در استفاده از مواد پاک کننده و دیگر مواد شوینده شیمیایی برای نظافت داخل و خارج خودرو بر طبق توصیه های شرکت سازنده عمل کنید. برخی مواد شوینده ممکن است قابل اشتعال و یا سمی باشند و استفاده نامناسب از آنها می تواند موجب آسیب دیدن خودرو و حتی خود شخص شود. برای نظافت داخل و یا خارج خودرو از مواد فراری همچون: استون، تینر، لاک الکل، پاک کننده لاک ناخن و یا کاهنده های لعابی و یا مواد شوینده مانند صابون رختشویی، مواد سفید کننده یا مواد کاهنده (به غیر از لکه برهای پارچه) استفاده نکنید. هرگز برای تمیز کردن خودرو از موادی مانند: تتراکلرید کربن، بنزین، بنزن و یا نفت استفاده نکنید. در هنگام استفاده از مواد شوینده و دیگر مواد شیمیایی در داخل خودرو، تمامی درب های خودرو را باز کنید تا تهویه هوا بخوبی صورت پذیرد. قرار گرفتن بیش از حد در معرض برخی از این بخارات ممکن است موجب عوارض و مشکلات جدی در فرد شود و در صورت کوچک بودن فضا و نامناسب بودن تهویه هوا احتمال بروز چنین عارضه هایی بیشتر خواهد بود.

رویه خاصی برای آب بندی خودروی صفر کیلومتر وجود ندارد. هر چند که رعایت چند مورد ساده هنگامی که خودرو در حال طی کردن ۱۰۰۰ کیلومتر اول خود می باشد، می تواند به بهبود عملکرد خودرو، مصرف بهینه سوخت و طول عمر خودرو کمک کند.

- پس از روشن کردن موتور اجازه دهید موتور گرم شود.
- بطور ملایم رانندگی کنید و از شتابگیری و حرکت های ناگهانی بدون گرم کردن موتور و رانندگی با سرعت زیاد در مسافت های طولانی اجتناب کنید.
- از بالا بردن بیش از اندازه دور موتور خودداری کنید.
- با سرعت های متفاوت برانید و به خودرو فشار وارد نکنید.
- در هنگام بالا رفتن از سطوح شیب دار از حمل بار زیاد اجتناب کنید.





### نگهداری از کمر بند ایمنی

- کمر بند ایمنی را تمیز و خشک نگه دارید.
- برای تمیز کردن کمر بند ایمنی فقط از صابون نرم و آب گرم استفاده کنید.
- از رنگ کردن کمر بند ایمنی اجتناب کنید زیرا این کار موجب کم شدن استحکام کمر بند ایمنی خواهد شد.

امروزه به دلیل استفاده از وسایل زینتی مدرن، انتخاب صحیح مواد شوینده و مناسب برای نظافت بسیار مهم می باشد. عدم ملاحظه این موارد در نظافت خودرو در اولین دفعات، می تواند موجب تشکیل لکه های سفید شود. از بین بردن این لکه ها در دفعات بعدی نظافت خودرو بسیار مشکل خواهد بود.

گرد و غباری که بر روی پارچه های داخل خودرو جمع می شود بوسیله جارو برقی و یا برس های مویی نرم از روی پارچه روکش های صندلی ها پاک خواهد شد و چرم های تزئینی داخل خودرو باید بطور منظم با استفاده از دستمال مرطوب تمیز شوند. برای پاک کردن لکه های خاک و یا لکه های چربی می توانید از مواد شوینده استفاده کنید.

## سطوح شیشه ها

سطوح شیشه ها باید بطور منظم تمیز شوند. با استفاده از مواد شوینده و یا مایع شیشه شوی منزل می توانید لایه گردو غبار را از روی شیشه ها تمیز کنید. از مواد شوینده ای که در شیشه خودرو سایش ایجاد می کند (مثلاً پودر لباس شویی) برای تمیز کردن شیشه ها استفاده نکنید. زیرا استفاده از این مواد می تواند موجب بروز خراش هایی بر روی سطح شیشه ها شود. در صورتیکه برای تمیز کردن قسمت داخلی شیشه عقب خودرو از این گونه شوینده ها استفاده شود، ممکن است به سیم های گرمکن شیشه عقب آسیب وارد شود. از چسباندن برچسب بر روی سطح داخلی شیشه عقب اجتناب کنید زیرا ممکن است در هنگام جدا شدن این برچسب ها، خراش هایی بر روی شیشه ایجاد شود و موجب آسیب دیدن شیشه شود.

## تمیز کردن بخش خارجی شیشه جلو

در صورتیکه پس از استفاده از مایع شیشه شوی برف پاک کن جلو، شیشه هنوز تمیز نشده باشد و یا تیغه های برف پاک کن در هنگام حرکت بر روی سطح شیشه بلغزند، ممکن است واکس و یا مواد روغنی بر روی شیشه و یا تیغه های برف پاک کن وجود داشته باشد. در این مواقع باید شیشه جلو را با استفاده از پاک کننده ای مناسب بشوید. در صورتیکه با ریختن آب بر روی شیشه، اثرات آب بر روی شیشه باقی نماند، نشان دهنده تمیز بودن شیشه می باشد.

## نظافت و نگهداری از بخش های خارجی خودرو

### بدنه

رنگ بدنه عاملی در زیبایی، عمق رنگ، درخشندگی و دوام بدنه خودرو می باشد.

### شستشوی خودرو

بهترین راه در محافظت از رنگ بدنه خودرو، تمیز نگه داشتن و شستشوی منظم بدنه خودرو می باشد.

خودرو را با آب سرد بشوید. از شستن خودرو با آب داغ و یا در زیر نور مستقیم خورشید اجتناب کنید. برای شستن خودرو از صابون های بسیار قوی و یا مواد شوینده شیمیایی استفاده نکنید.

تمامی مواد شوینده باید فوراً از روی سطح خودرو شسته شوند و نباید اجازه دهید که این مواد بر روی بدنه رنگ شده خودرو خشک شوند.

خودروهای سانگ یانگ برای کارکرد در شرایط سخت جوی و آب و هوایی طراحی شده اند. بنابراین در شرایط غیرمتعارفی همچون فشار آب زیاد در هنگام شستشوی خودرو، ممکن است آب به داخل خودرو وارد شود.

### پولیش و واکس زدن خودرو

برای از بین بردن ناصافی های سطح رنگ از روی سطح بدنه خودرو توصیه می شود به صورت دوره ای اقدام به پولیش کردن و یا واکس زدن بدنه خودرو نمایید.

## محافظةت از قطعات فلزی براق بدنه خودرو

قطعات فلزی براق باید بطور منظم تمیز شوند تا جلای خود را حفظ کنند. در هنگام نظافت بخش‌های تزئینی آلومینیومی دقت نمایید. لذا به منظور جلوگیری از آسیب دیدن این نوع تزئینات، هیچ‌گاه در تمیز کردن آنها از پولیش‌های براق‌کننده، مواد شوینده و حلال‌های قوی استفاده نکنید. وجود لایه ای از واکس بر روی قطعات فلزی براق مفید خواهد بود.

## تمیز کردن رینگ‌های آلومینیومی، آلیاژی و درپوش رنگ‌ها

با تمیز نگه داشتن رینگ‌ها و درپوش آنها و همچنین عاری نمودن سطح آنها از هرگونه آلودگی یا نمک سطح جاده، ظاهر و زیبایی اولیه این قطعات را حفظ کنید. این قطعات را بطور منظم بشویید و برای تمیز کردن آنها از فرچه، برس و یا مواد شوینده ساینده استفاده نکنید.

## محافظةت از خودرو در برابر خوردگی

این خودرو به گونه ای طراحی شده است تا در برابر عوامل خوردگی قطعات مقاوم باشد. پس از ساخت قطعات، عملیات ویژه ای بر روی اغلب قطعات خودرو انجام می شود تا به زیبایی، دوام و استقامت آنها کمک کند. برخی قطعات که معمولاً قابل رویت نمی باشند (مانند قطعات خاصی که در داخل موتور و یا زیر خودرو بکار رفته اند)، به گونه ای هستند که گرد و غبار بر عملکرد و ایمنی آنها تأثیری نخواهد داشت، بنابراین نیازی به ایجاد لایه محافظ در برابر خوردگی در این قطعات وجود ندارد.

## صدمه دیدن ورقه فلزی بدنه خودرو

در صورت تیکه بدنه خودروی شما دچار آسیب شود و نیاز به تعمیر و یا تعویض بخش‌هایی از بدنه خودرو باشد، مطمئن شوید که تعمیرگاه مورد نظر در فرآیند تعمیر یا تعویض قطعات خودرو از مواد ضد خوردگی استفاده کند.

## تجمع مواد خارجی بر روی سطح بدنه خودرو

کلرید کلسیم و دیگر ترکیبات نمکی، مواد ضد یخ، قیر موجود بر سطح جاده، گرده درختان، فضولات پرندگان، مواد شیمیایی خارج شده از دودکش‌های صنعتی و دیگر ترکیبات خارجی در صورتیکه بر روی سطح رنگ شده خودرو ریخته شود، به رنگ خودرو صدمه خواهد زد.

ممکن است با سستشوی معمولی خودرو، این مواد به طور کامل زدوده نشود و به شوینده‌های دیگری نیاز داشته باشید. پیش از استفاده از شوینده‌های شیمیایی از قابل استفاده بودن آنها بر روی سطوح رنگ شده اطمینان حاصل نمایید.

## آسیب دیدگی رنگ خودرو

هرگونه خراش عمیق در رنگ بدنه خودرو باید فوراً تعمیر شود. فلز بدون لایه روکش فوراً تحت تأثیر خوردگی قرار خواهد گرفت و در صورت افزایش خوردگی هزینه زیادی برای تعمیر خودرو به مالک تحمیل خواهد شد. بریدگی ها و خراش های کوچک با استفاده از پولیش رنگی قابل تعمیر می باشد و در صورت وجود ناحیه بزرگی از آسیب دیدگی در رنگ خودرو می توانید خودرو را برای تعمیر به صافکاری و نقاشی انتقال دهید.

### نگهداری از بخش های تحتانی خودرو

مواد مورد استفاده برای از بین بردن یخ و برف جاده ها، موادی خورنده می باشد و ممکن است در بخش زیرین خودرو انباشته شوند. با وجود اینکه قطعات زیرین خودرو به وسیله لایه ای محافظ در برابر خوردگی محافظت می شوند، در صورت تمیز نکردن زیر خودرو، روند خوردگی در قسمت های زیر خودرو مانند مجاری سوخت، قاب بدنه کفی زیر خودرو و سیستم اگزوز افزایش خواهد یافت. حداقل یک بار در سال و در فصل بهار با استفاده از آب، این مواد را از زیر خودرو بشویید و از مکان هایی که مستعد تجمع گل و دیگر مواد هستند نگهداری کنید. بخش هایی از خودرو که مواد و رسوبات بر روی آن سطوح سخت و انباشته شده است، باید پیش از شستشو از رسوبات زدوده شود.

### شستشوی سپر

تمام آلودگی ها را با استفاده از یک تکه اسفنج از روی سپر پاک کنید. در صورتیکه روغن موتور و یا روغن های دیگر بر روی سپر ریخته شده است، برای تمیز کردن سپر از آب و صابون استفاده نمایید و از فرچه، برس و یا واکس های ساینده استفاده نکنید. در غیر اینصورت ممکن است به سپر و یا بدنه خودرو آسیب وارد شود.

### ⚠ هشدار

- با شستن موتور، تمامی پس مانده های سوخت، روغن و گریس از روی موتور شسته خواهد شد.
- روغن موتور، روغن ترمز، روغن جعبه دنده، باطری و یا لاستیک های استفاده شده باید پس از تعویض طبق قوانین زیست محیطی داخلی هر کشور دفع شود و یا به عوامل و فروشندگانی که تحت نظارت مراجع ذی ربط عمل می کنند تحویل داده شوند.
- هیچ یک از مواد ذکر شده فوق نباید در سطل زباله و یا فاضلاب های شهری ریخته شوند.
- همه باید به حفاظت از محیط زیست اهمیت دهند.
- در صورتیکه از اسیدهای قوی و چند منظوره و یا مواد شوینده قلیایی برای تمیز کردن شیشه جلوی خودرو، قطعات پلاستیکی یا روکش های صندلی استفاده شود، ممکن است موجب تغییر و یا از بین رفتن رنگ این قطعات و یا حتی ایجاد خوردگی در این قطعات شود.
- در صورتیکه شیشه جلوی خودرو با استفاده از حوله آغشته به واکس و یا مواد حاوی روغن تمیز شده باشد، ممکن است در هنگام استفاده از برف پاک کن هاصدا و لرزش غیر معمولی بر روی شیشه ها ایجاد شود. همچنین ممکن است موجب کاهش میدان دید و انعکاس نور در شب شود.
- استفاده از شوینده های زبر و ساینده می تواند موجب آسیب دیدگی سطوح رنگ شده بدنه خودرو از جمله سپرها شود. از پولیش کردن و براق کردن سطح خودرو با استفاده از شوینده های ساینده و زبر خودداری نمایید.
- اسیدها و یا مواد شوینده قلیایی ممکن است به سطوح رنگ شده چرخ های ساخته شده از آلومینیوم و یا دیگر آلیاژها صدمه بزنند.
- استفاده از مواد شیمیایی برای تمیز کردن قسمت های داخلی خودرو، ممکن است موجب تغییر رنگ و یا حتی تغییر شکل در برخی قطعات داخلی خودرو شود. برای تمیز کردن اجزای داخلی خودرو از مواد شیمیایی اکسید کننده استفاده نکنید.

## نگهداری از خودرو در دمای کمتر از صفر درجه سانتیگراد ( ۳۲ درجه فارنهایت )

در هنگام رانندگی در فصل زمستان بطور مداوم با شرایط نامساعد جاده روبرو خواهید شد، بنابراین باید بطور کامل برای مواجه شدن با شرایط اضطراری آماده باشید. پیش از اقدام به رانندگی در مناطق روستایی، حومه شهر و یا رانندگی در روزهای برفی چند کیسه شن و ماسه، زنجیر چرخ، بیلچه، دستکش و تعدادی لباس قدیمی در خودرو قرار دهید.

### مایع خنک کننده موتور

پیش از سرد شدن هوا، سطح مایع خنک کننده موتور را بررسی کنید. مایع خنک کننده موتور معمولاً از ۵۰ درصد آب و ۵۰ درصد مایع ضد یخ تشکیل می شود. در صورتیکه فقط از آب به عنوان مایع خنک کننده موتور استفاده شده باشد، هنگام سرد شدن هوا و رسیدن دما به زیر دمای انجماد، با یخ زدن آب صدمات شدیدی به موتور و سیستم خنک کننده موتور وارد خواهد شد.

### ⚠ هشدار

- سیستم خنک کننده موتور خودروی صفر کیلومتر با مایع خنک کننده چهار فصل پر شده است.
- پیش از اضافه کردن مایع به مخزن و یا پر کردن مخزن، مطمئن شوید که مایع خنک کننده مخلوطی ۵۰/۵۰ از آب و مایع ضد یخ باشد.
- فقط از مایع خنک کننده مورد تایید شرکت رامک یدک استفاده کنید.

### مایع شیشه شوی

از مایع شیشه شوی مناسب استفاده کنید تا در روزهای سرد یخ نزنند. در صورتیکه از مایع شیشه شوی توصیه شده استفاده نشود ممکن است در هوای سرد، مایع یخ بزند که نه تنها موجب آسیب دیدن موتور برف پاک کن خواهد شد بلکه ایمنی شما را نیز به خطر خواهد انداخت.

### روغن موتور

مخزن روغن خودروی صفر کیلومتر با روغن چهار فصل پر شده است.

### لاستیک ها

برای رانندگی در جاده های پوشیده از برف و یخ، لاستیک های یخ شکن مناسب تر از لاستیک های دیگر هستند. پیش از رانندگی در چنین جاده هایی، لاستیک های یخ شکن را بر روی خودرو نصب کنید.

### ⚠ احتیاط

- در صورت استفاده از لاستیک های یخ شکن باید با سرعتی کمتر از سرعت عادی و همیشگی رانندگی کنید
- زنجیر چرخ را بطور صحیح نصب کنید. در غیر این صورت زنجیر چرخ می تواند به گلگیر ها و یا بدنه خودرو آسیب وارد کند.

### سیستم تهویه هوا

در صورتیکه به مدت طولانی از سیستم تهویه خودرو استفاده نکرده باشید، ممکن است به دلیل کار نکردن سیستم روغن کاری به مدت طولانی، مایع مبرد نشت کند و در سیستم پوسیدگی ایجاد شود که در نهایت موجب اختلال در عملکرد تهویه خواهد شد. توصیه می شود به منظور عملکرد بهینه سیستم، در همه فصول سال، سیستم تهویه را در طول هفته حداقل به مدت ۵ الی ۲۰ دقیقه روشن کنید.

### ⚠ احتیاط

در فصل زمستان که از سیستم کولر استفاده نمی کنید، از تخلیه کردن مایع مبرد کولر اجتناب کنید.

## روشن کردن موتور و راندن خودرو در فصل زمستان

### روشن کردن موتور در فصل زمستان

در فصل زمستان، خودرو با مقاومت بیشتری از سوی سیستم انتقال قدرت مواجه می‌باشد و قدرت باطری و موتور استارت کاهش می‌یابد. بنابراین در فصل زمستان باید موتور خودرو را بطور صحیح روشن کنید.

پس از روشن شدن موتور و پیش از به حرکت در آوردن خودرو کمی به موتور فرصت دهید تا کاملاً گرم شود. گرم کردن موتور به افزایش عمر موتور کمک کرده و رانندگی ایمنی را برای شما فراهم می‌کند.

### رانندگی با خودرو در فصل زمستان

در هنگام رانندگی در فصل زمستان فاصله خودرو از خودروی جلویی باید حداقل به اندازه دو برابر طول یک خودروی عادی باشد. برای کاهش سرعت خودرو دنده را سنگین کنید تا از نیروی ترمزی موتور نیز کمک بگیرید.

از ترمز و یا شتابگیری‌های ناگهانی اجتناب کنید و با سرعت زیاد رانندگی نکنید. همچنین از حرکت دادن ناگهانی فرمان خودرو یا تغییر جهت‌های ناگهانی، خودداری کنید

## پارک کردن خودرو در فصل زمستان

در صورت استفاده از ترمز دستی در هوای سرد ممکن است سیستم ترمز دستی یخ زده و موجب بوجود آمدن مشکلاتی در حرکت خودرو شود. در هنگام پارک کردن خودرو در سربالایی‌ها ابتدا اهرم ترمز دستی را کاملاً به سمت بالا بکشید و اهرم دنده را در موقعیت «P» قرار دهید و سپس مانعی را در پشت لاستیک قرار داده و ترمز دستی را آزاد کنید.

### ⚠ هشدار

در صورت یخ زدن ترمز دستی، به حرکت در آوردن خودرو پیش از رفع یخ‌زدگی ممکن است موجب آسیب دیدن خودرو شود. بنابراین کمی صبر کنید تا یخ‌ها آب شوند و سپس به آرامی خودرو را به حرکت در آورید.

### ⚠️ احتیاط

• طبق برنامه زمانی تعمیر و نگهداری درج شده در جدول سرویس های ادواری نسبت به تعویض روغن موتور و فیلتر بنزین اقدام کنید. روغن موتور آلوده و کثیف قابلیت خود را از دست داده و موجب مسدود شدن صافی روغن و فیلتر بنزین می شود که در نهایت روشن شدن موتور را با مشکل مواجه خواهد نمود.

### توصیه هایی برای نگهداری از خودرو

پس از رانندگی در جاده ای که پوشیده از کلرید کلسیم (نمک) است باید برای جلوگیری از خوردگی در خودرو، در اولین فرصت کف خودرو را بشویید. در صورت پارک کردن خودرو در جاده ای که پوشیده از برف و یخ است ممکن است سیستم ترمز شروع به یخ زدن کند که این پدیده موجب کاهش تأثیر عملکرد ترمزها خواهد شد. در این مواقع با سرعت کم حرکت کرده و به طور مداوم از ترمزها استفاده کنید تا یخ ترمزها از بین برود. پس از بازگشت ترمزها به حالت عادی، می توانید بطور عادی به رانندگی خود ادامه دهید.

### ⚠️ هشدار

- در صورتیکه تیغه های برف پاک کن یخ زده باشند، روشن کردن برف پاک کن ممکن است موجب وارد شدن فشار بیش از اندازه به موتور برف پاک کن شده و باعث آسیب دیدن آن شود. بنابراین هنگامی که تیغه های برف پاک کن یخ زده اند از به کارگیری برف پاک کن اجتناب کنید.
- هنگام رانندگی در جاده های پوشیده از برف ممکن است مقدار زیادی برف در زیر گلگیرها جمع شود که در این حالت حرکت فرمان مشکل شده و فرمان نمی تواند بطور آزادانه حرکت کند. بنابراین بطور مداوم این برف ها را از زیر گلگیرها خارج نمایید.

### پیش از شروع رانندگی

پیش از شروع حرکت کلیه بخش های خودرو را بررسی کنید.

### ⚠ هشدار

به منظور بررسی کامل خودرو ، خودرو را در سطحی هموار پارک کرده و بخش های مختلف را به ترتیب زیر بررسی کنید.

### بررسی قطعات مشکل دار

قطعاتی را که حس می کنید با مشکل مواجه خواهند شد، به طور منظم بررسی کنید.

### نمای ظاهری بیرون خودرو را بررسی کنید.

- فشار هوای لاستیک ها و وضعیت عاج لاستیک ها را بررسی کنید.
- آینه های کناری و صفحه پلاک خودرو را تمیز کرده و از عملکرد صحیح آینه ها مطمئن شوید.
- تمامی چراغ ها را از لحاظ کارکرد و تمیز بودن بررسی کنید.
- از فقدان آثار نشستی روغن بر روی زمین و در زیر خودرو مطمئن شوید.

### بررسی مناسب بودن شرایط رانندگی

- تنظیم آینه دید عقب داخل اتاق
- فشردن پدال ترمز و آزاد کردن ترمز دستی
- بررسی تمام چراغ های هشدار و نشانگرها
- بررسی کلیه چراغ ها
- تنظیم صندلی راننده
- از عملکرد مناسب چراغ های جلو ، چراغ عقب، چراغ ترمز ، چراغ صفحه پلاک ، چراغ های دنده عقب ، چراغ های راهنما و چراغ های خطر مطمئن شوید.

### ⚠ احتیاط

در هنگام بررسی چراغ ها به انعکاس نور روی دیوارها و آینه ها دقت کنید و در صورت لزوم از فرد دیگری کمک بگیرید.

### بررسی اجزای موتور

- موارد زیر را مورد بررسی قرار دهید :
- روغن موتور
  - روغن هیدرولیک فرمان
  - روغن ترمز
  - سیستم خنک کننده موتور
  - تسمه محرک (تسمه موتور)



## هرگز کودکان را تنها در خودرو رها نکنید

در صورتیکه کودکان تنها در خودرو رها شوند، ممکن است به طور غیر عمد موتور خودرو را روشن کنند و خسارتی را به خودرو و یا خود وارد کنند.

### ⚠ هشدار

- در فصل تابستان با تابش مستقیم نور خورشید، دمای داخل خودرو بالا رفته و کودکانی که قادر به تنظیم امکانات تهویه هوای خودرو نمی باشد در معرض خفگی قرار خواهد گرفت.
- کودکان را تنها در خودرو رها نکنید.

## همیشه از کمربند ایمنی استفاده کنید

کلیه سرنشینان خودرو همیشه باید کمربند ایمنی خود را بسته نگه دارند.

### ⚠ هشدار

- کودکان، زنان باردار و یا بانوان سالخورده که قادر به بستن صحیح کمربند ایمنی نیستند در هنگام وقوع تصادف ممکن است به شدت دچار آسیب شوند. بنابراین همیشه از کمربند ایمنی بطور مناسب و صحیح استفاده کنید.
- لطفاً بخش هایی از دفترچه که مربوط به کیسه های هوا، کمربند ایمنی و صندلی ها می باشد را به دقت مطالعه نمایید.

## محافظت از کودکان

◀ کودکان باید بر روی صندلی عقب بنشینند.

کودکان ممکن است با انجام حرکات ناخواسته و یا استفاده نامناسب از وسایل خودرو موجب اختلال در رانندگی راننده شوند. برای جلوگیری از این موارد کودکان باید بر روی صندلی عقب خودرو بنشینند.

◀ به کودکان اجازه ندهید با وسایل ایمنی خودرو بازی کرده و یا آنها را تنظیم کنند. هنگامی که یک کودک سوار خودرو می شود، بزرگسالان باید مراقب باشند تا درب ها، پنجره ها، کمربند ایمنی و یا صندلی ها به اعضای بدن کودک آسیبی وارد نکنند.

### در هنگام رانندگی در جاده

در صورت بروز مشکل در هنگام رانندگی در جاده

- در صورت روشن شدن هر یک از چراغ‌های هشدار ، فوراً خودرو را در مکانی امن متوقف کرده و اقدامات ضروری و اضطراری را انجام دهید.
- در صورت وارد شدن ضربه شدید به کف خودرو ، فوراً خودرو را در مکانی امن متوقف کرده و به منظور آگاهی از صدمات احتمالی به کف خودرو و یا وجود نشستی در باک بنزین، مخزن روغن موتور و غیره که در قسمت زیر خودرو قرار دارند را مورد بررسی قرار دهید.
- در صورت پنچر شدن و یا ترکیدن لاستیک خودرو در هنگام رانندگی ، آرامش خود را حفظ کرده ، فرمان را محکم نگاه داشته و به آرامی پدال ترمز را فشار دهید تا سرعت خودرو کاهش یابد و سپس خودرو را در مکانی امن متوقف کنید.

### ⚠ هشدار

در صورت وارد شدن ضربه شدید به لاستیک ها و محور جلو، اگر در سیستم فرمان مشکلی احساس می کنید ( مانند لرزش فرمان به سمت بالا و پایین و یا چپ و راست) فوراً به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت رامک یدک مراجعه نمایید و قطعات فرمان و سیستم تعلیق را تعمیر کنید.

### در هنگام رانندگی از انجام کارهای غیر ضروری اجتناب کنید

- در هنگام رانندگی تحت هیچ شرایطی کلید را در حالت OFF قرار ندهید. زیرا در این حالت ترمزها و فرمان خودرو از کار خواهد افتاد.
- در هنگام رانندگی برای استفاده از دکمه های مختلف دست خود را از داخل فرمان عبور ندهید. این کار ممکن است موجب اختلال در عملکرد فرمان شده و باعث بروز تصادف شود.

### پارک کردن خودرو در مکانی امن

از پارک کردن خودرو در نزدیکی مواد قابل اشتعال مانند علف های خشک ، برگ درختان، کاغذ ، کهنه و یا پارچه ، روغن و غیره خودداری نمایید.

### ⚠ احتیاط

در هنگام رانندگی و یا پس از یک رانندگی طولانی، لوله آگزوز بسیار داغ بوده و در صورت قرار گرفتن در نزدیکی مواد قابل اشتعال می تواند موجب بروز آتش سوزی شود.

### در هنگام خوابیدن و یا چرت زدن موتور خودرو را خاموش کنید

در این حالت ممکن است بطور تصادفی و ناخواسته دنده را تعویض کرده و یا پای خود را بر روی پدال گاز قرار دهید که موجب تصادف خواهد شد. بنابراین در این حالت باید موتور را خاموش کنید.

### ⚠ احتیاط

استفاده مداوم از پدال گاز موجب داغ شدن موتور و لوله آگزوز می شود که ممکن است به آتش سوزی منجر شود.

### پیش از ترک خودرو ،موتور خودرو را خاموش کنید

- موتور را خاموش کرده و درب ها را قفل کنید .
- اشیاء قیمتی را در داخل خودرو رها نکنید. کودکان را تنها در خودرو رها نکنید.

۰

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

۱۴

## پارک کردن و یا توقف در محیط های بسته

در صورت توقف و یا پارک خودرو در مکان های بسته و یا سرپوشیده ، موتور خودرو را خاموش کنید.

### ⚠ هشدار

روشن نگه داشتن موتور خودرو در مکان های سرپوشیده مانند پارکینگ که در آنها هوای آزاد جریان ندارد ، ممکن است موجب مسمومیت با گاز مونواکسید کربن و حتی مرگ افراد شود.

## موارد احتیاطی در هنگام حرکت به سمت عقب

در هنگام حرکت به سمت عقب مطمئن شوید که کودکان و یا موانع در پشت خودرو قرار نداشته باشد.

## رانندگی در هوای بارانی

در هنگام بارش باران، سطح جاده لغزنده بوده و اصطکاک بین لاستیک خودرو و جاده کاهش می یابد ، بنابراین در این شرایط باید با دقت بیشتری رانندگی کنید.

### ⚠ احتیاط

در صورت رانندگی با سرعت زیاد در جاده های خیس یا مرطوب ، ممکن است لاستیک ها به طور دائمی با سطح جاده در تماس نباشند. در این مواقع ممکن است لاستیک ها بر روی سطح خیس جاده سر خورده و کنترل فرمان و ترمز از دست راننده خارج شود.

پس از شستن خودرو و یا عبور از چاله ها، در حالی که با سرعت کم در حرکت می باشد، چندین مرتبه پدال ترمز را به آرامی فشار دهید تا پیش از ورود به جاده اصلی از کارکرد مناسب ترمزها اطمینان حاصل نمایید.

تنها پس از روشن شدن موتور، خودرو را به حرکت در آورید  
خودرو را تنها زمانی که موتور خودرو روشن است به حرکت در آورید.

### ⚠ هشدار

رانندن خودرو به سمت پایین شیب در حالی که موتور خودرو خاموش است می تواند منجر به تصادف شود.

## پارک کردن خودرو در سرایشی ها

اهرم ترمز دستی را بالا کشیده و دنده را در موقعیت "P" قرار دهید.

### ⚠ احتیاط

لطفاً در این مواقع موانعی را در زیر چرخ ها قرار دهید.

## پارک کردن خورو در سربالایی ها

اهرم ترمز دستی را بالا کشیده و دنده را در موقعیت "P" قرار دهید.

### ⚠ احتیاط

لطفاً در این مواقع موانعی را در زیر چرخ ها قرار دهید.

اشیائی که در حین رانندگی اختلال ایجاد می‌کنند را دور نگه دارید.

### ⚠️ احتیاط

در هنگام رانندگی برای ایمنی بیشتر از کشیدن سیگار خودداری نمایید.

### ⚠️ هشدار

- از نگهداری مواد قابل اشتعال مانند اسپری ها و یا انواع فندک درون خودرو اجتناب کنید، زیرا این مواد می‌تواند باعث آتش سوزی و یا انفجار شود.
- از قرار دادن اجسام در زیر پای راننده و یا استفاده از موکت های ضخیم در کف خودرو اجتناب کنید، این اجسام ممکن است موجب اختلال در عملکرد مناسب پدال گاز و ترمز شوند.

**استفاده از نیروی ترمزی موتور در هنگام پایین رفتن از سراسیمبی ها**  
در صورت استفاده مداوم از پدال ترمز ، ترمزهای خودرو داغ کرده و نیروی ترمزی آنها کاهش می یابد. بنابراین در هنگام پایین رفتن از سراسیمبی ها دنده را سنگین کرده و همراه با پدال ترمز از نیروی ترمزی موتور نیز استفاده کنید.

### توجه

هنگامی که از پدال گاز استفاده نمی‌کنید نیروی ترمزی موتور موجب کاهش سرعت خودرو می‌شود. کم کردن دنده اثر این نیروی ترمزی را بیشتر می‌کند.

### همیشه سیگار خود را خاموش کنید

- همیشه پیش از انداختن سیگار در زیر سیگاری از خاموش بودن کامل سیگار مطمئن شوید.
- از قرار دادن ته سیگار و مواد دیگر که براحتی قابل اشتعال هستند در داخل زیر سیگاری اجتناب کنید.

### لوازم جانبی خودرو

از نصب لوازم جانبی غیر ضروری و لوازم دیگر بر روی شیشه ها و پنجره های خودرو اجتناب کنید، زیرا این کار موجب محدود کردن و اختلال در دید راننده می‌شود. نصب این گونه لوازم می‌تواند در روزهای آفتابی مانند ذره بین عمل کرده و موجب آتش سوزی شوند.

### در هنگام بررسی سطح مایع خنک کننده موتور دقت کنید

در هنگام داغ بودن موتور هیچ گاه درپوش مخزن مایع خنک کننده را باز نکنید. ممکن است مخلوط بخار و مایع داغ با فشار زیاد به سمت بالا پرتاب شود و موجب سوختگی بدن و صورت افراد شود.

### همیشه از قطعات اصلی رامک یدک استفاده نمایید.

- استفاده از قطعات اصلی ارائه شده از سوی رامک یدک، ایمنی و عملکرد مناسب خودرو را تضمین خواهد کرد.

### ⚠️ احتیاط

- خسارات ناشی از استفاده از قطعات غیراصلی تحت پوشش خدمات گارانتی خودرو قرار نمی‌گیرند.
- قطعات اصلی رامک یدک با برچسب هولوگرام سانگ یانگ که از سوی شرکت رامک یدک تامین شده‌اند، قابل تشخیص می‌باشند.

## رانندگی در جاده های ناهموار و کوهستانی

- با سرعت ثابت و به آرامی حرکت کنید، زیرا در جاده ای که پوشیده از شن و ماسه و گل ولجن است خودرو به راحتی می لغزد.
- در مناطق کوهستانی خطر سرخوردن خودرو به سمت پایین جاده وجود دارد، بنابراین همیشه هوشیار باشید.
- در هنگام پایین آمدن از سراسیمی، دنده را تغییر ندهید و با استفاده از نیروی ترمزی موتور به آرامی حرکت کنید.

## عبور از آب

- در صورت وارد شدن آب به سیستم سوخت رسانی و یا موتور خودرو، ممکن است به خودرو آسیب های جبران ناپذیری وارد شود که قابل تعمیر نباشد. بنابراین از وارد کردن خودرو به درون آب اجتناب کنید.
- در صورتیکه ورود به آب و یا عبور از آب اجتناب ناپذیر باشد، باید از محافظی برای دهانه اگزوز استفاده کنید تا از زیر آب رفتن آن جلوگیری شود. در هنگام عبور از آب به آرامی و با سرعت ثابت حرکت کنید.
- پیش از عبور از آب، از خودرو پیاده شده و کف رودخانه را مورد بررسی قرار دهید. در صورتیکه بستر رودخانه شنی بوده و یا پوشیده از سنگ های بزرگ است، از وارد شدن به آن اجتناب کنید.

## رانندگی در جاده های پوشیده از برف و یخ

- دنده را در کمترین (سنگین ترین) حالت ممکن قرار داده و به آرامی خودرو را برانید.
- با توجه به اینکه در این شرایط مسافت مورد نیاز برای توقف خودرو افزایش می یابد، فاصله ایمنی از خودروی جلویی را بیشتر کنید.
- با احتیاط برانید، زیرا در صورت شتابگیری و یا ترمز کردن ناگهانی، خودرو بر روی سطح جاده لغزیده و به تصادف منجر خواهد شد.
- در هنگام پایین رفتن از سراسیمی ها از نیروی ترمزی موتور استفاده کرده و آرام رانندگی کنید.

### ⚠ احتیاط

در هنگام رانندگی در جاده های برفی و یخی، برای ایمنی بیشتر از لاستیک های یخ شکن استفاده نمایید.

## رانندگی در جاده های پوشیده از شن و ماسه یا گل

- تاجایی که ممکن است با سرعت ثابت و آرام حرکت کنید.
- در هنگام حرکت خودرو از شتابگیری و توقف های سریع اجتناب کنید، زیرا ممکن است با این کار خودرو درون شن و ماسه و یا گل گیر کند.

### ⚠ احتیاط

- در صورتیکه خودروی شما در برف، گل و یا شن و ماسه گیر کرده است و قادر به بیرون کشیدن آن نمی باشید، از فشردن مداوم پدال گاز خودداری نمایید و در صورت امکان برای بیرون کشیدن خودرو از خودروی دیگری استفاده نمایید.

## نکاتی که باید در هنگام عبور از آب به خاطر داشته باشید

- در صورت خاموش شدن موتور خودرو در هنگام عبور از آب، سعی نکنید با استارت زدن موتور را روشن کنید. در این مواقع باید خودرو را بکسل کنید.
- اجازه ندهید آب از طریق فیلتر هوای سیستم تهویه مطبوع وارد موتور خودرو شود.
- در هنگام عبور از آب با سرعت ثابت حرکت کنید.

### ⚠ هشدار

در صورت ورود آب به سیستم ترمز، قدرت بازدارندگی ترمزها کاهش می یابد. پس از خارج شدن از آب با سرعت کم حرکت کنید و به آرامی و بطور مداوم از پدال ترمز استفاده کنید تا گرمای حاصل از اصطکاک ترمزها موجب خشک شدن لنت ترمز و دیسک چرخ شود.

## بررسی خودرو پس از عبور از آب

- سمت چپ، راست، عقب و جلوی خودرو، تویی های محور، جعبه دنده، محور میل گاردان، سطح روغن و دیگر سیالات موتور و قسمت های زیرخودرو را بررسی کنید. در صورتیکه متوجه اشکالی در خودرو شدید، فوراً به یکی از عملیات های مجاز رامک یدک مراجعه کنید.
- کلیه چراغ ها و دستگاه های برقی خودرو را بررسی کنید. در صورت لزوم اجزای آسیب دیده را تعویض کرده و به یکی از عملیات های مجاز رامک یدک مراجعه کنید
- در صورت کثیف بودن خودرو، برای محافظت از خودرو آن را بشویید.

## رانندگی در مناطق کوهستانی

اهرم دنده را طبق با شرایط جاده در حالت مناسب قرار دهید.

### ⚠ هشدار

در صورتیکه در جاده های برفی و لغزنده بطور ناگهانی از نیروی ترمزی موتور استفاده کنید، خودرو بر روی سطح جاده می لغزد و ممکن است موجب بروز تصادف شود. پس از کاهش سرعت خودرو می توانید از نیروی ترمزی موتور استفاده کنید.

- در هنگام پایین رفتن از سراسیمبی های بسیار تند، دنده را در کمترین حالت ممکن قرار دهید تا از بیشترین اثر نیروی ترمزی موتور بهره بگیرید.

### ⚠ هشدار

در صورتیکه در هنگام پایین رفتن از سراسیمبی ها بطور متوالی از پدال ترمز استفاده شود، ممکن است ترمزها داغ شده و نیروی نگهدارنده ترمزها کاهش یافته و موجب بروز تصادف شود. در هنگام پایین رفتن از سراسیمبی های تند و طولانی همزمان با پدال ترمز از اثر ترمزی موتور استفاده کنید.

### ⚠ احتیاط

هنگامی که خودرو با سرعت زیاد در حال حرکت است، استفاده ناگهانی از نیروی ترمزی موتور می تواند موجب آسیب دیدن موتور شود. ابتدا با استفاده از پدال ترمز سرعت خودرو را کاهش دهید و سپس دنده را سنگین کنید.

## رانندگی در بزرگراه ها

- پیش از ورود به بزرگراه ها به پیش بینی وضع هوا توجه کنید و خودرو را بطور کامل مورد بررسی قرار دهید. میزان سوخت خودرو، سیستم ترمز، سیستم خنک کننده موتور و لاستیک ها را بررسی کنید.
- همیشه محدودیت سرعت در جاده ها را رعایت کنید.
- فاصله ایمن را با خودروی جلویی رعایت کنید و از چرخش ناگهانی فرمان خودداری نمایید.
- در هنگام رانندگی در شرایط آب و هوایی نامناسب و در هنگام بارش باران یا برف باید فاصله ایمن از خودروی جلویی را دو برابر کنید و سرعت خودرو را به نصف کاهش دهید.

### ⚠ احتیاط

- اجازه ندهید موتورخورو به مدت طولانی در حالت درجا کار کند. این کار موجب اتلاف سوخت و آلودگی هوا می شود.
- در صورت امکان در هنگام پیمودن ۲ کیلومتر اول مسیر، آهسته رانندگی کنید.
  - خودرو را با وسایل غیر ضروری پر نکنید.
  - با سرعت ثابت برانید و از شتابگیری و ترمزهای ناگهانی اجتناب کنید.
  - در صورت پارک و یا توقف خودرو به مدت طولانی، موتور خودرو را خاموش کنید.
  - فشار هوای لاستیک ها را در حد توصیه شده حفظ کنید.
  - با بررسی دوره ای خودرو و انجام سرویس و نگهداری به موقع، خودرو را در بهترین شرایط ممکن حفظ کنید.

## ممنوعیت در ایجاد تغییرات غیرمجاز در خودرو

این خودرو دارای دستگاه های پیشرفته برقی و کنترلی می باشد. بدون تایید عاملیت مجاز رامک یدک، هرگز اقدام به تغییر این دستگاه ها نکنید.

## تغییر در فیوزها و مدارهای برقی

همیشه از فیوزهای اصلی شرکت رامک یدک استفاده کنید و در مدارهای برقی خودرو تغییری ایجاد نکنید. این کار ممکن است به آتش سوزی منجر شود.

## استفاده از چرخ ها و لاستیک های غیر استاندارد

در صورت استفاده از قطعات غیر استاندارد، فرمان خودرو سفت شده، میزان مصرف سوخت خودرو افزایش یافته، عملکرد سیستم ترمز مختل شده و ممکن است موجب لرزش فرمان خودرو شود و در هنگام حرکت با سرعت زیاد موجب فرسایش لاستیک ها خواهد شد.

## بررسی منظم خودرو

همیشه خودرو را طبق زمان بندی درج شده در جدول سرویس های ادواری مورد بررسی قرار دهید و در صورت لزوم قطعات را تعویض کرده و آن را در دفترچه گارانتی خودرو قید کنید.

